БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ

ИЗВОРИ ЗА БЪЛГАРСКАТА ИСТОРИЯ

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
ИНСТИТУТ ЗА ИСТОРИЯ

ИЗВОРИ
ЗА
БЪЛГАРСКАТА ИСТОРИЯ

FONTES
HISTORIAE BULGARICAE

X

СОФИЯ

ACADEMIA LITTERARUM BULGARICA
INSTITUTUM HISTORICUM

FONTES TURCICI HISTORIAE BULGARICAE

SERIES XV—XVI

I

Ediderunt

BISTRA A. CVETKOVA · VERA P. MUTAFČIEVA

Serdicae · MCM LXIV
IN AEDIBUS ACADEMIAE LITTERARUM BULGARICAE

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
ИНСТИТУТ ЗА ИСТОРИЯ

ТУРСКИ ИЗВОРИ ЗА БЪЛГАРСКАТА ИСТОРИЯ

СЕРИЯ XV—XVI

I

Съставили и редактирали
БИСТРА А. ЦВЕТКОВА · ВЕРА П. МУТАФЧИЕВА

София · 1964
ИЗДАНИЕ НА БЪЛГАРСКАТА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ

ПРЕДГОВОР

Настоящото издание е том първи от поредицата „Турски извори за българската история XV—XVI в.". Започнат още през 1954 г., той бе забавен продължително поради изменения в организацията на работата и методите на публикация. Сегашният съставителски и редакционен колектив работи над тома от 1960 г.

Османските официални документи са едни от най-многобройните исторически източници за епохата на феодализма, съхранени до наши дни. Въпреки това те са сравнително слабо използувани поради ограниченото им обнародване. Ето защо настоящият том, който представлява част от посочената поредица, цели да запълни сериозна празнина в това направление.

Томът съдържа документи от XV в. Само върху един от тези документи е вписана точната дата на съставянето му. Другите три не са датирани. Но по някои податки[1] в текста е възможно с известна прибли-

---

[1]. Аргументите, които ни позволяват да датираме регистъра ТН 31/10 от към средата на XV в., са следните:

а) В него фигурират данни за заселване на роби-християни в с. Крушуна, днес Ловечко, от страна на някой Мустафа бей. От литературата е известно, че към средата на XV в. в Павликенско (Ловеч тогава не е бил административен център) заселил част от робите си, пленени при завладяването на Херцеговина, някой си Мустафа бей (Ö. L. Barkan. XV ve XVI-ıncı asırlarda Osmanlı Imparatorluğunda toprak işçiliğinin organizasyonu şekilleri. Istanbul Üniversitesi Iktisat fakültesi mecmua'sı, c. I. s. 4, phot. XXX). Това съвпадение позволява да се предположи, че тук става дума за един и същ Мустафа бей, както и за едно и също заселване на роби.

б) Регистърът ТН 31/10 не представлява първият опис на Търновско. В него се натъкваме на позоваване на „стария регистър". Както е известно. регистрацията на леновете била провеждана на всеки 30 години (M. Bélin. Du régime des fiefs militaires dans l'islamisme et spécialement en Turquie, Journal asiatique, 1870, p. 236). При това първите откъслечни описи на части от балканските владения били извършени за пръв път при Мехмед I през 1415—17 г. (H. Inalcik. Hicrî 835-tarihli sûret-i defteri sancak-i Arvanid. Ankara, 1954, s. XV). Стройна организация и вероятно пълна регистрация на леновете била проведена през управлението на Мурад II (1431—1451). (Fr. Babinger, Mahomet II le Conquérant et son temps, Paris, 1954, p. 17.) Така че предвиденият регистър е вероятно вторият съставен опис на Търновско и следва да бъде отнесен към 1445—1461.

в) Обстоятелството, че в документа е споменат един друг Мустафа „от хората на султан Осман хан", не ни дава право да отнесем източника към управлението на Осман I (умр. 1326), тъй като тогава османците още не били стъпили на Балканите, нито пък за Осман II (1618—1622), защото след края на XVI в. вече не били съставяни „mufassal defterleri (Ö. L. Barkan, Osmanlı Imparatorluğunda çiftçi sınıflarının hukukî statüsü. „Ülkü", c. X, S. 58 s. 295). По всяка вероятност въпросният Мустафа носел звание, дадено от Осман I на някой от предците му. Доказателство за съществуването на подобна практика е и обстоятелството, че в регистъра на Арванид има многобройни вписвания за „гулямите на

зителност единият от включените тук документи да се отнесе към средата на XV в., а останалите два — към началото на последната четвърт на XV в.

Материалите, поместени в този том, представляват част от най-старите оригинални турски документи за българската история, запазени в нашите архиви.

Значението на тези документи е безспорно голямо преди всичко поради това, че те осветляват един сравнително по-малко проучен, но твърде важен период от българската история. През този период в българските земи се налага и обособява османската феодална система, разгръща се един все още неизяснен процес на взаимовлияние между османските феодални институции и заварените тук институции на българския феодализъм.

Обнародваните в този том документи допринасят преди всичко за изясняването на редица спорни въпроси около облика на османското служебно феодално владение. Те разкриват структурата и обхвата на това земевладение през XV в. Голяма част от данните свидетелствуват за сравнително ограничените размери и доходност на спахийските ленове, чието владение е било поделено твърде често между много лица. Ясно личат служебните обязаности на тия дребни ленни владетели към централната власт — участие в походите на османската армия или редица дейности, свързани с доставяне на ловни соколи и ястреби за нуждите на султанския двор. Покрай всичко това се срещат и отделни податки за процедурата, съблюдавана при раздаването на служебните ленове.

Включените в том I турски архивни материали предлагат и ценни сведения за изясняване статута на зависимото население в служебните ленове. В подробните описи на част от регистрираните тимари са дадени и поименни списъци на селяните от феодално зависимите села. Разбира се, в тия списъци не винаги е отразено цялото подвластно население от селата, тъй като някои от тия села са били във владение на повече ленници и следователно те на части фигурирали в тимарските описи. В списъците на зависимото население се споменават твърде често освободени роби. Много от тях имат мюсюлмански имена. Това без съмнение са помюсюлманчени военнопленници, които били освободени впоследствие и настанени ведно с преселници-турци в османските ленове из българските земи. Тези податки са още едно свидетелство, че робският институт в Османската империя, макар и с относителна устойчивост поради непрекъснатите войни и поради режима на произвол и религиозно-народностна дискриминация, все пак нямал икономическа основа. За османската феодална власт е бил по-изгоден трудът на феодално зависимите селяни, нежели нерентабилният робски труд.

Към някои имена на регистрираните раи в леновете са отбелязани и известни прякори, които указват занаята на съответното лице, напр. кожар, шивач и пр. Това са податки за наличността на занаятчийско производство в селото през този период, които обаче не позволяват да се направят изводи за характера на това производство.

Аляеддин султан", брат на Орхан и негов везир (H. Inalcik, op. cit.). Тъй като вписванията датират от 1431 г., явно е, че тези звания били предавани по наследство.

Допълнителните бележки, направени към първоначалния текст на останалите недатирани документи, са от 80-те години на XV в. Те са безспорно доказателство, че въпросните регистри датират от началото на последната четвърт на XV столетие.

Документите в този том съдържат изобилни данни за феодалната рента, събирана от ленните владетели. Те разкриват преди всичко методите на данъчното облагане и фискална регистрация. В описите на феодално зависимите села е отбелязан броят на мюсюлманските и немюсюлмански домакинства с оглед на известни различия в данъчното облагане. Мюсюлманските домакинства, които разполагали със земя в размер на един или повече чифта, са отбелязани с термина „чифтлу", докато домакинствата на малоземлените селяни, притежаващи земя в размер по-малко от половин чифт, фигурират под наименованието „бенак". Отделно са обозначени неженените пълнолетни селяни (mücerret), които нямали свое домакинство, а участвували в домакинството на родителите си. Извън това са споменати и вдовишки християнски домакинства пред вид по-специалното им облагане.

Данните за феодалната рента в обнародваните тук регистри позволяват да се направят редица интересни наблюдения върху облика и размера на един от основните спахийски данъци—десятъка (öşür). Наред с това специалистите биха могли да проследят развитието на някои други спахийски облагания, като напр. данъка върху отглежданите от раята свине, данъка върху сеното и дървата, който очевидно подменял някакво натурално облагане. Данъкът за воденица бил определян съобразно с вида на водениците — „карадж", „долап" или „сепет", — т. е. съобразно с техния капацитет в течение на годината. Еднократно събираните инцидентни задължения от групата „бадухава" фигурират също в поредицата от спахийски облагания, но само частично. Спахийските земевладения, чийто приход са вписани те, принадлежат към категорията на т. нар. „несвободни ленове", където добивът от „бадухава"-та бил поделян между феодалния владетел и санджакбея. В по-стария поместен тук регистър е вписано едно старинно обичайно задължение на раята — да се дава на феодала кокошка, хляб и гроздови весла или техният паричен еквивалент. В описите на феодално зависимите села е отразена и отработъчната рента на раята. Тя обаче е заменена навсякъде с паричната ѝ равностойност. Това дава основание да се допуска, че условията в рамките на самия лен не са изисквали нейното налагане в първоначалната ѝ форма. Обяснението на този факт трябва да се търси преди всичко в липсата на разгърнато лично стопанство на спахията. Наистина в обнародваните тук регистри са отбелязани лични имения на спахиите (ḫassa). Тия лични имения обаче имат незначителен добив и при това обхващат само ливади тръстичица и овощни посаждения.

На много места в документите е регистриран и приходът от пазарни такси и мита. Това е безспорно косвено указание за наличността на постоянна връзка на селото с пазара, а оттам и за развоя на парично-стоковите отношения в икономиката на нашите земи през този период.

Преобладаващата част от данъчните задължения на раята към спахията са регистрирани в паричната им форма. Това е несъмнено указание за голямото място, което заемала паричната рента през този период.

Тук трябва да се има предвид, че за събиранията, реализирани в натура, също е обозначена парична равностойност с термина „beḫa". Въпреки това те не са били парични по форма. В практиката на османския кадастър е било правило приходите от ленните владения да се изразяват в акчета, за да се определи размерът на тия владения.

Данните на спахийската феодална рента ще позволят да се установи конкретно степента на феодалната експлоатация, упражнявана над зависимото население от ленните владетели.

В описите на леновете от началото на XV в. се срещат някои интересни сведения за положението на манастирите и манастирското земевладение в рамките на турската феодална система. От тия данни може да се съди за характера на манастирското стопанство, за феодалната зависимост на монашеския клир и пр.

Конкретното изброяване на различни земеделски култури, обложени с десятък или данък, предлага изобилни данни за териториалното разпространение на тия култури, за характера на земеделското производство.

Най-голямата част от документите в този том съдържа сведения за някои категории население, натоварени със специални задължения към централната власт, а именно т. нар. доганджии. Тия сведения хвърлят светлина върху положението на различните прослойки в средите на доганджиите, мястото им в рамките на турската феодална система. Едни от регистрираните доганджии получавали тимари с незначителен доход срещу изпълнението на техните служебни обязаности. Други пък имали необложени с данъци стопанства (бащини), а трети — само известни фискални облекчения. В регистрацията на тези категории население са отразени и особеностите на техните специални задължения към държавната власт. Тук са споменати преди всичко ювaджиите-доганджии, които трябвало да наглеждат соколови гнезда в определени планински местности, да се грижат за малките соколчета, докато те отраснат, да ги дресират като ловни соколи и да ги предават на султанския двор или на по-висшестоящия си началник за ловуване на султана и свитата му. Наред с ювaджиите са отбелязани и т. нар. ловци, които с помощта на някои ловни съоръжения (гюмета) са хващали соколи, предназначени за същите нужди. Доганджиите от категорията гьорюнджеханджии получавали соколчета, които отглеждали и дресирали у дома си. В документите са споменати и балабанджии, шахинджии, чакърджии, тузакчии, баздари, натоварени със същите задължения. Различията между тях се определяли от различията в породите соколи, които те отглеждали. Споменават се и атмаджаджии, които опитомявали и дресирали ястреби все за нуждите на султанския двор.

Всички посочени категории доганджии били подведомствени на върховния дворцов началник по организирането на султанския лов —мир-и шикяр, имали свои поделения (бюлюци), свои началници (чакръджибашии, шахинджибашии, атмаджабейове и пр.).

Обнародваните в том I материали представляват и ценен източник на данни за етническия и демографски облик на балканските земи през XV в. Внимателният анализ на поименните списъци на населението от различни райони ще позволи на специалистите да изяснят въпроса за количественото съотношение на мюсюлманските и немюсюлманските жители в различни райони. Наличните сведения позволяват да се направят и известни наблюдения върху въпроса за началото и размерите на турската колонизация в някои краища. Проучването на селищните описи разкрива и нови данни за движението на населението, за съдбата на едни или други селища — тяхното развитие или упадък.

Много ценни сведения съдържат документите в този том и за изясняване на известни подробности от административното поделение на балканските земи. Макар че описите на отделни феодални владения с включените в тях села само частично разкриват обхвата на някои нахии, все пак те ще позволят на изследвачите да уточнят границите на тия нахии.

Покрай всичко това в поместените тук документи има изобилни материали за българската и турската ономастика от XV—XVI в.

Обнародваните източници представляват несъмнен интерес и от гледище на османската дипломатика и палеография. Два от тях са откъси, а другите два са цялостни екземпляри на т. нар. подробни тимарски регистри (mufassal defterleri). В тях са вписани поименно ленните владетели, твърде често и техните служебни задължения към централната власт, селата, включени в леновете. В кратките регистри (icmal defterleri) са дадени само обобщени сведения за облагаемите домиканства и неженени жители, размера на доходите, докато в подробните регистри са отразени имената на зависимите селяни и техните феодални задължения. Фискалната регистрация на тимарите била във ведомството на върховното финансово управление в империята, оглавявано от дефтердара. С утвърждаването на османската феодална система постепенно тимарската регистрация минала под контрола на нарочен орган — timar defterdarı. Такава служба се оформила не само при централната администрация, а и при върховните органи на местната администрация.

Трите от поместените тук доганджийски регистри датират приблизително от едно и също време. Имената на някои от титулярите на доганджийски тимари или от обикновените доганджии фигурират в двата, а дори и в трите регистра. Това позволява да се направят интересни съпоставки и наблюдения.

Тимарските регистри са написани на шрифта сиакат, примесен с дивани. Подобно на други документи, издадени от органите на финансовия апарат в Османската империя, и тук преобладава писмото сиакат, обичайно за канцеларската практика на османското финансово управление. Много често цифровите данни в тях са предадени със специфичните за сиаката цифрови изображения (erkam-i divaniye).

Настоящият том се състои от три основни части: факсимилета, текст с арабица и български превод. При издателската работа над включените в тома извори съставителите са се ръководили от следните принципи в предаването на текста и коментара:

1. Факсимилетата обхващат изцяло и напълно публикуваните в тома извори.

2. Текст с арабица. Съставен е въз основа на оригиналните извори, включени в тома. При съставянето на текста с арабица не е извършена морфологическа нормализация, нито филологическа текст-критика. Изцяло са запазени характерните за писмеността на XV в. морфологически форми. Този принцип е наложен от желанието на съставителите да запазят във възможните най-големи подробности специфичните особености на османската писменост от XV в.

Съставителите обаче са били принудени в много случаи да нанасят несъществуващи в оригинала диакритични знаци. Вече бе споменато, че по-голяма част от публикуваните текстове са написани със сиакат или дивани — шрифт, който много често също е лишен от диакритични знаци

Ако съставителите бяха предали в текста с арабица и тази особеност на оригинала, те биха предложили на изследвача един почти напълно нечетлив текст, над който биха могли да работят ограничен кръг палеографи. Ето защо наложи се да бъдат нанасяни онези диакритични знаци, в които съставителите са сигурни. При несигурните случаи това е упоменато изрично в коментара с указания и за някои други възможни четения на думата. Изключение в това отношение правят само личните имена по причини, които ще бъдат изяснени по-долу.

3. Коментар към текста с арабица. Поради изтъкнатите съображения и коментарът на текста с арабица не е филологически. В него фигурират само забележки от палеографско естество: за мястото на даден текст в оригинала, за изписването на определен пасаж с друг шрифт и др. Поради това, че редица думи са изписани без диакритични знаци, в коментара са дадени и възможните варианти в разчитането на такива думи.

4. Български превод. Преводът на издаваните документи е текстуален, на места дори в ущърб на езиковата гладкост. Това се налага от обстоятелството, че на османската регистрация от XV—XVI в. е присъщ особен лаконизъм, който при един окръглен и осмислен от преводача български текст би загубил от своята точност, би се отдалечил от оригиналното си значение. Изобщо при оформянето на превода съставителите са се стремили към осъществяването на минимална намеса, за да предоставят на изследвача възможността сам да тълкува предлагания текст.

Значителна трудност при съставянето на българския превод представляват немохамеданските имена, с каквито впрочем издаваните извори изобилстват. Известно е, че османската регистрация (и османската писменост изобщо) съществено изменя нетурските имена при предаването им с арабица. Понеже за всяко историческо проучване селищните имена са от много по-голямо значение, отколкото личните, когато се касае за имената на зависими селяни в даден лен например (а това са именно нашите случаи), то съставителите са съблюдавали два различни принципа по отношение на имената:

а. Българските лични имена, чийто нормален изговор ни е напълно известен, са предавани в тяхната българска форма, а не в турското им звучене (Стоян, Злат, Стойко, Влас вместо турските форми Устоян, Излат, Устойко, Ивлас и пр.). Съставителите са си позволили тази единствена намеса в предаване превода на турския текст. Това те са направили от съображение, че турските форми не представляват никакви специфични за епохата езикови явления, тъй като са изцяло наложени или от законите на действуващата в турския език вокална хармония, или от други постоянни закони на турската артикулация, а в отделни случаи просто от липсата на съответен звук в турския език или съответен знак в арабското писмо.

Трябва да се отбележи освен това, че в оригинала са твърде чести случаите, в които дадено българско име може да има две или повече четения поради произволното нанасяне на диакритичните знаци (така например с нищожни размествания на диакритичните знаци дадено име може да се чете и Нико, и Петко, или Тотьо, и Ботьо, и Нено, и Пейо, и пр.). В такива случаи преводачите са избирали едно от възможните четения

поради това, че липсва какъвто и да било критерий за предпочитането на едно четене пред друго. Въпреки че в това отношение се допуска известна произволност, съставителите считат, че тя не накърнява в никакъв случай научната прецизност на документа. Съставителите не са прибягвали до обозначаване на останалите варианти на имената с няколко четения, за да не отрупват излишно изданието.

б. Що се отнася до местните имена, чието значение за изследването е съществено, тук съставителите са възприели друг принцип, а именно точното предаване на турската форма, отразена в текста. Това се налага, от една страна, от обстоятелството, че в редица случаи турските форми на български, гръцки или сръбски селищни названия са се запазили и в по-ново време като основни наименования на селищата (така например Калиполис е останало Галиполи, Цурулон—Чорлу и пр.). От друга страна изследвачът невинаги успява да установи българската или друга местна форма на селищното наименование, при което е рисковано да се гадае по турската за българската форма. На трето място самите турски форми на местните названия са претърпели значителни модификации през вековете, така че е уместно да се запазят техните звучения за дадена епоха.[1]

Тук възниква възражението, че съществуват твърдо установени турски названия на много селища, които при това имат и твърдо установени за дадената епоха български названия (Сируз е Серес, Селяник е Солун, Филибе е Пловдив и пр.). Ако в тези случаи не сме нанасяли направо в превода българската форма, то това е, за да се придържаме докрай към възприетия принцип. В това отношение сме се ръководили от убеждението, че предлаганият превод е предназначен за средно осведомения по въпросите на топонимията български изследвач, който не е длъжен да познава турските наименования на редица български селища, нему ние предлагаме турската форма на името с пояснения за съответствуващото българско селищно име.

Все поради значението на турските форми на селищните имена съставителите са се постарали да предават възможните варианти в четенето на някои несигурни топонимични форми.

в. Термини. В българския превод са предадени само онези термини, чийто смисъл е напълно изяснен в литературата (десятък, данък, добавка и пр.) и могат да се изразят със съответен български термин. Непреведени са ония термини, чието историческо съдържание не е безспорно установено в османистиката, както и онези, които в български превод биха изгубили своя точен исторически смисъл, специфичните за епохата особености (нахия, чифтлу и пр.). Не е даден превод на термините, които са се наложили в специалната литература тъкмо в тази си форма.

5. Коментар към превода. При изработването на коментара към превода на източниците съставителите са се ръководили от стремежа да дадат само най-необходимите пояснения, за да улеснят използването на тия източници. Тук са отбелязани преди всичко различните варианти в четенето на имената, за да се предостави на специалистите да подберат най-подходящото от тия разночетения. Освен това в коментара е направен опит за идентифицирането на селищните имена. Едва ли е необходимо да се изтъква трудността на една подобна задача. За нейното осъществя-

---

[1] Вж. Ат. Илиев. Турски изговор на български местни имена. Сп БАН, кн. XIV стр. 103-128.

ване бяха използувани наличните списъци на селищата в България и балканските земи.[1] Въпреки това селищата в известни райони останаха неуточнени, без всякакво съмнение понеже са претърпели някакви промени, неотразени в историческите източници, или са напълно изчезнали. Понякога съставителите са прибягвали и към стари карти, което е посочвано в коментара.[2] На специалистите предстои да осветлят много проблеми около идентифицирането и локализацията на неоточнените селища. Редица селищни имена в райони, които сега влизат в пределите на Гърция или Турция също не са изяснени поради липсата на официални селищни списъци за тия райони.

Все в коментара към превода са направени и тълкувания на неясни пасажи и изрази, които биха затруднили използуването на изворите.

Датите са предадени в превода така, както са в оригинала по мюсюлманското летоброение (хиджра), а до тях в скоби са посочени съответствуващите им дати по нашето летоброение.[3]

В процеса на работата върху обнародваните тук материали бяха използувани с необходимата критичност и всички предишни издания на документи от подобен характер,[4] както и някои справочници по османска палеография и дипломатика.[5]

---

[1] Списък на населените места. София, 1885. Списък на населените места в княжество България, София, 1902. Списък на населените места в царство България. София, 1912. Предварителни резултати от преброяването на населението в царство България. София, 1935. Списък на населените места в царството. София, 1937. Rečnik mesta, rečnik krajev. Beograd, 1927. Imenik mesta. Beograd, 1960. قاموس الاعلام • استانبول ، ١ — ٢ ، 1301—1316 Мустафа бен Абдуллах Хаджи Калфа. Румелия и Босна, превод Ст. Аргиров. Архив за поселищни проучвания, I, кн. 2, стр. 63—110, кн. 3, стр. 48—97, кн. 4, стр. 75—100. Ст. Попов. Броят на населението в Тракия след Балканската война. Тракийски сборник, кн. 3, София, 1932, стр. 164—208. В. Трайков, Населените места в Тракия и Македония под гръцка власт. Стари и нови названия, София, 1946. В. Кънчов, Македония. Етнография и статистика. София, 1900. Статистика за Одринския вилает в духовно отношение от 1898 г. Архив на българската екзархия (ръкопис, частно притежание). C. Mostras, Dictionnaire géographique de l'Empire Ottoman. St. Petersbourg, 1873. M. Vassmer. Die Slaven in Griechenland. Berlin, 1941.

[2] Карта части Балканского полуострова, обнимающей весь театър войны 1877—1878, масщаб 3 версты в дюйм. Ако при селищните имена, идентифицирани само въз основа на селищните списъци, не е указан източникът на отъждествяването, това е наложено от съображението, че този род източници не предлагат нищо повече от даденото в нашите забележки (именно турското и днешното българско име на селището).

[3] Синхронистические таблицы для перевода исторических дат по хиджре на европейское леточисление. Ленинград, 1940. M. Guboglu. Tabele sincronice. Datele hegirei, şi datele erei noastre. Bucureşti, 1954.

[4] L. Fekete. Die Siyāqat-Schrift in der osmanischen Finanzverwaltung. Budapest, 1955. I—II. H. Inalcik. Hicrî 835 tarihli sûret-i deter-i sancak-i Arvanid. Ankara, 1954. С. С. Джикия, Пространный реестр Гюрджистанского вилайета, I, Тбилиси, 1941, т. II, 1947. Бр. Ђурђев, Дефтери за Црногорски санджак из времена Скендербега Црнојевића. Prilozi za orijentalnu filologiju i istoriju jugoslovenskih naroda pod turskom vladavinom, II, p. 48—56. Rechnungsbücher türkischer Finanzstellen in Buda (Ofen) 1550—1580. Hsg. von L. Fekete und Gy. Káldy—Nagy. Budapest, 1962.

[5] Fr. Kraelitz-Greiffenhorst. Osmanische Urkunden in türkischer Sprache aus der zweiten Hälfte des 15 Jahrhunderts. *Sitzunsberichte der Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse, 197 B. 3. Abhandlung.* L. Fekete. *Einführung in die osmanisch-türkische Diplomatik der türkischen Botmässigkeit in Ungarn. Budapest,* 1926. M. Guboglu. *Paleografia şi diplomatica turco-osmana.* Studii şi album. Bucureşti, 1958. A. Zajaczkowski-J. Reychman, *Zarys* dyplomatyki Osmansko-Tureckiej. Warszawa, 1955.

Настоящото издание не може да претендира за безпогрешност поради изтъкнатите вече трудности, поради обстоятелството, че съществуващите публикации от такова естество са малобройни, все още не е натрупан достатъчен опит в това отношение, не са изработени установени принципи за обнародване на ранни османски източници. Въпреки това надяваме се, че този том ще представлява интерес за специалистите и полезно градиво за бъдещите изследвания.

Преводите, коментарът към тях и преписите с арабица са изработени, както следва:

от Бистра Цветкова, старши научен сътрудник в Института за история — Откъс от регистър за доганджиите в Югоизточна Тракия, за задълженията и земевладението им от 1477 г., Откъс от регистър за доганджиите в Югоизточна Тракия, за задълженията и земевладението им от началото на последната четвърт на XV в., Регистър за доганджиите в Румелия, за задълженията и земевладението им от началото на последната четвърт на XV в.

от Вера Мутафчиева, научен сътрудник в Института по балканистика — Откъс от регистър за тимарите в Търновско от втората половина на XV в.

Регистър за доганджиите в Румелия, за задълженията и земевладението им от началото на последната четвърт на XV в.

При уточняването на някои селищни имена взе участие и Р. Стойков. Настоящият труд бе рецензиран от ст. научен сътрудник П. Миятев и научен сътрудник Стр. Димитров. Той бе обсъден и приет за печат от Научния съвет на Института по история.

PRÉFACE

La présente édition constitue le premier tome de la suite des „Sources Turques“ sur l'histoire de la Bulgarie du XV^e et XVI^e siècle. Commencée dès avant 1954, sa parution a subi un assez grand retard par suite des modifications intervenues dans l'organisation et dans les méthodes de publication. Le collectif de rédaction s'occupe de la mise au point de ce tome depuis 1960.

Le tome comprend des documents du XV^e siècle, un seul d'entre eux porte la date exacte de sa rédaction; les trois autres ne sont pas datés. Cependant, à juger d'après certaines données[1] du texte, on pourrait attribuer

[1] Les arguments qui nous autorisent à dater le registre TH 31/10 vers le milieu du XV^e siècle sont les suivants:

a) Des données y figurent sur l'établissement d'esclaves chrétiens dans le village de Kruşuna, actuellement dans le district de Loveč, par un certain Mustapha bey. On sait, par la littérature que, vers le milieu du XV^e siècle, un certain Mustapha bey établit dans la région de Pavlikéni (Loveč n'était pas à cette époque un centre administratif) quelques-uns de ses esclaves faits prisonniers lors de la conquête d'une partie de l'Hertzégovine. Ö. L. Barkan. XV ve XVI-ıncı asırlarda Osmanlı Imparatorluğunda toprak işçiliğinin organizasyonu şekilleri. Istanbul Üniversitesi Iktisat fakültesi mecmua'sı, c. I. s. 4, phot. XXX). Cette coïncidence permet de supposer qu'il s'agit en l'occurrence du même Mustapha, ainsi que de l'établissement de ses esclaves.

b) Registre TH 31/10 n'est pas le premier inventaire de la région de Tirnovo, on y a trouvé une citation du vieux registre. (Or on sait que l'enregistrement des fiefs se faisait tous les trente ans.) M. Bélin, Du régime des fiefs militaires dans l'islamisme et spécialement en Turquie, Journal Asiatique, 1870, p. 236.)

le premier, avec une certaine approximation, au milieu du XVe siècle et les deux autres vers le début du dernier quart du XVe siècle.

Les matériaux publiés dans ce tome forment une partie des plus anciens documents turcs originaux sur l'histoire de la Bulgarie conservés dans nos archives. La seconde partie fera l'objet d'une publication dans le tome II de cette série.

L'importance de ces documents est certaine car ils mettent en lumière une période de l'histoire de la Bulgarie relativement peu étudiée, mais fort importante. C'est l'époque où dans les terres bulgares, le système féodal ottoman s'est imposé et s'est individualisé, l'époque de l'extension d'un processus encore peu précisé, d'une lutte d'influence entre les institutions féodales ottomanes et les institutions existantes de la féodalité bulgare. Les documents publiés dans ce tome vont surtout contribuer à éclaircir de nombreuses questions qui font encore l'objet de controverses sur l'aspect des charges officielles féodales ottomanes. Ils mettent d'autre part en évidence la structure et l'étendue de la propriété foncière au XVe siècle. Ces données témoignent pour la plupart que ces fiefs avaient une superficie assez réduite et des revenus plutôt modestes, la propriété étant morcelée entre les mains de nombreux tenants. On y voit avec netteté quelles étaient les obligations de ces petits détenteurs envers le pouvoir central, leur participation aux expéditions militaires de l'Etat ottoman, ou bien encore les activités rattachées à la fauconnerie — livraison de faucons et d'éperviers — destinés à la cour impériale. On y trouve en outre des renseignements sur la procédure suivie lors de la distribution de ces fiefs.

Les documents d'archives turcs figurant dans le tome I, offrent des renseignements précieux sur le statut de la population dépendant des fiefs militaires. L'inventaire détaillé de certains d'entre eux comprend des listes avec les noms des paysans des villages en dépendance féodale. Evidemment, ces listes ne mentionnent pas toujours toute la population dépendante des campagnes, quelques-uns de ces villages appartienent à plusieurs féodaux. C'est pourquoi, ils ne figuraient qu'en partie dans les inventaires des listes de la population dépendante; aussi, souvent les noms comprennent-ils des

---

En outre, les premiers inventaires de certaines parties des possessions balkaniques furent effectués pour la première fois sous Mehmed Ier en 1415—1417. (H. Inalcik, Hicrî 835 tarihli sûret-i defter-i sancak-i Arvanid, Ankara, 1954, p. XV). Une organisation ordonnée et vraisemblablement un enregistrement complet des fiefs fut effectué sous Mourad II (1431—1451) (Fr. Babinger, Mahomed II le Conquérant et son temps, Paris, 1954, p. 17) Ainsi, le registre dont il est question est probablement le second inventaire dressé de la région de Tirnovo et doit par conséquent être attribué vers l'an 1445—1461.

c) Le fait que dans le document, on mentionne un certain Mustapha „des gens du Sultan Osman khan" ne nous autorise nullement d'attribuer la source au règne d'Osman Ier (mort en 1326), les Osmanlis n'ayant pas encore à cette époque pénétré dans les Balkans, pas plus qu'au régime d'Osman II (1618—1622), car après le XVIe siècle on ne rédigeait plus de „mufassal defterleri (Ö.L. Barkan, Osmanli Imparatorluğunda çiftçi sınıflarının hukukî statüsü. Ülkü, C. X. S. 58, s. 295). Selon toute vraisemblance, ce Mustapha était porteur d'une dignité conférée par Osman Ier à l'un de ses ancêtres. Cette pratique existait réellement, elle est confirmée par le fait que le registre d'Arvanid comprend de nombreuses inscriptions portant sur „les gouljams de Aljaeddin sultan" (le frère d'Orkhan et son vizir) (H. Inalcik, op. cit.). Comme ces inscriptions datent de 1431, il devient évident que ces dignités étaient héréditaires.

Les notes complémentaires du texte initial des autres documents non datés remontent aux années 80 du XVe siècle. C'est une preuve incontestable que ces registres datent du début du dernier quart du XVe siècle.

esclaves libérés. Un grand nombre d'entre eux portent des noms musulmans. Il est hors de doute que ce sont des prisonniers de guerre passés à l'Islam, libérés par la suite et établis en même temps que des réfugiés turcs dans les fiefs militaires des terres bulgares. Ces données constituent un témoignage de plus que l'institution de l'esclavage dans l'Empire Ottoman, en dépit d'une stabilité relative, par suite des guerres incessantes, de l'arbitraire et de la discrimination religieuse et nationale, manquait de fondements économiques. Le pouvoir féodal ottoman trouvait une plus grande convenance économique dans le travail fourni par les paysans en dépendance féodale sinon dans celui peu rentable des esclaves.

Les documents publiés dans ce tome fournissent de nombreux renseignements sur la rente féodale perçue par le seigneur. Ils mettent en évidence les méthodes de l'imposition et de l'enregistrement fiscal dans l'inventaire des villages en dépendance féodale. On mentionne le nombre des familles musulmanes et non musulmanes en égard à certaines différences dans l'imposition fiscale. Les familles musulmanes propriétaires de terre d'une étendue de un ou plusieurs çift y sont indiquées sous le terme de „çift", alors que les familles paysannes qui ne possédaient qu'une étendue moins d'un demi çift sont indiquées sous le nom de „benak". Les paysans majeurs célibataires (mücerret"), qui n'avaient pas leur propre foyer faisaient partie du foyer de leurs parents et y figurent sous une rubrique spéciale. De plus, on mentionne les ménages des veuves chrétiennes qui bénéficiaient d'un régime d'imposition particulier.

Les données sur la rente féodale dans les registres qui font l'objet de cette publication autorisent certaines observations sur l'aspect et le montant de l'un des principaux impôts des spahis—la dîme (öşür). Les spécialistes pourraient suivre en même temps l'évolution de certaines autres charges fiscales, en faveur des spahis, telles que l'impôt sur l'élevage des porcs par les rayas, l'impôt sur les foins et le bois qui, de toute évidence venait modifier un impôt en nature. L'impôt sur les moulins était établi d'après le type du moulin — „karadj", „dolap" ou „sepet", — ou, en d'autres termes, d'après leur capacité annuelle. Les obligations exceptionnelles, perçues une seule fois, appartenant au groupe „baduhava" figurent également dans la liste des impôts perçus par les spahis, mais seulement en partie. Les propriétés militaires dont l'inventaire comprend le groupe „baduhava" appartenaient à la catégorie dénommée „gayr-i serbest timar" où le revenu provenant de la „baduhava" était partagé entre le seigneur féodal et le „sandjak bey". Le document le plus ancien publié dans cette série se trouve enregistré dans une très ancienne prestation en nature des rayas qui consistait à donner au seigneur une poule, des galettes et des échalas de raisins ou bien leur équivalent en espèces. Les inventaires des villages en dépendance féodale mentionnent également la rente payable en corvée par la raya. Celle-ci, cependant est remplacée partout par sa contrevaleur en espèces qui laisse supposer que les conditions dans le cadre du fief n'imposaient pas son application sous sa forme initiale. On pourrait l'expliquer aussi par l'absence d'une économie tant soit peu étendue des propriétés personnelles des spahis. Il est vrai que l'on trouve dans ces registres des propriétés personnelles des spahis (hassà). Elles ne donnent qu'un revenu insignifiant et de plus n'englobent que des pâturages, des jonchères et des plantations d'arbres fruitiers.

A beaucoup d'endroits, les documents enregistrent le revenu provenant de taxes et de droits perçus pour les ventes effectuées dans les marchés. Ceci serait une preuve indirecte de liens existant entre les campagnes et les marchés, et partant, du développement des rapports monétaires et d'échange dans l'économie des terres bulgares à cette époque.

La plus grande part des obligations fiscales de la raya envers les tenants de fiefs militaires est exprimée en espèces. C'est certainement une indication de l'importance de la rente monétaire pendant la période considérée.

Il convient de relever que le recouvrement des impôts en nature prévoit également une contrevaleur en espèces sous le terme de „beha" et pourtant ce n'étaient pas des impôts exprimés sous une forme monétaire. La règle appliquée dans le cadastre ottoman consistait à exprimer les revenus provenant des fiefs militaires en „akče" pour pouvoir établir le montant des revenus de ces possessions.

Le calcul exact des différentes cultures frappées d'une dîme ou d'un impôt comporte de nombreuses données sur la répartition territoriale de ces cultures et sur la nature des produits agricoles.

La plupart des documents de ce tome fournissent des renseignements sur une certaine catégorie de la population sur laquelle pesaient des obligations spéciales envers le pouvoir central, comme c'est le cas des *doganci* et leur place dans le cadre du système féodal ottoman. Certains des *doganci* enregistrés obtenaient des fiefs d'un revenu tout à fait insignifiant contre leurs services.

D'autres par contre jouissaient d'une exonération fiscale pour leurs terres, (baştina); enfin une troisième catégorie bénéficiait de certaines remises d'impôts. L'enregistrement de cette catégorie dans la population reflète également les particularités de leurs obligations spéciales envers l'Etat. On y trouve les *yuvaci-doganci* tenus de s'occuper des nids de faucons de certains endroits de la montagne, de soigner les fauconneaux jusqu'au moment où ils grandissent, de les dresser pour la chasse; enfin de les remettre à la cour du sultan ou bien au chef hiérarchique pour les besoins de la fauconnerie. On y mentionne aussi, en même temps que les „yuvaci", les ainsi dits chasseurs qui, au moyen d'un attirail de chasse appoprié (güme) capturaient des faucons destinés au même usage. Les *doganci* de la catégorie des görünce-hanci, recevaient des fauconneaux qu'ils élevaient et dressaient à demeure. Ces documents mentionnent encore les balabanci, şahinci, çakırci, tuzakçi, bazdar, chargés du même genre de travail. La différence entre eux consistait dans les différentes races de faucons qu'ils élevaient. Ces documents citent aussi les „atmacaci". Ils apprivoisaient et dressaient des éperviers destinés eux aussi à la fauconnerie du sultan.

Toutes ces catégories de doganci étaient subordonnées au grand veneur du sultan — mir-i şikâr—comprenaient des subdivisions particulières (bölük), leurs chefs çakırcibaşi, şahincibaşi, atmaca bey etc.

Les documents publiés dans le premier tome sont une source précieuse de renseignements qui mettent en évidence l'aspect démographique des terres balkaniques au XV^e siècle. L'examen attentif des listes de la population des diverses regions donne la possibilité aux specialistes de connaître le rapport existant entre musulmans ef chrétiens dans ces terres. On pourra ainsi effectuer certaines observations portant sur les débuts et l'ampleur de la colonisation ottomane dans certaines contrées de l'Empire Ottoman. L'étude

attentive de ces listes fournira certainement des données supplémentaires sur le mouvement de la population, sur le sort de certaines agglomérations, leur développement ou leur destin.

Ces documents constituent d'autre part une source précieuse de renseignements car ils permettent d'èclaircir certains détails sur la division administrative des terres bulgares. Bien que la liste des différents nahia n'indique que partiellement l'étendue de certains d'entre eux, ils permettront aux chercheurs d'établir exactement les limites de ces *nahie*.

Ces documents contiennent en outre un ample matériel documentaire sur l'onomastique bulgare et turque aux XV[e] et XVI[e] siècles.

Ces sources présentent par ailleurs un intérêt incontestable du point de vue de la diplomatique ottomane et de la paléographie. Deux exemplaires sont incomplets et les deux autres sont complets et connus sous le nom de registres détaillés (mufassal). On y trouve inscrits les noms des détenteurs de fiefs et souvent aussi leurs charges officielles, leurs obligations envers le pouvoir central, les noms des villages étant mentionnés dans les fiefs. Dans les registres succincts (icmal), on ne trouve que des renseignements sommaires sur les foyers imposables et les habitants célibataires, le montant des revenus, alors que les registres détaillés indiquent les noms des paysans dépendants, ainsi que leurs obligations féodales.

Trois des registres de fauconniers publiés datent approximativement de la même époque. Les noms de certains des détenteurs de timar ou bien des *doganci* ordinaires figurent dans les deux et parfois même dans les trois registres. Ceci permet de faire d'intéressantes comparaisons et observations.

Les registres des timars sont en écriture siyakat, mélangés de divani. Tout comme d'autres documents publiés par les organes financiers de l'Empire Ottoman, ici également, c'est l'écriture siyakat qui prédomine, ce qui est spécifique de la pratique de la chancellerie de l'Administration financière turque. Souvent même, les chiffres sont rendus par les représentations numériques spécifiques à l'écriture siyakat (erkam-i divaniye).

Ce tome comprend trois parties essentielles: Facsimilés, texte en écriture arabe et traduction bulgare. Les rédacteurs ont appliqué dans la publication de ces sources les principes suivants pour la transcription du texte et des commentaires:

1. Facsimilés. Les facsimilés embrassent l'ensemble des sources. Ils sont édités en brochures séparées pour faciliter la lecture concomitante des trois textes.

2. Texte en écriture arabe. Rédigé conformément aux sources originales incluses dans ce tome. En rédigeant le texte en écriture arabe, on a pris le texte tel quel, sans le considérer du point de vue philologique. On a respecté entièrement les formes morphologiques caractéristiques de l'écriture du XV[e] siécle. En appliquant ce principe, les rédacteurs ont voulu conserver dans tous leurs détails les particularités spécifiques de la langue osmanli du XV[e] siècle. Les rédacteurs ont été obligés dans de nombreux cas de porter des signes diacritiques n'existant pas dans l'original.

3. Le commentaire du texte est en écriture arabe. Pour les considérations que nous venons d'indiquer, le commentaire du texte en arabe ne contient pas de notes philologiques. On n'y a fait figurer que les notes de caractère paléographique, telles que: la place d'un texte donné

dans l'original, la transcription d'un passage donné dans une autre écriture etc. Comme de nombreux mots sont écrits sans signes diacritiques, on donne dans le commentaire toutes les variantes possibles pour la lecture de ces mots.

4. Version bulgare. La traduction des documents édités est textuelle, par endroits même au détriment de la limpidité de la langue. Ceci a été nécessaire car l'enregistrement ottoman du XV[e] et XVI[e] siècles est caractérisé par un certain laconisme qui, dans un texte adapté et interprété par le traducteur, aurait perdu de sa précision ou bien même se serait écarté du sens original. D'une manière générale, en traduisant les textes, les rédacteurs se sont efforcés de n'introduire qu'un élément personnel minimum pour permettre aux chercheurs de donner une interprétation selon leur propre entendement.

Il convient de relever qu'on s'est heurté à d'assez grosses difficultés pour la traduction bulgare à cause des noms non mahométans qui sont fort nombreux dans ces sources. Les rédacteurs se sont conformés à deux principes différents en ce qui concerne ces noms propres:

a) Les noms propres Bulgares dont la prononciation normale est parfaitement connue, sont rendus dans leur forme bulgare et non pas sous leur vocalisation turque (Stoyan, Zlat, Stoïko, Vlas — au lieu de leur forme turque Istoyan, Izlat, Istoïko, Ivlas etc.) C'est la seule liberté que les rédacteurs ont prise avec la traduction du texte. Or ceci est parfaitement justifié, les formes turques ne présentant aucuns phénomènes linguistiques spécifiques; elles sont dues entièrement aux lois de l'harmonie vocale de la langue turque ou bien aux lois permanentes de l'articulation et dans certains cas simplement par l'absence du son correspondant dans la langue turque, ou même du signe correspondant dans l'écriture arabe.

Il convient de relever en outre que dans l'original il existe de nombreux cas où un nom bulgare peut être rendu différemment par suite de la manière arbitraire d'y porter les signes diacritiques (ainsi par exemple, par des déplacements insignifiants des signes diacritiques, un même nom peut se lire soit comme Niko, soit comme Petko, Totu, Botu, Néno, Péyo etc). Dans ces cas, les traducteurs ont choisi l'une des lectures possibles, vu l'absence absolue d'un critère en faveur de l'une d'entre elles.

b) Pour ce qui est des noms de localités, dont l'importance est très grande pour les chercheurs, les rédacteurs ont adopté un tout autre principe, notamment: la transcription exacte de la forme turque existant dans le texte. Cela s'imposait car, dans de nombreux cas, les formes turques des noms des localités bulgares, grecques ou serbes se sont conservées à une époque plus rapprochée pour devenir les noms officiels de ces agglomérations (citons comme exemple le cas de Kalipolis, devenu Gallipoli, Tzurulon—Tchorlu etc.) D'autre part, les chercheurs ne réussissent pas toujours à établir la forme bulgare ou une autre forme locale du nom de la localité et il est dans ces conditions assez risqué de tâcher de deviner, d'après la forme turque, le nom bulgare. A ceci, il convient de relever que les formes turques des noms de localités ont subi, au cours des siècles, de sensibles modifications et c'est pourquoi on a dû conserver leur phonétique pour une époque donnée.

Certaines objections furent soulevées à ce sujet. Ainsi, il existe des noms turcs de localités bien établis; alors que celles-ci portaient en même

temps des noms bulgares tout aussi connus à la même époque (Sirus est Serrès, Seljanik est Salonique, Filibé est Plovdiv etc.) Si dans ces cas, on n'a pas transcrit directement la forme bulgare dans la traduction, c'est uniquement pour respecter le même principe d'uniformité.[1]

C'est toujours dans le même esprit que les rédacteurs se sont efforcés de donner toutes les variantes possibles pour la lecture de certaines formes toponymiques incertaines.

c) Termes. Ne figurent dans la traduction bulgare que les termes dont le sens est absolument précisé dans la littérature (dîme, impôt, etc.) et peuvent être exprimés par le terme bulgare correspondant. N'ont pas été traduits, les termes dont le contenu historique n'a pas été établi avec certitude dans l'osmanologie, ainsi que ceux qui perdraient en bulgare leur signification historique exacte, les particularités spécifiques à l'époque (nahie, çiftlu, etc.) On n'a pas traduit les termes qui se sont imposés dans la littérature, précisément sous cette forme.

5. Commentaires de la traduction. En rédigeant les commentaires de la traduction des sources, on a tâché de ne donner que les détails absolument indispensables pour faciliter leur emploi. Les différentes variantes dans la lecture des noms y sont relevées pour donner la possibilité aux spécislistes de choisir la plus adéquate. Dans ces commentaires, les rédacteurs se sont efforcés d'identifier les noms des localités. Il n'est pas nécessaire d'insister sur la difficulté d'une telle entreprise. A cet effet, on a utilisé les listes existantes des localités de Bulgarie et des terres balkaniques[2]. Néammoins, les localités de certaines régions n'ont pas été identifiées, ayant très vraisemblablement subi des changements qui ne figurent pas dans les sources historiques, ou bien même disparues totalement. Les rédacteurs ont eu parfois recours aussi à d'anciennes cartes, ce qu'ils n'ont pas omis d'indiquer.[3] Les spécialistes auront de nombreux problèmes à résoudre, touchant l'identification et la localisation des lieux non précisés. Un certain nombre de noms de localités situées dans des régions qui appartiennent aujourd'hui à la Grèce ou à la Turquie ne sont pas précisées, des listes officielles de localités pour les régions faisant défaut. Les commentaires com-

---

[1] Ат. Илиев. Турски изговор на българските местни имена. СбНУ, кн. XIV стр. 103-128.

[2] Списък на населените места. София, 1885; Списък на населените места в княжество България. София, 1902; Списък на населените места в царство България. София, 1912. Предварителни резултати от преброяването на населението в царство България. София. 1935. Списък на населените места в царството. София, 1937. Rečnik mesta, rečnik krajev, Beograd, 1927. Imenik mesta. Beograd, 1960. 1301—1316 ، ١—٢ قاموس الاعلام ، استانبول،

Мустафа бен Абдуллах Хаджи Калфа. Румелия и Босна, превод Ст. Аргиров. Архив за поселищни проучвания, I, кн. 2, стр. 63—110, кн. 3, стр. 48—97, кн. 4, стр. 75—100. Ст. Попов. Броят на населението в Тракия след Балканската война. Тракийски сборник, кн. 3, София, 1932, стр. 164—208. В. Трайков. Населените места в Тракия и Македония под гръцка власт. Стари и нови названия. София, 1946. В. Кънчев. Македония. Етнография и статистика. София, 1900. Статистика за Одринския вилает в духовно отношение от 1898 г. Архив на българската екзархия (ръкопис, частно притежание). C. Mostras. Dictionnaire géographique de l'Empire Ottoman. St. Petersbourg, 1873. M. Vassmer. Die Slaven in Griechenland. Berlin, 1941.

[3] Карта части Балканского полуострова, обнимающей весь театр войны 1877—1878, масштаб 3 версты в дюйм et autres. Si pour les noms des lieux identifiés seulement par les listes des localités on n'indique que la source d'identification c'est dû au fait que ce genre de sources n'offre rien de plus que les indications de nos notes (notamment le nom turc et le nom bulgare actuel de la localité).

portent aussi des interprétations de certains passages et des expressions obscures sans lesquelles l'emploi des sources serait considérablement gêné.

Les dates sont portées dans la traduction, telles qu'elles figurent dans l'original, d'après la chronologie musulmane (hégire), en indiquant entre parenthèses les dates d'après notre chronologie.[1]

Au cours des travaux de préparation pour la publication de ces sources, les rédacteurs n'ont pas manqué de consulter les publications, qui d'ailleurs sont peu nombreuses, parues précédemment dans des documents de même caractère[2], ainsi que certains manuels sur l'onomastique et la diplomatique ottomane.[3]

Cette édition comporte certainement de nombreuses imperfections; elles sont en grande partie dues aux difficultés relevées au cours de cet exposé, mais aussi au nombre très limité de publications de ce genre. C'est pourquoi, l'expérience acquise dans ce domaine est insuffisante pour établir des principes uniformes dans la publication des sources ottomanes. Les rédacteurs espèrent cependant que ce tome ne sera pas sans intérêt pour les spécislistes et estiment qu'il constituera une base sérieuse d'études ultérieures.

Les traductions, les commentaires et les copies en écriture arabe ont été effectués comme suit:

Par Bistra Cvetkova, maître de recherche à l'Institut d'histoire:

Fragment du registre des *doganci* en Thrace du Sud-Ouest, portant sur les obligations et la propriété foncière de ces derniers à partir de 1477.

Fragment du registre des *doganci* en Thrace du Sud-Ouest portant sur leurs obligations et la propriété foncière au début du dernier quart du XV[e] siècle.

Registre des *doganci* en Roumélie, de leurs obligations et leurs propriétés foncières au début du dernier quart du XV[e] siècle.

Par Véra Mutafčiéva, attaché de rechecrche à l'Institut des études balkanistiques: Fragment du registre des timars dans la région de Tărnovo du milieu du XV[e] siècle.

Registre des *doganci* en Roumélie sur les obligations et la propriété foncière du début du dernier quart du XV[e] siècle.

R. Stoïkov a contribué à préciser les noms de certaines des localités.

Cet ouvrage a été recensé par P. Mijatev, maître de recherche à l'Institut des études balkaniques et St. Dimitrov, attaché de recherche auprès du même Institut.

Le tome comprend les documents suivants:

---

[1] Синхронистические таблицы для перевода исторических дат по хиджре па европейское летоисчисление. Ленинград, 1940. M. Guboglu. Tabele sincronice. Datele hegirei şi datele erei noastre. Bucureşti, 1954.

[2] L. Fekete. Die Siyāqat- Schrift in der osmanischen Finanzverwaltung. Budapest, 1955. I—II; H. Inalcik. Hicrî 835 tarihli sûret-i defter-i sancak-i Arvanid. Ankara, 1954. C. C. Джикия. Пространный реестр Гюрджстанского вилайета, I, Тбилиси, 1941, т. I[I]. 1947. Бр. Ђурђев. Дефтери за Црногорски санджак из времена Скендербега Црнојевића, Prilozi za orijentalnu filologiju i istoriju jugoslovenskih naroda pod turskom vladavinom II,p.48-56. Rechnungsbücher türkischer Finanzstellen in Buda (Ofen) 1550-1580. Hsg. von L. Fekete und Gy. Ká'dy-Nagy. Budapest, 1962.

[3] Fr. Kraelitz — Greiffenhorst. Osmanische Urkunden in türkischer Sprache aus der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts. Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse, 197 B. 3. Abhandlung; L. Fekete. Einführung in die osmanisch-türkische Diplomatik der türkischen Botmässigkeit in Ungarn. Budapest, 1926; M. Guboglu. Paleografia şi diplomatica turco-osmana. Studii şi album. Bucureşti, 1958; A. Zajączkovski-J. Reychman. Zarys dyplomatyki Osmano-Tureckiej. Warszawa, 1955.

ОТКЪС ОТ РЕГИСТЪР НА ТИМАРИ В ТЪРНОВСКО ОТ ~~СРЕДАТА~~ НА XV В

Откъсът съдържа 24 стр. Изписан е с черно тушово мастило, с шрифт сиакат. Целият текст, включително и забележките, е писан от една ръка.

Размерът на листовете е 41.5/16.3. Регистърът е напълно запазен.

Датиран е палеографски, по данни от самия текст и по воден знак.

Съхраняван е в Ориенталския отдел на Народната библиотека „Кирил и Методий" — София, под сигнатура ТН 31/10.

Extrait du registre des timars de la région de Tărnovo du milieu du XV^e siècle

L'extrait contient 24 pages. Il est écrit á l'encre de chine noire, en écriture siyaqat. Le texte entier, y compris les notes, sont de la même personne. Le format est de 41.5/16.3. En bon état de conservation. Daté par des données paléographiques du texte même et des filigranes.

Conservé à la Section orientale de la Bibliothèque Nationale—Sofia sous la cote TH 31/10.

1 قریه قروشویچه‌ء زیر تابع طرنوه عن تیمار مذکور
مارقو ولد غاغو استویان ولد مارقو دیمو ولد مارقو بایو ولد فتوق استویان ولد بایو م
تودور ولد روسین بالو ولد غاغو پتقو ولد بالو م میهو ولد دوبره دیمو ولد دوبره م
دوبره ولد پترو نیسو ولد دوبره مرقو ولد دوبره م واسیه ولد نواق پیرقانی تریفون
ولد ولیته نقولا ولد ولیته استویقو ولد ولیته م غاغو ولد روسین صاول ولد روسین
پتقو ولد دراغی بلو ولد دوبرسلاو غاغو ولد دراغان کرکی ولد دراغان رادسلاو ولد دراغان م
نقولا ولد پتری پتری ولد نقولام تودور ولد اولاسین بوندن اشغه یازلانلر زواید وینوقدر[1]

[1] Забележка над имената на следващите трима регистрирани.

مارتین ولد بوغوی ندو ولد نغوی ویرلو ولد نغوی م بوغدان ولد پوپین م غروبادین ولد
پتقو م قستندین ولد بالیقو یوان ولد بالیقو درهغوی ولد بالیقو دوبره ولد بالیقو اولایقو
ولد بالیقو م نهتان ولد غروزو چرنو ولد غروزو یوان ولد غروزو دوبروی نام دیکر آسن
م یوان ولد رادسلاو قرستو ولد رادسلاو پیو ولد رادسلاو قویو ولد رادسلاو م قرستو
ولد استایقو پیو ولد استایقو مارتین ولد استایقو م دیمو ولد دوبره نقولا ولد براتوی م
مارقو ولد مارتین دوبره ولد اولاد ودنچار خانه ٣٤ مجرّد ١٧ بیرقانی ١ اسپنچه ١٢٧٥
کیاه وهیمّه ٤٠٨ ماکیان و نان ٣٤ حنطه ٤٠ کله بها ٤٠٠ شعیر ٢٠ کله بها ١٢٠ علف
چودار وارزن ٢٥ کله بها ١٢٥ عشر کیاه ٦٠ عشر توان ٥٣٠ رسم خنزیر ١١٥ عشر
میوه ٧٠ حاصه جوز ٢٠ اسیاب دولاب ١ حجر رسم ٦٠ مقطوع خانه ١٢ فی ٥٠ ٦٠٠
نیابت وباج شیره ١٥٠ یکون ٣٩٦٧ جمعاً ٩٠٠٨

2 تیمار احمد ولد عوض

قریه دلان تابع طرنوه

اویس ولد خوشقدم ج مالقوج ولد اویس م علی قوچی ولد اویس م خضر ولد خوشقدم
اسمعیل فقیه ولد مصطفی امام ج محمدی ولد سلیمان ج قیا ولد محمدی م یعقوب ولد
محمدی م الیاس ولد عبدالله ج مروت ولد الیاس م خداویردی ولد اروج م حمزه ولد
الیاس م مصطفی ولد اسحاق ج محمدی ولد اسحاق م سپاهی زاده در[1] حسن ولد حمزه
ج بیرام ولد قاسم ج حمزه ولد دوندار سپاهی زادهدر[2] علی ولد مصطفی سپاهی زادهدر
نصوخ ولد مصطفی سپاهی زادهدر[3] ایدین ولد سندل سپاهی زادهدر کبران[4] یوان ولد
لویان قویو ولد لویان دراغی ولد لویان پترو ولد دوبرسلاو دوبرسلاو تاتین م قالی ولد
دوبرسلاو پتقو ولد دوبرسلاو دوبره ولد دوبرسلاو خانه مسلم ٧ مجرّد ٩ سپاهی زاده
٥ خانه کبران ٧ مجرّد ١ رسم چفت و بناك ٢١٨ اسپنچه ٢٠٠ کیاه و همّه ٨٤ ماکیان
ونان ٧ حنطه ٨٠ کله بها ٨٠٠ شعیر ٢٥ کله بها ١٥٠ علف چودار وارزن ٣٠ کله بها ١٥٠
عشر قوان ١١٦ اونك انکور ٧ شیره ١١/٢ ودره بها ٦٠ عشر کیاه ٣٠ اسیاب دولاب
٤ حجر رسم ٢٤٠ نیابت ورسم کمروك و باج شیره ٥٠ یکون ٢١١٢

---

[1] Забележка под името на Мехмеди, син на Исхак.
[2] Забележка под името на Хамза, син на Дундар.
[3] Забележка под името на Али, син на Мустафа.
[4] Думата е изписана над имената на първите четирима християни.

تیمار سلیمان ولد عوض
قریه بورونلو اخاد تابع طرنوه خارج از دفتر کهنه
تیمور ولد بورونلو اخاد ج عبدی ولد تیمور م همایون[1] ولد بورونلو اخاد ج عیسی ولد بورونلو اخاد ج رخمان ولد عیسی م مصطفی ولد بورونلو اخاد ج طوربالی ولد علی ج قلقال ولد علی م اخاد ولد علی م بکیجه ولد علی ج اسکندر ولد حسین م قرمان ولد اموز ج خضر ولد مصطفی ج نصرت ولد خضر م مرسین ولد خضر م الاکوز معتق خضیر ج اینه سی ولد احمد ج رخمان ولد علی ج کوجیك ولد حسن ج موس ولد کوجیك م قره ولد محمدی ج الوان ولد قره م بکتیمور ولد یوسف ج اینان ولد بایزید ج
3 همت ولد قلقال ج نبی ولد چقمان ج نصوح دیوانه ج خانه ۱۸ مجرّد ۹ رسم چفت وبناك ٤٦٨ حنطه ۳۵ کله بها ۳۵۰ شعیر ۲۵ کله بها ۱۵۰ علف چودار و ارزن ۳۵ کله بها ۱۷۵ عشر قوان ۳۵۰ عشر کیاه ۱۰ نیابت ورسم کمروك ۳۰ یکون ۱۵۳۵
تیمار یوسف ولد سوله
قریه ایرجی صلیح نام دیکر شپه دره سی تابع طرنوه خارج از دفتر کهنه
ابراهیم ولد اسمعیل ج حسین ولد ابراهیم م یونس ولد اینه خان ج حمزه ولد عبدالله ج نصو ج ولد حمزه حسن ولد عبدالله اینه بك ولد اسمعیل ج یوسف ولد عبدالله ج رحیم ولد یوسف ج رخمان ولد یوسف م علی ولد خضر ج یعقوب ولد عبدالله ج حسین ولد عبدالله ج الیاس ولد حسین م حسن ولد عبدالله ج بکتاش ولد الیاس ج خضر ولد الیاس ج ابراهیم ولد الیاس ج امیر ولد حمزه ج طورمش ولد امیر م طور علی ولد امیر م موسی ولد رمضان ج یوسف ولد رمضان م خانه ۱٦ مجرّد ۷ رسم چفت وبناك ٤۰۸ حنطه ۵۰ کله بها ۵۰۰ شعیر ۲۸ کله بها ۱٦۸ علف چودار وارزن ۲۵ کله بها ۱۲۵ عشر قوان ۳۲۰ عشر بوستان ۱۵ نیابت و رسم کمروك ۳۰ یکون ۱۵٦٦
تیمار نصرت
قریه قرایشته نام دیکر ایری اوغلی خارج از دفتر کهنه تابع طرنوه
محمدی ولد یوسف ج عبدی ولد محمدی ج قره ولد سوندك ج منصور ولد قره م ارمغان ولد سوندك ج بهلول ولد ارمغان ج یحیی ولد ارمغان م فرهاد ولد ارمغان م اوغورلی ولد عبدالله ج خضر ولد اوغورلو م طورغود ولد اوغورلو م بیراملو ولد مصطفی ج

[1] Възможно е и друго четене на думата.

یوسف ولد بیراملو ج حسن ولد بیراملو م حسن ولد الیاس ج مرسین ولد الیاس م صالتوق ولد الیاس م عبدی ولد اینه خان م حسن ولد خضر ج بخشی ولد حمزه ج علی ولد دکیر ج احمد ولد الیاس طبال ج احمد معتق رخمان ج حمزه ولد عبدالله ج
4 طورسون ولد بخشی ج طورمش ولد ابراهیم ج پیری ولد طورمش م حمزه ولد عبدالله ج طور علی ولد اسحاق ج عیسی فقه امام ج محمود ولد اولامش ج نصوح ولد محمود ج رمضان ولد نصوح م قاسم ولد اینه خان م خاجی ولد تیمور خان م محمدی ولد محمود م خانه ۲۳ مجرّد ۱٤ رسم چفت وبناك ٥٩٦ حنطه ۱۳۰ کله بها ۱۳۰۰ شعیر ٦۰ کله بها ۳٦۰ علف چودار و ارزن ۱۰۰ کله بها ٥۰۰ عشر قوان ۲۷۰ عشر بوستان ۲۱ حاصل کول تاتار آکدکی داخی دیرلار ایمش چاپرندن وخارجدن زراعت ایدنلردن حاصل ۲۰۰ اسیاب دولاب ۲ حجر رسم ۱۲۰ نیابت و رسم کمرك ۱۰۰ یکون ۳٥۷۱
تیمار قوچی ولد بخشی
قریه نادر اوبلسی تابع طرنوه خارج از دفتر کهنه
عمر ولد اخاد ج حمزه ولد یاوجی ج حلیل ولد یاوجی م یوسف ولد عبدالله ج حسن ولد عبدی ج حمزه ولد محمدی ج محمدی ولد سلیمان ج یوسف ولد محمدی ج بخشی ولد محمدی م همشید ولد اصول بك ج یعقوب ولد عبدالله ج جعفر ولد خاجی ج خاجی ولد اینه سی ج خانه ۱۱ مجرّد ۲ رسم چفت و بناك ۲٥۸ حنطه ۲۰ کله بها ۲۰۰ شعیر ۲۰ کله بها ۱۲۰ علف چودار وارزن ۱٥ کله بها ۷٥ عشر قوان ۲۰ عشر بوستان ۱۰ نیابت و رسم کمرك ۳۰ یکون ۷۱۳
قریه قره یایجی تابع طرنوه خارج از دفتر کهنه عن تیمار مذکور
محمدی ولد حمزه ج ولی ولد بخشی سنان م سیدی ولد محمدی ج قورت ولد سلیمان ج حسین ولد یعقوب ج اینه بك ولد حسین م ولی ولد یعقوب ج امیر ایتان ولد عبدالله ج خانه ٦ مجرّد ۲ رسم چفت وبناك ۱٤۸ حنطه ۳۰ کله بها ۳۰۰ شعیر ۱٥ کله بها ۹۰ عشر قوان ۱۱۰ علف چودار و ارزن ۱٥ کله بها ۷٥ نیابت و رسم کمرك ۳۰ یکون ۷٥۳
قریه الیپی تابع طرنوه خارج از دفتر کهنه
الیپی نام دیکر علی ج موسی ولد الیپی م حسین ولد صارو دانشمندج خوشقدم ولد عبدالله خانه ۳ مجرّد ۱
5 رسم چفت وبناك ۷٤ حنطه ۱۰ کله بها ۱۰۰ شعیر ٥ کله بها ۳۰ علف چودار وارزن ٥

کله بها ۲۵ نیابت و رسم کمرك ۱۵ یکون ۲۴٤ جما" ۱۷۰۷
تیمار شمس بك کاتب بروجه چفتلك متصرّف اولوب سال بسال سفر همایونه بر برار جبلو اشدورر
قریه باختوانی نام دیکر چایر کوی تابع طرنوه
علی ولد عبدالله ج مصطفی ولد عبدالله ج مراد ولد یونس ج محمود ولد یونس م صاری ولد یونس م حسن ولد عبدالله م محمود ولد حمزه ج قراج ولد محمود ج الیاس ولد عبدالله ج حسن ولد عبدالله ج الیأس ارنود ج محمود ارنود م اسکندر معتق بهرام ج قورت ولد قراج م حسین معتق داود بك ج مصطفی ولد رسل ج کبران[1] دابژیو ولد قرایو استویان ولد دابژیو م پتقو ولد دابژیو پتری نجار پرودان ولد دابژیو م نقولا ولد راشقو م خانه مسلم ۱۱ مجرّد ٥ خانه کبر ۳ مجرّد ۳ خانه سپاهی ۱۲ رسم چفت و بناك ۲۸۲ اسپنچه ۱۵۰ کیاه و همّه ۳٦ ماکیان و نان ۳ حنطه ٦٦ کله بها ٦٦۰ شعیر ۱٥ کله بها ۹۰ علف چودار وارزن ۲٥ کله بها ۱۲٥ عشر قوان ۱٥ عشر بوستان ٥۰ عشر کیاه ٥۰ رسم خنزیر ۲۰ نیابت ورسم کمرك وباج شیره ۳۰ یکون ۱٥۱۱
تیمار حسن عن یکیچریان درکاه علی
قریه چادرلوی بالا تابع طرنوه
علی ولد محمدی ج اسناد ولد علی م صالتوق ولد علی م رسین ولد علی م مصطفی ولد اتمجه ج محمود ولد عبدالله ج مصطفی ولد محمود م موسی ولد محمود م محمدی ولد عسی ج ایدین ولد عینی ج سیدی علی ولد عینی م سنرشاه ولد عینی م تیمور ولد بازارلو ج صلح ولد تیمورلو ج سوکلوت ولد تمور ج دده بالی ولد علی ج یوسف ولد یعقوب ج اقنجی ولد یوسف ج رمضان ولد یوسف م ابرهیم ولد عبدالله ج نصرت ولد ابرهیم ج مروت ولد ابرهیم م طورغود ولد اتمجه ج سلیمان ولد احمد ج
6 صاریوخان ولد احمد ج دوندار ولد احمد ج یوسف ولد محمود ج خضر ولد محمود ج نصوح ولد محمود ج ولی ولد محمود م موسی ولد محمود م طورمش ولد اتمجه ج مرسین ولد طورمش م سیدی ولد طورمش م بایرامبك ولد طورمش م بازارلو ولد زغنوز ج اصلحان ولد بازارلو م نصوح ولد بازارلو م علی ولد صویاقدی ج بخشی ولد علی م اباس ولد عبدالله ج صغا ولد اباس م اروج ولد صویاقدی ج چوبان ولد عبدالله ج سوله ولد چوبان م مصطفی ولد

[1] Думата е изписана над имената на първите двама християни.

چوبان م بهادر ولد عبدالله ج بالی ولد یوسف ج طورسون ولد ایمیرجه ج رخمان ولد
طورسون م قیا ولد ایمیرجه ج اینه بك ولد ایمیرجه ج رمضان ولد ایمیرجه م براق ولد
اینه بك م الیاس ولد عبدالله ج شعبان ولد الیاس م الاکوز ولد عبدالله ج جسین ولد
عبدی ج احمد ولد خیات ج بازارلو ولد بهادر م خانه ۳۵ مجرّد ۲٦ رسم چفت وبناك
۹۷۸ حنطه ۱۵۰ کله بها ۱۵۰۰ شعیر ۵۰ کله بها ۳۰۰ علف چودار و ارزن ۱۳۰ کله بها
٦۵۰ عشر غراه ۱ کله بها ۲۰ عشر قوان ۵۰ عشر میوه ٦۰ اسیاب قراج ۱ حجر رسم
۳۰ نیابت و رسم کمرك ۱۰۰
یکون ۳٦۸۸

قریه چادرلوی زیر تابع طرنوه عن تیمار مذکور

خمزه ولد کوکزج قوچی ولد خمزه امام ج اسمعیل ولد خمزه م صاروخان ولد قلقال ج
کوکز ولد قلقال ج محمدی ولد قلقال م محمدی ولد عسی ج اینه بك ولد محمدی ج بخشایش
ولد محمدی م کولمن ولد مصطفی ج اخاد ولد رسل ج طوکرول ولد رسل ج اسناد ولد
رسل م خمزه ولد عبدالله م براق ولد عبدالله ج خانه ۷ مجرد ۵ یاغجی ۳ رسم چفت
و بناك ۱۹٤ حنطه ۵۰ کله بها ۵۰۰ شعیر ۲۰ بها ۱۲۰ علف چودار و ارزن ۲۵ کله بها
۱۲۵ عشر قوان ۵۰ اسیاب قراج ۱ حجر رسم ۳۰ نیابت ورسم کمرك ۱۵ یکون ۱۰۳٤

قریه روشوه تابع طرنوه عن تیمار مذکور

راد ولد دوبره لوندین ولد راد یوان ولد لوندین م دراغالین ولد لونرین م رادسلاو ولد
دیمتری دوبرسلاو ولد رادوسلاو م

7 مالچو ولد رادسلاو م برایو ولد بوغدان نقولا ولد برایو م اوستویقو ولد برایو م باروی
ولد اوبرەتن میهو ولد باروی م قرایو ولد باروی قوقه ولد بالیقو مومچای ولد قوقع م
شستو ولد دوبرەتن میقول ولد شستو م تودور ولد شستو م نیقو ولد تهول فیلب ولد
دراغان میرقو ولد قرایو دراغیته ولد قرایو بایو ولد یانو اسلاو ولد یانو غاغو ولد یانو م
بونچو ولد یانو م یوان ولد پترو رادومیر ولد یوان استویقو ولد ولقو پترو ولد استویقو
پروو ولد استویو قویو ولد استویو م نواق ولد سرو عن زواید ویئوغان[1] یوان ولد بالیقو
دابو ولد یوان م راد ولد ازلات قرستیل ولد ازلات پترو ولد یوان راد ولد رایچو رادل
ولد رایچو م یوان ولد دراغومیر مومچیل ولد دوبرسلاو عن زواید وینوغان[2] دوبره

---

[1] Забележка над името на Новак, син на Серо.
[2] Забележка над името на Момчил, син на Добреслав.

ولد مارقو يوان ولد اوبره تن شيرمرد ولد عبدالله ج خانه مسلم ۱ خانه كبران ۲۹ مجرّد
۱۵ رسم چفت ۲۲ اسپنچه ۱۱۰۰ كياه وهمه ۳٤۸ ماكيان و نان ۲۹ حنطه ۷۰ كله بها
۷۰۰ شعير ۳۰ كله بها ۱۸۰ علف چودار و ارزن ٥٥ كله بها ۲۷٥ عشر قوان ٥۰۰ رسم
خنزير ۲۲٤ عشر كياه ٥۰ مقطوع خانه ٥ في ٥۰ ۲٥۰ عشر بوستان ۳۰ عشر ميوه ۲۰
اسياب دولاب ۱ حجر رسم ٦۰ نيابت وباج شيره ۱۲۰ يكون ۳۹۰۸
قريه درهلى تابع طرنوه عن محلول عن تيمار مذكور
خضر ولد عبدالله ج حسين ولد خضر م قابيل ولد عبدالله ج طور على ولد عبدالله ج
طور بالى ولد عبدالله ج نبى ولد قويا ج ولى ولد قويا ج مصطفى ولد قويا م رجب ولد
قويا ج معرف ولد قويا م حسن ولد ابرهيم ج اينه خواجه ولد سليمان ياغجى در[1] بخانه
۸ مجرّد ۳ ياغجى ۱ رسم چفت و بناك ۱۹٤ حنطه ٤۰ كله بها ٤۰۰ شعير ۱٥ كله بها
۹۰ علف چودار و ارزن ۱۰ كله بها ٥۰ عشر قوان ۲۰ نيابت و رسم كمرك ۱۰ يكون
۷٦٤ جمعاً ۹۳۹٤

8 تيمار بالى ولد بخشى
قريه يايجيلر تابع طرنوه كهنه دفترده مزرعه يازلشدر
حمزه ولد يوسف ج طورسون ولد ايدين ج نبى ولد موسى ج على ولد نبى م سليمان
ولد قيصر ج سليمان ولد محمدى ج اسمعيل ولد سلمان م طورغود ولد محمدى ج سوله
ولد عويس ج نصوح ولد قيصر ج يوسفخان ولد اينه خواجه ج قوچى ولد موسى ج
خلب وردى ولد مصطفى ج قره ولد عبدالله ج على ولد عبدالله ج ميحال مغتق
طورسون ج ولى ولد على ج عثمان ولد ابرهيم ج ابرهيم ولد عثمان م ادريس ولد
حمزه ج طورغود ولد عثمان ج خانه ۱۸ مجرد ۳ رسم چفت و بناك ٤۲۰ حنطه ۷۸
كله بها ۷۸۰ شعير ٥۰ كله بها ۳۰۰ علف چودار و ارزن ۳۰ كله بها ۱٥۰ عشر قوان
۲٤۸ عشر بوستان ۲٥ نيابت و رسم كمرك ۳۰ يكون ۱۹٥۳
مزرعه اوكلش تابع طرنوه پوشوه ايله اوكلش اراسنده سنور نزاعى فصل اولمشدر ديو
دفتر كهنهده مقيد بولنمغين بر قرار سابق قيد اولندى خارجدن زراعت اولنور خاصل
٤۰٥ جمعاً ۲۳٥۸
تيمار حسين ولد حسن متصرف اولوب طوپچيلق خدمتن ايله

[1] Забележка под името на Ине ходжа, син на Сюлейман.

قریه چیکانوه تابع طرنوه
قولا ولد بوغوی مارین ولد نقولا ننقو ولد مارین م راد پرشلچ م راد ولد قالو میحایل پرشلچ قالو ولد راد سراکین ولد راد م پتری ولد راد کرکی ولد اپوستول ندلقو ولد دودو ولو ولد دودو م قومان ولد دراغان پتقو ولد دراغان مارتین ولد دراغان م بشقو ولد قویو لازار ولد کرکی ایلو ولد دوبریقو نشقو پرشلچ م اوستویان پرشلچ م بیوه مره سیروتـه یوسف ولد طورسون ج علی ولد احمد ج انیاس ولد احمد ج درویش علی ولد براق ج علی ولد عبدالله م خانه مسلم ٤ مجرّد ١ خانه کبر ١٣ مجرد ٧ رسم چفت وبناك ٩٦ اسپنچه ٥٠٠ کیاه و همّه ١٥٦ ماکیان و نان ١٣ حنطه ٩٩ کله بها ٩٩٠ شعیر ٤١ کله بها ٢٤٦ علف چاودار و ارزن ٤٠ کله بها ٢٠٠
9 عشر قوان ٥٥ رسم خنزیر ٦٥ نیابت و باج شیره ٥٥ یکون ٢٣٦٧
قریه ارنود حسن در نزد بلاشتنی تابع طرنوه تیمار مذکور
تیمورلی ولد قولاوستان ج حمزه ولد قولاوستان م امیرخان ولد قولاوستان م اورخان ولد قولاوستان م خانه ١ مجرّد ٣ رسم چفت و بناك ٤٦ حنطه ٥ کله بها ٥٠ شعیر ٢ کله بها ١٢ علف چودار و ارزن ٤ کله بها ٢٠ نیابت ورسم کمرك ٥ یکون ١٣٣ جمعاً ٢٥٠٠
تیمار سوله ولد محمّد
قریه رچین تابع طرنوه عن تحویل لغمان حطیب
راد ولد مومچیل دراغی ولد مومچیل ارمو ولد مومچیل ندلقو ولد مومچیل چرنو ولد مهنو میهو ولد چرنو م قرستو ولد چرنو م نقولا ولد قالو ولو ولد قالو دیمو ولد روسقو قرستو ولد روسقو دراغان ولد دوبره دراغان ولد قالچو قالچو ولد دراغان دوبره ولد دراغان پنچو ولد دراغان م نقولا ولد دراغان م پتقو ولد دراغان م کرکی ولد مومچیل رادان ولد نقولا نواق ولد غیردو غاغو ولد نواق م رایو ولد واق م تودور ولد سربین اغناد ولد یوان ویقو ولد اغناد م یوان ولد ندلقو بوغدان ولد یوان ندلقو ولد یوان صاروجه و دنجار خانه ٢١ مجرّد ٩ اسپنچه ٧٥٠ کیاه و همّه ٢٥٢ ماکیان ونان ٢١ اونك انکور ٢١ حنطه ٨٠ کله بها ٨٠٠ شعیر ٥٠ کله بها ٣٠٠ علف چودار و ارزن ٢٠ کله بها ١٠٠ عشر قوان ٦٠ رسم خنزیر ٣٥ شیره ١٥ ودره بها ٧٥ عشر بوستان ٣٠ عشر کیاه ٢٠ اسیاب دولاب ١ حجر رسم ٦٠ نیابت و باج شیره ٥٠ یکون ٢٥٧٤
تیمار ابرهیم ولد دندار عن تحویل حسن ولد سوله

قریه دیمچه تابع طرنوه

بوب ارغوس ولد دراغان قرستو ولد بوب ارغوس دراغنو ولد بوب ارغوس م قویقو ولد دراغوبراد استویان ولد قویقو یوان ولد یانو

قرستو ولد یوان راد ولد یوان م مالو ولد دوبرن دوبرون ولد مالو م یوان ولد مالو م 10
قومان ولد مالو م موچو ولد قالو دراژان ولد برایقو غروزو ولد دراژان دوبرومیر ولد دراژان م راد ولد وینومیر کرکی ولد راد دراغان ولد میحایل پتری ولد محایل نذلقو ولد میحایل ویراتیقه ولد یانو یانو ولد ویراتیقه م نذلقو ولد ویراتیقه م تودوران ولد اسلاوی قوسته ولد ویتو م اسلاو ولد ویتان برزیقه ولد یانو یوان ولد غیرتودول باشو ولد ویتان م دیمتری ولد دراغان دراغان ولد دیمتری لازار ولد دیمتری ششمان ولد دیمتری م رادومیر ولد دیمتری م رادسلاو ولد راد دوبرومیر ولد دیمتری م اولاسقو ولد رادسلاو م فیلب ولد رادسلاو م پرودان ولد ادسلاو غیردو ولد راد دراغان ولد رادومیر دوبرسلاو ولد مالو مالو ولد دراغان استویان ولد مالو رادسلاو ولد یوانچو م براتوله ولد چوهنو قویو ولد براتوله دوبروی داماد مومچون راد ولد مومچون م ولایقو ولد دراغی عن زواید وینوغان[1] خانه ۳۳ مجرد ۱۹ اسپنچه ۱۳۰۰ کیاه وهمه ۳۹۶ ماکیان و نان ۳۳ اونك انکور ۳۳ حنطه ۸۵ کله بها ۸۵۰ شعیر ۲۵ کله بها ۱۵۰ علف چودار و ارزن ۶۰ کله بها ۳۰۰ عشر قوان ٤٥۰ رسم خنزیر ۲۵۰ شیره ۹۰ ودره بها ٤٥۰ عشر میوه ۱۰۰ عشر کیاه ۳۰ مقطوع خانه ۱۳ فی ٥۰ ٦٥۰ خاصه جوز ۲۰۰ نیابت و باج شیره ۱۵۰ یکون ٥۳٤۲

تیمار سادی ولد مراد

قریه دراغانوه تابع طرنوه

کرکیج ولد قالو رادسلاو ولد کرکیج پرمتقمو ولد کرکیج م میهو ولد دیمقو میرچو ولد دیلقو باهنی ولد میرچو م خوبه ولد قالو قوسار وولد خوبه م قرستو ولد بکشو پروو ولد قوسته م قرستو ولد یوان رالی ولد یوان ننقو ولد دوبریقه نقولا برشلج یوان غووه‌دار براتینه ولد داقو

قوچقان ولد یوان دابژو ولد ویتان رادسلاو ولد کرکی م غیردومان ولد 11
کرکی بلوی ولد کرکی م باتتو ولد کرکی م کرکی ولد بلوی مناسین ولد

[1] Забележка над името на Влайко, син на Драги.

دیمتری بانقو ولد دیمتری بویو ولد دیمتری م بانهوب[1] ولد یوان براتو ولد یوان م دوبره
ولد یوان م بیقو ولد یوان م ندو ولد یوان تهان ولد یوان استانمین ولد بوغوی میرچو
ولد بوغوی م رایقو ولد ازلومیر دوبره ولد استانسلاو م استانو ولد بلوی بایو ولد یوان
یوان ولد بایو م ولو ولد تودور تیهو ولد بایو قوسار ولد رایان غاتو ولد رایان م
یوان ولد قالی بویه ولد روسین کریجته[2] قرستو ولد روسین کریجته[3] پتری پرشلج[4]
کریجته دشو ولد ایلو بوندن اشغه یازلانلر زواید وینوغان کهنه در[5] ایلو ولد روسو م ندلقو
ولد ایلو بالو ولد ایلو م فرغو ولد ایلو م روسو ولد ایلو م قرستو ولد ایلو یوان ولد قرستو
م خانه ۳۵ مجرد ۲۰ اسپنجه ۱۳۷۵ کیاه وهمه ٤٦٥ ماکیان و نان ۳۵ اولك انکور
۳۵ حنطه ۱۰۰ کله بها ۱۰۰۰ شعیر ۵۰ کله بها ۳۰۰ علف چودار و ارزن ۵۰ کله بها ۲۵۰
عشر کیاه ۱۳۰ عشر قوان ۵۳۰ رسم خنزیر ۳۵۰ عشر بستان ۵۰ عشر میوه ۳۰ شیره
۳۰ ودره بها ۱۵۰ حاصه چایر ۱۰۰ اسیاب قراج ۱ دلب نیابت وباج شیره ۲۰۰ یکون ٤٩٥٩
مزرعه غراوانه غوره خارج از دفتر کهنه خارجدن اکرلو عن تیمار مذکور حاصل
۷۰۰ جمعاً ٥٦٤٩
تیمار پیر احمد
قریه اوسانوفچه بالا تابع طرنوه عن تحویل حمزه لوفچه‌لو
باتیهو ولد تودور دراغان ولد باتیهو قرستو ولد باتیهو م پتقو ولد فیلب دراغوستین ولد
فیلب باسقو ولد باشقو واسل ولد استایقو چرنو ولد استایقو دوبره ولد بوغدان برقو
ولد بوغدان ازلات ولد دوبره لالو ولد دوبره
12 مهنه ولد بژان استویقو ولد بژان براتقو ولد رایچین پتری ولد رایچین ننقو ولد رایچین
یانو ولد یوان چرنو ولد یوان دوبره ولد ازلاتقو دراغنی ولد ازلاتقو پاولی ولد راد
رادسلاو ولد پتقو قویو ولد رادسلاو م تریفون ولد فیلب یوان ولد فیلب روسه ولد
فلب پتقو ولد یاسقو بوغدان ولد رادوی راد ولد براتوی نقولا برشلج نقولا برشلج م محمدی
ولد عبدالله ج حسن ولد عبدالله ج خانه مسلم ۲ خانه کبر ۲۹ مجرد ۳ رسم چفت ٤٤
اسپنجه ۸۰۰ کیاه و همه ۳٤۸ ماکیان و نان ۲۹ حنطه ۲۰۰ کله بها ۲۰۰۰ شعیر ۳۰ کله

[1] Възможно е и друго четене на думата.
[2] Забележка над името на Бойе, син на Русин.
[3] Забележка на името на Кръсто, син на Русин.
[4] Името на Петри Пришелец и забележката към него са вписани на лявото поле.
[5] Забележка над имената Илю, син на Русо и следващите трима християни.

بها ١٨٠ علف چودار و ارزن ٨٤ كله بها ٤٢٠ عشر غراه و مرجمك ٥ كله بها ١٠٠
عشر كياه ٥٠ عشر قوان ٦٠ رسم خنزير ١٢٥ نيابت و باج شيره ١٠٠ يكون ٤٢٥٦
تيمار على ولد محمد كوهرجلىء
قريه قورشونه تابع طرنوه
محمد فقيه ولد سيدى محمود ج كونك ولد اتمجه ج مقصود ولد كونك ج محمود ولد كونك
م على ولد الياس ج حسن ولد الياس ج حسن ولد على م طورمش ولد على م طورغود
ولد على ج بازارلو ولد اسمعيل ج حسن ولد اسمعيل ج مصطفى ولد حسن م موسى ولد
حسن م بايراملو ولد على ج على ولد بايراملو م مراد ولد بايراملو ج مصطى ولد
الاكوز ج محمد ولد يوسف قلغيجى ج يوسف قلغيجى ج اسمعيل ولد يوسف قلغيجى
ج مصطفى ولد احمد م فرخ ولد عبدالله معتق امور ج قره جه ولد عبدالله ج حسن
برادر قره جه م حسين برادر قره جه ج حمزه ولد شاهين ج يوسف برادر مذكور م
على ولد اتمجه ج بازارلو ولد على م قوجى ولد على ج حسين ولد على م بيرى ولد على م
مرسين ولد ابرهم رمضان ولد ابرهيم م محمد ولد احمد ج احمد ولد عبدالله ج يوسف
ولد احمد م قورت ولد احمد م اينه خان ولد يوسف ج قره كوز ولد عبدالله ج نصوح
ولد عبدالله ج الياس ولد عبدالله م
13 قره‌كوز صوباشى على عربه جى سنان سراج مصطفى موزه ور بوندان اشغه يازلانلر
كافرلردر مذكورلر رعيت دكلمردر مصطفى بك قوللرندندر اكوب . . .[1] عشر ويرورلر[2]
نذلقو ولد رادوى رادسلاو ولد نذلقو م دابچو ولد مهنو ميحنو ولد دراغان نيقو ولد
دراغان م استانو ولد يوان يوان پرشلج ميخايل ولد يوان م قرستو ولد يوان م دراغان
ولد يوان قستنديين ولد دراغان رويو ولد دراغان بروو ولد استالو نذلقو ولد استالو يوان
داماد دراغان نذلقو برادر يوان م پتقو ولد سربين استويان ولد پتقو م ديمو ولد دراغوى
يوان پرشلج بروان ولد يوان م پتقو ولد روسين استويان ولد پتقو م رادسلاو پرشلج
نقولا ولد رادسلاو م يوان پرشلج اغناد ولد بوب پتقو ولد بوب م پترو ولد بويو م
دراغان پرشلج م بيوه اولوره مادر يوان خانه مسلم ٢٧ مجرد ١٧ خانه كبر ١٧ مجرد
١٣ بيوه ١ مردان مصطفى بك ٤ رسم چفت و بناك ٧٣٠ اسپنچه ٧٥٦ كياه و همه

[1] Нечетлива дума в оригинала. Възможно е четенето ثمرلردن — от плодовете.

[2] Забележка след името на Мустафа Мюзевюр и над имената на първите четирима християни.

٢٠٤ ماکیان و نان ٢٧ اونك انكور ٢٧ شيره ٣٠ مدره بها ١٥٠ عشر كياه ٥٠ رسم
خنزير ٤٨ عشر قوان ١٨٠ باغات مسلمين ١٤ دنم رسم ٥٦ خاصه باغچه وجوز ١٥٠
عشر بستان ٥٥ حنطه ١٠٥ كله بها ١٠٥٠ شعير ٥٨ كله بها ٣٤٨ علف چودرا و ارزن ٦٨
كله بها ٣٤٠ خاصه چاير رعيت استيفاده‌سنده غيرى ١٥٠ اسياب قراج ٤ حجر فى ٣٠ رسم
١٢٠ مناستر در قريه مذكور حاصل بروجه مقطوع ١٠٠ نيابت و رسم كمرك وباج شيره
٢٥٥ يكون ٤٥٧١

مناستر ياستر ب تابع طرنوه كهنه دفترده برينجى‌ده يازلمش ايمش عن تيمار
مذكور

پترونى بوب رفايل نقوديم بوب مانداريم بوب اوسيم بوب قوديم ديكر بوب قلاوودين
بوب قالوكوره هه نفر ٧ حاصل عن عشر شيره و اسياب بروجه مقطوع ١٣٠ جمعاً
٤٧٠١ مذكرك طقوز يوز اوج اقچه پرز ام قريه سى نيكبولى قاضى‌لغنده در[1]

14 تيمار طورغود ولد داود

قريه قالوتنچه تابع طونوه

على ولد محمود ج بالى ولد على ج محمدى ولد على م قره چوماق ولد امور ج داود ولد
قره چوماق م رجب ولد قره چماق م شادى معتق زينب خاتون ج نصوح ولد عبدالله ج
طوراق ولد نصوح م على ولد محمدى ج حسين ولد عسى سپاهى‌زاده‌در كبران كايغور
ولد ديمقو ديمقو ولد كليغور م پترى ولد ميهنو يوان ولد اسمورد ندو پرشلچ خانه
مسلم ٦ مجرد ٤ سپاهى زاده ١ خانه كبر ٤ مجرد ١ رسم چفت و بناك ١٦٤ اسپنچه
١٢٥ كياه و همه ٤٨ ماكيان و نان ٤ حنطه ١٠٠ كله بها ١٠٠٠ شعير ٦٠ كله بها ٣٦٠ علف
چودار و ارزن ٣٠ كله بها ١٥٠ باغات مسلم ١١ دنم فى ٤ ٤٤ عشر كياه ٤٥ رسم
خنزير ٤٠ عشر قوان ٣٠ اسياب دولاب ٦ حجر رسم ٣٦٠ نيابت و رسم كمرك و باج
شيره ٣٠ يكون ٢٤١٥

قريه نعلبندلى تابع طرنوه خارج از دفتر كهنه

صاتى ولد امور ج مصطفى ولد الوان ج مصطفى ولد دكونجى ج حمزه ولد مصطفى م
خانه ٣ مجرد ١ رسم چفت و بناك ٧٤ حنطه ١١ كله بها ١١٠ شعير ٥ كله بها ٣٠ علف
چودار و ارزن ١٠ كله بها ٥٠ عشر قوان ٦٠ نيابت و رسم كمروك ٢٠ يكون ٣٤٤
جمعاً ٢٧٥٩

[1] Забележка след вписването „общо", в левия долен ъгъл на листа.

تیمار یوسف ولد علی
قریه بله چرقوه تابع طرنوه
بروو ولد بریوه دراغان ولد تودور بالو ولد تودور بوندن اشغه یازلان زواید وینوقدر[1]
دراغان ولد یوان م قومان ولد یوان م مارقو داماد یوان رادقو ولد پتری قرستو ولد
پتری م قرستو ولد پتری میهنو ولد تودور کرکی ولد تودور م دراغان ولد لازار قرستو
ولد لازار م براتوله ولد غروزو استویان ولد غروزو پتقو ولد دیمیتری م یوان ولد
دابژیو خرس ولد روسقو م پیو ولد براتول م
خانه ١٠ مجرد ٨ اسپنچه ٤٥٠ کیاه و همه ٤٢٠ ماکیان و نان ١٠ مقطوع خانه ١٠ فی
٥٠ — ٥٠٠ عشر بستان ٣٠ عشر قوان ١٠٠ نیابت و باج شیره ٥٠ یکون ١٢٦٠ تیمار
پیری ومقت و مقت و مالقوج و حسن وچالش ولدان علی ابن تاتار عن تحویل بدرش
متصرف اولوب بنوبت اوچر برینك واکیشر بریتك سفر همایون خدمتین ادا ایدرلر
قریه مالقوه تابع طرنوه
ناسته ولد تهومیر قوستو ولد ناسته ازلات ولد قویو پترو ولد ازلات م دره غوستین ولد
پترو دودو ولد دره غوستین مارقو ولد ازلات پیو ولد دره غوستین قالین ولد دره‌غوستین
پتقو ولد میهو پروو ولد پتقو م قوسو ولد پتقو م بویو ولد دره غوستین مورجو
ولد بویو قویو ولد بویو م نقولا ولد دراغی ویرلو ولد دراغنو قالین ولد ویرلو م دیمتری
ولد ویرلو م مارقو ولد دراغنو پروو ولد دراغنو نلب ولد پروو م میحایل ولد قالین نواق
ولد قالین دیمتری ولد دوبره ویرلو ولد نیقولا ویلقو ولد ویرلو م چرنو ولد ویرلو میو
ولد ویرلو م رایو ولد یوان بوتو ولد یوان راد ولد یوان م استویقو ولد تودور ویرلو ولد
استویقو م دره غوستین ولد دوبره قویو ولد دوبره میهنو ولد دره غوی بویو ولد دره
غوی م براتوی ولد رلیو قرایو ولد ویلچو ثبوتن ولد ویلچو بیوه وله بنت رویو خانه
٢٦ مجرد ١٥ بیوه ١ اسپنچه ١٠٣١ کیاه ٣١٢ ماکیان و نان ٢٦ حنطه ٩٠ کله بها
٩٠٠ شعیر ٣٠ کله بها ١٨٠ علف چودار و ارزن ٩٠ کله بها ٤٥٠ عشر بستان ١٥ عشر
قوان ٩٠٠ رسم خنزیر ٢٠٠ عشر کیاه ٩١ اسیاب دولاب ١ حجر رسم ٦٠ اسیاب قراج
٤ حجر فی ٣٠ رسم ١٢٠ نیابت و باج شیره ١٥٠ یکون ٤٤٣٥
تیمار پر غایب ولد مراد

---

[1] Изписано над имената на първите трима християни.

16 قریه دبلچوه تابع طرنوه

دراغوی ولد اسمیل اسمیل ولد دره‌غوی ماچقو ولد دراغوی م غروزو ولد اسمیل مالچو ولد اسمیل بایو ولد چوپان نقولا ولد بایو م روشقو ولد بایو م استویو ولد چوبان بوعداب ولد دراغان تریفون ولد دراغان ولقاشین ولد مارقو دوشان ولد نقو غاغو ولد نقو لیو ولد سیمنو سیمنو ولد ویربان چرنو ولد سیمنو م قرایو ولد دره‌غوستین یانچه ولد یوان ویرلو ولد یوان یوان ولد دیمو کرکی ولد یوان م دیمتری ولد دوبره ولو ولد دودو بوندن اشغه یازلانلر زواید وینوق جدیددر[1] یوان ولد مهنو م مومچو ولد مهنو م اسلاو ولد پترو دوقو ولد اسلاو م نقولا ولد بایو ندو ولد دراغوی میتو ولد دراغویان رامچو ولد قویو م خانه ۲۳ مجرد ۹ اسپنچه ۸۰۰ کیاه و همه ۲۸٦ ماکیان و نان ۳۳ مقطوع خانه ۱۰ فی ۵۰ — ۵۰۰ حنطه ۳۰ کله بها ۳۰۰ شیعر ۱۵ کله بها ۹۰ علف چودار و ارزن ۲۰ کله بها ۱۰۰ رسم خنزیر ۱۵ عشر قوان ۱۰ عشر میوه ۱۰۰ عشر کیاه ۳۰ اسیاب کبه احجر رسم ۱۵ نیابت وباج شیره ۵۵ یکون ۲۳۲٤

تیمار امور دیوانه

قریه قالو قصری بالا تابع طرنوی

یوان ولد یانو دیمو ولد یانو ندلقو ولد اسمیل میهو ولد دراغوسلاو یوان ولد میهو دراغسلاو ولد میهو م ویرلو ولد میهو م ندلقو داماد یانو معلول ناقابل تریفون ولد رادسلاو م یوان ولد رادسلاو یوان ولد غلاوانیك قومان ولد دیمان دراغنو ولد دیمان م پتقو ولد یوان تودور ولد یوان م رادو ولد پرودان توما ولد پرودان قرستو ولد بوبول م پترو ولد بوبول م مسلمانان مراد ولد پیری ج پیری ولد مراد م طوراق م ولد مراد م مصطفی دیوانه ج قاسم ولد عبدالله ج خانه مسلم ۳ مجرد ۲ خانه کبر ۱۰ مجرد ۸ معلول ۱ رسم چفت و بناك ۸۲ اسپنچه ٦۵۰ کیاه و همه ۱۲۰ ماکیان و نان ۱۰ حنطه ۲۵ کله بها ۲۵۰ شیعر ۲۰ کله بها ۱۲۰ علف چودار و ارزن ۲۰ کله بها ۱۰۰ عشر کیاه ۲۰ مقطوع خانه ۳ فی ۵۰ — ۱۵۰ عشر میوه ۸۰ عشر جوز ۵۰ اسیاب دولاب ۳ حجر رسم ۱۸۰ اسیاب قراج ۲ حجر ۲۰ نیابت وباج شیره ۳۰ یکون ۱۹۰۲

---

[1] Изписано над имената на следващите петима българи.

17 قریه دران تابع طرنوه عن تیمار مذکور
مصطفی ولد عبدالله ج حسن ولد عبدالله ج یحیی معتق سنان ویوده ج اینه خان ولد
نصوح ج یوسف ولد نصوح ج بالی ولد علی ج مصطفی ولد محمدی ج مراد ولد مصطفی
م محمدی ولد مصطفی م اسمعیل ولد عبدالله ج محمود ولد بلبان ج شیرمرد ولد عبدالله
ج موسی ولد شیرمرد ج مصطفی ولد شیرمرد ج بولداش ولد حسین شاهملك ولد حسین
شهوار ولد حسین مصطفی ولد داود مذکورلر رعیت دکلدر سپاهی زاده‌لردر اللرنده
اتالری براتلری واردر[1]
خانه ۱۲ مجرد ۲ سپاهی زاده ٤ رسم چفت و بناك ۲۸۰ خنطه ٥٠ كله بها
٥٠٠ شعیر ٥٢ كله بها ١٥٠ علف چودار و ارزن ٣٠ كله بها ١٥٠ عشر
قوان ٥٠ اسیاب دولاب ٢ حجر رسم ١٢٠ نیابت و رسم کمروك ٣٠ یکون ١٢٨٠
جمعاً ٣١٨٢
تیمار قوچی ولد خضر
قریه پریصوی تابع طرنوه
رادسلاو ولد تودور استایو ولد رادسلاو م رایقو ولد رادسلاو م تودور ولد رادسلاو
نواق ولد دوبری دوبره ولد نواق م یوان ولد نوان م یانیقو ولد تیهوسلاو یون ولد
اوغلش قویو ولد براتقو دره غولین ولد قویو یوان ولد قویو ندلقو ولد قویو خروسه
ولد قویو م استانو ولد دره غولین م اولایو ولد استفو استفو ولد اولایو کرکی ولد قالو
نستور ولد استفو دراغوسلاو ولد نستور م ندلقو ولد قوسته نقولا ولد قوسته م براتوله
ولد رایو م پتری ولد میرزان رادیقه ولد میرزان م یوان ولد پتری م دیمتری ولد براتیل
نقولا ولد براتیل م رادسلاو ولد یانو میرقو ولد یانو م دیمتری پرشلج میلو ولد دیمتری
تیهو ولد دیمتری م میهو ولد استانقه دیمتری ولد یوان ندلقو ولد یوان م دیمتری ولد
مارقو رادسلاو ولد مارقو م نقولا ولد براتوی پتری داماد نقولا بوغوی ولد دوبر ه
ششمان ولد واوه
18 ولیقو ولد دیمو راد ولد دیمو م وسقو ولد نقولا یوان ولد فتقو میحال ولد فتقو م
استانچو ولد فتقو م استویان ولد مرینو دوبره ولد دراغان استویان ولد تودور پروو ولد
یانو استویو ولد رادسلاو م دمیتری ولد رادسلاو م دوبری ولد رادومیر استویان ولد

[1] Изписано е под имената на последните четирима мюсюлмани.

دوبره م بویو ولد دوبره م دوبره م دوبره ولد رادسلاو پتران ولد یوانچو واسیل ولد
حروسو کریحته[1] ساوو ولد حروسو م کریحته[2] بورچو ولد یوان حمزه ولد عبدالله ج
خانه مسلم ١ خانه کبر ٤٠ مجرد ٢٢ رسم چفت ٢٢ اسپنجه ١٥٥٠ کیاه و همه ٤٨٠
ماکیان و نان ٤٠ اونك انکور ٤٠ حنطه ١٤٨ کله بها ١٤٨٠ شعیر ٩٥ کله بها ٥٧٠ علف
چودار و ارزن ٩٠ کله بها ٤٥٠ شیره ٩٠ بها ٤٥٠ عشر کیاه ١٢٠ عشر قوان ٦٥٠ رسم
خنزیر ٢٥٠ عشر بستان ١٢٠ عشر میوه ١٥٠ اسیاب کبه ١ حجر رسم ٣٠ نیابت و باج
شیره ١٥٠ یکون ٦٥٥٢

تیمار محمورد ولد اینه خان

قریه قسطونلر تابع طرنوه عن تحویل محمد پاشا

براق ولد حمزه ج مروت ولد براق م مراد برادر براق م الیاس ولد عوض ج وقاس
ولد الولن امام ج اباس ولد عبدالله ج رمضان ولد اباس م سهیل ولد خضر ج رمضان
ولد قره‌کوز ج حمزه ولد قره‌کوز م اینه بك ولد قره‌کوز م مصطفی ولد طوره خان
ج ابری ولد طوره خان ج طورعلی ولد عوض ج دده ولد حسن سپاهی زاده در الندە
اتاسی برات واردر[3] خانه ٩ مخرد ٦ سپاهی زاده ١ رسم چفت وبناك ٢٤٦ حنطه ٤٠
کله بها ٤٠٠ شعیر ٢٥ کله بها ١٥٠ عشر قوان ٣٠ علف چودار و ارزن ٣٠ کله بها ١٥٠
عشر کیاه ١٥ نیابت و رسم کمروك ٣٠ یکون ١٠٢١

قریه قلیچجیلر تابع طرنوی عن تیمار مذکور

الیاس فقه امام ج کوندك ولد سنان ج حلیل ولد سنان م داود ولد سلیمان ج جبلو
ولد سنان م قوجاق ولد داود م نبی ولد داود م ابرهیم معتق داود م حمزه ولد سلیمان
ج بناد ولد حمذه م محمدی ولد سلیمان ج طوره سی ولد سلیمان ج
خاجی ولد سلیمان ج موسی ولد سلیمان م بکتاش ولد سلیمان م علی ولد عسی ج
19 تیمور ولد حمزه ج اینه بکی ولد محمد درویش ج طاشقون ولد اینه بکی ج تمور خان
ولد اینه بکی م الیاس ولد صمان ج اسمعیل قلغی‌جی ج حسن ولد خاجی علی ج خانه
١٤ مخرد ٩ رسم چفت و بناك ٣٥٨ حنطه ٣٠ کله بها ٣٠٠ شعیر ١٠ کله بها ٦٠ علف
چودار و ارزن ١٠ کله بها ٥٠ عشر قوان ٢٠ عشر بستان ٢٠ نیابت و رسم کمروك ٤٠
یکون ٨٤٨ جمعاً ١٨٦٩

---

[1] Забележка над името на Васил, син на Хросо.
[2] Забележка над името на Саво, син на Хросо.
[3] Забележка под името на Деде, син на Хасан.

تیمار اسحاق و حسن و نبی و فرهاد متصرف اولوب بنوبت اشرلر
قریه وکیلر وسلیمان وعسی کوی و راخوه دخی دیرلارایمش تابع طرنوه
احمد فقه امام ج فرخاد ولد احمد فقه م پیری ولد احمد فقه م صدق ولد احمد فقه م نصوح ولد امورج کهنه دفترده سپاهی زاده قید اولمشدر[1] پیری ولد نصوح م سپاهی زاده در[2] سیفالدین ولد نصوح م صالح الدین ولد نصوح م سپاهی زاده لردر[3] احمد ولد قورقوت ج محسین ولد احمد م قوچی ولد موسی ج جبی ولد موسی م نبی ولد موسي م اینه خان ولد امور دفتر کهنه ده سپاهی زاده ایمش[4] طوره خان ولد اینه خان م طوربالی ولد اینه خان م ورقه ولد اینه خان م سپاهی زاده لردر[5] یونس ولد اوردی ج حسن ولد عادل ج طوره‌سان ولد ادریس ج نصوح ولد طوره‌سان ج علی ولد طوره‌سان ج داود ولد طوره‌سان م دکونجی ولد طوره سان م ولی ولد طوره‌سان م تارپاشا ولد حمزه ج دکیز ولد تارپاشا ج عسی ولد تارپاشا م سیدی ولد تارپاشا م حسین ولد مراد ج اینل ولد مراد م سیدی علی ولد مراد م الاکوز ولد عبدالله ج قابیل ولد احمد ج عثمان ولد احمد م عمر ولد احمد م بایراملی ولد بهادر ج الیاس اهنك ج عادل ولد الیاس م بوداق ولد الیاس م قورت ولد رسیل ج مرسین ولد قورت م مصطفی ولد قورت م موسی ولد عبدالله ج الاکوز ولد عبدالله ج حسن ولد موسی ج حسین ولد بکی ج الندە طغانجی برات واردر[6] حسن ولد بکی ج قلقال ولد بکی ج صاروخان ولد حسین م سیدی ولد تیمو ج سلیمان ولد مصطفی الیاس ولد حمزه مراد ولد حمزه سپاهی زاده لردر اللرینده اتالری براتلری واردر[7] عمر ولد یونس موسی ولد یونس مذکورلر سپاهی زاده لردر الندە اتالری براتلری واردر[8] خانه ۲۳
مجرد ۲۰ سپاهی زاده ۱۳ رسم چفت و بناك ۶۶۶
حنطه ۸۰ کله بها ۸۰۰ شعیر ٤۰ کله بها ۲٤۰ علف چودار و ارزن ۵۰ کله بها ۲۵۰ عشر 20
قوان ۲٤۰ باغات مسلمنان ۱ دونم رسم ٤ خاصه جوز ۵۰ عشر بوستان ۲۰ اسیاب قراج
۱ حجر رسم ۳۰ نیابت و رسم کومرك ۹۸ یکن ۲۳۹۸

---

1 Забележка под името на Насух, син на Умур.
2 Забележка под името на Пири, син на Насух.
3 Забележка под имената на Турахан, син на Инехан и Салихеддин син на Насух.
4 Забележка под името на Инехан, син на Умур.
5 Забележка под името на Турахан, и следващите двама мюсюлмани.
6 Забележка под името на Хюсеин, син на Бейи.
7 Забележка под името на Сюлейман, син на Мустафа и следващите двама мюсюлмани.
8 Забележка под имената на Омер, син на Юнус и Муса, син на Юнус.

قریه مالقوچلر نام دیکر حواجه عمر تابع طرنوه

تسلیم ولد خضر ج صاتلمش ولد تسلیم م طورمش ولد علی ج طورغود ولد طورمسن
ولی ولد طورمش م قالقال ولد علی ج صعد ولد علی م اسمعیل ولد عبدالله ج عمر
ولد اسمعیل م بخشایش ولد یوسف ج خاجی ولد بخشایش م مرسیل ولد حمزه ج
نصرت ولد حمزه ج طورسون ولد یونس بخشایش ولد بکلرخان ج ندیر ولد بخشایش
م محمدی ولد بخشایش م حسن ولد عمر ج قاسم ولد عمر م اینه بك ولد عمر م تمور
ولد یونس ج باقی ولد یونس ج مصطفی ولد یونس ج موسی ولد مصطفی م عسی بالی
ولد مصطفی م طورسون ولد رسیل ج الوان ولد طورسون م علی ولد طورسون م نصوح
ولد خضر ج علی ولد نصوخ م کولمان ولد حمزه ج قالقال ولد عبدالله ج طوربالی ولد
یوسف ج طورەسان ولد طوربالی م مروت ولد حمزه ج بناد ولد مروت م حمزه ولد
مروت م سوله ولد مراد ج صفا داماد مروت ج چوبان ولد حلیل سیاه اللیجی در[1] اخاد
ولد قالقال ج الیاس ولد یعقوب ج رسیل ولد یعقوب م مراد ولد حمزه ج سلیمان
ولد مراد ج چوبان ولد مراد م خانه ٢٧ مجرّد ١٩ اللیجی ١ رسم چفت وبناك ٧٤٦
خنطه ٧٠ کله بها ٧٠٠ شعیر ٢٠ کله بها ١٢٠ علف چودار و ارزن ٤٠ کله بها ٢٠٠ عشر
قوان ٤٠ عشر میوه ١٤٥ عشر کیاه ٣٠ نیابت و رسم کومرك ١٠٠ یکون ٢٠٨١ خمساً
٤٤٧٩

منها حصه اسحاق ١١٢٠ حصه حسن ١١٢٠ حصه نبی ١١٢٠ حصه فرهاد ١١٢٠

21 تیمار علی

قریه موسینه تابع طرنوه عن تحویل علی ولد تانار

للو ولد پتقو پرویو ولد للو بسکافت[2] ولد للو م دراغی ولد للو م لهان ولد استویان م
پیو ولد تهان م الیا ولد للو م باتو ولد داوید میرقو ولد میرقو مهنو ولد رایقو بوغوی ولد
رایقو م ولقو ولد رایقو م قرستو ولد رایقو دیمتری ولد رادیج یوان ولد دیمتری
ندلقو ولد دوبره میر قرستو ولد دوبره میر تیهو ولد دوبره میر نغوسلاو ولد دوبرەمیر
م نقولا ولد دوبره میر میهو ولد دوبرەمیر م باتو ولد رایقو استویان ولد هرانه هرانو
ولد استویان م مومچو ولد استویان م کرکی ولد هرانو براتیل ولد هرانو م کریحته[3]
ندلقو ولد بلچو اسقر ولد بلچو م تمقو ولد بلچو پتری ولد تمقو م پنقو ولد بلچو
قویو ولد استایقو ندلقو ولد قویو م استایقو ولد دراغان مامیو ولد پتقو

---

[1] Забележка под името на Чобан, син на Халил Сиях.
[2] Възможно е и друго четене на думата.
[3] Забележка над името на Братил, син на Храно.

ندلقد و ولد پتقو تودور ولد پتقو کیریاق ولد تودور م اسلاو ولد رادؤل براتو ولد ،
رادول م ندلقو ولد پرویقو پتقو ولد دراغان م اولاد ولد رادل قویو ولد اتاناس م
کریخته[1] کرکی ولد اتاناس م کریخته[2] راد ولد اتاناس م کریجته[3] دراغان ولد استویقو
م بایرام ولد عبدالله ج خانه مسلم ۱ خانه کبر ۲۶ مجرد ۲۳ رسم چفت ۲۲ اسپنجه
۱۲۲۵ کیاه وهمه ۳۱۲ ماکیان و نان ۲۶ اونك انکور ۲۶ حنطه ۱۰۰ کله بها ۱۰۰۰
شعیر ٤٥ کله بها ۲۷۰ علف چودار و ارزن ۸٥ کله بها ٤۲٥ شیره ٥۰ ودره بها ۲٥۰
عشر قوان ۳۸۰ رسم خنزیر ۱٥۰ عشر کیاه ۱۲۰ عشر میوه ۲۰ اسیاب کبه و سپت ۲
حجر رسم ۳۰ نیابت و باج شیره ٥۰ یکون ٤۳۲٦

قریه حروستا لیشته نام دیکر یکیجه تابع طونوه خارج از دفتر کهنه

جعفر ولد مرتضا امام ج سیدی علی ولد جعفر م محمدی ولد حسین بحشوانی ج تیمور
ولد اخاد ج بکیر ولد اخاد م یخشی ولد اخاد م کوله ولد محمود سیاه ج بازارلی ولد
محمود سیاه ج یوسفخان ولد محمود سیاه م اسلیحان ولد محمود نصوح ولد محمود سیاه م
صالح ولد محمود سیاه م
شیرمرد ولد عبدالله ج قیا ولد شیرمرد م مراد ولد طوغان ج کوندك ولد عبدالله ج 22
حسن ولد عبدالله ج یوسف ولد عبدالله ج خمزه ولد عبدالله ج محمدی ولد خمزه م
ای طوغدی ولد ندر ج الیاس ولد قورت ج یوسف ولد الیاس ج قابل ولد الیاس م
خمزه ولد خضر ج یعقوب ولد خضر ج مصطفی ولد خضر ج علی ولد خضر ج موسی
ولد خضر ج بخایش ولد طوراق م دکونجی ولد طورغد ج سید احمد ولد دکونجی م
جعفر ولد اباس م طوره خان ولد اباس ج حاجی ولد ابرهیم ج باقی ولد ابرهیم م ارالی
ولد ابرهیم م شوقد ولد مصطفی ج صمد ولد مستحات ج محمدی ولد پاشاخان ج
الیاس ولد محمدی م علی ولد محمدی م طوران ولد نعلبند ج عبدالرحمن ولد طوران م
عثمان ولد طوران م بکیر ولد طوران م صغا ولد الوان ج طورغود ولد خلیل ج اروج
خان ولد طورد م خالیـل ولد طورغود م علی ولد سیدی ج علی ولد اسمعیل م یوسف
ولد علی ج خیران ولد یوسف م موسی ولد کوندوز ج عسی ولد کوندوز م کوندوز
ولد طورعلی ج علی ولد کوکاز ج یونس ولد علی ج طابدوق ولد علی ج سلمان ولد

---

[1] Забележка над името на Койо, син на Атанас.
[2] Забележка над името на Георги, син на Атанас.
[3] Забележка над името на Рад, син на Атанас.

علی م لطفی ولد اسمعیل م خانه ۳۶ مجرّد ۲۶ رسم چفت و بناك ۱۰۰۰ حنطه ۱۰۰ کله
بها ۱۰۰۰ شعیر ۶۰ کله بها ۳۶۰ علف چودرا و ارزن ۸۰ کله بها ۴۰۰ عشر قوان ۱۲۲
عشر بستان ۳۰ اسیاب قراج ۱ حجر رسم ۳۰ نیابت و رسم کمروك ۱۰۰ یکون ۳۰۴۲
جمعاً ۷۳۶۸

تیمار مصطفی چلبی

قریه غرونه قالوکروه نام دیکر پلوژنه تابع طرنوه

دوبره ندلقو ولد دوبره تودور ولد دوبره تیمو ولد دوبره م استویان ولد دوبره م
استانچو ولد دوبره م نستور ولد دوبره م تودور ولد غروسقو حوبان ولد تودور بیو
ولد تودور م یوان ولد باهلو میهو ولد یوان ندلقو ولد استویان استویان ولد ندلقو م
یانو ولد ندلقو م ماچوقان ولد ندلقو م مومچو ولد باتو راد ولد مومچو م
ویلچو ولد باتو قوستو ولد مومچیل بایقو ولد قرستو بیو ولد قرستو م قویو ولد 23
قرستو م دراغان ولد راد تودور ولد دراغان م راد ولد دراغان م پتری ولد دراغومیر
لالو ولد دراغومیر م اغناد ولد قرستین راد ولد اغناد م دیمو ولد باهنو طلقو ولد سرو
نقولا ولد طلقو استویو ولد بوغوی بیو ولد بوغوی یوان ولد بوغوی براتوی ولد
بوغوی یانچو ولد بوغوی بروه ولد یانچو م دیمو ولد براتو دوبروسلاو ولد براتو م
اوبره‌تن ولد تریفون قویو ولد تریفون تریفون ولد اوبره تن م روسه ولد برانسلاو
پتری ولد برانسلاو یوان ولد برانسلاو م راد ولد استویو رادسلاو ولد دیمو دیمو ولد
ویتان بوبول ولد لازار دربره ولد ملقو قویو ولد دراغی غاغو ولد ملقو بلو ولد
دراغی دراغان ولد دراغی میهو ولد مارقو دراغوستین ولد مارقو استویان ولد دراغی
باسون ولد استویان م پتری ولد ولایقو بوندن اشغه یازلانلر زواید وینوقدر[1] دوبره ولد
ولایقو دراغان ولد ولایقو م تاتین ولد استویان دراغلاو ولد ویتان م مسلمانان خضر ولد
عبدالله ج الیاس ولد عبدالله م نصوح خان ولد مراد ج خضر ولد مراد م امور ولد
یوسف ج النده طوغانجی برات وار[2] خانه مسلم ۴ مجرّد ۱ خانه کبر ۴۳ مجرّد ۲۲ رسم
چفت و بناك ۹۶ اسپنجه ۱۶۲۵ کیاه و همه ۵۳۶ ماکیان و نان ۴۳ اونك انکور ۴۳
حنطه ۱۸۰ کله بها ۱۸۰۰ شعیر ۸۰ کله بها ۴۸۰ علف چودار و ارزن ۳۰ کله بها ۱۵۰
مقطوع خانه ۱۳ فی ۵۰ — ۶۵۰ شیره ۱۰۰ ودره بها ۵۰۰ عشر غراه ۲ کله بها ۴۰ عشر
کیاه ۱۰۰ عشر قوان ۶۵۰ رسم خنزیر ۱۰۰ عشر میوه و کرکات ۴۰۰ اسیاب سیت ۱
حجر رسم ۱۵ نیابت وباج شیره ۱۵۰ یکون ۷۳۷۸

[1] Изписано под имената на Драган, син на Драги и следващите двама християни.
[2] Забележка над името на Умур, син на Юсуф.

تيمر مصطفى عن مرديان مرخوم سلطان عثمان

قريه لتنچه تابع طرنوه عن تحويل سليمان

اسميل ولد ويقو تاناس ولد اسميل ندو ولد اسميل م نقوولا ولد بالدو پترو ولد ديمترى ندلقو ولد ديمترى

24 دراغان ولد ديمترى غروزو ولد دراغان پتقو ولد دراغان م تريفون ولد باباس قرايو ولد پوپين ندو ولد پوپين م ثبوتن ولد ويقو م يوان ولد تريان استفو ولد يوان م پيو ولد ازلاتقو رادل ولد ازلاتقو اسلاو ولد پروسلاو اوبره تن ولد اسلاو م مانويل ولد سرتبن م پركو ولد دراغان استانمير ولد پترو قويقو ولد پترو م دوبروسلاو ولد ويهنو براتيل ولد دوبرسلاو م ساسو ولد دوبرسلاو م پاولو ولد دوبروسلاو م راد ولد دوبروسلاو م دراژان ولد بلقو ولد دراژان م ميلو ولد واسيل واسيل ولد ميلو ويقو ولد ميلو م بوب كركى ولد بويو زغنوس ولد عبدالله رعيت دكلدر عسى بابا قوللرندندر[1] بيوه حصو بيوه ايلنه بيوه دراغانه بيوه راده خانه مسلم ١ خانه كبر ١٩ مجرد ١٥ بيوه ٤ اسپنچه ٨٧٤ كياه و همه ٢٢٨ ماكيان ونان ١٩ عشر قوان ١٣٠ رسم خنزير ١٢٠ باغات مسلمين ١ دنم رسم ٤ عشر كياه ٣٥ حنطه ٤٠ كله بها ٤٠٠ شعير ٢٥ كله بها ١٥٠ علف چودار و ارزن ٣٠ كله بها ١٥٠ اسياب درلاب ٤ حجر رسم ٢٤٠ مقطوع خانه ١٠ فى ٥٠ — ٥٠٠ نيابت و باج شيره ١٠٠ يكون ٢٩٥٠

قريه چرنوفچه تابع طونوه عن تيمار مذكور

دابژيو ولد ندو ندو ولد دابژيو م نقولا ولد دابژيو م براتو ولد دابژيو م ديمترى ولد يوان ميحنو ولد وسيل وايو ولد ميهنو تهنو ولد دراغى خانه ٥ مجرد ٤ اسپنچه... ٢٢[2] كياه و همه ٦٠ ماكيان ونان رسم خنزير ٣٥ عشر قوان ١٠٥ مقطوع خانه ٥ فى ٥٠ ٢٥٠ اسياب قراج ١ حجر رسم ٣٠ نيابت و باج شيره ٢٥ يكون ٨٣٥

جمعاً ٣٦٨٥

[1] Забележка под името на Загонос, син на Абдулах.

[2] Скъсано.

1 Село Крушовиче-и зир,[1] спадащо към Търново, от споменатия Тимар.
Марко, син на Гаго. Стоян, син на Марко. Димо, син на Марко. Байо, син на Феток. Стоян, син на Байо — неженен. Тодор, син на Русин. Бальо, син на Гаго. Петко, син на Бало — неженен. Михо, син на Добре. Димо, син на Добре — неженен. Добре, син на Петро. Ницо, син на Добре. Марко, син на Добре — неженен. Васйе, син на Новак — стар. Трифон, син на Велите. Никола, син на Велите. Стойко, син на Велите — неженен. Гаго, син на Русин. Савел, син на Русин. Петко, син на Драги. Бельо, син на Доброслав. Гаго, син на Драган. Герги, син на Драган. Радослав, син на Драган — неженен. Никола, син на Петри. Петри, син на Никола — неженен. Тодор, син на Власин.

Записаните оттук нататък са зеваид войнуци. Мартин, син на Богой. Недо, син на Негой. Върльо, син на Негой — неженен. Богдан, син на Попин — неженен. Грубадин, син на Петко — неженен. Костандин, син на Балико. Иван, син на Балико. Драгой, син на Балико. Добре, син на Балико. Влайко, син на Балико — неженен. Нехтан, син на Грозьо. Черньо, син на Грозьо. Иван, син на Грозьо. Добруй, с друго име Асен — неженен. Иван, син на Радослав. Кръстьо, син на Радослав. Пейо, син на Радослав. Койо, син на Радослав — неженен. Кръстьо, син на Стайко. Пейо, син на Стайко. Мартин, син на Стайко — неженен. Димо, син на Добре. Никола, син на Братой — неженен. Марко, син на Мартин. Добре, син на Влад—воденичар.

Къщи — 34; неженени — 17; стар — 1. Испенче — 1275. Сено и дърва — 408. Кокошка и хляб — 34. Пшеница — 40 килета. Равностойност — 400. Ечемик — 20 килета. Равностойност — 120. Овес, ръж и просо — 25 килета. Равностойност — 125. Десятък върху сеното — 60. Десятък върху кошерите — 530. Данък върху свинете — 115. Десятък върху плодовете — 70. Хаса орехи — 20. Воденица „долап" 1 камък. Данък — 60. Макту: ханета — 12 по 50—600. Ниабет и бадж-и шира — 150. Всичко-3967. Общо-9008.

2 Тимар на Ахмед, син на Авуз.

Село Делян[2], спадащо към Търново. Ювеис, син на Хошкадем—женен. Малкоч, син на Ювеис — неженен. Али Кочи, син на Ювеис — неженен. Хадър, син на Хошкадем — неженен. Исмаил Факъх, син на Мустафа Имам — женен. Мухамед, син на Сюлейман — женен. Кая, син на Мухамеди — неженен. Якуб, син на Мухамеди — неженен. Елиас, син на Абдуллах — женен. Мурут, син на Елиас — неженен. Худаверди, син на Уруч — неженен. Хамза, син на Елиас — неженен. Мустафа, син на Исхак — женен. Мухамеди, син на Исхак — неженен. Спахийски син. Хасан, син на Хамза — женен. Байрам, син на Касъм— женен. Хамза, син на Дундар. Спахийски син. Али, син на Мустафа. Спахийски син. Насух, син на Мустафа. Спахийски син. Айдин, син на Сюндел. Спахийски син. Неверници: Иван, син на Лоян. Койо, син на Лоян. Драги, син на Лоян. Петро, син на Доброслав. Доброслав. Татин — неженен. Кали, син на Доброслав. Петко, син на Доброслав. Добре син на Доброслав.

Къщи мюсюлмани — 7; неженени — 9; спахийски синове — 5. Къщи неверници — 7; неженени — 1. Ресм-и чифт и бенак — 218. Испенче — 200. Сено и дърва — 84. Кокошка и хляб — 7. Пшеница 80 килета. Равностойност 800. Ечемик 25 килета. Равностойност — 150. Овес, ръж и просо — 30 килета. Равностойност — 150. Десятък върху кошерите — 116. Пръти

[1] С. Долно Крушево, изчезнало село в Севлиевско.

2. Делян, нахия Търново

грозде — 7. Шира — 1 и 1/2 ведра. Равностойност — 60. Десятък върху сеното — 30. Воденица „долап" — 4 камъка. Данък 240. Ниабет ресм-и гюмрюк и бадж-и шира — 50. Всичко — 2112.

Тимар на Сюлейман, син на Авуз.

Село Бурунлу Ахад,[1] спадащо към Търново, извън[2] стария регистър. Тимур, син на Бурунлу Ахад—женен. Абди, син Тимур—неженен. Мюмаин, син на Бурунлу Ахад — женен. Иса, син на Бурунлу Ахад — женен. Рахман, син на Иса—неженен. Мустафа, син на Бурунлу Ахад—женен. Дурбали, син на Али — женен. Калкал, син на Али — неженен. Ахад, син на Али — неженен. Бегидже, син на Али — женен. Искендер, син на Хюсеин — неженен. Караман, син на Умур — женен. Хъдър, син на Мустафа — женен. Нусрет, син на Хъдър — неженен. Мерсин, син на Хъдър — неженен. Алягьоз, освободен роб на Хъдър — женен. Инеси, син на Ахмед — женен. Рахман, син на Али — женен. Гюджик, син на Хасан — женен. Муса, син на Гюджик — неженен. Кара, син на Мухамеди — женен. Алван, син на Кара — неженен. Бейтимур, син на Юсуф — женен. Инан, син на Байезид — женен.

3 Химет син на Калкал — женен. Неби, син на Чакман — женен. Насух Диване — женен.

Къщи—18; неженени—9. Ресм-и чифт и бенак—468. Пшеница—35 килета. Равностойност — 350. Ечемик — 25 килета. Равностойност — 150. Овес, ръж, и просо — 35 килета. Равностойност — 175. Десятък върху кошерите —350. Десятък върху сеното—10. Ниабет и ресм-и гюмрюк—30. Всичко — 1535.

Тимар на Юсуф, син на Сула.

Село Ирджи Салих[3], с друго име Шепе Дереси, спадащо към Търново, извън стария регистър. Ибрахим, син на Исмаил — женен. Хюсеин, син на Ибрахим—неженен. Юнус, син на Инехан—женен. Хамза син на Абдулах—женен. Насух, син на Хамза — неженен. Хасан, син на Абдулах — женен. Инебей, син на Исмаил — женен. Юсуф, син на Абдулах — женен. Рахим, син на Юсуф — женен. Рахман, син на Юсуф — неженен. Али, син на Хъдър — женен. Якуб, син на Абдулах — женен. Хюсеин, син на Абдулах — женен. Елиас, син на Хюсеин — неженен. Хасан, син на Абдулах — женен. Бекташ, син на Елиас — женен. Хъдър, син на Елиас — женен. Ибрахим, син на Елиас — женен. Емир, син на Хамза — женен. Дурмуш, син на Емир — неженен. Дурали, син на Емир — неженен. Муса, син на Рамазан — женен. Юсуф, син на Рамазан — неженен.

Къщи — 16; неженени — 7. Ресм-и чифт и бенак — 408. Пшеница — 50 килета. Равностойност — 500. Ечемик — 28 килета. Равностойност — 168. Овес, ръж и просо — 25 килета. Равностойност — 125. Десятък върху кошерите — 320. Десятък върху бостаните — 15. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 30. Всичко — 1566.

Тимар на Нусрет.

Село Краище,[4] с друго име Ибриоглу, спадащо към Търново, извън стария регистър. Мухамеди, син на Юсуф—женен. Абди, син на Мухамеди — женен. Кара, син на Сюндюк—женен. Мансур, син на Кара—неженен, син на

---

[1] Вероятно с. Бурумлий, дн. Пейчинов, Беленско.
[2] Т. е. невключено в стария регистър.
[3] Неоточнено.
[4] Вероятно с. Ибричево, дн. Водолей, Търновско.

Сюндюк—женен. Бехлюл, син на Армаган — еженен. Яхя, син на Армаган—неженен. Ферхад, син на Армаган—неженен. Угурлу, син на Абдуллах—женен. Хъдър, син на Угурлу—неженен. Дургуд, син на Угурлу—неженен. Байрамлу, син на Мустафа—женен. Юсуф, син на Байрамлу—женен. Хасан, син на Байрамлу—женен. Хасан, син на Елиас—женен. Мерсин, син на Елиас—неженен. Салтук, син на Елиас—неженен. Абди, син на Инехан — неженен. Хасан, син на Хъдър—женен. Бахши, син на Хамза—женен. Али, син на Дегир—женен. Ахмед, син на Елиас Топал—женен. Ахмед, освободен роб на Рахман—женен. Хамза, син на Абдулах—женен.

4 Дурсун, син на Бахши—женен. Дурмуш, син на Ибрахим—женен. Пири, син на Дурмуш—неженен. Хамза, син на Абдулах—женен. Дурали, син на Исхак—женен. Иса Факъх Имам—женен. Махмуд, син на Уламъш—женен. Насух, син на Махмуд—женен. Рамазан, син на Насух—неженен. Касъм, син на Инехан—неженен. Хаджи, син на Тимурхан—неженен. Мухамеди, син на Махмуд—неженен.

Къщи — 22; неженени — 14. Ресм-и чифт и бенак — 596. Пшеница 130 килета. Равностойност — 1300. Ечемик — 60 килета. Равностойност — 360. Овес, ръж и просо — 100 килета. Равностойност — 500. Десятък върху кошерите — 270. Десятък върху бостаните — 21. Доход, прибран и от засятото в Гьол Татар,[1] обработван от вън,[2] както и от ливадите, които са били ниви — 200. Воденица „долап" — 2 камъка. Данък — 120. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 100. Всичко — 3571.

Тимар на Кочи, син на Бахши.

Село Надър обасъ,[3] спадащо към Търново, извън стария регистър Омер, син на Ахад — женен. Хамза син на Явджи—женен. Халил, син на Явджи—неженев. Юсуф, син на Абдулах—женен. Хасан, син на Абди—женен. Хамза, син на Мухамеди — женен. Мухамеди, син на Сюлейман — женен. Юсуф, син на Мухамеди — женен. Бахши, син на Мухамеди — неженен. Джемшид, син на Усул бей — женен. Якуб, син на Абдулах — женен. Джафер, син на Хаджи — женен. Хаджи, син на Инеси — женен.

Къщи — 11; неженени — 2. Ресм-и чифт и бенак — 258. Пшеница — 20 килета. Равностойност — 200. Ечемик — 20 килета. Равностойност — 120. Овес, ръж и просо — 15 килета. Равностойност — 75. Десятък върху кошерите — 20. Десятък върху бостаните — 10. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 30. Всичко — 713.

Село Кара Яйджи,[4] спадащо към Търново, извън стария регистър, от споменатия тимар. Мухамеди, син на Хамза — женен. Вели, син на Бахши Синан-неженен. Сейди, син на Мухамеди — женен. Курт, син на Сюлейман-женен. Хюсеин, син на Якуб — женен. Ине бей, син на Хюсеин—неженен. Вели, син на Якуб — женен. Емир Айтан, син на Абдулах — женен.

Къщи — 6; неженени — 2. Ресм-и чифт и бенак — 148. Пшеница — 30 килета. Равностойност — 300. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 90. Десятък върху кошерите — 100. Овес, ръж, и просо — 15 килета. Равностойност — 75. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 30. Всичко — 753.

---

[1] Име на неоточнена местност, мезра.
[2] Обработвана от рая от вън, т. е. от съседните села.
[3] Неоточнено.
[4] Неоточнено.

Село Алепи,[1] спадащо към Търново, извън стария регистър. Алепи, с друго име Али — женен. Муса, син на Алепи — неженен. Хюсеин, син на Сару Данишменд — женен. Хошкадем, син на Абдулах — женен.

Къщи — 3; неженени — 1.

5 Ресм-и чифт и бенак — 74. Пшеница — 10 килета. Равностойност — 100. Ечемик — 5 килета. Равностойност — 30. Овес, ръж и просо — 5 килета. Равностойност — 25. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 15. Всичко 240. Общо — 1770.

Тимар на писаря Шемс бей. Владее го като чифлик. Ежегодно изпраща в султанския поход един годен джебелия.

Село Бахтавани,[2] с друго име Чаир кьой, спадащо към Търново. Али, син на Абдулах — женен. Мустафа, син на Абдулах — женен. Мурад, син на Юнус — женен. Махмуд, син на Юнус — неженен. Сарѣ, син на Юнус — неженен. Хасан, син на Абдулах — неженен. Махмуд, син на Хамза — женен. Караджа син на Махмуд — женен. Елиас, син на Абдулах — женен. Хасан, син на Абдулах — женен. Елиас Арнаут — женен. Махмуд Арнаут — неженен. Искендер, освободен роб на Бехрам — женен. Курт, син на Карадж — неженен. Хюсеин, освободен роб на Давуд бей — женен. Мустафа, син на Русул — женен. Неверници: Дабжьо, син на Крайо. Стоян, син на Дабжьо — неженен. Петко, син на Дабжьо. Петри Неджар.[3] Продан, син на Дабжьо — неженен. Никола, син на Рашко — неженен.

Къщи мюсюлмани — 11; неженени — 5. Къщи неверници — 3; неженени — 3. Къщи спахии — 12. Ресм-и чифт и бенак — 282. Испенче — 150. Сено и дърва — 36. Кокошка и хляб — 3. Пшеница — 66 килета. Равностойност — 660. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 90. Овес, ръж и просо — 25 килета. Равностойност — 125. Десятък върху кошерите — 15. Десятък върху бостаните — 50. Десятък върху сеното — 50. Данък върху свинете — 20. Ниабет, ресм-и гюмрюк и бадж-и шира — 30. Всичко — 1511.

Тимар на Хасан, йеничер при султанския двор.

Село Чадърлу-и баля,[4] спадащо към Търново. Али, син на Мухамеди — женен. Иснад, син на Али — неженен. Салтук, син на Али — неженен. Ресин, син на Али — неженен. Мустафа, син на Атмаджа—женен. Махмуд, син на Абдулах— женен. Мустафа, син на Махмуд — неженен. Муса, син на Махмуд — неженен. Мухамеди, син на Иса — женен. Айдин, син на Айни — женен. Сейди Али, син на Айни — неженен. Сефершах, син на Айни — неженен. Тимур, син на Базарлу — женен. Салих, син на Тимурлу — женен. Сюглют, син на Тимур — женен. Деде Бали, син на Али — женен. Юсуф, син на Якуб — женен. Акънджи, син на Юсуф — женен. Рамазан, син на Юсуф — неженен. Ибрахим, син на Абдулах — женен. Нусрет, син на Ибрахим — женен. Мурут, син на Ибрахим — неженен. Дургуд, син на Атмаджа — женен. Сюлейман, син на Ахмед — женен.

6 Сарухан, син на Ахмед — женен. Дундар, син на Ахмед — женен. Юсуф, син на Махмуд — женен. Хъдър, син на Махмуд — женен. Насух, син на Махмуд — женен. Вели, син на Махмуд — неженен. Муса, син на Махмуд — неженен. Дурмуш, син на Атмаджа — женен. Мерсин, син на Дурмуш — неженен. Сейди, син на Дурмуш — неженен. Байрам бей, син на Дурмуш — неже-

---

[1] Неоточнено

[2] С. Камен, (Чаир кьой) Търновско.

[3] Вероятно извратена при турското изписване българската дума „ножар".

[4] С. Сенник, (Чадърли) Севлиевско.

нен. Базарлу, син на Заганоз — женен. Аслъхан, син на Базарлу — неженен. Насух, син на Базарлу — неженен. Али, син на Суягдъ — женен. Бахши, син на Али — неженен. Абас, син на Абдулах — женен. Сага, син на Абас — неженен. Уруч, син на Суягдъ — женен. Чебан, син на Абдулах — женен. Сула, син на Чобан — неженен. Мустафа, син на Чобан — неженен. Бехадър, син на Абдулах — женен. Бали, син на Юсуф — женен. Дурсун, син на Имирджа — женен. Рахман, син на Дурсун — неженен. Кая, син на Имирджа — женен. Ине бей, син на Имирджа — женен. Рамазан, син на Имирджа — неженен. Берак, син на Ине бей — неженен. Елиас, син на Абдулах. Шабан, син на Елиас — неженен. Алягьоз, син на Абдулах — женен. Хюсеин, син на Абди — женен. Ахмед, син на Хайат — женен. Базарлу, син на Бехадър — неженен.

Къщи — 35; неженени — 26. Ресм-и чифт и бенак — 978. Пшеница — 150 килета. Равностойност — 1500. Ечемик — 50 килета. Равностойност — 300. Овес, ръж и просо — 130 килета. Равностойност — 650. Десятък върху граха — 1 киле. Равностойност — 20. Десятък върху кошерите — 50. Десятък върху плодовете — 60. Воденица „караджˮ — 1 камък. Данък — 30. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 100. Всичко — 3688.

Село Чадърлу-и зир,[1] спадащо към Търново, от споменатия тимар. Хамза, син на Гюгез — женен. Кочи, син на Хамза Имам — женен. Исмаил, син на Хамза — неженен. Сарухан, син на Калкал — женен. Гюгез, син на Калкал — женен. Мухамеди, син на Калкал — неженен. Мухамеди, син на Иса — женен. Ине бей, син на Мухамеди — женен. Бахшаиш, син на Мухамеди — неженен. Гюлмен, син на Мустафа — женен. Ахад, син на Русул — женен. Дугрук, син на Русул — женен. Иснад, син на Русул — неженен. Хамза, син на Абдулах — неженен. Берак, син на Абдулах — женен.

Къщи — 7; неженени — 5; ягджии — 3. Ресм-и чифт и бенак — 194. Пшеница — 50 килета. Равностойност — 500. Ечемик — 20 килета. Равностойност — 120. Овес, ръж и просо — 25 килета. Равностойност — 125. Десятък върху кошерите — 50. Воденици „караджˮ — 1 камък. Данък — 30. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 15. Всичко — 1034.

Село Рошова,[2] спадащо към Търново, от споменатия тимар. Рад, син на Добре. Левендин, син на Рад. Иван, син на Левендин — неженен. Драгалин, син на Левендин — неженен. Радослав, син на Димитри. Добреслав, син на Радослав — неженен.

7 Малчо, син на Радослав — неженен. Брайо, син на Богдан. Никола, син на Брайо — неженен. Стойко, син на Брайо — неженен. Барви, син на Обретен. Михо, син на Барви — неженен. Крайо, син на Барви. Кока, син на Балико. Момчай, син на Кока — неженен. Шесто, син на Обретен. Микол, син на Шесто. Тодор, син на Шесто. Нико, син на Тихол. Филип, син на Драган. Марко, син на Крайо. Драгита, син на Крайо. Байо, син на Яно. Слав, син на Яно. Гаго, син на Яно — неженен. Бончо, син на Яно — неженен. Иван, син на Петро. Радомир, син на Иван. Стайко, син на Велко. Петро, син на Стайко. Първо, син на Стойо. Койо, син на Стойо — неженен. Новак, син на Серо. Зеваид войнук. Иван, син на Балико. Дабо, син на Иван — неженен. Рад, син на Злат. Кръстил, син на Злат. Петро, син на Иван. Рад, син на Райчо. Радул, син на Райчо — неженен. Иван, син на

[1] С. Сенник, (Чадърли) Габровско. Днес има само едно село с това име. През XV в. явно е имало обаче Горно и Долно Чадърли, които са се слели.
[2] С. Душево, Габровско.

Драгомир. Момчил, син на Добреслав. Зеваид войнук. Добре, син на Марко. Иван, син на Обретен. Ширмерд, син на Абдулах — женен.

Къщи мюсюлмани — 1. Къщи неверници — 29; неженени — 15. Ресм-и чифт — 22. Испенче — 1100. Сено и дърва — 348. Кокошка и хляб — 29. Пшеница — 70 килета. Равностойност — 700. Ечемик — 30 килета. Равностойннст — 180. Овес, ръж и просо — 55 килета. Равностойност — 275. Десятък върху кошерите — 500. Данък върху свинете — 224. Десятък върху сеното — 50. Макту: ханета 5 по 50—250. Десятък върху бостаните — 30. Десятък върху плодовете — 20. Воденица „долап" — 1 камък. Данък — 60. Ниабет и бадж-и шира — 120. Всичко — 3908.

Село Дерели,[1] от овакантеното. От споменатия тимар. Хъдър, син на Абдулах — женен. Хюсеин, син на Хъдър — неженен. Кабил, син на Абдулах — женен. Дурали, син на Абдулах — женен. Дурбали, син на Абдулах — женен. Неби, син на Куя — женен. Вели, син на Куя — женен. Мустафа, син на Куя — неженен. Реджеб, син на Куя — женен. Маруф, син на Куя — неженен. Хасан, син на Ибрахим—женен. Хасан, син на Ибрахим — женен. Ине Ходжа, син на Сюлейман. Ягджия.

Къщи — 8; неженени — 3. Ягджия — 1. Ресм-и чифт и бенак — 194. Пшеница — 40 килета. Равностойност — 400. Ечемик — 15. Равностойност — 90. Овес, ръж и просо — 10. Равностойност — 50. Десятък върху кошерите — 20. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 10. Всичко — 746. Общо — 9394.

8 Тимар на Бали, син на Бахши.

Село Яйджилер,[2] спадащо към Търново. Записано в стария регистър като мезра. Хамза, син на Юсуф — женен. Дурсун, син на Айдин —женен. Неби, син на Муса — женен. Али, син на Неби — неженен. Сюлейман, син на Късър — женен. Сюлейман, син на Мухамеди, син на Салман — неженен. Дургуд, син на Мухамеди — женен. Сула, син на Ювеис — женен. Насух, син на Късър — женен. Юсуфхан, син на Ине ходжа — женен. Кочи, син на Муса — женен. Халебверди, син на Мустафа — женен. Кара, син на Абдулах— женен. Али, син на Абдулах — женен. Михаил, освободен роб на Дурсун — женен. Вели, син на Али — женен. Осман, син на Ибрахим — женен. Ибрахим, син на Осман — неженен. Идрис, син на Хамза — женен. Дургут, син на Осман — женен.

Къщи — 18; неженени — 3. Ресм-и чифт и бенак — 420. Пшеница — 78 килета. Равностойност — 780. Ечемик — 50 килета. Равностойност — 300. Овес, ръж и просо — 30 килета. Равностойност — 150. Десятък върху кошерите — 248. Десятък върху бостаните — 25. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 30. Всичко — 1953.

Мезра Юклиш,[3] спадаща към Търново. Спорът за границата между Пушова[4] и Юклиш е разрешен, за което има вписване в стария регистър. Регистрирана е въз основа на старото решение. Обработва се от вън. Доход — 405. Общо — 2358.

Тимар на Хюсеин, син на Хасан. Владее го за топчийска служба.

Село Чикянова,[5] спадащо към Търново. Никола, син на Богой. Марин, син на Никола. Недко, син на Марин — неженен. Рад Пришелеч[6] — не-

[1] Неоточнено
[2] С. Каранци (Яджилер), Търновско.
[3] Местността Еклеш между с. Балван и Пушево, Търновско.
[4] С. Пушево, Търновско.
[5] С. Правда, (Циганово), Търновско.
[6] Изменена при турското изписване българска дума „пришелец".

женен. Рад, син на Кало. Михаил Пришелеч. Кало, син на Рад. Серакин, син на Рад — неженен. Петри, син на Рад. Георги, син на Апостол. Неделко, син на Додо. Вело, син на Додо — неженен. Куман, син на Драган. Петко, син на Драган. Мартин, син на Драган — неженен. Бешко, син на Койо. Лазар, син на Георги. Ильо, син на Добрико. Нешо Пришелеч — неженен. Стоян Пришелец — неженен. Вдовица Мара Сирота. Юсуф, син на Дурсун — женен. Али, син на Ахмед — женен. Елиас, син на Ахмед — женен. Дервиш Али, син на Берак — женен. Али, син на Абдулах — неженен.

Къщи мюсюлмани — 4; неженени — 1. Къщи неверници — 13; неженени — 7. Ресм-и чифт и бонак — 96. Испенче — 500. Сено и дърва — 156. Кокошка и хляб — 13. пшеница — 99 килета. Равностойност — 990. Ечемик — 41 килета. Равностойност — 246. Овес, ръж и просо — 40 килета. Равностойност — 200.

9 Десятък върху кошерите — 55. Данък върху свинете — 65. Ниабет и бадж-и шира — 55. Всичко 2367.

Село Арнаут Хасан[1], близо до Блащени[2], спадащо към Търново, от споменатия тимар. Тимарлу, син на Кола Вестан — женен. Хамза, син на Кола Вестан — неженен. Емирхан, син на Кола Вестан — неженен. Орхан, син на Кола Вестан — неженен.

Къщи — 1; неженени — 3. Ресм-и чифт и бенак — 46. Пшеница 5 килета. Равностойност 50. Ечемик 2 килета. Равностойност — 12. Овес, ръж и просо — 4 килета. Равностойност — 20. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 5. Всичко — 133. Общо — 2500.

Тимар на Сула, сина на Мухамед.

Село Речин[3], спадащо към Търново, по прехвърляне от Лагман Хатиб. Рад, син на Момчил. Драги, син на Момчил. Армо, син на Момчил. Неделко, син на Момчил — неженен. Черно, син на Михно. Михо, син на Черно — неженен. Кръсто, син на Черно — неженен. Никола, син на Кало. Вело, син на Кало. Димо, син на Руско. Кръсто, син на Руско. Драган, син на Добре. Драган, син на Калчо. Калчо, син на ,Драган. Добре, син на Драган. Пенчо, син на Драган — неженен. Никола син на Драган — неженен. Петко, син на Драган — неженен. Георги, син на Момчил. Радан, син на Никола. Новак, син на Гърдо. Гаго, син на Новак — неженен, Райо, син на Новак — неженен. Тодор, син на Сърбин. Игнат, син на Иван. Вико, син на Игнат — неженен. Иван, син на Неделко. Богдан, син на Иван. Неделко, син на Иван. Саруджа, син на Неджар.

Къщи — 21; неженени — 9. Испенче — 750. Сено и дърва — 252. Кокошка и хляб — 21. Пръти грозде — 21. Пшеница — 80 килета. Равностойност — 800. Ечемик — 50 килета. Равностойност — 300. Овес, ръж и просо — 20 килета. Равностойност — 100, Десятък върху кошерите — 60. Данък върху свинете — 35. Шира — 15 ведра. Равностойност — 75. Десятък върху бостаните — 30. Десятък върху сеното — 20. Воденица „долап“ — 1 камък. Данък — 60. Ниабет и бадж-и шира — 50. Всичко — 2574.

Тимар на Ибрахим, син на Дундар, по прехвърляне от Хасан, син на Сула.

---

[1] С. Лозен (Кара Хасан) или с. Паисий (Арнаутлий), две съседни села в Горнооряховско.
[2] Плащени, изчезнало село в Горнооряховско.
[3] С. Ресен, Търновско.

Село Димча[1], спадащо към Търново. Поп Аргос син на Драган. Кръсто, син на Поп Аргос. Драгно, син на поп Аргос — неженен. Койко, син на Драгобрад. Стоян син на Койко. Иван, син на Яне.

10 Кръсто, син на Иван. Рад, син на Иван — неженен. Мало, син на Добрин. Добрин, син на Мало — неженен. Иван, син на Мало — неженен. Иван, син на Мало — неженен. Куман, син на Мало — неженен. Момчо, син на Кало. Дражан, син на Брайко. Грозо, син на Дражан. Добромир, син на Дражан — неженен. Рад, син на Витомир. Герги, син на Рад. Драган, син на Михаил. Петри, син на Михаил. Неделко, син на Михаил. Виратика, син на Яно. Яно, син на Виратика — неженен. Неделко, син на Виратика — неженен. Тодоран, син на Слави. Коста, син на Вито — неженен. Тодоран, син на Слави. Коста, син на Вито — неженен. Слав, син на Витан. Бързика, син на Яно. Иван, син на Гъртодул. Башо, син на Витан — неженен. Димитри, син на Драган. Драган, син на Димитри. Лазар, син на Димитри. Шишман, син на Димитри — неженен. Радомир, син на Димитри — неженен. Радослав, син на Рад. Добромир, син на Димитри — неженен. Власко, син на Радослав — неженен. Филип, син на Радослав — неженен. Продан, син на Радослав — неженен. Гърдо, син на Рад. Драган, син на Радомир. Доброслав, син на Мало. Мало, син на Драган. Стоян, син на Мало. Радослав, син на Иванчо — неженен. Братула, син на Чохне. Койо, син на Братула. Добруй, зет на Момчун. Рад, син на Момчун — неженен. Влайко, син на Драги. Зеваид внук.

Къщи — 33; неженени — 19. Испенче — 1300. Сено и дърва — 396. Кокошка и хляб — 33. Пърти грозде — 33. Пшеница — 85 килета. Равностойност — 850. Ечемик — 25 килета. Равностойност — 150. Овес, ръж и просо — 60 килета. Равностойност — 300. Десятък върху кошерите — 450. Данък върху свинете — 250. Шира — 90 ведра. Равностойност — 450. Десятък върху плодовете — 100. Десятък върху сеното — 30. Макту: ханета 13 по 50—650. Хаса: орехи — 200. Ниабет и бадж-и шира — 150. Всичко — 5342.

Тимар на Сади, син на Мурад.

Село Драганова,[2] спадащо към Търново. Гергич, син на Кало. Радослав, син на Гергич. Преметко, син на Гергич — неженен. Михо, син на Димко. Мирчо, син на Дилко. Бахни, син на Мирчо — неженен. Хубе, син на Кало. Косар, син на Хубе — неженен. Кръсто, син на Бешко. Първо, син на Кръсте — неженен. Кръсте, син на Иван. Рали, син на Иван. Ненко, син на Добрика. Никола Пришелеч. Иван Говедар. Братина, син на Дако.

11 Кучкан, син на Иван. Дабжье, син на Витан. Радослав, син на Герги — неженен. Гърдоман, син на Герги. Белой, син на Герги — неженен. Батно, син на Герги — неженен. Герги, син на Белой. Манасий, син на Димитри. Батко, син на Димитри. Бойо, син на Димитри — неженен. Банхоб, син на Иван. Брато, син на Иван — неженен. Добре, син на Иван — неженен. Петко, син на Иван — неженен. Недо, син на Иван. Техан, син на Иван. Станемир, син на Богой. Мирчо, син на Богой — неженен. Райко, син на Зломир. Добре, син на Станислав — неженен. Стано, син на Белой. Байо, син на Иван. Иван, син на Байо — неженен. Вело, син на Тодор. Тихо, син на Байо. Косар, син на Раян. Гато, син на Раян — неженен. Иван,

[1] С. Димча, Търновско.

[2] С. Драганово, Търновско.

син на Кали. Бойе, син на Русин. Забегнал. Кръсто, син на Русин. Забегнал. Петри Пришелеч. Забегнал. Дешо, син на Илю. Регистрираните оттук нататък са стари зеваид войнуци: Илю, син на Русо — неженен. Неделко, син на Илю. Бало, син на Илю — неженен. Фърго, син на Илю — неженен. Русо, син на Илю — неженен. Кръсто, син на Илю. Иван, син на Кръсто — неженен.

Къщи — 35; неженени — 20. Испенче — 1375. Сено и дърва — 425. Кокошка и хляб — 35. Пръти грозде — 35. Пшеница — 100 килета. Равностойност — 1000. Ечемик — 50 килета. Равностойност — 300. Овес, ръж и просо — 50 килета. Равностойност — 250. Десятък върху сеното — 130. Десятък върху кошерите — 530. Данък върху свинете — 350. Десятък върху бостаните — 50. Десятък върху плодовете — 30. Шира — 30 ведра. Равностойност — 150. Хаса ливада — 100. Воденица „карадж", „долап". Ниабет и бадж-и шира — 200. Всичко — 4959.

Мезра Гравана гора,[1] извън стария регистър. Обработва се от вън. От споменатия тимар. Доход — 700. Общо — 5649.

Тимар на Пир Ахмед.

Село Осанофча-и баля,[2] спадащо към Търново. По прехвърляне от Хамза Лофчалу. Батихо, син на Тодор. Драган, син на Батихо. Кръсто, син на Батихо — неженен. Петко, син на Филип. Драгостин, син на Филип. Баско, син на Башко. Васил, син на Стайко. Черно, син на Стайко. Добре, син на Богдан. Берко, син на Богдан. Злат, син на Добре. Лало, син на Добре.

12 Михне, син на Бежан. Стойко, син на Бежан. Братко, син на Райчин. Петри, син на Райчин. Ненко, син на Райчин. Яно, син на Иван. Черно, син на Иван. Добре, син на Златко. Драгни, син на Златко. Павли, син на Рад. Радослав, син на Петко. Койо, син на Радослав — неженен. Трифон, син на Филип. Иван, син на Филип. Русе, син на Филип. Петко, син на Яско. Богдан, син на Радой. Рад, син на Братой. Никола Пришелеч. Петри Пришелеч — неженен. Мухамеди, син на Абдулах — женен. Хасан, син на Абдулах — женен.

Къщи мюсюлмани — 2. Къщи неверници — 29; неженени — 3. Ресм-и чифт — 44. Испенче — 800. Сено и дърва — 348. Кокошка и хляб — 29. Пшеница — 200 килета. Равностойност — 2000. Ечемик — 30 килета. Равностойност — 180. Овес, ръж и просо — 84 килета. Равностойност — 420. Десятък върху граха и лещата — 5 килета. Равностойност — 100. Десятък върху сеното — 50. Десятък върху кошерите — 60. Данък върху свинете — 125. Ниабет и бадж-и шира — 100. Всичко — 4256.

Тимар на Али син, на Мехмед Гюхерджили.

Село Коршуна,[3] спадащо към Търново. Мехмед Факъх, син на Сейди Махмуд — женен. Кюнек, син на Атмаджа — женен. Максуд, син на Кюнек — женен. Махмуд, син на Кюнек — неженен. Али, син на Елиас — женен. Хюсеин, син на Елиас — женен. Хасан, син на Али — неженен. Дурмуш, син на Али — неженен. Дургуд, син на Али — женен. Базарлу,

---

[1] Вероятно, Гарвanова гора. Неизвестна мезра.
[2] С. Горски Сеновец, Търновско.
[3] С. Крушуна, Ловечко.

син на Исмаил — женен. Хасан, син на Исмаил — женен. Мустафа, син на Хасан — неженен. Муса, син на Хасан — неженен. Байрамлу, син на Али — женен. Али, син на Байрамлу — неженен. Мурад, син на Байрамлу — женен. Мустафа, син на Алягьоз — женен. Мехмед, син на Юсуф Калгаджи — женен. Юсуф Калгаджи — женен. Исмаил, син на Юсуф Калгаджи — женен. Мустафа, син на Ахмед — неженен. Ферах, син на Абдулах — освободен роб на Умур — женен. Караджа, син на Абдулах — женен. Хасан, брат на Караджа — неженен. Хюсеин, брат на Караджа — женен. Хамза, син на Шахин — женен. Юсуф, брат на споменатия— неженен. Али, син на Атмаджа — женен. Базарлу, син на Али — неженен. Кочи, син на Али — женен. Хюсеин, син на Али — неженен. Пири, син на Али — неженен. Мерсин, син на Ибрахим — неженен. Рамазан, син на Ибрахим — неженен. Мехмед, син на Ахмед — женен. Ахмед, син на Абдулах — женен. Юсуф, син на Ахмед — неженен. Курт, син на Ахмед — неженен. Инехан, син на Юсуф — женен. Карагьоз, син на Абдулах — женен. Насух, син на Абдулах — женен. Елиас, син на Абдулах — неженен.

13 Карагьоз Субаши. Али Арабаджи. Синан Сарач. Мустафа Мюзевюр. Регистрираните оттук нататък са неверници. Споменатите не са рая. Те са от робите на Мустафа бей. Като засяват десятък от добива. Недялко, син на Радой. Радослав, син на Недялко — неженен. Дабчо, син на Мехно. Михно, син на Драган. Нико, син на Драган — неженен. Станьо, син на Иван. Иван Пришелеч Михаил, син на Иван — неженен. Кръсто, син на Иван — неженен. Драган, син на Иван. Костандин, син на Драган. Руйо, син на Драган. Първо, син на Стальо. Неделко, син на Стальо. Иван, зет на Драган. Неделко, брат на същия — неженен. Петко, син на Сърбин. Стоян, син на Петко — неженен. Димо, син на Драгой. Иван Пришелеч. Първан, син на Иван — неженен. Петко, син на Русин. Стоян, син на Петко — неженен. Радослав Пришелеч. Никола, син на Радослав — неженен. Иван Пришелеч. Игнат, син на Поп — неженен. Петко, син на Поп. Петро, син на Бойо — неженен. Драган Пришелеч — неженен. Вдовица Флора, майка на Иван.

Къщи мюсюлмани — 27; неженени — 17. Къщи неверници — 17; неженени — 13; вдовици — 1. Хората на Мустафа бей — 4. Ресм-и чифт и бенак — 730. Испенче — 765. Сено и дърва — 204. Кокошка и хляб — 27. Пърти грозде — 27. Шира — 30 ведра. Равностойност — 150. Десятък върху сеното — 50. Десятък върху свинете — 48. Десятък върху кошерите — 180. Лозя на мюсюлманите — 14 дюнюма. Данък 56. Хаса градина и орехи — 150. Десятък върху бостаните — 55. Пшеница — 105 килета. Равностойност — 1050. Ечемик — 58 килета. Равностойност — 348. Овес, ръж и просо 68 килета. Равностойност — 340. Хаса ливада, която се ползува от раята — 150. Воденица „карадж" — 4 камъка по 30. Данък — 120.

Манастир в споменатото село. Приход като макту — 100. Ниабет и ресм-и гюмрюк и бадж-и шира — 255. Всичко — 4571.

Манастир Ястреб, спадащ към Търново, вписан в първия стар регистър. От споменатия тимар. Петрони поп. Рафаил поп. Никодим поп. Мандарим поп. Осим поп. Другият Никодим поп. Калавдин поп. Калугери — 7 души. Приход от десятъка върху ширата, кошерите, плодовете и водениците като макту — 130. Общо — 4701.

Въпросните деветстотин тридесет и три акчета[1] са приход от село Безродим[2], Никополски кадълък.

Тимар на Дургуд, син на Давуд.

14 Село Калотенче[3], спадащо към Търново. Али, син на Махмуд — неженен. Бали, син на Али — женен. Мехмед, син на Али — неженен. Кара Чомак, син на Умур — женен. Давуд, син на Кара Чомак — неженен. Реджеб, син на Кара Чомак — неженен. Освободената от робство певица Зейнеб хатун — омъжена. Насух, син на Абдулах — женен. Дурак, син на Насух — неженен. Али, син на Мухамеди -- женен. Хюсеин, син на Иса. Спахийски син. Неверници: Глигор, син на Димко. Димко, син на Глигор — неженен. Петри, син на Махно. Иван, син на Смурд. Недо Пришелеч.

Къщи мюсюлмани — 6; неженени — 4. Спахийски син — 1. Къщи неверници — 4; неженени — 1. Ресм-и чифт и бенак — 164. Испенче — 125. Сено и дърва — 48. Кокошка и хляб — 4. Пшеница — 10 килета. Равностойност — 1000. Ечемик — 60 килета. Равностойност — 360. Овес, ръж и просо — 30 килета. Равностойност — 150. Лозя на мюсюлманите — 11 дюнюма по 4. Данък — 44. Десятък върху сеното — 40. Данък върху свинете — 60. Десятък върху кошерите — 30. Воденица „долап" — 6 камъка. Данък — 360. Ниабет и ресм-и гюмрюк и бадж-и шира 30 ведра. Всичко 2415.

Село Налбантлъ[4], спадащо към Търново, извън стария регистър. Сатъ, син на Умур — женен. Мустафа, син на Алван — женен. Мустафа, син на Дегюнджи — женен. Хамза, син на Мустафа — неженен.

Къщи — 3; неженени — 1. Ресм-и чифт и бенак — 74. Пшеница 11 килета. Равностойност — 110. Ечемик — 6 килета. Равностойност — 30. Овес, ръж и просо — 10 килета. Равностойност — 50. Десятък върху пчелите — 60. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 20. Всичко — 344. Общо — 2795.

Тимар на Юсуф, син на Али.

Село Беле Черква[5], спадащо към Търнова. Първо, син на Прйове. Драган, син на Тодор. Балю, син на Тодор. Записаните оттук нататък са зеваид войнуци. Драган, син на Иван — неженен. Куман, син на Иван — неженен. Марко, зет на Иван. Радко, син на Петри. Косто, син на Петри — неженен. Кръстю, син на Петри. Михно, син на Тодор. Герги син на Тодор — неженен. Драган, син на Лазар. Кръсто, син на Лазар — неженен, Братула, син на Грозо. Стоян, син на Грозо. Петко, син на Димитри — неженен. Иван, син на Дабжьо. Хръс, син на Руско -- неженен. Пейо, син на Братул — неженен.

15 Къщи 10; неженени — 8. Испенче — 450. Сено и дърва — 420. Кокошка и хляб — 10. Макту — 10 ханета по 50—500. Десятък върху бостаните — 30. Десятък върху кошерите — 100. Ниабет и бадж-и шира — 50. Всичко — 1260.

Тимар на Пири и Макат и Малкоч и Хасан и Чалъш, синове на Али, син на Татар. По прехвърляне от баща им, който е бил владелец. При султански поход изпълняват службата си посменно, от тримата един и от двамата — един.

---

[1] Не е ясно за какви 933 акчета става дума, тъй като подобен сбор не фигурира никъде.

[2] Може би Пордим, Плевенско.

[3] С. Калтинец, Горнооряховско (днес слято с града)

[4] Неоточнено.

[5] Бяла Черква, Търновско (преди Освобождението — Горни Турчета или Мурад бей. Днешното село отстои от мястото на старото)

Село Малкова,[1] спадащо към Търнова. Насте, син на Тихомир. Кръсто, син на Насте. Злат, син на Койо. Петро, син на Лазар — неженен. Драгостин, син на Петро. Додо, син на Драгостин. Марко, син на Злат. Пейо, син на Драгостин. Калин, син на Драгостин. Петко, син на Михо. Първо, син на Петко — неженен. Косто, син на Петко — неженен. Бойо. син на Драгостин. Мурджо, син на Бойо. Койо, син на Бойо — неженен., Никола, син на Драги. Върльо, син на Драгно. Калин, син на Въльо — неженен. Димитри, син на Върльо. Марко, син на Драгно. Първо, син на Драгно. Нелеп, син на Първо — неженен. Михаил, син на Калин. Новак, син на Калин. Димитри, син на Добре. Върльо, син на Никола. Вълко, син на Върльо — неженен. Черньо, син на Върльо. Миьо, син на Върльо — неженен. Райо, син на Иван. Бото, син на Иван. Бото, син на Иван. Рад, син на Иван — неженен. Стойко, син на Тодор. Върльо, син на Стойко — неженен — Драгостин, син на Добре. Койо, син на Добре. Михо, син на Драгой. Бойо, син на Драгой — неженен. Братой, син на Рельо. Крайо, син на Вълчо — неженен. Себотен, син на Вълчо. Вдовица Вела, дъщеря на Руйо.

Къщи 26; неженени — 15; вдовици — 1. Испенче — 1031. Сено — 312. Кокошка и хляб — 26. Пшеница — 90 килета. Равностойност — 900. Ечемик — 30 килета. Равностойност — 180. Овес, ръж и просо — 90 килета. Равностойност — 450. Десятък върху бостаните — 15. Десятък върху кошерите — 900. Данък върху свинете — 200. Десятък върху сеното — 91. Воденица „долап" — 1 камък. Данък — 60. Воденица „карадж" — 4 камъка по 30. Данък — 120. Ниабет и бадж-и шира — 150. Всичко — 4435.

Тимар на Пир Гаиб, син на Мурад.

Село Дебелчова[2], спадащо към Търнова. Драгой, син на Смил. Смил, син на Драгой. Мечко, син на Драгой — неженен. Грозо, син на Смил. Малчо, син на Смил. Байо, син на Чобан.

16 Никола, син на Байо — неженен. Рашко, син на Байо — неженен. Стойо, син на Чобан. Богдан, син на Драган. Трифон, син на Драган. Вълкашин, син на Марко. Душан, син на Неко. Гаго, син на Неко. Лийо, син на Симно. Симно, син на Върбан. Черно, син на Симно — неженен. Крайо, син на Драгостин. Янче, син на Иван. Върльо, син на Иван. Иван, син на Димо. Георги, син на Иван — неженен. Димитри, син на Добри. Вельо, син на Додо.

Записаните оттук нататък са зеваид войнуци. Иван, син на Мехно — неженен. Момчо, син на Мехно — неженен. Слав, син на Петро. Доко, син на Слав — неженен. Никола, син на Байо. Недо, син на Драгой. Мито, син на Драгой. Рамчо, син на Койо.

Къщи — 23; неженени — 9. Испенче — 800. Сено и дърва — 286. Кокошка и хляб — 23. Макту — ханета 10 по 50—500. Пшеница — 30 килета. Равностойност — 300. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 90. Овес, ръж и просо — 20. Равностойност — 100. Данък върху свинете — 15. Данък върху кошерите — 10. Десятък върху плодовете — 100. Десятък върху сеното — 30. Воденица — тепавица — 1 камък. Данък — 15. Ниабет и бадж-и шира — 55. Всичко 2324.

Тимар на Умур Диване.

[1] С. Малково, Севлиевско (изчезнало).
[2] С. Дебелцово, Севлиевско или Дебелец, Търновско.

Село Кало касри и баля,[1] спадащо към Търнова. Иван, син на Яне. Димо, син на Яне. Неделко, син на Смил. Михо, син на Драгослав. Иван, син на Михо. Драгослав, син на Михо — неженен. Върльо, син на Михо — неженен. Неделко, зет на Яно. Недъгав. Трифон, син на Радослав — неженен. Иван, син на Радослав — неженен. Иван, син на Главаник. Куман, син на Диман. Драгно, син на Диман — неженен. Петко, син на Иван. Тодор, син на Иван — неженен. Радо, син на Продан. Тома, син на Продан. Кръстьо, син на Бубул — неженен. Петро, син на Бубул — неженен. Мюсюлмани: Мурад, син на Пири — женен. Пири, син на Мурад — неженен. Дурак, син на Мурад — неженен. Мустафа Диване — женен. Касъм, син на Абдулах — женен.

Къщи мюсюлмани — 3; неженени — 2. Къщи неверници — 10; неженени — 8. Недъгави — 1. Ресм-и чифт и бенак — 82. Испенче — 650. Сено и дърва — 120. Кокошка и хляб — 10. Пшеница — 25 килета. Равностойност — 250. Ечемик — 20 килета. Равностойност — 120. Овес, ръж и просо 20 килета. Равностойност — 100. Десятък върху сеното — 20. Макту — 3 ханета по 50—150. Десятък върху плодовете — 80. Десятък върху орехите — 50. Воденица „долап“ — 3 камъка. Данък — 180. Воденица „карадж“ 2 камъка. Данък — 60. Ниабет и бадж-и шира — 30. Всичко — 1902.

17 Село Дрян,[2] спадащо към Търнова, от споменатия тимар. Мустафа, син на Абдулах — женен. Хасан, син на Абдулах — женен. Яхя, освободен роб на Синан войвода — женен. Инехан, син на Насух — женен. Юсуф, син на Насух — женен. Бали, син на Али — женен. Мустафа, син на Мухамеди — женен. Мурад, син на Мустафа — неженен. Мухамеди, син на Мустафа — неженен. Исмаил, син на Абдулах — женен. Махмуд, син на Балабан — женен. Ширмерд, син на Абдулах — женен. Муса, син на Ширмерд — женен. Мустафа, син на Ширмерд — женен. Йолдаш, син на Хюсеин. Шах Мелек, син на Хюсеин. Шехвар, син на Хюсеин. Мустафа, син на Давуд. Споменатите не са рая, а са спахийски синове. Притежеват бащините си берати.

Къщи — 12; неженени — 2. Спахийски синове — 4. Ресм-и чифт и бенак — 280. Пшеница — 50 килета. Равностойност — 500. Ечемик — 25 килета. Равностойност — 150. Овес, ръж и просо — 30 килета. Равностойност — 150. Десятък върху кошерите — 50. Воденица „долап“ — 2 камъка. Данък — 120. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 30. Всичко — 1280. Общо — 3182.

Тимар на Кочи, син на Хъдър.

Село Присой,[3] спадащо към Търново. Радослав, син на Тодор. Стайо син на Радослав — неженен. Райко, син на Радослав — неженен. Тодор, син на Радослав. Новак, син на Добри. Добре, син на Новак — неженен. Иван, син на Новак — неженен. Янико, син на Тихослав. Йон, син на Углеш. Койо, син на Братко. Драголин, син на Койо. Иван, син на Койо. Неделко, син на Койо. Хросе, син на Койо — неженен. Станьо, син на Драголин — неженен. Влайо, син на Стефо. Стефо, син на Влайо — неженен. Георги, син на Кало. Нестор, син на Стефо. Драгослав, син на Нестор — неженен. Неделко, син на Коста. Никола, син на Коста — неженен. Братула, син на Райо — неженен. Петри, син на Мирзан. Радика, син на

[1] С. Красно градище (Калакастрово), Търновско.

[2] Може би днешният гр. Дряново, който по това време е спадал към Търново. Против това предположение говори обаче фактът, че селото е чисто турско.

[3] С. Присово, Търновско.

Мирзан — неженен. Иван, син на Петро — неженен. Димитри, син на Братил — неженен. Никола, син на Братил — неженен. Радослав, син на Яно. Мирко, син на Яно — неженен. Димитри Пришелеч. Мило, син на Димитри. Тихо, син на Димитри — неженен. Михо, син на Станко. Димитри, син на Иван. Неделко, син на Иван — неженен. Димитри, син на Марко. Радослав, син на Марко — неженен. Никола, син на Братой. Петри, зет на Никола. Богой, син на Добре. Шишман, син на Ваве.

18 Велико, син на Димо.Рад, син на Димо — неженен. Веско, син на Никола. Иван, син на Фетко. Михал, син на Фетко — неженен. Станчо, син на Фетко — неженен. Стоян, син на Марино. Добре, син на Драган. Стоян, син на Тодор. Първо, син на Яно. Стойо, син на Радослав — неженен. Димитри, син на Радослав — неженен. Добре, син на Радомир. Стоян, син на Добре — неженен. Бойо, син на Добре — неженен. Добре, син на Радослав. Петран, син на Иванчо. Васил, син на Хросо. Забегнал. Саво, син на Хросо — неженен. Забегнал. Борчо, син на Иван. Хамза, син на Абдулах — женен.

Къщи мюсюлмани — 1. Къщи неверници — 40; неженени — 22. Ресм-и чифт — 22. Испенче — 1550. Сено и дърва — 480. Кокошка и хляб — 40. Пръти грозде — 40. Пшеница — 148 килета. Равностойност — 1480. Ечемик — 95 килета. Равностойност — 570. Овес, ръж и просо — 90 килета. Равностойност — 450. Шира — 90 муда. Равностойност 450. Десятък върху сеното — 120. Десятък върху кошерите — 650. Данък върху свинете — 250. Десятък върху бостаните—120. Десятък върху плодовете—150. Воденица — тепавица — 1 камък. Данък — 30. Ниабет и бадж-и шира — 150. Всичко — 6552.

Тимар на Махмуд, син на Инехан.

Село Кастамунадлар[1], спадащо към Търнова, по прехвърляне от Мехмед паша. Берак, син на Хамза — женен. Мурат, син на Берак — неженен. Меряд, брат на Берак — неженен. Елиас, син на Авуз — женен. Вакас, син на Алван имам — женен. Абас, син на Абдулах — женен. Рамазан, син на Абас — неженен. Сехил, син на Хъдър — женен. Рамазан, син на Карагьоз — женен. Хамза, син на Карагьоз — неженен. Инебей, син на Карагьоз — неженен. Мустафа, син на Дурахан — женен. Ебри, син на Дурахан — женен. Дурали, син на Авуз — женен. Деде, син на Хасан. Спахийски син. Притежава берата на баща си.

Къщи — 9; неженени — 6. Спахийски син — 1. Ресм-и чифт и бенак — 246. Пшеница — 40 килета. Равностойност — 400. Ечемик — 25 килета. Равностойност — 150. Десятък върху кошерите — 30. Овес, ръж и просо — 30 килета. Равностойност — 150. Десятък върху сеното — 15. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 30. Всичко — 1021.

Село Калъчджилер,[2] спадащо към Търнова, от споменатия тимар. Елиас Факъх имам — женен. Кюндек, син на Синан — женен. Халил, син на Синан — неженен. Давуд, син на Сюлейман — женен. Джебелу, син на Синан — неженен. Куджак, син на Давуд — неженен. Неби, син на Давуд — неженен. Ибрахим, освободен роб на Давуд — неженен. Хамза, син на Сюлейман — женен. Бенад, син на Хамза — неженен. Мухамеди, син на Сюлейман — женен. Дурасъ, син на Сюлейман — женен.

19 Хаджи, син на Сюлейман — женен. Муса, син на Сюлейман — неженен.

[1] С. Момин сбор, Търновско.

[2] С. Асеньово (Кълъчлари), Горнооряховско.

Бекташ, син на Сюлейман — неженен. Али, син на Иса — женен. Тимур, син на Хамза — женен. Инебей, син на Мехмед Дервиш — женен. Ташкун, син на Инебей — женен. Тимурхан, син на Инебей — неженен. Елиас, син на Саман — женен. Исмаил Калгъджъ — женен. Хасан, син на Хаджи Али — женен.

Къщи — 14; неженени — 9. Ресм-и чифт и бенак — 358. Пшеница — 30 килета. Равностойност — 300. Ечемик — 10 килета. Равностойност — 60. Овес, ръж и просо 10 килета. Равностойност — 50. Десятък върху кошерите — 20. Десятък върху бостаните — 20. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 40. Всичко — 848. Общо — 1869.

Тимар на Исхак и Хасан и Неби и Ферхад. Владелци са. Участвуват в походите посменно.

Село Векилер и Сюлейман и Иса кьой,[1] наречено още и Рахова, спадащо към Търнова. Ахмед Факъх — имам — женен. Ферхад, син на Ахмед факъх — неженен. Пири, син на Ахмед Факъх — неженен. Садък, син на Ахмед Факъх — неженен. Насух, син на Умур — женен. Записан в стария регистър като спахийски син. Пири, син на Насух — неженен. Спахийски син. Сейфундин, син на Насух — неженен. Салихедин, син на Насух — неженен. Спахийски синове. Ахмед, син на Куркут — неженен. Мухсин, син на Ахмед — неженен. Кочи, син на Муса — женен. Джеби, син на Муса — неженен. Неби, син на Муса — неженен. Инехан, син на Умур. В стария регистър е записан като спахийски син. Дурахан, син на Инехан — неженен. Дурбали, син на Инехан — неженен. Варка, син на Инехан — неженен. Спахийски синове. Юнус, син на Уруд — женен. Хасан, син на Адил — женен. Дурасан, син на Идрис — женен. Насух, син на Дурасан — женен. Али, син на Дурасан — женен. Давуд, син на Дурасан — неженен. Дегюнджи, син на Дурасан — неженен. Вели, син на Дурасан — неженен. Тарпаша, син на Хамза — женен. Дениз, син на Тарпаша — женен. Иса, син на Тарпаша — неженен. Сейди, син на Тарпаша — неженен. Хюсеин, син на Мурад — женен. Инел, син на Мурад — неженен. Сейди Али, син на Мурад — неженен. Алягьоз, син на Абдулах — женен. Кабил, син на Ахмед — женен. Осман, син на Ахмед — неженен. Омер, син на Ахмед — неженен. Барамлу, син на Бехадър — женен. Елиас Ахенк — женен. Адил, син на Елиас — неженен. Будак, син на Елиас — неженен. Курт, син на Ресил — женен. Мерсин, син на Курт — неженен. Мустафа, син на Курт — неженен. Муса, син на Абдулах — женен. Алягьоз, син на Абдулах — женен. Хасан, син на Муса — женен. Хюсеин, син на Беги — женен. Притежава доганджийски берат. Хасан, син на Беги — женен. Калкал, син на Беги — женен. Сарухан, син на Хюсеин — неженен. Сейди, син на Тиму — женен. Сюлейман, син на Мустафа. Елиас, син на Хамза. Мурад, син на Хамза. Спахийски синове. Притежават бащините си берати. Омер, син на Юнус. Муса, син на Юнус. Споменатите са спахийски синове. Притежават бащините си берати.

Къщи — 23; неженени — 20. Спахийски синове — 13. Ресм-и чифт и бенак — 666.

20 Пшеница — 80 килета. Равностойност — 800. Ечемик — 40 килета. Равностойност — 240. Овес, ръж и просо — 50 килета. Равностойност — 250. Десятък от кошерите — 240. [От] лозята на мюсюлманите — 1 дюнюм. Данък — 4. Хаса орехи — 50. Десятък върху бостаните — 20. Воде-

[1] Гр. Горна Оряховица. Трите турски имена са на едио, а не на три отделни селища.

ница „карадж“ — 1 камък. Данък — 30. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 98. Всичко — 2398.

Село Малкочилер[1] с друго име Ходжа Омер, спадащо към Търнова. Теслим, син на Хъдър — женен. Сатълмъш, син на Теслим — неженен. Дурмуш, син на Али — женен. Дургуд, син на Дурмуш — женен. Вели, син на Дурмуш — неженен. Калкал, син на Али — женен. Самад, син на Али — неженен. Исмаил, син на Абдулах — женен. Омер, син на Исмаил — неженен. Бахшаиш, син на Юсуф — женен. Хаджи, син на Бахшаиш — неженен. Марсил, син на Хамза — женен. Нусрет, син на Хамза — женен. Дурсун, син на Юнус — женен. Бахшаиш, син на Бейлерхан — женен. Недир, син на Бахшаиш — неженен. Мухамеди, син на Бахшаиш — неженен Хасан, син на Омер — женен. Касъм, син на Омер — неженен. Инебей, син на Омер — неженен. Тимур, син на Юнус — женен. Баки, син на Юнус — женен. Мустафа, син на Юнус — женен. Муса, син на Мустафа — неженен. Иса Бали, син на Мустафа — неженен. Дурсун, син на Ресил — женен. Алван, син на Дурсун — неженен. Али, син на Дурсун — неженен. Насух, син на Хъдър — женен. Али, син на Насух — неженен. Гюлман, син на Хамза — женен. Калкал, син на Абдулах — женен. Дурбали, си на Юсуф — женен. Дурасан, син на Дурбали — неженен. Мурут, син на Хамза — женен. Бенад, син на Мурут — неженен. Хамза, син на Мурут — неженен. Сула, син на Мурад — женен. Сага, зет на Мурут — женен. Чобан, син на Халилсиах. Елиджия Ахад, син на Калкал — женен. Елиас, син на Якуб — женен. Ресил, син на Якуб — неженен. Мурад, син на Хамза — женен. Сюлейман, син на Мурад — женен. Чобан, син на Мурад — неженен.

Къщи — 27; неженени — 19. Елиджия — 1. Ресм-и и чифт и бенак — 746. Пшеница — 70 килета. Равностойност — 700. Ечемик — 20 килета. Равностойност — 120. Овес, ръж и просо 40 килета. Равностойност — 200. Десятък върху кошерите — 40. Десятък върху плодовете — 145. Десятък върху сеното — 30. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 100. Всичко — 2081. Общо — 4479. От тях хисе на Исхак — 1120; хисе на Хасан — 1120; хисе на Неби — 1120; хисе на Ферхад — 1120.

21 Тимар на Али.

Село Мусина,[2] спадащо към Търнова. По прехвърляне от Али, син на Татар. Лило, син на Петко. Пройо, син на Лило. Пескяфет, син на Лило — неженен. Драги, син на Лило — неженен. Техан, син на Стоян — неженен. Пейо, син на Техан — неженен. Илия, син на Лило — неженен. Бато, син на Давид — неженен. Мирко, син на Мирко. Мехно, син на Райко. Богой, син на Райко — неженен. Велко, син на Райко — неженен. Кръсто, син на Райко. Димитри, син на Радич. Иван, син на Димитри. Неделко, син на Добремир. Красто, син на Добремир. Тихо, син на Добремир. Негослав, син на Добремир — неженен. Никола, син на Добремир — неженен. Михо, син на Добремир — неженен. Бато, син на Райко. Стоян, син на Хране. Храно, син на Стоян — неженен. Момчо, син на Стоян — неженен. Герги, син на Храно. Братил, син на Храно — неженен. Забегнал. Неделко, син на Белчо. Искър, син на Белчо — неженен. Темко, син на Белчо. Петри, син на Темко — неженен. Петко, син на Белчо. Койо, син на Стайко. Неделко, син на Койо — неженен. Стайко, син на Драган. Ма-

[1] С. Буря (Малкочево), Търновско.
[2] С. Мусина, Търновско.

мьо, син на Петко. Неделко, син на Петко. Тодор, син на Петко. Киряк, син на Тодор — неженен. Слав, син на Радул. Брато, син на Радул — неженен. Неделко, син на Пройко. Петко, син на Драган — неженен. Влад, син на Радул. Койо, син на Атанас — неженен. Забегнал. Георги, син на Атанас — неженен. Забегнал. Рад, син на Атанас. Драган, син на Стойко — неженен. Байрам, син на Абдулах — женен.

Къщи мюсюлмани — 1. Къщи неверници — 28; неженени — 23. Ресм-и чифт 22. Испенче — 1225. Сено и дърва — 312. Кокошка и хляб — 26. Пшеница 100 килета. Равностойност — 1000. Ечемик — 45 килета. Равностойност — 270. Овес, ръж и просо — 85 килета. Равностойност — 425. Шира 50 ведра. Равностойност — 250. Десятък върху кошерите — 380. Данък върху свинете — 150. Десятък върху сеното — 120. Десятък върху плодовете—20. Воденица—тепавица и „сепет“ — 2 камъка. Данък — 30. Ниабет и бадж-и шира — 50. Всичко — 4326.

Село Хрусталища, с друго име Йениджe[1], спадащо към Търнова, извън стария регистър. Джафер, син на Мюртеза — женен. Сейди Али, син на Джафер — неженен. Мухамеди, син на Хюсеин Бахшевани — женен. Тимур, син на Ахад — женен. Бекир, син на Ахад — неженен. Яхша, син на Ахад — неженен. Кьоле, син на Махмуд сиях — женен. Пазарлъ, син на Махмуд сиях — женен. Юсуфхан, син на Махмуд сиях — неженен. Аслъхан, син на Махмуд сиях — неженен. Носух, син на Махмуд Сиях — неженен. Салих, син на Махмуд Сиях — неженен.

22 Ширмерд, син на Абдулах — женен. Кая, син на Ширмерд — неженен. Мурад, син на Доган — женен. Кюндек, син на Абдулах — женен. Хасан, син на Абдулах — женен. Юсуф, син на Абдулах, женен. Хамза, син на Абдулах — женен. Мухамеди, син на Хамза — неженен. Айдогду, син на Недир — женен. Елиас, син на Курт — женен. Юсуф, син на Елиас — женен. Кебил, син на Елиас — неженен. Хамза син на Хъдър — женен. Якъб, син на Хъдър — женен. Мустафа, син на Хъдър — женен. Али, син на Хъдър — женен. Муса, син на Хъдър — женен, Бахшаиш, син на Дурак — неженен. Дегюнджи, син на Дургуд — женен. Сеид Ахмед, син на Дегюнджи — неженен. Джафер, син на Абас — неженен. Турахан, син на Абас — женен. Хаджи, син на Ибрахим — женен. Баки, син на Ибрахим — неженен. Евали, син на Ибрахим — неженен. Шевкад, син на Мустафа — женен. Самед, син на Мюстехад — женен. Мухамеди, син на Пашахан — женен. Елиас, син на Мухамеди — неженен. Али, син на Мухамеди — неженен. Дуран, син на Налбанд — женен. Абдурахман, син на Дуран — неженен. Осман, син на Дуран — неженен. Бекир, син на Дуран — неженен. Сага, син на Алван — женен. Тургуд, син на Халил — женен. Уруджхан, син на Дуруд — неженен. Халил, син на Дургуд — неженен. Али, син на Сейди — женен. Али, син на Исмаил — неженен. Юсуф, син на Али — женен. Хайран, син на Юсуф — неженен. Муса, син на Гюндюз — женен. Иса, син на Гюндюз — неженен. Гюндюз, син на Дурали — женен. Али, син на Гюняз — женен. Юнус, син на Али — женен. Табдук, син на Али — женен. Салман, син на Али — неженен. Люфти, син на Исмаил — неженен.

Къщи — 36; неженени — 26. Ресм-и чифт и бенак — 1000. Пшеница — 100 килета. Равностойност — 1000. Ечемик — 60 килета. Равностойност — 360. Овес, ръж и просо — 80 килета. Равностойност — 400. Десятък върху

[1] Вероятно с. Ново село или Русаля, Търновско.

кошерите — 122. Десятък върху бостаните — 30. Воденица „караджˮ — 1 камък. Данък — 30. Ниабет и ресм-и гюмрюк — 100. Всичко — 3042. Общо — 7368.

Тимар на Мустафа Челеби.

Село Горна Калугерова[1] с друго име Плужна, спадащо към Търнова. Добре, син на Рад. Неделко, син на Добре. Тодор, син на Добре. Тимо, син на Добре — неженен. Стоян, син на Добре — неженен, Станчо, син на Добре — неженен. Нестор, син на Добре — неженен. Тодор, син на Гроско. Хубан, син на Тодор. Пейо, син на Тодор — неженен. Иван, син на Бахльо. Михо, син на Иван. Неделко, син на Стоян. Стоян, син на Неделко — неженен. Яно, син на Неделко — неженен. Мачукан, син на Неделко — неженен. Момчо, син на Бато. Рад, син на Момчо — неженен.

23 Вълчо, син на Бато. Кръсто, син на Момчил. Байко, син на Кръсто. Пейо, син на Кръсто — неженен. Койо, син на Кръсто — неженен. Драган, син на Рад. Тодор, син на Драган — неженен. Рад, син на Драган — неженен. Петри, син на Драгомир — неженен. Лало, син на Драгомир — неженен. Игнат, син на Кръстин. Рад, син на Игнат — неженен. Димо, син на Бахно. Талко, син на Серо. Никола, син на Талко. Стойо, син на Богой. Пейо, син на Богой. Иван, син на Богой. Братой, син на Богой. Янчо, син на Богой. Първе, син на Янчо — неженен. Димо, син на Брато. Доброслав, син на Брато — неженен. Обретен, син на Трифон. Койо, син на Трифон. Трифон, син на Обретен — неженен. Русе, син на Бранислав. Петри, син на Бранислав. Иван, син на Бранислав — неженен. Рад, син на Стойо. Радослав, син на Димо. Димо, син на Витан. Бубул, син на Лазар. Добре, син на Мелко. Койо, син на Драги. Гаго, син на Мелко. Бело, син на Драги. Драган, син на Драги. Михо, син на Марко. Драгостин, син на Марко. Стоян, син на Драги. Басун, син на Стоян — неженен. Петри, син на Влайко. Регистрираните оттук нататък са зеваид войнуци. Добре, син на Влайко. Драган, син на Влайко — неженен. Татин, син на Стоян. Драгослав, син на Витан — неженен. Мюсюлмани: Хъдър, син на Абдулах — женен. Елиас, син на Абдулах — неженен. Насуххан, син на Мурад — женен. Хъдър, син на Мурад — неженен. Умур, син на Юсуф — женен. Притежава доганджийски берат.

Къщи мюсюлмани — 4: неженени — 1. Къщи неверници — 43. Неженени — 22. Ресм-и чифт и бенак — 96. Испенче — 1625. Сено и дърва — 536. Кокошка и хляб — 43. Пръти грозде — 43. Пшеница — 180 килета. Равностойност — 1800. Ечемик — 80 килета. Равностойност — 480. Овес, ръж и просо — 30 килета. Равностойност — 150. Макту — 13 ханета по 50—650. Шира — 100 ведра. Равностойност — 500. Десятък върху граха — 2 килета. Равностойност — 40. Десятък върху сеното — 100. Десятък върху кошерите — 650. Данък върху свинете — 100. Десятък върху плодовете и гюмрюци — 400. Воденица „сепетˮ — 1 камък. Данък 15. Ниабет и бадж-и шира — 150. Всичко — 7378.

Тимар на Мустафа, от хората на покойния султан Осман.

Село Летниче,[2] спадащо към Търнова. По прехвърляне на Сюлейман. Смил, син на Вико. Танас, син на Смил. Недо, син на Смил — неженен. Никола, син на Балдо. Петро, син на Димитри. Неделко, син на Димитри.
24 Драган, син на Димитри. Грозо, син на Драган — неженен. Петко, син на

[1] С. Горско Калугерово, Търновско.
[2] С. Летница, Ловечко.

Драган — неженен. Трифон, син на Лалас. Крайо, син на Попин. Недо, син на Попин — неженен. Себотен, син на Вико — неженен. Иван, син на Траян. Стефо, син на Иван — неженен. Пейо, син на Златко. Радул, син на Златко. Слав, син на Прослав. Обретен, син на Слав — неженен. Манул, син на Сертин — неженен. Първо, син на Драган. Станемир, син на Петро. Койко, син на Петро — неженен. Доброслав, син на Вихно. Братил, син на Доброслав — неженен. Сасо, син на Доброслав — неженен. Павло, син на Доброслав — неженен. Рад, син на Доброслав — неженен. Дражан, син на Белко. Въло, син на Дражан — неженен. Мило, син на Васил. Васил, син на Мило. Вико, син на Мило — неженен. Поп Георги, син на Бойо. Заганос, син на Абдулах. Не е рая. (Той) е от робите на Иса баба. Вдовица Хасу. Вдовица Илена. Вдовица Драгана. Вдовица Рада.

Къщи мюсюлмани — 1. Къщи неверници — 19; неженени — 15; вдовици — 4. Испенче — 874. Сено и дърва — 228. Кокошка и хляб — 19. Десятък върху кошерите — 130. Данък върху свинете — 120. Лозя на мюсюлманите — 1 дюнюм. Данък — 4. Десятък върху сеното — 35. Пшеница 40 килета. Равностойност — 400. Ечемик 25 килета. Равностойност — 150. Овес, ръж и просо — 30 килета. Равностойност — 150. Воденица „долап" — 4 камъка. Данък — 240. Макту — 10 ханета по 50—500. Ниабет и бадж-и шира — 100. Всичко — 2950.

Село Чернофча,[1] спадащо към Търнова, от споменатия тимар. Дабжьо, син на Недо. Недо, син на Дабжьо — неженен. Никола, син на Дабжьо — неженен. Брато, син на Дабжьо — неженен. Димитри, син на Иван. Михо, син на Васил. Райо, син на Михно. Техно, син на Драги.

Къщи — 5. неженени — 4. Испенче — 22... Сено и дърва — 60. Кокошка и хляб — 5. Данък върху свинете — 35. Десятък върху кошерите — 105. Макту 5 ханета по 50—250. Воденица „карадж" — 1 камък. Данък — 30. Ниабет и бадж-и шира — 25. Всичко — 735. Общо — 3685.

[1] Вероятно с. Черновец, Търновско (изчезнало).

ОТКЪС ОТ РЕГИСТЪР ЗА ДОГАНДЖИИТЕ В ЮГОИЗТОЧНА ТРАКИЯ, ЗА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА И ЗЕМЕВЛАДЕНИЯТА ИМ ОТ 1477 Г.

Откъсът съдържа 15 страници текст. Изписан е с черно тушово мастило, с шрифт дивани, примесен със сиакат. Редовният текст е писан от една ръка. Забележките са нанасяни по-късно от друг регистратор.

Размерът на листовете е 28/10.4. Много е повреден.

Съхраняван е в Ориенталския отдел на Народната библиотека „Кирил и Методий" — София, под сигнатура: Пловдив, фонд 88, № 752

Extrait du registre des doganci en Thrace du Sud-Est, sur leurs obligations et leurs propriétés foncières en 1477.

L'extrait contient 15 pages de texte. Ecrit à l'encre de chine noire, en écriture divani mélangée de siyakat. Le texte principal est de la même personne. Les notes sont écrites par la suite et sont de la main d'un autre fonctionnaire de l'enregistrement.

Format des feuilles 28/10.4. En très mauvais état.

Conservé à la Section Orientale de la Bibliothèque Nationale à Sofia. sous la cote: Plovdiv, Fonds 88, № 752.

1 عن ناحیه ویزه

تیمار طغانجی یوسف و امور و اسحاق مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۲[1]

مذکورون کوزتدوکلری یوالرندن اکی خاص یاوری طغان الوپ کورنجلدوپ وهر

ییل. استانه عالم پناه کتورپ تسلیم ادەلر

مزرعه کوانج تابع ویزه رعیت نیست خارجدن اکرلر

خاصه باغجه حاصل ۵۱۳

تیمار طغانجی طیب و اروج و سیفی مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۳

مذکورن کوزتدوکلری اسرانجه طاغی و ماهیه طاغی قره طغان یوالرندن اوج

خاص یاوری طغان الوب کورنجلدوپ هر ییل درکاه عالم پناه کتورپ تسلیم ادەلر

[1] Тази бележка в целия регистър е поставена над надписите на отделните тимари.

قریه اخذ تابع ویزه خانه ١ حاصل ٨٨٢

2 عن ناحیه بیکار حصار

تیمار طغانجی امیرخان و طورخان و حاجی مشترك تصرف ادرلر کورنج[1] طغان ٢
مذکورون کوزتدوکاری یوالرندن اکی خاص یاوری طغان الوب کورنجلدوپ هر ییل
استانه عالم پناه کتوروب تسلیم ادهلر

قریه عیسی فقیه تابع بیکار حصار خانه ١ خاصه چایر و سازلیق خاصه اسجار
جوز حاصل ٥٢٢

تیمار طغانجی حاجی و یوسف و حاجی علی و یوسف دیکر مشترك تصرف ادرلر
کورنج طغان ٣ مذکورون کوزتدوکاری یوالرندن اکی خاص یاوری طغان الوپ
کورنجلدوپ هر ییل درکاه عالم پناه کتوروپ تسلیم ادهلر

مذکورون واز کلوپ حاجی علی خصهسی حمزه اغلی هابیله ویرلدی فی اواخر
رمضان سنه ٨٨٤[1]

مزرعه در قریه باباچوق[2] تابع بیکار حصار خارجدن اکرلر خاصه چایر و سازلیق
حاصل ٧٨٣

3 تیمار طغانجی بایزید و بیراملو و خلیل مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ١
مذکورون نفس قرین اواسنده حضر اوغلی محمدیدن یلده بر خاص یاوری طغان
الوب کورنجلدوپ استانه عالم پناه کتوروپ تسلیم ادهلر

مزرعه یاغدکین تابع بیکار حصار رعیت نیست حارجدن اکلور خاصه اسجار جوز
حاصل ١٩٣

تیمار طغانجی مصطفی وعلی مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ١ مذکوران قارین
اواسی توابعنده یواجی اسنلو اغلی حاجیدن بر خاص یاوری طغان الوب کورنجلدوپ
هرییل در کاه عالم پناه (کتوروپ) تسلیم ادهلر

مزرعه قولا غوز تابع بیکار حصار رعیت نیست حارجدن اکرلر خاصه اسجار جوز

---

[1] Този текст от مذکورون до ٨٨٤ е вписан обратно на дясното бяло поле.

[2] Изписването на името е не съвсем ясно.

و آلخر حاصل ٢٤٤

4 عن ناحیه قارین اواسی

تیمار طغانجی ابراهیم و باقی و فتن و ادیل وامور مشترك تصرف ادرلر كورنج طغان ٢ مذكورون اشق طاغنده ایران كوزلو طغان[1] كابك طغانی یوالرین كوزلیوپ اكی خاص یاوری طغان الوپ كورنجلدوپ هر ییل استانه عالم پناه كتورپ تسلیم اده لر

قریه اصلحان تابع قارین اواسی خانه ٥ خاصه اسجار امرود حاصل ٧٣٨

عن ناحیه آیدوس

تیمار طغانجی داود ومحمد و مصطفی و طوراق مشترك تصرف ادرلر كورنج طغان ٢ مذكورون قارین اواسی توابعنده یواجی محمد اغلی علیدن یلده اكی خاص یاوری طغان الوپ كورنجلدوپ استانه عالم پناه كتورپ تسلیم ادهلر

قریه قچماد[2] تابع ایدس خانه ٥ بناك ٣ مجرّد ٣ حاصل ٥٢٣

5 عن ناحیه سلیوری مع انجوكز

تیمار طغانجی یوسف و سیدی و سلطانشه مشترك تصرف ادرلر كورنج طغان ٣ مذكورون هر ییل ویزه طاغنده جناقجی دراسی و قازقلو طغانی یوالرین كوزلیوپ اوچ خاص یاوری طغان الوپ كورنجلدوپ استانه عالم پناه كتورپ تسلیم ادهلر

قریه امور تیمار مزبورون تابع خانه ٤ بناك ٤ مجرّد ١ حاصل ٨٩٧

تیمار طغانجی قره اغلان و امور مشترك تصرف ادرلر كورنج طغان ٢ مذكوران انجوكز توابعنده یواجی قارلو اغلی محمدیدن اكی خاص یاوری طغان الوپ كورنجلدوپ هر ییل استانهء عالم پناه كتورپ تسلیم ادهلر

مزرعة در قریه فلفل[3] رعیت نیست خارجدن اكرلر حاصل ٥٥٠

6 تیمار طغانجی عرب یوسف و قاسم وحمزه و محمدی و یوسف دیكر مشترك تصرف ادرلر كورنج طغان ٢ مذكورون اسرانجه طاغنده یوندالاكی و كوركن دراسنده كی

---

[1] Задраскана дума в оригинала.
[2] Изписването на името не е съвсем ясно. Възможно е и друго четене.
[3] Изписването на думата не е съвсем ясно.

آکی خاص یاوری طغان الوپ کورنجلدوپ هر ییل استانه عالم پناه کتوروپ تسلیم ادهلر

قریه اودل تیمار مزبورون تابع انجوکز نصف در تصرف عرب یوسف و قاسم و حمزه.

ونصف در تصرف محمدی ویوسف حانه ٥ خاصه اسجار امرود و سازلیق حاصل ٤٣٥

تیمار طغانجی موسا و عیسی مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ١ مذکوران

ویزه توابعنده خلیل فقی اغلی علیدن یلده بر خاص یاوری طغان الوپ کورنجلدوپ

استانه عالم پناه کتوروپ تسلیم ادهلر

قریه علی فقیه تابع انجوکز خانه ٥ خاصه اسجار جوز حاصل ٢٢٠

7 تیمار[1]

عن ناحیه فیره

قریه چوملکجی تابع فیره حانه ٢٢ بناك ٤ مجرد ٢ خاصه چایر و سازلیق حاصل ٢٤٩٣

قریه بلکسنجه[2] تابع فیره خانه ٣ بناك ١ مجرد ١ حاصل ٩٣٢ یکون ٣٤٢٥

تیمار محمود اغه سر شاهنجیان درامه

قریه قلابق تابع درامه خانه مسلم ٦ مجرد ١ و کبران ٣١ بیوه ٨ حاصل غیر از اسپنچه ٣٦٨٢

قریه بوشانوز تابع درامه خانه کبران ٦١ بیوه ١٥ حاصل غیر از اسپنچه ٧٢٥٧

یکون حاصل قریه تین غیر از اسپنچه ١٠٩٣٩

تیمار حمزه سر شاهنجیان

قریه یوز لو تابع ادرنه خانه ٣ مجرد ١ خاصه چایر و اسجار امرود حاصل ٢٠١٥

قریه طغانجیلر تابع یانبول خانه ٨ حاصل ٧٥٧

مزرعه تاتار احمد تابع یانبول حالی خارجدن اکرلر حاصل ٤٤

قریه بلبانجی تابع یلایجه زغره حانه ٤ مجرد ١ حاصل ٥٢٣ الجملیات قری ٣

مزرعه ١ خانه ١٥ مجرد ٢ جمعاً حاصل ٣٣٣٩

---

[1] Нечетлив текст поради силната повреда на листа.

[2] Изписването не е съвсем ясно. Може да бъде и یلکسنجه.

8 تیمار حضر سر بازداران
عن ناحیه دیمتوقه
قریه قولاقلو تابع دیمتوقه خانه ۱۸ مجرّد ۷ حاصل ۲۲۸۸
قریه طغان اوغلی تیمار مذکوز تابع ادرنه خانه ۱ خارجدن اکلور حاصل ۵۰۰
یکون قریه تین ۲ خانه ۱۹ مجرّد ۷ حاصل ۲۷۸۸
تیمار علی سر اتمجه‌جیان
قریه حسین تابع کشان خانه ۶ مجرّد ۲ خاصه چایر و سازلیق حاصل ۱۱۲۲
قریه طغانجی تابع تکفور طاغ خانه ۳ خاصه اسجار امرود و چایر حاصل ۹۳٤
قریه یازیرلو تابع تکفور طاغی خانه ۷ بناك ٤ مجرّد ۳ خاصه اسجار جوز حاصل
۱۲۰٦ الجملیات قری ۳ خانه ۱٦ بناك ٤ مجرّد ٥ جمعاً حاصل ۳۲٦۲
9 عن ناحیه اسکیحصار
تیمار طغانجی کوچك حاجی و موسا و طورغود و طوراسان مشترك تصرف ادرلر
کورنج طغان ۲ مزبورون وکوزتدوکلری یوالرندن یلده اکی خاص باوری طغان
الوپ کورنجلدوپ درکاه عالم پناه کتورپ تسلیم ادرلر
مزرعه درقریه چوق طغابجی خانه ۷ حاصل ۷۰۹
تیمار الیاس سر بازداران
قریه مراد تابع دیمتوقه حاصل ۳۰۵۰
تیمار طغانجی یونس و صالتق و مراد مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۲ بو
مذکورون کوزتدوکلری یوالرندن یلده اکی خاص باوری طغان الوپ کورنجلدوپ
درکاه عالم پناه کتورپ تسلیم ادرلر
مزرعه در قریه چوق طغانجی خانه ۷ مجرّد ۱ حاصل ۷۳۸
10 تیمار طغانجی حاجی و کوجبکی مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۲ بو مزبوران
کوزتدکلری یوالرندن هر ییل اکی خاص باوری طغان الوپ کورنجلدوپ درکاه عالم
پناه کتورپ تسلیم ادرلر
مزرعه (در[1]) قریه چوق طغانجی خانه ۸ حاصل ٦۸٦

[1] На това място листът е скъсан.

تمار طغانجی تمور و اشق وعلی مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۲ مذکورون
کوزتدوکاری یوالرندن هر ییل اکی خاص یاوری طغان الوپ کورنجلدوپ استانه عالم
پناه کتورپ[1] تسلیم ادهلر

مزرعه بازارلو[2] در قریه چوق طغانجی خانه ۹ حاصل ۷۳۹

11 عن ناحیه فلبه

تیمار طغانجی حمزه و الوان ولدان قولاغوز مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۲
مزبوران اسکحصار توابعنده یواجی کوانج اوغلی عثماندن اکی خاص یاوری طغان
الوپ کورنجلدوپ هر ییل عتبه عالیایه کتورپ تسلیم ادهلر

قریه چاقیرجی تابع فلبه[3] خانه ۵ مجرد ۷ خاصه چایر حاصل ۴۸۱

عن ناحیه چرمن

تیمار طغانجی وایس ولد محمدی کورنج طِغان ۱ مذکور کوزتدوکی یوالرندن یلده
بر خاص یاوری طغارن الوپ کورنجلدوپ درکاه عالم پناه کتورپ تسلیم اده

قریه قومادی تابع چرمن خانه ۲ مجرد ۱ حاصل ۳۸۹

12 عن ناحیه ادرنه

تیمار طغانجي صالح و حضر و الیاس مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۲
مزبورون کوزتدوکاری یوالرندن یلده اکی خاص یارری طغان الوپ کرونجلدپ در
کاه عالم پناه کتورپ تسلیم ادهلر

قریه صصالو تابع ادرنه خانه ۵ بناك ۲ حاصل ۷۶۶

عن ناحیه دیمتوقه

تیمار طغانجی یونس و کوپك و اسمعیل مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۳
قزیل ولی اده دیه قزلجه اورن[4]

بو مذکورون کوزتدوکاری یوالرندن یلده اوچ خاص یاوری طغان الوپ کرونجلتوپ
در کاه عالم پناه کتوروپ تسلیم ادهلر

قریه طغانجی تابع دیمتوقه خانه ۱۴ مجرد ۵ خاصه چایر حاصل ۸۶۵

---

1 В началото на думата листът е скъсан.
2 Името е написано без диакритични знаци. Възможно е и друго четене.
3 На това място текстът е много изличен.
4 Забележка на лявото бяло поле.

13 عن ناحیه یانبولی
تیمار طغانجی محمدی و یوسف مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۲ مذکوران سنقار یایلاده بیوك درادە و کشورلك یایلاسنده دکرمن طغانی یوالرین کوزلیوپ یلده اکی خاص یاوری طغانی الوپ کورنجلدوپ درکاه عالم پناه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه یر. کسوکی تابع یانبولی خانه ٤ حاصل ٦٩٦
تیمار اسکندر سربازداران
قریه کوسج علی کی ایدین بك کوبی داخی دیرلر خانه ۱۲ مجردان ۳ حاصل ۳۲٦۷
تیمار طغانجی خلیل و کولمن و باقی مشترك نصرف ادرلر کورنج طغان ۲ مذکورون حضر فقیه دراسندکی و اوران طاغی طغانی یوالرین کوزلیوپ یلده اکی خاص یاوری طغان الوپ کورنجلدوپ درکاه عالم پناه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه شعبانلو تابع یانبولی خانه ۹ بناك ۱ مجرد ۲ حاصل ۷٥٥
14 تیمار طغانجی تمورحان و اوردی و دوردی مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۲ مذکورون سقار الاکی طغانی یوالرین کوزلیوپ هر ییل اکی خاص یاوری طغان الوپ کورنجلدوپ استانه عالم پناه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه قصابلو[1] تابع یانبولی خانه ۱۰ بناك ۲ حاصل ٦٥٤
تیمار طغانجی محمد و امور و محمد زرد مشترك تصرف ادرلر کورنج طغان ۳ مذکورون کوزتدوکاری یوالریندن یلده اوج خاص یاوری طغان الوپ کورنجلدوپ درکاه عالم پناه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه ازەدنیلو تابع یانبولی خانه ٤ مجرد ۳ حاصل ۷٦۹
15 صورت دفتر مجمل و مفصل . . . . . میرستار و سر بازداران و سر شاهنجیان و سر اتمجیان . . . . . دان و شاهنجیان و صیادلر و اتمجیان وطغانجیان و طوزاقجیان مقرر شد بامر پادشاهی والاعظمی بین السلاطین العرب و العجم خلده شانه . . . بقالمی تحریراولنوب کتب اولدی بقلم اقل العباد الحقیر . . . . . المعروف اسلام زاده تحریرا فی اوایل محرم . . . سنه اثنی وثمانین وثمانماً
جمعاً بازداران و شاهنجیان و صیّادان و اتمجەجیان و کورنجه خانجیان و

[1] Името е изписано без диакритични знаци. Възможно е и друго четене.

طوزاقجيان و يواجيان بونلر در كى ذكر اولنلر[1]
نفراً ٢٥١ حاصل ٤٣٨٣٢٠ منها بازداران مع يواجيان نفرا ١٠٠ حاصل ١٧٩١٠
شاهنجيان مع كورنجه‌خانجيان نفراً كبران ٤٦ حاصل ١٨٦٠ صيّادلر مع طوزاقجيان
و كورنجه خانجيان نفراً ٨٤ حاصل ١٨٦٨١ اتمجه‌جيان مع كورنجه‌خانجيان
نفراً ٢١ حاصل ٥٣٨١

От нахията Визе[2]

1 Тимар на доганджиите Юсуф, Омур и Исхак. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите взимат по две подбрани соколчета от гнездата, отглеждат ги, докато им се сменят перата и ежегодно ги изпращат и предават в султанския двор.[3]

Мезра Гюванеч, спадаща към Визе. Няма рая. Засяват я от вън. Хаса: овощни градини. Доход — 513.

Тимар на доганджиите Таиб, Уруч и Сеифи. Съвледелци са. Отгледани соколи — 3. Споменатите взимат по три подбрани соколчета от гнездата на черните соколи, които наглеждат в планината Исранджа[4] и планината Махие[5], отглеждат ги докато им се сменят перата и ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Село Ахад[6], спадащо към Визе, къщи — 1. Доход 882.

От нахията Пънар Хисар[7]

2 Тимар на доганджиите Емирхан, Дурхан и Хаджи. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите взимат по две подбрани соколчета от гнездата, отглеждат ги, докато им се сменят перата и ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Село Иса Факъх[8], спадащо към Пънар Хисар. Къщи — 1. Хаса: ливади и тръстичища. Хаса: крушеви дървета. Доход — 522.

---

[1] Целият този текст е чувствително повреден. Точно по средата му повърхността на листа е обелена и текстът е накърнен. Там, където са поставени многоточия в преписа, възстановяването на текста е било невъзможно. Само изличената дума طغانجيان по-горе е поставена в преписа като вероятно съществуваща.

[2] Виза.

[3] На някои места в текста е употребен терминът استانهٔ عالمپناه, на други... دركاه عالمپناه, а някъде и عتبهٔ عليه. Всички тия термини предаваме по един и същи начин със „султински двор".

[4] Странджа.

[5] Неоточнено.

[6] Неоточнено.

[7] Бунар Хисар.

[8] Неоточнено.

Тимар на доганджиите Хаджи, Юсуф, Хаджи Али и другият Юсуф. Съвладелци са. Отгледани соколи — 3. Споменатите взимат по две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата и ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Споменатите се отказаха, а частта на Хаджи Али бе дадена на Хабил, син на Хамзаоглу. През последните десет дни на рамазан, година 884/6 — 15 XII. 1479 г./

Мезра на селото Яячук[1], спадащо към Пънар Хисар. Засяват я от вън. Хаса: ливади и тръстичища. Доход — 783.

3 Тимар на доганджиите Баязид, Байрамлу и Халил. Съвладелци са. Отгледани соколи — 1. Споменатите взимат ежегодно по едно подбрано соколче от Мухамеди, син на Хъдър в самия Карънovасъ[2], отглеждат го, докато му се сменат перата, занасят го и предават в султанския двор.

Мезра Ягдегин, спадаща към Пънар Хисар. Няма рая. Засява се от вън. Хаса: орехови дървета. Доход — 193.

Тимар на доганджиите Мустафа и Али. Съвладелци са. Споменатите взимат по едно подбрано соколче от Хаджи, син на юваджията Есенлу от [нахията] Карънovасъ, отглеждат го, докато му се сменят перата и ежегодно предават в султанския двор.

Мезра Колагуз, спадаща към Пънар Хисар. Няма рая. Засяват я от вън. Хаса: орехови дървета и други. Доход — 444.

4 От нахията Карънovасъ

Тимар на доганджиите Ибрахим, Бакъ, Факъх, Адил и Омур. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите наглеждат гнездата на соколи „айран гьозлю“ и „келебек“ в планината Ашък[3], като взимат по две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Село Аслъхан[4], спадаща към Карънovасъ, къщи — 5. Хаса: крушеви дървета. Доход — 738.

От нахията Айдос[5]

Тимар на доганджиите Дауд, Мустафа и Дурак. Съвладелци са. Споменатите взимат годишно по две подбрани соколчета от юваджията Али, син на Мехмед в [нахията] Карънovасъ, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Качамад, спадащо към Айтос. Къщи — 5; бенак — 3; неженени — 3. Доход — 523.

---

[1] Неоточнено.
[2] Карнобат.
[3] Неоточнено.
[4] Неоточнено.
[5] Гр. Айтос.

5 ## От нахията Силиври[1] и Енджугез[2]

Тимар на доганджиите Юсуф, Сеиди и Султаншах. Съвладелци са. Отгледани соколи — 3. Споменатите наглеждат ежегодно гнездата на соколи в [местностите] „Чанакчи дере" и „Казаклу"[3] във Визенската планина като взимат по три подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата и занасят и предават в султанския двор.

Село Омур[4], спадащо към тимара на споменатите. Къщи — 4; бенак — 4; неженени — 1. Доход — 897.

Тимар на доганджиите Караоглан и Омур. Съвладелци са. Споменатите двама взимат по две подбрани соколчета от Мухамеди, син на ювaджията Карлу в Енджугезко, които отглеждат, докато им се сменят перата, ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра в село Филфил.[5] Няма рая. Засяват я от вън. Доход — 550.

6 Тимар на доганджиите Арап Юсуф, Касъм, Хамза, Мухамеди и другият Юсуф. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите наглеждат гнездата на соколи в [местностите] Йонд аланъ и Гьорген дере в планината Исранжа като вземат по две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Село Одул[6] — тимар на споменатите, спадащо към Енджугез. Половината във владение на Арап Юсуф, Касъм и Хамза. Половината във владение на Мухамеди и Юсуф. Къщи — 5. Хаса: крушеви дървета и тръстичища. Доход — 435.

Тимар на доганджиите Муса и Иса. Съвладелци са. Отгледани соколи — 1. Споменатите двама взимат годишно по едно подбрано соколче от Али, син на Халил Факъ във Визенско, което отглеждат, докато му се сменят перата, изпращат го и предават в султанския двор.

Село Али Факъх[7], спадащо към Енджугез. Къщи — 5. Хаса: орехови дървета. Доход — 220.

7 Тимар. . . .

От нахията Фире[8]

Село Чьомлекчи[9], спадащо към Фире. Къщи — 22; бенак — 4; неженени — 2; Хаса: ливади и тръстичища. Доход — 2493.

Село Белкиндже[10], спадащо към Фире. Къщи — 3; бенак — 1; неженени — 1. Доход — 932. Всичко — 3425.

Тимар на Махмуд ага, сершахинджия на Дирама[11].

Село Калабак[12], спадащо към Дирама. Къщи—мюсюлмани — 6; неженени — 1. Неверници — 31; вдовици — 8. Доход — без испенчето — 3682.

[1] гр. Силиврия.
[2] гр. Инджегез, Инджез.
[3] Очевидно някои от отглежданите ловни соколи са били назовавани според наименованията на местностите, където се намирали гнездата им.
[4] Неоточнено.
[5],[6] и [7] Неоточнено.
[8] Фере.
[9] Вероятно с. Чьомлек, Одринско.
[10] Неоточнено.
[11] Драма.
[12] Каланбак, дн. Каламбаки, Драмско.

Село Бошаноз[1], спадащо към Дирама. Къщи — неверници — 61; вдовици — 15. Доход без испенчето — 7257. Всичко: доход от двете села без испенчето — 10,939.

Тимар на Хамза, сершахинджия.

Село Йондалу[2], спадащо към Едирне[3]. Къщи — 3; неженени — 1. Хаса: ливади и крушеви дървета. Доход — 2015.

Село Доганджилар[4], спадащо към Янбол[5]. Къщи — 8. Доход — 757.

Мезра Татар Ахмед, спадаща към Янбол. Празна. Засяват я отвън. Доход — 44.

Село Балабанджи[6], спадащо към Йенидже-и Загра[7]. Къщи — 4; неженени — 1. Доход 523.

Общ сбор: села — 3; мезри — 1; къщи — 15; неженени — 2. Общо — доход — 3339.

8 Тимар на Хъдър — сербаздар.

От нахията Диметока[8]

Село Кулаклу,[9] спадащо към Диметока. Къщи — 18; неженени — 7. Доход — 2288.

Село Доганоглу[10], спадащо към Едирне, тимар на спогенатия. Къщи—1. Засява се от вън. Доход — 500.

Всичко: села — 2; къщи — 19; неженени — 7. Доход — 2788.

Тимар на Али, сератмаджаджия.

Село Хюсеин[11], спадащо към Кешан. Къщи — 6; неженени — 2. Хаса: ливади и тръстичища. Доход — 1122.

Село Доганджи[12], спадащо към Текфур даг[13]. Къщи — 3. Хаса: крушови дървета и ливади. Доход — 934.

Село Язирлу[14], спадащо към Текфур даг. Къщи — 7; бенак — 4; неженени — 3. Хаса: орехови дървета. Доход — 1206.

Общ сбор: села — 3; къщи — 16; бенак — 4; неженени — 5. Общо — 3262.

9 От нахията Ески Хисар[15]

Тимар на доганджиите Кючук хаджи, Муса, Дургуд и Дурасан. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите взимат годишно по две

---

[1] с. Бошинос, дн. Каламонас, Драмско.
[2] Неоточнено
[3] гр. Одрин.
[4] Неоточнено.
[5] гр. Ямбол.
[6] с. Балабанли, дн. Едрево, Новозагорско.
[7] Нова Загора.
[8] Димотика, дн. Дидимотихон.
[9] На картата на руското командуване от Руско-турската война е вписано с. Кулаклъ, северозападно от Димотика.
[10] В същата карта има с. Духанджи, югозападно от Димотика.
[11] Неоточнено
[12] В руската карта е отбелязано с. Дуанджели, Текирдагско.
[13] Текирдаг.
[14] Вероятно с. Язер, Текирдагско.
[15] Стара Загора.

подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Мезра на селото Чок Доганджи[1]. Къщи — 7. Доход — 709.

Тимар на Елиас, сербаздар.

Село Мурад[2], спадащо към Диметока. Доход — 3050.

Тимар на доганджиите Юнус, Салтък и Мурад. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите взимат годишно по две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, отнасят ги и предават в султанския двор.

Мезра в село Чок Доганджи. Къщи — 7; неженени — 1. Доход — 738.

10 Тимар на доганджиите Хаджи и Гючбеги. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите двама взимат ежегодно по две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Мезра в село Чок Доганджи. Къщи — 8. Доход — 686.

Тимар на доганджиите Тимур, Ашък и Али. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите взимат по две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Мезра Базарлу в село Чок Доганджи. Къщи — 9. Доход — 739.

11 От нахията Филибе[3]

Тимар на доганджиите Хамза и Алван, синове на Калагуз. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите двама взимат по две подбрани соколчета от Осман, син на юваджията Гюванеч, Ески Хисарско, отглеждат ги, докато им се сменят перата, ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Село Чакърджи[4], спадащо към Филибе. Къщи — 5; неженени — 7. Хаса: ливада. Доход — 481.

От нахията Чирмен[5]

Тимар на доганджията Веис[6], син на Мухамеди. Отгледани соколи — 1. Споменатият взима годишно по едно подбрано соколче от гнездата, които наглежда, отглежда го, докато му се сменят перата, занася го и предава в султански двор.

Село Комари[7], спадащо към Чирмен. Къщи — 2; неженени — 1. Доход — 389.

12 От нахията Едирне

Тимар на доганджиите Салих, Хъдър и Елиас. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите взимат годишно по две подбрани со-

[1] Голямо Дуванджии, дн. Соколово, Старозагорско.
[2] Неоточнено. (Четенето на думата не е сигурно).
[3] Гр. Пловдив.
[4] Вероятно с. Чакъре, дн. Ясно поле, Пловдивско.
[5] Чирмен (Черномен).
[6] В текста неправилно Ваис.
[7] Неоточнено.

колчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Сасалар[1], спадащо към Едирне. Къщи—5; бенак—2. Доход—766.

От нахията Диметока

Тимар на доганджиите Юнус, Кюнек и Исмаил. Съвладелци са. Отгледани соколи — 3.

Даден бе на Казълджа Еврен с условие да бъде следван от Къзъл.

Споменатите взимат по три подбрани соколчета годишно от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Доганджи[2], спадащо към Диметока. Къщи — 14; неженени — 5. Хаса: ливада. Доход — 865.

13 ## От нахията Янболу

Тимар на доганджиите Мухамеди и Юсуф. Съвладелци са. Споменатите наглеждмт гнездата на соколи „дегирмен“ в яйлата Сакар в „Бююк дере“ и в яйлата „Кешверлик“, като взимат годишно по две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Йер Кесюки[3], спадащо към Янболу. Къщи — 4. Доход — 696.

Тимар на Искендер, сербаздар.

Село Кьосеч Али, наречено още Айдънкьой[4]. Къщи — 12; неженени — 3. Доход — 3267.

Тимар на доганджиите Халил, Гюлемен и Бакъ. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите наглеждат гнездата на соколи в [местността] „Хъдър Факъх дере“ и в планината Евран[5], като взимат годишно по две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, отнасят ги и предават в султанския двор.

Село Шабанлу[6], спадащо към Янболу. Къщи — 9; бенак — 1; неженени — 2. Доход — 755.

14 Тимар на доганджиите Тимурхан, Урду и Дурду. Съвладелци са. Отгледани соколи — 2. Споменатите наглеждат гнездата на соколи в [местността] „Сакар Алан“, като взимат ежегодно по две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Касаплу[7], спадащо към Янболу. Къщи — 10; бенак — 2. Доход — 654.

Тимар на доганджиите Мехмед, Омур, Мехмед Зерд. Съвладелци са. Отгледани соколи — 3. Споменатите взимат годишно по три подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

---

[1] Неоточнено

[2] Вероятно с. Дуганча, Димотишко.

[3] и [4] Неоточнено.

[5] Неоточнени.

[6] В руската карта е отбелязано село Шабан каръ, сега Загорци, Бургаско.

[7] Неоточнено.

Село Изединлу[1], спадащо към Янболу. Къщи — 4; неженени — 3 Доход — 869.

Отгледани соколи — 3.

15 Препис от съкратения и подробен регистър[2] и на сербаздарите, на сершахинджии, на сератмаджиите. . . „ на шахинджиите, ловците, атмаджаджиите, доганджиите, тузакчиите, съставен по заповед на султана — най-голям между арабските и персийските султани, да бъде вечна славата му. Написан бе от перото на най-низшия между робите — смиреният. . . известен като Ислямзаде. Написан бе през първите десет дни на мухарем, година 882(15—24 IV. 1477 г.).

Общо тези са, които са отбелязани: баздари, шахинджии, ловци, атмаджаджии, гьорюнджеханджии, тузакчии, юваджии — 251 души. Доход — 43832. От тях: баздари юваджии — 100 души. Доход — 17910. Шахинджии — гьорюнджеханжии, неверници — 46 души. Доход — 1860. Ловци и тузакчии—гьорюнджеханджии — 84 души. Доход 18,681 Атмаджаджии — гьорюнджеханджии — 21 души. Доход — 4381.

---

[1] Неоточнено.

[2] Поради повредата на листа тук се разчитат само две думи, чийто буквален превод е „господар, който покрива, обгръща". Поради това, че не може да се свърже с предходния текст, трудно е да се изясни смисълът на тня думи.

ОТКЪС ОТ РЕГИСТЪР ЗА ДОГАНДЖИИТЕ В ЮГОИЗТОЧНА ТРАКИЯ ЗА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА И ЗЕМЕВЛАДЕНИЕТО ИМ ОТ НАЧАЛОТО НА ПОСЛЕДНАТА ЧЕТВЪРТ НА XV В.

Откъсът съдържа 16 стр. текст. Изписан е с черно тушово мастило с шрифт дивани, примесен със сиакат. Редовният текст е писан от една ръка, с изключение на единствената забележка, нанесена по-късно, от друг регистратор.

Размерът на листовете е 28.3/10.5 Сравнително запазен. Датиран е по съдържащата се в него забележка, взета като terminus ante quem.

Съхранява се в Ориенталския отдел на Народната библиотека "Кирил и Методий" — София, под сигнатура: СЛ 7/2.

Extrait du registre des doganci de la Thrace du Sud-Est, sur leurs obligations et leurs propriétés foncières du début du dernier quart du XV-e siècle.

L'extrait contient 16 pages de texte. Ecrit à l'encre de chine noire en écriture divani, mélangée de siyakat. Le texte principal est de la même personne, à l'exception seulement de la note ajoutée postérieurement par un autre fonctionnaire de l'enregistrement.

Format des feuilles 28.3/10.5. Relativement en assez bon état de conservation. Daté d'après la note qui s'y trouve, prise comme terminus ante quem.

Conservé á la Section Orientale de la Bibliothèque Nationale à Sofia sous la cote СЛ 7/2.

2 دربیان[1] یواجیان طغانجیان

عن ناحیه سلوری مع انجوکز

یواجی طغانجی یوسف و سیدی و سلطانشه بو مذکورون طغانجیلق خدمتیله و
یواجیلق خدمتین بیله ادوپ ویزه طاغنده جناقجی دراسی و قازقلو طغانی
یوالرین کوزلیوپ یلده اوچ خاص یاوری طغانلر الوپ کورنجلدوپ عتبه علیایه

[1] Стр. 1 на оригинала е празна.

کتوروپ تسلیم ادەلر
یواجی خضر ولد قارلو در قریه قلرچلو تابع انجوکزمذکور قدیمی یواجی اولپ اسرانجه طاغنده مانی کسکا و طارغول ادلو طغان یوالرین کوزدوپ یلده اکی خاص یاوری طغانلر الوپ انجوکز توابعنده طغانجی قره اوغلانه و مشترکی اموره کتورپ تسلیم اده

3 یواجی طغانجی عرب یوسف و قاسم و خمزه و محمدی و یوسف دیکر بو مزبورون طغانجیلق خدمتیله و یواجیلق خدمتین بیله ادوپ اسرانجه طاغنده یوندالاکی و دکر من دراسی طغانی یوالرین کوزدوپ یلده اکی خاص طغانلر الوپ کورنجلدوپ عتبه علیایه کتدورپ تسلیم ادەلر

عن ناخیه ویزه
یواجی علی ولد خلیل فقیه درقریه امور اوغلی تابع ویزه مزبور قدیمی یواجی اولپ پاپاس اورانی دراسنده طغان یوالرین کوزدپ یلده بر خاص یاوری طغان الوپ انجوکز توابعنده طغانجی موسایه و مشترکی عیسایه التوپ تسلیم اده
یواجی طغانجی یوسف و امور و اسحاق بو مزبورون طغانجیلق خدمتیله و یواجیلق خدمتین بیله ادوپ یلده اکی خاص یاوری طغانلر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر
یواجی عیسی و حضر ومحمد در قریه پاشا یکت تابع ویزه بو مزبورون قدیمی یواجی اولپ اسرانجه طاغنده حصار اردی دره سی دیمکلی مشهور ادلی طغان یوالرین کوزلیوپ اکی خاص یاوری طغان تحصیل ایدب چاقرجی باشنه تسلیم اده
یواجی داود عتیق قریق موسی مذکور قدیمی یواجی اولپ قیراکنجق طاغنده مناستر طغانی یواسن کوزلیوپ یلده بر خاص یاوری طغان الوپ چاقیرجیلر باشی علی بکه تسلیم اده

4 یواجی طغانجی طایب و اروج و سیفی مشترك مذکورون طغانجیلق خدمتیله یواجیلق خدمتین بیله ادوپ یلده اوچ خاص یاوری طغانلر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتوروپ تسلیم ادەلر
مذکورون اسرانجه طاغنده و ماهیه طاغنده قره طغان یوالرین کوزلیلر[1]
عن ناخیه بیکار حصار

[1] Забележка написана обратно в дясното бяло поле до горния опис.

يواجى طغانجى اميرخان و طورخان و حاجى بو مزبورون طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق خدمتين بيله ادوپ يلده اكى خاص ياورى طغانلر كرونجلدوب[1] عتبه عليايه كتورپ تسليم ادهلر
يواجى طغانجى حاجى و يوسف و خاجى على و يوسف ديكرمذكورون طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق خدمتين بيله ادوپ يلده اوج خاص ياورى طغانلر كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم[2]
5 عن ناحيه قارين اواسى
يواجى محمد ولد خضر د نفس قارين اواسى مذكور قديمى يواجى اولپ كوسراليك طاغى طغانى يوالرين كوزليوپ يلده بر خاص ياورى طغان الوپ بيكار حصار توابعنده طغانجى بايزيده و مشتركى بيراملويه و خليله التوپ تسليم اده
يواجى حاجى ولد اسنلو در قريه جاجى حضر تابع قارين اواسى مذكور قديمى يواجى اولپ مناليح طغانى يواسن كوزدپ يلده بر خاص ياورى طغان الوپ بيكار حصار توابعنده طغانجى مصطفى يه و مشتركى على يه التوپ تسليم اده
يواجى طغانجى ابراهيم و باقى و فقيه و اديل و امور مذكوررن طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق خدمتين بيله ادوپ ايران كوزلو و كابك طغانى يوالرين كوزدوپ يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ كرونجلدوپ عتبه عليايه تسليم ادهلر
6 يواجى على ولد محمدى در قريه اسمعيل فقيه تابع قارين اواسى مزبور قديمى يواجى اولپ باللو كوز و قواقلو دراسى طغانى يوالرين كوزدوپ يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ ايدس توابعنده طغانجى داوده و مشتركى محمده و مصطفى يه و طوراقه التوپ تسليم اده
عن ناحيه يانبولى
يواجى طغانجى محمدى و يوسف مذكوران طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق خدمتين بيله ادوپ سقار يايلاده بيوك دراده كشورلك يايلاسنده دكرمن طغانى يوالرين كرزليوپ يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوب كورنجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادهلر
يواجى طغانجى خليل و كولمن و باقى مزبورون طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق

[1] Така в текста.
[2] Очевидно пропуснато ادهلر

خدمتين بيله ادوپ حضر فقيه دراسنده و اوران طاغى طغانن يوالرين كوزليوپ
يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ كورنجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادهلر
7 يواجى طغانجى تمورخان و اوردى و دوردى مزبورون طغانجيلق خدمتيله
و يواجيلق خدمتين بيله ادوپ سقار الاكى طغانى يوالرين كوزلدوپ يلده اكى خاص
ياورى طغانلر الوپ كورنلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسلم ادهلر
يواجى طغانجى محمدى و امور و محمدى زرد مزبورون طغانجيلق خدمتيله
و يواجيلق خدمتين بله ادوپ يلده اوج خاص ياورى طغان كورنجلدوپ عتبه
عليايه كتورپ تسلم ادهلر
عن ناحيه اسكيحصار
يواجى طغانجى كوچك خاجى و موسا و طورغود و طورسان مزبورون طغانجيلق
خدمتيله و يواجيلق خدمتين بيله ادوپ يلده اكى خاص ياورى طغانلر كورنجلدوپ
عتبه عليايه كتورپ تسليم ادهلر
8 يواجى طغانجى يونس و صالتق و مراد مذكورون طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق
خدمتين بيله ادوپ يلده يلده[1] اكى خاص ياورى طغانلر كورنجلدوپ عتبه عليايه
كتورپ تسليم ادهلر
يواجى طغانجى حاجى و كوجبكى مذكوران طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق متين[2]
بيله ادوپ يلده اكى خاص ياورى طغانلر كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادهلر
يواجى طغانجى تمور و اشق و على تابع اسكيحصار مذكورون طغانجيلق خدمتين
و يواجيلق خدمتين بيله ادوپ يلده اكى خاص ياورى طغانلر كورنجلدوپ عتبه
عليايه كتورپ تسليم ادهلر
9 يواجى عثمان ولد كوانج قديمى يواجى اولپ كوبسى باشنده آق طغان وقره طغان
يوالرين كوزلدوپ يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ فلبه توابعنده حمزه يه و مشتركى
الوانه التوپ تسليم اده
عن ناحيه چرمن
يواجى طغانجى ويس ولد محمد مذكور طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق خدمتين

---

[1] Така в оригинала.

[2] Очевидно грешка на преписвача, който е пропуснал началото на думата خدمت .

بیله ادوپ یلده بر خاص یاوری طغان کرونجلدوپ عتبه علیایه کتوروپ تسلیم اده
عن ناحیه ادرنه
یواجی طغانجی صالح و حضر و الیاس مذکورون طغانجیلق خدمتیله و یواجیلق
خدمتین بیله ادوپ یلده اکی خاص یاوری طغان کورنجلدوپ عتبه علیایه کتورپ
تسلیم ادهلر

10 عن ناحیه دیمتوقه
یواجی طغانجی یونس و کوپك و اسمعیل مذکورون طغانجیلق خدمتیله و یواجیلق
خدمتین بیله ادوپ یلده اوج خاص یاوری طغانلر کورنجلدوپ عتبه علیایه کتورپ
تسلیم ادهلر
یواجی طغانجی محمدی وحضر و حاجی بیرام مذکورون طغانجیلق خدمتیله
و یواجیلق خدمتین بیله ادوپ یلده اکی خاص یاوری طغانلر کورنجلدوپ عتبه
علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
یواجی محمد و اوغلی مصطفی قدیمی یواجیلر الوپ سکوتلو دراسی و باغ بصان
دراسی طغانی یوالرین کوزلیوپ یلده بر خاص یاوری طغان الوپ فیره توابعنده
طغانجی علی یه التوپ تسلیم ادهلر

11 یواجی صالح ولد یحی درقریه ارپوزلو تابع دیمتوقه مذکور قدیمی یواجی اولوپ
اقچه حصار دراسی و دلرمن دراسی طغانی یوالرین کوزلیوپ یلده بر خاص
یاوری طغان الوپ فیره توابعنده طغانجی یوسفه التوپ تسلیم اده
یواجی امور ولد قوتلوجه قدیمی یواجی اولوپ مذکور اقدام طاغی طغانی یوالرین
کوزلیوپ یلده اکی خاص یاوری طغانلر الوپ کشان توابعنده طغانجی داوده
و مشترکی دورمشه التوپ تسلیم اده
یواجی حاجی علی در قریه ارپوزلو[1] قدیمی یواجی اولوپ مذکور تکری طاغنده
سویجلو وینوقلو طغانی طغانی[2] یوالرین کوزلیوپ یلده بر خاص یاوری طغان
الوپ کشان توابعنده طغانجی دورمشه ولد اینبکی التوپ تسلیم اده

[1] Тук името на селото е написано като Арбозлу. Вероятно е Арпозлу, поради което ние поставяме тук три точки върху ب.

[2] Очевидно погрешно повторена в текста.

يواجى يعقوب ولد امور عن قريه صالتقلى قديمى يواجى اولپ تكرى طاغنده كستانه طغانى يواسن كوزليوب اكى خاص ياورسن كتورپ چاقرجى باشينه تسليم ادەلر

12 عن ناحيه اپصاله

يواجى مصطفى ولد حاجى سوله در قريه اسمعيل بك مذكور قديمى يواجى اولپ چتال قيا و كوره كدوكى طغانى يوالرين كوزدوپ يلده آكى خاص ياورى طغانلر الوپ كشان توابعنده طغانجى على يه و مشتركى براقه و اورنوسه التوپ تسليم اده

عن ناحيه كشان

يواجى طغانجى محمدى و يحشى مذكوران طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق خدمتين بيله ادوپ يلده بر خاص ياورى طغان كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر

عن ناحيه ميغالقره

يواجى الياس ولد حضر در قريه محمود فقيه مذكور قديمى يواجى اولپ اولدن كوزليو كلدكى يوادن بر خاص ياورى طغان الوپ ميغالقره توابعنده طغانجى حاجى مصطفى يه التوپ تسليم اده[1]

14 در بيان اتمجەجيان

عن ناحيه سلبورى مع انجوكز

تيمار اتمجەجى على و موسى و تمورتاش مشترك تصرف كرونج اتمجه ٢[2] مذكورون يلده اكى خاص ياورى اتمجه كرونجلدب عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر

قريه بكيرجى تابع انجوكز خانه ٦ مجرد ٢ خاصه اسجار امرود حاصل ٣٠٢

15 عن ناحيه بيكار حصار

تيمار اتمجەجى حمزه و طورباشه مشترك تصرف ادرلر كرونج اتمجه ٢ مزبورون يلده آكى خاص ياورى اتمجه كرونجلدپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر

قريه اصلبكى[3] تيمار مزبورين خانه ١ خاصه چاير و سازليق حاصل ٤٢٣[4]

---

[1] Стр. 13 в оригинала е празна.

[2] Тази бележка в целия регистър е поставена над надписите за отделните доганджии и атмаджаджии.

[3] Може да се прочете и Аслъки.

[4] Цифрата е написана с еркам-и дивание.

عن ناحیه قرق کلیسه

تیمار اتمجاجی موسی ولد مصطفی مشترکار در کورنج اتمجه ۲ بو مذکورین یلده آکی خاص یاوری اتمجه کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

قریه قواجه نجاق تابع قرق کلیسه خانه ٤ حاصل ۳۵۰[1]

تیمار اتمجاجی حضر الیاس مزبور یلده آکی خاص یاوری اتمجه کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

قریه مصطفالو تابع قرق کلیسه خانه ۱ حاصل ۵۱۵[2]

عن ناحیه یانبول 16

تیمار اتمجاجی قره قاسم و حسین ولد و نصوح مشترك لردر[3] کورنج اتمجه ۲ مزبورون یلده آکی یاوری اتمجه کرنجلدپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

مذکور نصوح متوفی انوك حصه سنی مذکورنه ضم اولندی فی اول ربیع الاول ۸۸٤[4]

قریه چایرلو تابع یانبول خانه ٤ خاصه جابر ۱ حاصل ٤۹۳

عن ناحیه ادرنه

تیمار اتمجاجی قرمان و یونس و کولمن مشترکاردر کورنج اتمجه ۲ مذکورون یلده آکی خاص یاوری اتمجه کرونجلدپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

قریه طغانجی امور تابع ادرنه خانه ۸ حاصل ٤۵٦ نصف عن قریه مزبور در تصرف قرمان نصف عن قریه مزبور در تصرف یونس و کولمن

تیمار اتمجاجی الیاس غلام میر کورنج اتمجه ۲ بو مذکور یلده آکی خاص یاوری اتمجه کرونجلدپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

قریه قومادی[5] تابع ادرنه خانه ٤ حاصل ۵۱٦

[1,2] Цифрите са написани с еркам-и дивание.
[3] Така в текста.
[4] Забележка на лявото бяло поле до името на Насух.
[5] Може би قوماری

2 Оттук: юваджии, доганджии от нахиите Силиври[1] и Енджугез[2]. Юваджиите доганджии Юсуф, Сеиди и Султаншах. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба и наглеждат гнездата на соколи в [местностите] „Джанакчи дере“ и „Казъклу“ във Визенската планина, като улавят годишно три подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Юваджията Хъдър, син на Карлу от село Кълъчлу[3], спадащо към Енджугез. Като юваджия от по-рано, споменатият наглежда гнезда на соколи, наречени „мани кескя“ и „даргул“ в планината Исранджа[4] и улавя годишно две подбрани соколчета, които занася и предава в Енджугезко на доганджията Караоглан и на неговия съдружник Омур.

3 Юваджиите доганджии Арап Юсуф, Касъм, Хамза, Мухамеди и другия Юсуф. Споменатите изпълняват едновременно доганжийска и юваджийска служба и наглеждат гнездата на соколи в планината Исранджа в [местностите] „Йондаланъ“ и „Деирмен дере“, като улавят годишно два подбрани сокола, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

От нахията Визе[5].

Юваджията Али, син на Халил Факъх от село Омуроглу[6], спадащо към Виза. Споменатият като юваджия от по-рано наглежда соколови гнезда в [местността] „Папас орани дере“, като улавя годишно по едно подбрано соколче, което предава в Енджугезко на доганжията Муса и на неговия съдружник Иса, а те ги приемат.

Юваджиите доганджиии Юсуф, Омур и Исак. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба, като отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани соколчета, които занасят и предават в султанския двор.

Юваджии Иса, Хъдър и Мехмед от село Паша игит[7], спадащо към Визе. Споменатите като юваджии от по-рано наглеждат гнездата на соколи в [местността], известна под името „Хисар ардъ дере“ в планината Исранджа и прибират годишно две подбрани соколчета, които предават на чакърджибашията.

Юваджията Дауд, освободен роб на Кърък Муса. Като юваджия от по-рано, споменатият наглежда гнездото на соколите в [местността] „Манастир“ в планината Кърегленджик[8] и годишно улавя по едно подбрано соколче, което предава на чакърджибашията Али бей.

4 Юваджиите доганджии Таиб, Урудж и Сеифи. Съдружници. Спо-

---

[1] Гр. Силиврия.
[2] Гр. Инджугез, Инджез.
[3] Неоточнено.
[4] Странджа планина.
[5] Гр. Виза.
[6] Неоточнено.
[7] С. Паша игит, Ипсалско.
[8] Неоточнено.

менатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба, като отглеждат, докато им се сменят перата, три подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Споменатите наглеждат гнездата на черни соколи в планините Исранджа и Махие[1].

От нахията Пънар Хисар[2].

Юваджиите доганджии Емирхан, Турхан и Хаджи. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба, като отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Юваджиите доганджии Хаджи, Юсуф, Хаджи Али и другият Юсуф. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба, като отглеждат, докато им се сменят перата, три подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

5
От нахията Каръновасъ[3].

Юваджията Мехмед, син на Хъдър от самата Каръновасъ. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в планината Кюсералик като улавя годишно едно подбрано соколче, което предава в Бунар Хисарско на доганджията Баязид, на неговия съдружник Байрамлу и на Халил, а те го приемат.

Юваджията Хаджи, син на Есенлу от село Хаджи Хъдър[4], спадащо към Каръновасъ. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в [местността] „Меналих“ като улавя годишно едно подбрано соколче, което предава в Бунар Хисарско на доганджията Мустафа и на неговия съдружник Али, а те го приемат.

Юваджиите доганджии Ибрахим, Бакъ, Факъх, Адил и Омур. Споменатите изпълняват едновременно доганжийска и ювaджийска служба като наглеждат гнездата на соколи „айран гьозлю“ и „келебек“ и улавят годишно две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата и ги предават в султанския двор.

6 Юваджията Али, син на Мухамеди в село Исмаил Факъх[5], спадащо към Каръновасъ. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в [местностите] „Баллу гьоз“ и „Каваклу дере“ като улавя годишно две подбрани соколчета, които предава в Айтоско на доганджията Дауд, на неговия съдружник *Мехмед, на Мустафа и Дурак.*

От нахията *Янболу*[6].

Юваджиите доганджии Мухамеди и Юсуф. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и ювaджийска служба като наглеждат гнездата на соколи „деирмен“ в яйлата „Сакар“, в „Бююк дере“, в яйлата „Киш-

---

[1] Неоточнено.
[2] Гр. Бунар Хисар.
[3] Гр. Карнобат.
[4] С. Хаджиларе, дн. Хаджиите, Карнобатско.
[5] Дн. с. Сан Стефано, Карнобатско.
[6] Гр. Ямбол.

верлик“ и улавят годишно две подбрани соколчета, които отглеждат, докато си сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Юваджиите доганджии Халил, Гюлемен и Бакъ. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като наглеждат гнездата на соколи в „Хъдър Факъх дере“ и в планината Евран,[1] улавят годишно две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

7 Юваджиите доганджии Тимурхан, Урду и Дурлу. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като наглеждат гнездата на соколи в [местността] „Сакар алан“ и улавят годишно две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Юваджиите доганджии Мухамеди, Омур и Мухамеди Зерд. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като отглеждат, докато им се сменят перата, три подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

От нахията Ески Хисар[2]

Юваджиите доганджии Кючук Хаджи, Муса, Дургуд и Дурсан. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

8 Юваджиите доганджии Юнус, Салтък и Мурад. Споменатите трима изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като отглеждат докато им се сменят перата, две подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Юваджиите доганджии Хаджи и Гючбеги. Споменатите двама изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като отглеждат докато им се сменят перата, две подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Юваджиите доганджии Тимур, Ашък и Али в Ески Хисарско. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

9 Юваджията Осман, син на Гюванеч. Като юваджия от по-рано той нагледжа гнездата на бели и черни соколи при изворите на река Гьопса и улавя годишно две подбрани соколчета, които предава в Пловдивско на Хамза и на неговия сътрудник, а те ги приемат.

От нахията Чирмен.[3]

Юваджията доганджия Веис, син на Мехмед. Споменатият изпълнява едновремечно доганджийска и юваджийска служба като отглежда, докато му се сменят перата, по едно подбрано соколче годишно, което занася и предава в султанския двор.

---

[1] Неоточнено.
[2] Гр. Ст. Загора.
[3] с. Чирмен (Черномен).

От нахията Едирне[1].

Юваджиите доганджии Салих, Хъдър и Елиас. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

10 ### От нахията Диметока[2].

Юваджиите доганджии Юнус, Кьопек и Исмаил. Споменатите изпъляват едновременно доганджийска и юваджийска служба като отглеждат, докато им се сменят перата, три подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Юваджиите доганджии Мухамеди и Хаджи Байрам. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба като отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани соколчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Юваджиите Мехмед и син му Мустафа. Като юваджии от по-рано те наглеждат гнездата на соколи в [местностите] „Сюютлю дереси" и „Ягбасан дере" като хващат годишно по едно подбрано соколче, което предават във Фиренско[3] на доганджията Али, а той го приема.

11 Юваджията Салих, син на Яхя от село Арпозлу[4], спадащо към Диметока. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в [местностите] „Акча Хисар дере" и „Деирмен дере" улавя годишно по едно подбрано соколче, което предава във Фиренско на доганджията Юсуф, а той го приема.

Юваджията Омур, син на Кутлуджа. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в планината Ефдам[5], улавя годишно по две подбрани соколчета, които предава в Кешанско на доганджията Дауд и на неговия сътрудник Дурмуш, а те ги приемат.

Юваджията Хаджи Али от село Арпозлу. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в [местностите] „Суичлу" и „Войнуклу" в планината Танръ[6], улавя годишно по едно подбрано соколче, което предава в Кешанско на доганджията Дурмуш, син на Инбеги, а той го приема.

Юваджията Якуб, син на Омур от село Салтъклъ[7]. Като юваджия от по-рано той наглежда гнездо на кестеняви соколи в планината Танръ, улавя годишно по две соколчета, които занася и предава на чакърджибашията.

---

[1] Гр. Одрин.
[2] Гр. Димотика, дн. Дидимотихон.
[3] В района на гр. Фере.
[4] Неоточнено.
[5] Неоточнена.
[6] Неоточнена.
[7] На картата, съставена от руското командуване по време на Руско-турската освободителна война 1877—78 г. е отбелязано с. Салтакю, югозападно от Димотика. Очевидно това е същото селище, споменато в регистъра.

12 От нахията Ипсала.

Юваджията Мустафа, син на Хаджи Сула в село Исмаил бей[1]. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнезда на соколи в [местностите] „Чатал кая“ и „Гюре Гедюги“, улавя годишно по две подбрани соколчета, които предава в Кешанско на доганджията Али и на неговия съдружник Берак и Евренос, а те ги приемат.

От нахията Кешан

Юваджиите доганджии Мухамеди и Яхша. Споменатите двама изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба и отглеждат, докато му се сменят перата, едно подбрано соколче годишно, което занасят и предават в султанския двор.

От нахията Мигалкара[2].

Юваджията Елиас, син на Хъдър от село Махмуд Факъх[3]. Като юваджия от по-рано той улавя от гнездото, наглеждано от него, по едно подбрано соколче, което предава в Мигалкарско на доганджията Хаджи Мустафа, а той го приема.

14 Оттук: атмаджаджии от нахията Силиври и Енджугез.

Тимар на атмаджаджиите Али, Муса и Тимурташ. Съвладелци са. Отгледани ястреби — 2. Споменатите отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Село Бекирджи[4], спадащо към Енджугез. Къщи — 6; неженени — 2. Хаса: крушеви дървета. Доход — 302.

15 От нахията Пънар Хисар.

Тимар на атмаджиите Хамза и Дурпаша. Съвладелци са. Отгледани ястреби — 2. Споменатите отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Село Асълбей[5] — тимар на споменатите. Къщи — 1. Хаса: ливади и тръстичища. Доход — 423.

От нахията Кърк клисе[6].

Тимар на атмаджията Муса, син на Мустафа. Съвладелци са[7]. Отгледани ястреби — 2. Споменатите лица отглеждат, докато им се сменят

[1] Неоточнено.
[2] Гр. Малгара.
[3] На руската карта е отбелязано с. Махмуткьой, на югозапад от Малгара. Трудно е да се каже, дали това е същото село, отбелязано в регистъра.
[4] Неоточнено.
[5] Неоточнено.
[6] Гр. Лозенград.
[7] Очевидно в надписа на тимара е изпуснато името на другия съвладелец.

перата, две подбрани ястребчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Село Коваджа Неджак[1], спадащо към Кърк клисе. Къщи — 4. Доход — 350.

Тимар на атмаджаджията Хъдър Елиас. Споменатият отглежда, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, които занася и предава в султанския двор.

Село Мустафалу[2], спадащо към Кърк клисе. Къщи — 1. Доход — 515.

16 От нахията Янбол.

Тимар на атмаджаджиите Кара Касъм и Хюсеин, син на..... и Насух. Съвладелци са. Отгледани ястреби — 2. Споменатите отглеждат, докато им се сменят перата, две ястребчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Споменатият Насух е починал. Неговото хисе е прибавено [към хисетата] на двамата горепосочени. На 1 реби-юл евел 884 [23. V. 1479 г.]

Село Чаирлу[3], спадащо към Янбол. Къщи — 4. Хаса: ливади — 1. Доход — 493.

От нахията Едирне.

Тимар на атмаджаджиите Караман, Юнус и Гюлемен. Съвладелци са. Отгледани ястреби — 2. Споменатите лица отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Село Доганджа Омур[4], спадащо към Едирне. Къщи — 8. Доход — 456. Половината от споменатото село във владение на Караман. Половината от споменатото село във владение на Юнус и Гюлемен.

Тимар на атмаджаджията Елиас, гулям-и мир. Отгледани ястреби — 2. Споменатият отглежда, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, които занася и предава в султанския двор,

Село Комари[5], спадащо към Едирне. Къщи — 4. Доход — 516.

[1] Вероятно с. Ковчас, Лозенградско.
[2] Неоточнено.
[3] С. Чаирли, дн. Речица, Сливенско.
[4] Вероятно с. Доганджа или с. Омур бей, Одринско.
[5] Неоточнено.

РЕГИСТЪР ЗА ДОГАНДЖИИТЕ В РУМЕЛИЯ, ЗА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА И ЗЕМЕВЛАДЕНИЕТО ИМ ОТ НАЧАЛОТО НА ПОСЛЕДНАТА ЧЕТВЪРТ НА XV В.

Регистърът съдържа 131 стр. текст, изписан с черно тушово мастило с шрифт сиакат, примесен с дивани. Целият редовен текст е писан от една ръка. Забележките върху белите полета са нанасяни по-късно, от различни регистратори.

Размерът на листовете е 28.5/10.4. Последните 24 стр. са много повредени.

Датиран е по съдържащите се в него забележки, взети като terminus ante quem.

Съхраняван е в Ориенталския отдел на Народната библиотека „Кирил и Методий" — София, под сигнатура: Дефтери № 649.

Registre des doganci de Roumélie sur leurs obligations et leurs propriétés foncières du dernier quart du XV[e] *siècle.*

Le registre contient 131 pages de texte, écrit á l'encre de chine noire, en écriture siyakat mélangée de divani. Le texte principal est de la même personne. Les notes marginales sont écrites par un autre fonctionnaire postérieurement.

Format des feuilles 28.5/10.4. Les dernières 24 pages sont en très mauvais état. Daté par son contenu et par les notes prises comme terminus ante quem. Conservé à la Section Orientale de la Bibliothèque Nationale à Sofia sous la cote: Дефтери №. 649.

1 ناحیه ادیرنه
تیمار یوسف اشمکه امر اولندی
اشغی کلبولی ناحیه سنده یونس اغلی محمد تیماری ادریس کوی ایله استبدال اولندی
فی اواسط صفر ٨٨٤[1]
قریه طغانجی حمزه تابع ادیرنه خانه ٤ حاصل ٦٨٩
مزرعه بوکسوز تابع دیمتوقه خانه ٣ حاصل ١٥٥
یکون ٨٤٤

[1] Забележка на лявото бяло поле до надписа на тимара.

تیمار صولاق مصطفى
قریه چایلی تابع ادیرنه خانه ٤٢ بناك ٢ مجرّد ١٠ حاصل ٦٣٠٢
قریه بیوك اوكلو تابع ادیرنه خانه ٢٥ بناك ٢ مجرّد ٧ حاصل ٥٠٠٥
قریه كوچك اوكلو تابع ادیرنه خانه ١٤ بناك ٣ مجرّد ٣ حاصل ١٧٢٢
الجملیات خانه ٨١ بناك ٧ مجرّد ٢٠ حاصل ١٣٠٢٩
2 تیمار
قریه ایلدوتبان تابع ادیرنه خانه ١٧ مجرّد ٢ حاصل ٣٩٣٥
قریه اسحاقچی تابع ادیرنه خانه ١٤ مجرّد ٢
یكون خانه ٣١ مجرّد ٤ حاصل ٦٨٤٩
ناحیه روسی قصری
تیمار جاسوس حمزه اشمكه امر اولندی
مذكوردن موقوف اولماغین قصاب اعلی عثمانه ویرلدی فی اواسط ذی‌الحجه ٨٨٤
مذكور متوفی اولوب قاسمه ویرلدی فی اواسط ربیع الآخر سنه ٨٨٥
قاسمه غیر تیمار الدغی اچون علیه ویرلدی فی اواسط صفر سنه ٨٨٦[1]
قریه طغانجی حمزه خانه ٧ بناك ١ مجرّد ١ حاصل ١٥٣٣
قریه قاینارجه تابع حاتون ایلی خاص سنجاق بكی خانه ٧ مجرّد ٢ حاصل ١٧٣١
قریه حمید تابع روسی قصری خانه ٥ مجرّد ١ حاصل ١١٩٠
مزرعه صاتی تابع روسی قصری رعیت نیست حاصل ٦٤٢
یكون حاصل ٥١٩٣
3 ناحیه قارین اواسی
تیمار مصطفى ولد نبی اشمكه امر اولندی
قریه درزیلو تابع قارین اواسی خانه ١٠ مجرد ٧ خاصه باغچه حاصل ١٠٩٦
قریه موكرینه تابع قارین اواسی خانه كبران ١٥ حاصل غیر از اسپنچه ٢٤٥٥
اشبو قریه صاحبندن بلا سبب النوب سلستره سنجاغی بكی سنان بكی النمدی كی قاضی نام قریه بدل ویرالدی فی غره ربیع الاول سنه ٨٨٩[2]

---

[1] Три забележки на дясното бяло поле над надписа на тимара.
[2] Забележка на лявото бяло поле до надписа на с. Мокрина.

قریه بیله چرقوه تابع ایدوس خانه کبر ٥ حاصل غیر اسپنچه ٣٢٢
قریه کلفچه تابع مطره خانه کبر ٢ حاصل غیر از اسپنچه ٢٩٥
یکون حاصل غیر از اسپنچه ٤١٦٨
تیمار صلمان و صالح مشترك بنوبت
قریه اق بیکار تابع قارین اواسی خانه ٩ مجرّد ٦ خاصه اسجار جوز وچایر حاصل ٢٢٨٩
4 تیمار یوسف و اصلخان و مصطفی ولد سید علی مشترك بنوبت اشمکه امر اولندی
قریه قریبجه تابع قارین اواسی خانه ٥ بناك ٢ مجرّد ٤ خاصه اسجار جوز حاصل ٨٤٩
5 ناحیه شومنی
تیمار تمورخان اشمکه امر اولندی
قریه دیکلو طاش تابع شومنی خانه مسلم ٣ حاصل ٧١٥
بو کوی قدیمدن طغانجیلق اولمغن طغانجی سلیمانه و قرنداشلری قرق بکی وحاجی علی وحمزه یه ویرلدی بیلده بکلر بکسنه درت طغان ویرورلر فی ٦ رمضان سنه ٨٨٨[1]
قریه قوتوشوه تابع شومنی خانه کبر ٣ حاصل ١٥٠
قریه چقاندینوه تابع شومنی خانه کبر ٢ حاصل ١٢٥
قریه نواسیله تابع شومنی خانه کبر ٢ حاصل ٩٠
قریه رازبوینه تابع شومنی خانه کبر ٦ حاصل ٣٦٨
قریه قوبرویچه تابع شومنی خانه ٣ حاصل ١٦٦
قریه ویربوچه تابع طرنوی خانه مسلم ١ کبر ٢ حاصل ٢٠٠
قریه لبنچه تابع طرنوی خانه کبر ٢ حاصل ١١٤
قریه دبالیج تابع طرنوی خانه کبر ٢ حاصل ٩٤
قریه لومنیدول تابع طرنوی خانه کبر ٤ حاصل ١٨٢
قریه رادان تابع طرنوی خانه کبر ٤ حاصل ٢٢٢
قریه رسنه تابع طرنوی خانه کبر ١ حاصل ٦٢
یکون قری ١٢ خانه مسلم ٤ کبران ٣١ حاصل غیر از اسپنچه ٢٥٠٨
6 ناحیه طرنوی

[1] Забележката е вписана на дясното бяло поле наопъки над надписа на село Дикилу таш.

تیمار احمد ارمنی اشمکه امر اولندی

دردست[1]

عن تحویل الیاس غلمـان مولانا حسرو[2]

قریه رسنه تابع طرنوی خانه کبران ۷۷ بیوه ۱۵ حاصل اسپنچه ۲۰۱۵ غیر از اسپنچه ۵۴۳۵

تیمار بالی اشمکه امر اولندی

درنفس طرنوی حدادن ودردران کبران که معافیت ازره حصار مرمتیچون خدمت ادرلردی خدمتده اولمیوب معافیت ازره مسلم اولان کافرلر داخی رعیته امر اولندیغی

خانه کبران ۳۱ مزرعه ۱ عن اعشار باغات مع غلوات حاصل ۱۵۰۸

7 عن تتمه تیمار مذکور مصطفی[3]

قریه پراستوفچه تابع فلبه خانه کبر ۱ حاصل ۱۳۴

قریه چلابیچ تابع فلبه خانه کبر ۱ حاصل ۱٦۵

قریه کوستندوه تابع فلبه خانه ۱ حاصل ۹۰

قریه دوشیچوه تابع فلبه خانه ۳ حاصل ۱۹۹

قریه رادنوه تابع فلبه خانه ۳ حاصل ۲۵٦

قریه دراغوشین تابع فلبه خانه ۳ حاصل ۲۷۹

قریه اوریشتج تابع فلبه خانه ٦ حاصل ۵۱۵

قریه میزران تابع فلبه خانه مسلم ۲ کبران ۳ حاصل ٦۱۲

8 عن تتمه تیمار مذکور مصطفی

قریه سیرکودول تابع فلبه خانه ۵ حاصل ۳۱۹

قریه استریوه تابع فلبه خانه ۳ حاصل ۲۱٤

قریه رایوه تابع فلبه خانه ٤ حاصل ۲۵۹

قریه اولایچو سماقو تابع فلبه خانه ۱۰ حاصل ۷۲۵

قریه باتقون تابع فلبه خانه ۲ حاصل ۱٤

---

[1] Забележка на бялото горно поле над надписа на нахията.

[2] Забележка, вписана на бялото пространство между надписа на нахията и надписа на тимара.

[3] Възможно е тук да липсват страници от оригинала, тъй като въпросният Мустафа не фигурира на предходната страница.

قریه یاصیچه تابع فلبه خانه ۱ حاصل ۹۹
دردست مصطفی و الیاس باژدارلر بر موجب فرمان عالی شان[1]
قریه قوروه تابع فلبه خانه ۱ حاصل ۹۹
قریه وچوشوه تابع فلبه خانه ۱ حاصل ۹
قریه چرنه غور تابع فلبه خانه ۲ حاصل ۱٤
قریه الاجلر تابع فلبه خانه ۲ حاصل ۵۵
9 عن تتمه تیمار مصطفی مذکور
قریه اوچلر تابع فلبه خانه ۱ حاصل ۳۲
قریه یلدیلر تابع فلبه خانه ۲ حاصل ۵٦
قریه عرب فقه تابع فلبه خانه ۲ حاصل ۱۲۹
قریه خضر اشیق تابع فلبه خانه ۳ حاصل ۷۸
قریه قوزدریچه تابع فلبه خانه ۲ حاصل ۵۵
قریه چایرلو تابع فلبه خانه ۱ حاصل ۱۲۲
قریه بیغا تابع فلبه خانه ۱ حاصل ۹٤
قریه واترینه تابع فلبه خانه ۱ جاصل ۹٤
یکون قری عدد ٤۲ خانه مسلمانان و کبران ۱۳۰ مجرد ۲ حاصل غیر از
اسپنچه ۱۱۵۱۵
تیمار قورت ولد بك حسن
مذکورك غیربرده داخی تیمار واردر بو داخی اکا ضمیمه اولندی[2]
قریه قغانیچه تابع فلبه خانه کبر ۱ حاصل ۲۷۹
قریه قولاغوز تابع فلبه خانه ۲ حاصل ۲۲۵
یکون ۵۰٤
10 عن ناحیه صوفیه
تیمار یحی سرعسکر شهر کوی
مذکورك غیری برده داخی تیماری واردر ضمیمه اولندی[3]

[1] Забележка на лявото бяло поле до надписа на село Ясиче.
[2] Забележка, вписана върху бялото пространство между надписа на тимара и надписа на село Колагуз.
[3] Забележка, вписана върху бялото пространство между надписа на тимара и описите на селата.

قریه قالقوه تابع صوفیه خانه ۷ حاصل غیر از اسپنچه ۸۰۷
قریه یورمن تابع صوفیه خانه ٤ حاصل غیر از اسپنچه ۲۵۹
یکون ۱۰٦٦
تیمار علی سر بازداران صوفیه اشمکه امر اولندی
قریه پوپویانی تابع صوفیه خانه ۱۰۷ بیوه ۱۳ حاصل ۹۵۱۷
قریه ویتوه تابع صوفیه خانه ۱۸ حاصل ۱۹۹۲
یکون مع اسپنچه ۱۱۵۰۹
منها اسپنچه ۳۲۲۸ الباقی ۸۲۸۱
11 تیمار محمود ولد امره بك
قریه اوبرانوفچه تابع صوفیه خانه مسلم ۲ حاصل ۱۵۳
قریه پوپویانی تابع صوفیه خانه کبران ۵ حاصل غیر از اسپنچه ٤٦۵
قریه قوماریچه تابع صوفیه خانه کبران ٦ حاصل غیر از اسپنچه ۵۱۹
قریه خریلوه تابع صوفیه خانه کبر ۲ حاصل ۱٤۵
قریه اروجخان تابع صوفیه خانه مسلم ۱ حاصل ۱۷۹
قریه ارجیروفچه تابع صوفیه خانه کبران ۲۲ حاصل غیر از اسپنچه ۹۳٤
قریه پوغلداچ تابع صوفیه خانه کبر ۱ حاصل ۵۷
قریه قومانیچه تابع صوفیه خانه کبر ۱ حاصل ٦۹
قریه اقچه کلسه تابع صوفیه خانه مسلم ۵ حاصل ٤۹۹
قریه ویتوه تابع صوفیه خانه کبر ۱ حاصل ۹
قریه لوبانچه تابع صوفیه خانه کبر ۱ حاصل ۸
قریه فلنوز تابع صوفیه خانه کبر ۱ حاصل ۷
قریه ویردتی قالنه تابع صوفیه خانه کبر ۱ حاصل ۱۲۸
قریه غولوباج تابع صوفیه خانه کبر ۲ حاصل ۷٦
مزرعه سوندك تابع صوفیه خانه مسلم ۱ خاصه چایر حاصل ۲۲٦
مزرعه قراجه احمد خانه مسلم ۱ حاصل ۱۳٦
12 مزرعه براتولین و دوشمان و بایکه خانه مسلم ۳ حاصل ۱۷۵
در نفس صوفیه خانه کبر ۱ حاصل ۱۰
یکون مزرعه وقری ۱۷ خانه مسلمانان ۱۳ کبران ۵۷٤۵

حاصل در ناحیه صوفیه غیر از اسپنچه ۳۷۹۵
ضمیمه عن تتمه تیمار مذکور محمود ولد امره بك
عن ناحیه شهر کوی
قریه قونسقو تابع شهر کوی خانه کبران ٦ حاصل غیر از اسپنچه ۱۷۹
قریه استریزمیروفچه تابع شهر کوی خانه کبر ۲ حاصل ۱۲٤
قریه قونبلوفچه تابع شهر کوی خانه کبران ۹ حاصل غیر از اسپنچه ۲٦٤
قریه فروزنه‌توچه تابع شهر کوی خانه کبر ۱ حاصل ٦٤
قریه براتناچ تابع شهر کوی خانه کبر ۱ حاصل ۹۳
قریه چاغریلوفچه تابع او خانه کبر ۱ حاصل ٤۳
قریه بکانوفچه تابع او خانه کبر ٤ حاصل ۱٦٤
قریه کورنه ناوله تابع او خانه مسلم ٦ حاصل ۲٦۹
قریه قرنیسه تابع شهر کوی خانه کبر ۱ حاصل ۷
در نفس شهرکوی خانه مسلم ۳ کبر ۱ حاصل ۱۱٥
قریه بریوفچه تابع او خانه کبر ۳ حاصل ٥٤
قریه دوبره‌دول تابع او خانه کبر ۲ حاصل ٥۹
13 عن تتمه محمود مذکور عن ناحیه شهر کوی
قریه پوپوفچه تابع شهر کوی خانه کبر ۱ حاصل ٥٤
قریه قامیك تابع او خانه کبر ۲ حاصل ۷۹
قریه قونیلوفچه دیکر تابع قرلقفه خانه کبر ۲ حاصل ٥٤
یکون قری ۱٥ خانه مسلمانان ۹ وکبران ٤٥۳٦ حاصل در ناحیه شهر کوی ۱٦۲۲ غیراز اسپنچه الجملیات تیمار مزبور محمود بن امره بك عن ناحیه صوفیه و شهر کوی در تصرف مذکور قری مع مزرعه ۳۲ خانه مسلمانان و کبران ۱۰۳ حاصل ٥٤۱۷ غیر از اسپنچه
14 عن ناحیه ودین
تیمار اسمعیل ولد یعقوب
قریه ارژانه تابع ودین خانه ۲ حاصل ۱۰۸
قریه بیله ریقه تابع ودین خانه ۲ حاصل ۱۱۳
قریه قلوشنیچه تابع ودین خانه ۲ حاصل ٥٥

قریه سومراقوفچه تابع ودین خانه ۱ حاصل ۶۲
قریه اوستیان تابع ودین خانه ۲ حاصل ۳۹
قریه قراپونیچه تابع ودین خانه ۳ حاصل ۱۲٤
قریه دراملاق تابع ودین خانه ٥ حاصل ۲۹۲
قریه بیله ریقه تابع زاغوریه خانه ۲ حاصل ۲۱۹
قریه قرنینچه تابع ودین خانه ٤ حاصل ۱۳۹
قریه یاپلانویك تابع ودین خانه ٥ حاصل ۲٥۷
قریه ویربوه تابع زاغوریه خانه ۲ حاصل ۱۲۲
قریه ترقوشته تابع ودین خانه ۱ حاصل ۱۳۲
قریه بارنه صوفچه تابع ودین خانه ۱ حاصل ۱۲۲
قریه ویربوفچه تابع ناحیه بانه خانه ۳ حاصل ۲٥٥
یکون قری ۱٤ خانه ۳٥ حاصل ۲۰۳۹
15 عن ناحیه پرشتنه
تیمار یوسف ولد صاروجه
بو سنه سفرنه وارمدی دیو تیماری تمور داشه ویرلدی فی اواسط محرم سنه ۸۸۶[1]
قریه یزر تابع پرشتنه خانه ۲ حاصل ۷۹
قریه دروبناك تابع پرشتنه خانه ۳ حاصل ۷۳
قریه زورانچه تابع پرشتنه خانه ۲ حاصل ۷۶
قریه مناستراچ تابع پرشتنه خانه ۲ حاصل ۷۹
قریه اسمیره تابع پرشتنه خانه ۱ حاصل ۸۲
قریه قیرموه تابع پرشتنه خانه ۱ حاصل ۷۳
قریه بلاستینه تابع پرشتنه خانه ۳ حاصل ۱۱٤
در نفس پرشتنه خانه ۱ حاصل ۷۶
یکون قری مع نفس پرشتنه ۸ خانه ۱٥ حاصل ۶٥۲
عن ناحیه ولچترنه
تیمار مذکور یوسف بن صاروجه

[1] Забележка, вписана върху бялото пространство между надписа на нахията Прищина и надписа на тимара.

قریه چیچلیه تابع او خانه ٤ حاصل ٢٧٢
قریه غراداج تابع ولچترنه خانه ٤ حاصل ١٤٠
قریه اوغیر تابع او خانه ٣ حاصل ٢٥٢
یکون قری ٣ خانه ١١ حاصل غیر از اسپنچه ٦٦٤
16 عن ناحیه نوا بردی
تیمار مذکور یوسف بن صاروجه
بو سنه خدمته وارمدی دیو سنجاق بکی اعلام ادوب تیماری النوب تمور داشه
ویرلدی فی اواسط محرم سنه ٨٨٦[1]
قریه یانوه تابع نوابری خانه ١ حاصل ٣٦
قریه تاتنچه تابع نوابری خانه ١ حاصل ٢٤
یکون قری ٢ خانه ٢ حاصل ٦٠
پرشتنه و ولچترنه و نوابری[2] ولایتلرنده قدیمی بکلر بکی طغانجیلرندن یکرمی نفر
کافرلر درکاه معلایه کلوب وینوق اصلیوز دیو یدیشر نفری بر کوندره قید
اولنمشلر تلبیسلی برات المشلر درکاه عالم پناه تز ویرلدی عرض اولندی رعیته امر
اولنوب قید اولندی
خانه ٢٠ حاصل تخمینا ١٥٠٠
اما بو مزبورون یکرمی نفر کافرلر تمرد ادوب کلوب حاصل یازدرمیلر تفتش
اولنسیه زیاده اولور حاصللری دیو شهادت اتدیلر
الجملیات تیمار مذکور یوسف ولد صاروجه خانه بیوه ٨[3] خاصل ٢٨٧٦
17 عن ناحیه پریزرین
تیمار قومنین اوغلی علی
مذکور اچون سنجاقبکی نصوح بك خدمته کلمدی دیو عرض اتماکن النوب بکلو
مزید اعلی محمده ویرلدی فی اواخر رجب سنه ٨٨٤

[1] Забележка, вписана върху бялото пространство между надписа на нахията Ново бърдо и на тимара. Впоследствие тя е зачеркната.

[2] Очевидно грешка на писаря, вм. نوابردی

[3] Цифрата е предадена с еркам-и дивание.

مذكور اچون سنجاق بكی شبان بكی خدمته كلمدی دیدوكی سببدن دركاه معالی دن
حكم همایون كتورن داوده ویرلدی فی اواسطی شعبان سنه ٨٨٦
مذكور داوده غیر تیمار اولماغین قره یوسفه ویرالدی فی ٢١ محرم سنه ٨٨٩[1]
قریه درایچنو تابع پریزرین خانه ٦ حاصل ١٩٦
قریه بانه تابع پریزرین خانه ٢ حاصل ٢٣٦
قریه سننا تابع پریزرین خانه ٢ حاصل ٦٢
قریه اوراخوچه تابع پریزرین خانه ٢ حاصل ٥٢٥
قریه لوبشته تابع پریزرین خانه ٣ حاصل ٤٤٩
قریه سوخه ریقه تابع پریزرین خانه ٢ حاصل ١٦٨
قریه سوپنا تابع پریزرین خانه ٢ حاصل ١٣٧
قریه چایدراغ تابع پریزرین خانه ٢ حاصل ٥١٨
قریه ابتروشه تابع پریزرین خانه ٢ حاصل ٤٨٥
در نفس ایك خانه ٢ حاصل ٧٥
یكون قری مع نفس ایك ١٠ خانه ٢٤ حاصل ٢٧٩٦
بومذكورون پریزرین ناحیه سنده اولان و نفس ایپكده اولان كافرلو قدیمی بكلر
بكی طغانجیلرندن در بونلردن بعضسی طغانجیلق خدمتی ادوب و بعضسی دركاه
معلادن تلبیسلی برات الوب وینوق اولمشلر و بونلردن غیری خیمانه كافرلردن درت
نفر كافرلوك اللرنده بابالری قلع ویردوكلری جهتدن معافیت ازره تقریرلری واردر
بونلر داخی بیله عتبه علیایه عرض اولنوب مجموعسی رعیته امر اولندی
18 عن ناحیه دبری
تیمار علوفجی عیسی ولد یوسف
مذكور متوفی اولوب ییقویه ویرلدی فی اوائل رمضان سنه ٨٨٤[2]
قریه پسیاق تابع دبری خانه ٩ حاصل ٣١٥
قریه دناچویشته تابع دبری خانه ٦ حاصل ١٩٩
قریه غلویشته تابع دبری خانه ١٤ حاصل ٤٦٥
قریه بوچسته تابع دبری خانه ١ حاصل ٨٢
قریه ترپاچ تابع دبری خانه ٦ حاصل ٢٥٩

[1] Три забележки, вписани на горното и лявото бяло поле до надписа на тимара.
[2] Забележка на дясното бяло поле, вписана наопъки до надписа на тимара.

قریه لشنیخانی تابع دبری خانه ۳ حاصل ۷٦
قریه ملاقاس تابع دبری خانه ۳ حاصل ۱۱۳
قریه توپولانی تابع دبری خانه ۲ حاصل ۱۲۰
قریه سلشته تابع دبری خانه ۲ حاصل ۲۲۰
یکون قری ۹ خانه ٤٦ حاصل غیر از اسپنچه ۱۸٤۸
عن ناحیه قیرچوه عن تتمه تیمار علوفجی عیسی المزبور
قریه رچانی تابع قیرچوه خانه ۹ حاصل ٤۱۳
قریه لسقوفچه تابع قیرچوه خانه ۳ حاصل ۱۱٤
قریه غرانی تابع قیرچوه خانه ۱ حاصل ۱۳۱
قریه ژوبرینه تابع قیرچوه خانه ۲ حاصل ۱۳٦
قریه استلبسه تابع قیرچوه خانه ۳ حاصل ۱۵۵
قریه چوریاق تابع ناحیه اوحری خانه ۳ حاصل ۹۹
یکون قری ٦ خانه ۲۱ حاصل غیر از اسپنچه ۱۰٤۸
19 عن تتمه تیمار مذکور عیسی المزبور
عن ناحیه قلقان دلن
عن تتمه تیمار عیسی علوفجی المزبور
قریه میل تابع قلقان دلن خانه ۳ حاصل ۹۹
قریه پتروشتنه تابع او خانه ۱ حاصل ۱٦۲
قریه دوبره‌کوشته تابع[1] خانه ۱ حاصل ۱٤۰
قریه قوپانچه تابع قلقان دلن خانه ۲ حاصل ۱۱۲
یکون قری ٤ خانه ۷ حاصل غیر از اسپنچه ۵۱۳
الجملیات قری ۱۹ خانه ۷٤ حاصل غیر از اسپنچه ۳٤۰۹
20 ناحیه فلورینه
تیمار ارنود حمزه
مذکور جوقدانبرو تصرف اتماکده با مر بادشاه چری باشی اوغلی مصطفی یه ویرلدی فی ۱۷ ربیع الاول سنه ۸۹۵[2]

---

[1] Не е обозначено никакво селище.
[2] Забележка на дясното бяло поле, вписана наопъки до надписа на тимара.

قریه پتلای تابع فیلورینه خاصه ٦٣ حاصل ٢٦٢٢
قریه قوتری تابع فیلورینه خانه ٢٢ حاصل ١٢٢٢
قریه سیرویچه تابع فیلورینه خانه ٤ حاصل ٢٩٤
قریه غولنچه تابع فیلورینه خانه ٤ بیوه ١ حاصل ٣٣٣
قریه پترسقو تابع فیلورینه خانه ٢ حاصل ١١٢
قریه ویربیانی تابع فیلورینه خانه ١ حاصل ٦٢
قریه راکیته تابع فیلورینه خانه ٣ حاصل ١٧٨
21 قریه اوچانی تابع فیلورینه خانه ٥ حاصل ٢١٠
در نفس فیلورینه خانه مسلم ١ کبر ٣ حاصل ٢٩٥
قریه سوتیر تابع فیلورینه خانه ٣ حاصل ١٥٣
قریه قنوخ تابع فیلورینه خانه ٢ حاصل ٩٩
قریه بالیه‌خور تابع فیلورینه خانه ١ حاصل ٦٥
قریه خرانقوفچه تابع فیلورینه خانه ٤ حاصل ١١٢
قریه اسلپیه تابع فیلورینه خانه ٢ حاصل ٨٤
قریه غریانوه تابع فیلورینه خانه ١ حاصل ٦٣
22 قریه پچاتنه تابع فیلورینه خانه ١٦ حاصل ٥٥٢
قریه ولخوه تابع فیلورینه خانه ١٠ حاصل ٣٩٢
یکون قری مع نفس فیلورینه ١٧ خانه مسلم ١ کبران ١٤٦ بیوه ١
جمعا درمن ناحیه فیلورینه تیمار مزبور ارنود حمزه حاصل ٦٧٣٦
ناحیه پرلپه
تیمار مذکور ارنود حمزه
قریه موژه‌ویشته تابع پرلپه خانه ١٠ بیوه ١ حاصل ٩٥٠
قریه دولنانی تابع پرلپه خانه ٤ حاصل ٣٢٥
قریه بیله‌پول تابع پرلپه خانه ٣ حاصل ٣٥٠
قریه زیپولوژه‌نی خانه ٥ حاصل ٤٦٥
یکون درمن ناحیه پرلپه تیمار مذکور ارنود حمزه قری ٤ خانه ٢٢ حاصل ٢٠٩٠
23 الجملیات تیمار مذکور ارنود حمزه در من ناحیه فلورینه و پرلپه قری ٢١ خانه
منسلم ١ کبران ١٦٨ بیوه ١

جمعاً حاصل تیمار مذکور ارنود حمزه ۸۸۲٦
ناحیه کستوریه
تیمار محمدی ولد محمود اغا
قریه ودوخوه خانه ۷ حاصل ۳٤٥
قریه الیات تابع کستوریه خانه ٥ حاصل ۳٤۰
قریه رادوغوشته تابع کستوریه خانه ۳ حاصل ۱٤۲
قریه غالشته تابع کستوریه خانه ٥ حاصل ۱۳٥
قریه خوروه تابع کستوریه خانه ۱ حاصل ۹۹ 24
نفس کستوریه خانه ۳ حاصل ۳٤٥
یکون در من ناحیه کستوریه قری مع نفس کستوریه ٦ خانه ۲٤ حاصل ۱۳۰٦
ناحیه اسکوب
تیمار مذکور محمدی ولد محمود اغا
قریه بلغرداج تابع اسکوب خانه ۳ حاصل ۱۱٥
قریه سپودنیچه تابع اسکوب خانه ۲ حاصل ۹۲
قریه قچانیك تابع اسکوب خانه ٦ حاصل ۱۷٤
قریه اسوتی‌نیقوله تابع اسکوب خانه ۲ حاصل ۱٥۹
قریه رونیوه تابع اسکوب خانه ۱ حاصل ٦۹
قریه چاروه تابع اسکوب خانه مسلم ۲ کبران ۱۷ حاصل ۷۸۳ 25
مذکور قریه خراب اولمغن خراجنه و تعمیرنه ملتزمه اولانی اسکوبك اسکی چری باشیسی رستمه ویرلدی بر موجب حکم همایون فی ۱۹ ربیع الاخر سنه ۸۸۹[1]
نفس اسکوب خانه ۲ حاصل ٥٦
یکون در من ناحیه اسکوب تیمار مذکور محمدی قری مع نفس اسکوب ۷ خانه مسلم ۲ کبران ۳۳ حاصل ۱٤٤۸
الجملیان عن تیمار مذکور ناحیه کستوریه مع اسکوب قری مع نفس کستوریه و نفس اسکوب ۱۳ خانه مسلم ۲ و کبران ٥۷ حاصل ۲۷٥٤
ناحیه کوریچه 26
تیمار ارنود اسحاق

[1] Забележка на горното бяло поле над надписа на с. Чарова.

بو تیمار اچون کولجنه‌لو علی محلولدر موقوفجیلر تصرفاة دیو شهادت اتدکی سببدن
علی اغلی قورده ویرلدی فی ۱۵ ربیع الآخر سنه ۸۸۸[1]
مذکور قورد قره بغدان سفرنه کلمدوکی سببدن النوب محمده ویرالدی فی ۱۶
رمضان سنه ۸۸۹[2]
قریه واشتمیانی تابع کوریچه خانه ۲ حاصل ۱٤٦
قریه اوتوسقوب تابع کوریچه خانه مسلم ٦ کبر ۲ حاصل ۲۹۹
قریه ویرلوچسته تابع کوریچه خانه ۱ حاصل ۱٤٥
قریه ترناوی تابع کوریچه خانه ۸ حاصل ۲۹۹
قریه روانیك تابع کوریچه خانه ٤ حاصل ۷۹
قریه مالویچه تابع کوریچه خانه ٤ حاصل ٥۹
قریه بقوویك تابع کوریچه خانه ۲ حاصل ۱۱۹
قریه اوستانیچه تابع کوریچه خانه ۳ حاصل ۱۷٥
یکون در ناحیه کوریچه قری ۸ خانه مسلم ٦ کبران ۲٦ حاصل ۱۳۹۸
27 ناحیه خوریشته تیمار مذکور ارنود اسحاق
قریه زابحدانی تابع خورپشته خانه ۱۲ حاصل ٤۷٥
قریه چوخار تابع خورپشته خانه ٦ حاصل ۱۲۲
قریه دوبرانی تابع خورپشته خانه ۲ حاصل ۷٥
قریه ژاژولیچه تابع خورپشته خانه ٥ حاصل ۲۸۲
قریه تیرسقو تابع خورپشته خانه ۲ بیوه ۱ حاصل ۷۹
قریه بیلویچه تابع خورپشته خانه ۲ حاصل ۹۷
یکون قری ٦ خانه ۲۹ بیوه ۱ حاصل ۱۱۳۱
ناحیه کربنه تیمار مذکور ارنود حمزه اسحاق
قریه قریفچه تابع کربنه خانه ٤ حاصل ۹۹
قریه لیسوکوکی تابع کربنه خانه ٤ حاصل ۱۹٤
28 قریه بغادیچه تیمار مذکور تابع کربنه خانه ٥ حاصل ۱۹۲

[1-2] Две забележки на горното бяло поле, вписани наопъки над надписа на тимара.

قریه سنوخوه تابع کربنه خانه ٣ حاصل ٦٤
قریه اوریشتنه تابع کربنه خانه ٤ حاصل ٣٢
یکون قری ٥ خانه ٢٠ حاصل ٦٢٠
الجملیات تیمار مذکور ارنود اسحاق عن ناحیه کوریچه و کربنه و خورپشته قری
١٩ خانه مسلم ٦ کبر ٧٥ بیوه ١ حاصل ٣١٤٩
ناحیه ترخاله 29
تیمار حمزه
قریه رینسی تابع ترخاله خانه ٥ حاصل ١١٤
قریه راقصا تابع ترخاله خانه ٣ حاصل ١٢٠
قریه برایقو تابع ترخاله خانه ٧ حاصل ٢٢٥
قریه لسیانه تابع ترخاله خانه ٢ حاصل ١١٥
قریه مرجی تابع ترخاله خانه ١ حاصل ٤٥
قریه مچون تابع ترخاله ١٢ حاصل ٣٥٢
قریه ورانجه تابع ترخاله خانه ١ حاصل ٤٥
قریه[1]
یکون در من ناحیه ترخاله تیمار مذکور قری ٧ خانه ٣١ حاصل ١٠١٦
عن ناحیه فنار تیمار مذکور حمزه
قریه لقورس تابع فنار خانه ٢ حاصل ٩٥
قریه ماورومات تابع فنار خانه ٢ حاصل ٦٢
قریه پلاشه تابع فنار خانه ٣ حاصل ٢٢
قریه لوشه تابع فنار خانه مسلم ١ کبران ٧ حاصل ١٦٥
قریه غروزی تابع فنار خانه ١ حاصل ٢٨
قریه قومادوس تابع فنار خانه ١ حاصل ٧
قریه کلالتی تابع فنار خانه ١ حاصل ٥٤
قریه قاصتمنیه تابع فنار خانه ٢ حاصل ١٤
قریه قلچوه تابع فنار خانه ٢ حاصل ١٤ 30
قریه موزك سپاهیان خانه ٧ حاصل ١١٤

[1] Името на селото не е вписано. Думата е зачеркната с четири чертици.

قریه کریسی تابع فنار خانه ۲۷ حاصل ۳٤۹
قریه موزك دیکر تابع فنار خانه ۸ حاصل ۲۲۲
قریه دیاوله تابع فنار خانه ۱ حاصل ۹۵
قریه اختریخور تابع فنار خانه مسلم ۱ حاصل ۲۵
قریه فرانقو تابع فنار خانه مسلم ۲ حاصل ۳۵
قریه قاردیچه تابع فنار خانه مسلم ۲ حاصل ۳۵
یکون در من ناحیه تیمار مذکور حمزه قری ۱٦ خانه مسلمان ۷ کبران ٦۳
حاصل ۱۵۳۱
عن ناحیه صالنه
تیمار مذکور حمزه
نفس صالنه خانه مسلم ۱ کبران ۸ حاصل ۱۱۷
قریه ترمسی تابع صالنه خانه ۱ حاصل ۷
قریه ایاناركیر تابع بادره خانه ۲ حاصل ۷۲
قریه لستوه تابع قارنپاش خانه ۳ حاصل ۲۲
قریه اموره‌نی تابع قارنپاش خانه ۲ حاصل ۱۷
قریه پنایپا تابع استفا خانه ۲ حاصل ٦۹
در نفس استفا خانه ۲ حاصل ٦۹
یکون قری مع نفس صالنه و استفا خانه مسلم ۱ کبران ۲۰ حاصل ۳۸۳
31 عن ناحیه ازدین تیمار مذکور حمزه
قریه فرانچی تابع ازدین خانه ٤ حاصل ۱۱٤
قریه ماقریلوه تابع ازدین خانه ۱ حاصل ۷۲
در نفس ازدین خانه مسلم ۲ کبران ۳ حاصل ۲۰۲
قریه قونیوته تابع ازدین خانه ۲ حاصل ۱۵
قریه خوندرو نیقوله خانه ۱ حاصل ۷
قریه مارکیل تابع مودنیچه خانه ۱ حاصل ۷
در نفس مودنیچه خانه ۵ حاصل ۱۳۷
قریه پتروپاردي تابع ازدین خانه ۲ حاصل ۱٦

قریه دراملی تابع چتالجه خانه ۲ حاصل ۱۰۳
یکون قری مع نفس ازدین و نفس مودنیچه ۹ خانه منسلم ۲ کبران ۲۱ حاصل ۶۷۳
الجملیان تیمار مذکور حمزه قری ۳۹ خانه مسلمانان ۱۰ کبران ۱۳۵ حاصل ۲۶۰۳
ناحیه یکیجه واردار
تیمار یوسف ولد مراد
قریه زیوانشته خانه ۲۵ حاصل ۸۶۵
بو کوی درکاه معلادن قره‌ویریه ده تیمار تصرف ادن سید عبدالله خراجنه ملتزم اولدغی سببدن تیماری ازرنه ویرلدی فی ۶ ربیع الاول سنه ۸۸۸[1]
مذکوردن النوب قره ویریه ده اولان تیماریله یوسفحانه ویرلدی فی ۹ ربیع الاخر سنه ۸۸۸[2]
در دست سید عبدالله[3]
قریه سورانی خانه ۲ حاصل ۱۷۸
قریه سپوت تابع قره فریه خانه ۳ حاصل ۸۳
قریه لسقه تابع قره فریه خانه ۱ حاصل ۱۶
یکون خانه ۳۲ حاصل غیر از اسپنجه ۱۱۴۲
32 ناحیه اشتب
تیمار موسی اوغلی محمدی
مذکور خدمته وارمدغی اچون سنجاق بکی شهادتی اله النوب بکی‌یه ویرلدی اواخر رجب سنه ۸۸۵[4]
بو تیمار بکی‌دن بلا سبب النوب چری باشی عزب اوغلی خضره ویرلدی فی اوائل ربیع الاخر سنه ۸۸۶ بیورت صوفیه[5]
قریه کلچویچه تابع اشتب خانه ۸ حاصل ۲۱۲
قریه کوکانچه تابع اشتب خانه ۶ حاصل ۱۷۶
قریه قوقوشنه تابع اشتب خانه ۳ حاصل ۹۹
قریه یاچنجی تابع اشتب خانه ۲ حاصل ۶۲
قریه پالشوچه تابع اشتب خانه ۱ حاصل ۴۹

1-3 Три забележки на дясното бяло поле, вписани наопъки над надписа на тимара.
4-5 Две забележки на горното бяло поле, вписани наопъки над надписа на тимара.

قریه خلاشویچه تابع اشتب خانه ١ حاصل ٦٤
قریه قومانوچه تابع اشتب خانه ٤ حاصل ٢٢٢
قریه قشانی تابع اشتب خانه ١ حاصل ٧
قریه غراديشته تابع اشتب خانه مسلم ٢ کبر ٤٠ حاصل ١٣٢٧
قریه قوشوه تابع اشتب خانه ١٢ حاصل ٥٣٥
قریه مادولیچه تابع اشتب خانه ١٧ حاصل ٧١٤
قریه قوچیجه تابع اشتب خانه ٣ حاصل ١٢٩
قریه بوسلینوه تابع اشتب خانه ٢ حاصل ١٠٩
قریه خرانچیچی تابع اشتب خانه ٨ حاصل ١٣٥
قریه غانیچه تابع اشتب خانه ٢ حاصل ٥٨
قریه ماچقوچه تابع اشتب خانه ٣ حاصل ٩٢
در نفس اشتب خانه ١ حاصل ٨٤
قریه قوریشته تابع اشتب خانه ١ حاصل ٨
قریه اسردنه بشیچه تابع اشتب خانه ٢ حاصل ٦٩
قریه بارباریوه تابع اشتب خانه ٢ حاصل ١٢
33 قریه استریوسلافچه خانه ١ حاصل ٣٢
قریه چاشنوفچه تابع اشتب خانه ٣ حاصل ١٠٤
قریه بورلیچوه تابع اشتب خانه ٢ خاصل ٦٤
قریه غیردوچه تابع اشتب خانه ٢ حاصل ٣٩
قریه چربولوه تابع اشتب خانه ثلث حاصل ٢٢
یکون درین ناحیه اشتب خانه مسلم ٢ کبران ١٢٧ حاصل ٤٤٤٢
تیمار زغنوز
قریه غوله چرنشته تابع اشتب خانه مسلم ٦ مجرد ٢ حاصل ٨٨٢
قریه کنشته تابع اشتب خانه مسلم ١ کبران ٢/١ ٢ بیوه ٢ حاصل ٢٤٧٨
قریه اسوتی نیقوله تابع اشتب خانه مسلم ١ کبران ٥٣ بیوه ٢ خاصه چایر حاصلی ٣٨٥١
قریه میرو دولی تابع الیچه خانه ٢٩ خاصه طالیان حاصل ٢٩٩٥
یدون خانه مسلم ٨ مجرد ٢ کبران ١٠٧ بیوه ٤ حاصل تیمار مذکور زغنوز در

من ناحيه اشتب ۱۰۲۰٦
34 عن ناحيه استروجه تيمار مذكور زغنوز
قريه انكليچه تابع استروجه تيمار مذكور زغنوز خانه ۲۱ بيوه ۳ حاصل ۲۸٦٦
قريه بوقرايچه تابع استروجه تيمار مذكور خانه ۲٦ خاصه چاير ۱ حاصل ۲۵۲٦
يكون خانه ٤۷ بيوه ۳ حاصل ۵۳۹۲
الجمليان تيمار مذكور زغنوز در ناحيه اشتب و استروجه خانه مسلم ۸ مجرد ۲
كبران ۱۵۵ بيوه ۷ حاصل مع اسپنچه ۱۵۵۹۸ منها اسپنچه ۳۸۹۲ الباقى ۱۱۷۰٦
35 ناحيه اليچه
تيمار صوفى احمد
خاص اولاندن غيريسى دلاك على اوغلى ويسه ويرلدى فى اواسط جمادى الاولى
سنه ۸۸٦[1]
مذكورك براتى ضايع اولمغن جديد برات ويرلدى فى ۱۳ رجب سنه ۸۸۷[2]
قريه صارويار تابع اليچه خانه ۸ حاصل ۳۱٤
قريه صپاروه تابع اليچه خانه ۳ حاصل ۱۹۹
احمد بكى ويرلمشدر[3]
قريه دوبرونودول خانه ۳ حاصل ۱۰۷
قريه اوچ پال تابع اليچه خانه ۲ حاصل ۱۵٤
قريه غلاووچه تابع اليچه خانه ۲ حاصل ۱٦۹
قريه صپاروه بانى خانه ۷ حاصل ٦۲۲
احمد بكى ويرلمشدر[4]
قريه قوسليچه تابع اليچه خانه ۹ حاصل ۳۹۲
قريه ويله[5] تابع اليچه خانه ۲ حاصل ۱۲
قريه اوغلوت تابع اليچه خانه ۲ حاصل ۱۳

[1-2] Две забележки на горното бяло поле, вписани над надписа на нахията. Очевидно се отнасят към описа на тимара.

[3] Забележка на лявото бяло поле до описа на село Сепарева.

[4] Забележка на лявото бяло поле до описа на село Сепарева.

[5] Името може да се дешифрира и като ويله

قریه اسمولچوه تابع الیچه خانه ۱ حاصل ۶

مزرعه ششمانیچه حاصل ۳۱۰

یکون در من ناحیه الیچه تیمار مذکور خانه ۳۹ حاصل ۲۲۹۷

ناحیه اورانه تیمار مذکور صوفی احمد

قریه لغاتویچی تابع اورانه خانه ۵ حاصل ۲۱۲

قریه اسپانچیك خانه ۳ حاصل ۱۲۲

قریه قوشتیچه تابع اورانه خانه ۱۱۱

قریه دوپنیچه[1] تابع اورانه خانه ۲ حاصل ۹۹

قریه ویربیچه تابع اورانه خانه ۱ حاصل ۷ 36

قریه بابنوس تابع اورانه خانه ۲ حاصل ۱۵

قریه باربروشیچه خانه ۲ حاصل ۲۴۲

یکون در من ناحیه اورانه تیمار صوفی احمد خانه ۱۸ حاصل ۸۰۸

الجملیات تیمار مذکور صوفی احمد حانه ۵۷ حاصل ۳۱۰۶

در نفس الیچه خانه ۲

مزبور خانه نفس شهره رعیت قید اولندی

عن ناحیه اوره دمور

تیمار موقوف[2]

یوسف اغلی خضرك اسپنچه سنه بدل ویرلدی فی اواسط صفرعظم سنه ۸۸٤[3]

قریه دولنه رایچه خانه ۱۷ حاصل ٤٤۸

قریه اسلوفچه خانه ۳ حاصل ۹۰

قریه رادبوژده خانه ۲ حاصل ٤۰

قریه غورنه طورغن خانه ٤ حاصل ۱۵۰

قریه دولنه طورغن خانه ٦ حاصل ۱۰۰

قریه ایزوور خانه ۲ حاصل ٦

قریه اوشوجه خانه ۱ حاصل ٦

---

[1] В оригинала دوپنجه

[2] Думата е вписана върху надписа „тимар".

[3] Забележка на дясното бяло поле, вписана наопъки до надписана тимара.

قریه دولنه راقویجه خانه ۲ حاصل ۱۲۰
در نفس اوره دمور خانه مسلم ۲ کبر ۱ حاصل ۲۵۳
یکون خانه مسلم ۲ کبران ٤۲ حاصل ۱۲۱۳
37 ناحیه استروجه
تیمار خضر ولد یوسف پاشا سنجاغه اشر
تمر حصار چری[1]
قریه پتروه خانه ۱۵ حاصل ۲۹۸
قریه شواچ خانه ٦ حاصل ۵۲۹
قریه پودارشته خانه ٦ حاصل ۲۹۹
بوشاوه خانه ۵ حاصل ۱۱٤
قریه بیراوه خانه ۱ حاصل ۱۲٤
قریه سپوت خانه ۳ حاصل ۳۹۷
قریه ترپنیك خانه ۷ حاصل ٤۹۳
قریه برست خانه ۳۲ خاصه طالیان حاصل ۱٦۱۲
قریه پتریچ خانه ۷ حاصل ۵٤۹
قریه میراقوفچه خانه ۱ حاصل ۳۹
قریه اولادمیرچه خانه ۵ حاصل ۱۹٦
قریه تمیانیك خانه ۱ حاصل ۸
قریه پوقرایچه خانه ۵ حاصل ۳۹۷
قریه قورنه پودارشته خانه ۱ حاصل ۷۹
قریه راقوفچه خانه ۵ حاصل ۳٦
قریه ودویشته خانه ۲ حاصل ۲۹۵
یکون درمن ناحیه استروجه خانه ٦۹ حاصل غیر از اسپنچه ۵٤٦٦
یدون جمعاً مع اسپنچه و ضمیمه ۱۵۰۹۱
38 تیمار
قریه اغومنجه تابع استرومچه خانه مسلم ۸ کبران ۱٦۸ بیوه ٦ حاصل مع اسپنچه ۱۱٤۱۵ خاصهاً اسجار امرود و توت وجوز و آلو و کراس وخاصه چایر

[1] Забележка вляво над надписа на тимара.

قریه درازوه خانه وینوق ۳
قریه مکلنچه خانه وینوق ٤ بو مذکورلر وینوقلوغه امر اولنوب ییلده بری خدمات
عساکر منصوره یه اللرنده کی توقیعلری موجبنجه حاضر اولب مؤدّی قلالر واوّلدن
دوته کلا وکاری باشتنالرین کیرو دوتب متصرفلر اولالر
ناحیه تمور حصار
تیمار محمدی ولد بهادر کی جربشی . . .[1] بود
مذکور فوت اولب کونالی[2] سوباشی اناطولیلو ابراهیمه ویرلدی فی اواسط جماذی
الاول سنه ۸۸۵[3] برسم زعامت مذکور ابراهیم اناطولیده تیمار اخر اولدوغی
سببدن محلول اولب کی مزبور تیمار ۱۸۱۹۷ اقچه بارر اون درت بیك اقچه لغی
سلاحدار بلبانه ویرلدی فی اوائل رجب المرجب سنه ۸۸۷[4]
و تیمار مزبورك ماعداسی کی بش بیك یدی یوز یتمیش بش اقچه پاشا یکید
اوغلی طروده ویرلدی فی اوائل رجب المرجب سنه ۸۸۷[5]
برات همایون الدی[6]
مذکور سلاحدار بلبان متوفی اولدغی سببدن شرف اغا قرنداشی محموده تزکره
ویرلدی فی ۱۵ رجب سنه ۸۸۸[7]
برات همایون داخی صدقه اولنندی فی تاریخ مذکور[8]
قریه غرملانی خانه مسلم ۱ کبران ۲۵ حاصل ۱۱۵۲
دردست بلبان المزبور[9]
قریه لیوده تابع تمور حصار خانه ۱۳ حاصل ۵۲۹
دردست بلبان[10]
قریه پتروه تابع تمور حصار خانه ۳ حاصل ۱٤۹

---

[1] Нечетлива дума в оригинала.
[2] Вероятно неправилна форма на «کوکللو»
[3] Забележка на дясното поле над оригинала, над вписванията за нахията Демир Хисар.
[4] Забележка в полето между пасажа за войнуците и вписванията за нахията Демир Хисар.
[5] Също.
[6] Бележка, вписана до бел. 4.
[7] Забележка в лявото поле на оригинала, над вписването за тимара на Мехмеди син на Бехадър.
[8] Също.
[9] Забележка над вписването за селото.
[10] Също.

دردست بلبان[1]
قریه قمریته تابع تمور حصار خانه ۲۱ بیوه ۱ خاصه اسجار جوز حاصل ۱٤۹٦
دردست بلبان[2]
قریه دراژنوه خانه ۳ خاصه اسجار جوز و توت حاصل ۲۳٤
دردست بلبان[3]
قریه اوسیقوه خانه ۲ حاصل ۱۲٥
دردست بلبان[4]
39 قریه بلاچانی تابع تیمور حصار خانه ٥ خاصه اسجار جوز حاصل ۲۷٤
دردست بلبان[5]
قریه روشولوه خانه ٤ حاصل ۲٥٤
دردست بلبان[6]
قریه ضیچه تابع تمور حصار خانه ۲ حاصل ۱۳٥٥
دردست بلبان[7]
قریه مورایچه خانه ۲ حاصل ۱٥٥
دردست بلبان[8]
قریه قیرلیقوه خانه ۲ خاصه اسجار جوز حاصل ۹٦
دردست طرود المزبور[9]
یکون درمن ناحیه تمور حصار تیمار مذکور محمدی خانه مسلم ۱ کبران ۸۲ بیوه ۱
حاصل ٥۸۱۹
ناحیه قره صو تیمار مذکور محمدی ولد بهادر قره صوده داخی تیماری واردر
قریه طغانجي امیر تابع قره صو خانه ۱۳ مجرد ٤ حاصل ۹۹۸
دردست بلبان[10]
مذکور قریه طغانجی سیدی‌یه و مصطفی یه ویرلدی طغانجیلق خذمتی ادر فی ۹
شوال سنه ۸۸۸[11]

[1-10] Забелележка над описа на селото.
[11] Забележка в дясното поле, над вписването за село Доганджи.

مذکوران مصطفی و سیدی برات جدید طلب ایدوکی سببدن ویرالرین فی ۲۲
صفر سنه ۷۸۹[1]

قریه عمر تابع قره صو خانه ۱٤ مجرد ۳ حاصه چایر حاصل ۱۲٦۹

اشبو کویجوکـز بروچه مبادله عمراوغلی نصوح ویرلدی اشر فی اواسط جمادی
الاول سنه ۸۸٦[2]

یکون ۲۲٦۷

عن ناحیه سلانیك تیمار مذکور محمدی ولد بهادر سلانیکده داخی تیماری واردر

قریه کوردنه قصری خانه مسلمانان ۲۲ مجرد ۷ خاصه چایر حاصل ۲۵۰۳

دردست طرود المزبور[3]

بو قریه اچون درکاه معلادن حکم همایون کلوب ترکچه ادی طوغانجی اولوب
کافرجه ادی کوردنه قصری اسم کی اسم اکی و مسم بر اوله دفترده ایکیسی ایله
بله فایق باشایه ملك قید ادهن دیو امر اولندی سببدن قید اولندی فی اواسط
شعبان سنه ست ثمانن ثمانمایه[4]

فروغوه خانه ۱۲ حاصل ٦۷۵

دردست بلبان[5]

قریه غوله خانه ۳۰ حاصل ۱۹۹۲

دردست بلبان[6]

قریه اشلونیچه خانه ۷ حاصل ۳۹٤

دردست طرود[7]

قریه لیلوه خانه ۲۱ حاصل ۱۳٤۵

دردست طرود المزبور[8]

قریه جراقایقی خانه ۱٦ حاصل ۷۷۲

دردست بلبان[9]

قریه اصپروکلسه تابع سلانك خانه ٤ حاصل ۳۹۵

دردست طرود المزبور[10]

---

[1] Забележка в дясното поле над вписването за с. Доганджи.
[2] Забележка в лявото поле, над вписването за село Омер.
[3] Забележка над вписването за селото.
[4] Забележка в дясното поле над вписването за горного село.
[5-10] Забележка над името на селото.

قريه قيرميچه تابع سلانك خانه ٢ حاصل ١٥٢
دردست طرود المزبور[1]
يكون درمن ناحيه سلانك تيمار مذكور محمدى ولد بهادر خانه مسلم ٢٢ مجرد ٧ كبرات ٩٢ حاصل ٨٢٣٠
الجمليان تيمار مذكور محمدى بهادر خانه مسلم ٥٠ مجرد ١٥ كبران ١٧٤ بيوه ١ حاصل غير از اسپنچه ١٦٣١٤ حاصل مع اسپنچه ٢٠٦٦٤
عن ناحيه سيروز
تيمار عيسى بالى سرعسكر سيروز
مذكور براقدغى سببدن مصطفايه ويرلدى اشر سرعسكرلك اتمز فى اوائل جماذى الاول سنه ٨٨٦ در صوفيه[2]
قريه پرسونچه خانه مسلم ١ كبر ٥ بيوه ١ خاصه اسجار جوز حاصل ٥٤١
قريه جنجوز تابع سيروز خانه ٩ حاصل ١٢٩٥
قريه اسيرلو تورو خانه ٨ حاصل ١٤٥٩
قريه قيرلقوه خانه ٢ حاصل ٢٩
قريه اپانوچرنوغلاو خاصل ٢١٤
قريه قسطو طيرليس خانه ٧ حاصل ٣٥٥
41 قريه اقسوچرنوغلاو تابع سيروز خانه ٣ حاصل ٣١٣
قريه استفانيه تابع سيروز خانه ٤ حاصل ١٢٩
قريه سيروخور تابع سيروز خانه ٣ حاصل ٣٢٩
قريه قوپاج تابع سيروز خانه ٤ حاصل ٢١٢
قريه نغوسلاو خانه ٣ حاصل ٢٩٩
قريه زرنوه خانه ٢ حاصل ١٣٥
باشتينا در قريه سيربه حاصل ٩٦
يكون درمن ناحيه سيروز خانه مسلم ١ كبران ٥٢ بيوه ٩ حاصل غير از اسپنچه ٥٤٠٦
عن ناحيه نورقوب
تيمار مذكور عيسى بالى سرعسكر

[1] Забелэжка над вписването за селото.
[2] Забележка в дясното поле над вписванията за тимара.

دردست مصطفى مذكور مصطفى يه غير تيمار اولوپ و بو تيمارك بعضى خانلوى
طوغانجيليغه مقرر اولوب باقى قلانى اشغه آكنجى ورقده تيمار تصرف ادن ادامه
ويرلدى يرار كسنه اغلى اولمغين فى ٢٤ رجب سنه ٨٨٧ در ادرنه[1]
نفس نورقوب خانه ٨ حاصل ٢٧٥
قريه قورنچه خانه ٢ حاصل ٢٦٠
قريه اپلانچه خانه ١٦ حاصل ٧٤٩
قريه موسومشته خانه ١٢ حاصل ٧١٢
قريه ولقوسلر خانه ١٣ حاصل ٧٢٩
قريه پوتولنوس تابع زيخنه خانه ١ حاصل ١٥٤
يكون درين ناحيه نورقوب خانه ٥٢ حاصل غير از اسپنچه ٢٦٤٥

42 عن ناحيه طرامه[2] تيمار مذكور عسى بالى سرعسكر سيروز
در نفس درامه[3] خانه ٤ حاصل ٢٠
قريه دوقسات خانه ٩ حاصل ٢٦٦
قريه لبوتنى خانه ٢٠ حاصل ٨٠
قريه قلابق خانه ٤ حاصل ٢٠
قريه بركتلو خانه مسلم ٣ حاصل ٧٥
يكون درين ناحيه طرامه حاصل ٤٤١ الجمليات تيمار مذكور عسى بالى سرعسكر
طرامه خانه مسلم ٤ كبران ١٤١ بيوه ١ حاصل غير از اسپنچه ٨٥٩٢

43 تتمه ناحيه سيروز
تيمار ابراهيم
مذكور يوقار و اكنجى وراقده مصطفى تيمارندن طوغانجيلغه مقرر اولان
خانلردن باقى قلانى ويرلدى فى ٢٤ رجب سنه ٨٨٧[4]
قريه نوستنچ تابع سيروز خانه مسلم ٣ بناك ٤ كبران ٧١ خاصه اسجار جوز
و زيتون حاصل مع اسپنچه ٧٩٢٨
قريه اكسيرلو ترو تابع سيروز خانه ٣٤ بيوه ١٢ حاصل مع اسپنچه ٣٢٢٩

[1] Забележка в лявото поле над надписа на нахията Неврокоп.
[2-3] В оригинала се срещат успоредно двете форми.
[4] Забележка в лявото поле над надписа на тимара.

يكون خانه مسلم ٣ بناك ٤ كبران ١٠٥ بيوه ١٢ حاصل اسپنچه ٢٦٩٧ الباقى ٨٤٦٠
عن ناحيه طرامه
تيمار على ولد خضر و ديكر على ولد سنقور
قريه قلبه‌جك خانه مسلم ١٧ مجرّد ٦ خاصه اسجار جوز و سازليق حاصل ٤٤٢٤
ناحيه قره صو 44
تيمار سليمان وعلى ولد او مشترك بنوبت
قريه قوچى خانه مسلم چفتلو ٧ بناك ١ مجرّد ١٣ حاصل ١٣٦٠
تيمار قلقال وصالح مشترك بنوبت
قريه قره يعقوب تابع قره صو خانه مسلم چفتلو ١٤ بناك ١ مجرّد ٤ حاصل ١٣٧٨
تيمار عمر ولد مراد و يوسف ولد اورنوس مشترك بنوبت
قريه اورفانه تابع قره صو خانه مسلم چفتلو ٨ مجرّد ٣ حاصل ١٠٩٧
ناحيه كملجنه 45
تيمار خربنده[1] مراد بامر بادشاهى كاتب محمده ويرلدى اشرفى اليوم الثانى
والاعشرين من محرم ٨٨٥[2]
قريه طغانجى ابراهيم خانه ٦ مجرّد ٢ حاصل ٨٨٠
قريه ايوجه خانه ٤ بناك ١ مجرّد ٣ حاصل ٧٦٨
قريه باقى خانه ٩ بناك ١ حاصل ١٤٨٣
قريه مذكوره سابقا بكلربكى طوغانجيسى الياسك ايمش صكره طوغانجيلق بوزلوپ
تيماره ورلمش ايمش شيمدى طوغانجيلق مقرر اولماق قريه مزبوره ينه موى
اليه الياسه ويرلدى فى ٢٩ م سنه ٨٨٧[3]
مزرعه قره كوزلو خانه ١ مجرّد ٢ حاصل ٤٧٢
مزرعه اخد خانه ٢ حاصل ٦٩٧
يكون خانه ٢٣ بناك ٢ مجرّد ٩ حاصل ٤٣٠٠
ناحيه ديمتوقه 46
تيمار حسن ولد اسكندر
قريه ددوكچى خانه ١٨ مجرّد ٦ خاصه چاير حاصل ٢٩٥٣

---

[1] Несигурно четене.
[2] Забележка в лявото поле над надписа на тимара.
[3] Забележка в дясното поле над надписа на селото.

تیمار حمزه سرجاوشان میرمیران
قریه قارلی تابع دیمتوقه خانه ۹ بناك ۱۰ مجرد ۱ خاصه چایر و اسجار امرود
و جوز حاصل ۱٦٥٤
تیمار . . . مشترك بنوبت . . .[1]
47 دربیان یواجی شاهنجیان و کرونجه خانجیان کبران مذکورلر اللرینه کیرن
شاهنلری عتبه علیایه کشورب تسلیم ادهلر بو دخی شاهنجیلر بونلردرکه ذکر اولنور
عن ناحیه فلبه
عن بلوك حمزه سرشاهنجیان فلبه
عن قریه پتلانچه تابع فلبه خانه ۲ عن عشر حاصل باشتناء مذکور ۹۹
عن قریه قوروه تابع فلبه خانه ۳ عن عشر حاصل باشتناء ۷٤
عن قریه باتقون تابع فلبه خانه ۱ عن عشر حاصل باشتناء ۱٦۸
عن ناحیه نورقوب کرونجه خانجی شاهنجیان
عن بلوك مزبور حمزه
قریه صادوه تابع نورقوب خانه ٤ عن عشر حاصل باشتناء مزبورون ۱۸۹
عن بلوك محمود اغا سر شاهنجیان طرامه وکملجنه
عن ناحیه درامه
در نفس درامه خانه ٦ حاصل و باشتنا نیست
عن قریه قلابق تابع درامه خانه ۲ عن عشر حاصل باشتنا
بو مزبورلر شاهنجیلق خدمتیله طوزاقچیلق خدمتده بیله ادرلر حاصل ۱٤٥
عن قریه مزبور قلابق خانه ۲ حاصل وباشتنا نیست
عن قریه لبوتن تابع درامه خانه ۳ حاصل و باشتنا نیست
عن قریه وسوچانی تابع درامه خانه ۱ حاصل و باشتنا نیست
48 عن ناحیه کملجنه عن بلوك مزبور محمود
عن قریه قوزلو تابع کملجنه خانه ۱ عن عشر حاصل باشتنا ۱٥۹
عن قریه یاصّی تابع کملجنه خانه ۱ عن حاصل عشر باشتنا ۳۷
عن بلوك مصطفی سرشاهنجیان قارین اواسی و مطره و شومنی و آیدوس

[1] Скъсано до края на стр. 46 на оригинала.

ناحیه قارین اواسی
عن قریه دوبرال خانه ۳ عن عشر حاصل باشتنا ۱۴۲
عن قریه لاله خانه ۲ عن عشر حاصل باشتنا ۱۱۱
عن ناحیه مطره
عن قریه کلفچه خانه ۲ عن عشر بستان[1] ۹۰
عن ناحیه شومنی
عن قریه نواسیله خانه ۲ عن عشر حاصل باشتنا ۱۲۸
عن ناحیه ایدوس
عن قریه بیله چرقوه خانه ۱ عن عشر حاصل باشتنا ۱۰۳
عن بلوك احمد ارمنی سرشاهنجیان طرنوی وشومنی
عن ناحیه طرنوی
عن قریه لپنجه خانه ٤ عن عشر حاصل باشتنا ۱۳۰
عن ناحیه شومنی
عن قریه چقاندینوه خانه ٥ عن عشر حاصل باشتنا ۲۷۰
عن قریه رازبوینه خانه ۱ حاصل باشتنا ۸۷[2]
51 عن ناحیه اسلامبول
جماعت زغنوزجیان
تیمار صیّاد سلیمان و اسکندر و موسی مشترکلردر
مزبورون هر ییل اکی کومه کوزلیوپ نقدر زغنوز صید ادرلرسه عتبه علیایه کتروپ تسلیم ادهلر
کومه زغنوز ۲
قریه اورمانلو تابع اسلامبول نصف در تصرف سلیمان خانه ٥ مجرّد ۲
نصف در تصرف اسکندر و موسی خاصه اسجار جوز و سازلیق حاصل ۳٦۲[3]
عن ناحیه سلیوری مع انجوکز
تیمار صیّاد محمود ولد طورعلی مزبور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر زغنوز صید ادرسه عتبه علیایه کتروپ تسلیم اده
کومه زغنوز ۱
قریه قومارلو خانه ۱ مجرّد ۲ خاصهٔ اسجار جوز حاصل ۳٦٦

[1] Възможно е и друго четене на думата.
[2] Следващите страници — 49 и 50 — са празни.
[3] Цифрата е изписана с еркам-и дивание.

تیمار صیّاد حمزه و محمّدی مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل اکی کومه
کوزلیوپ نقدر زغنوز صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
کومهء زغنور ۲
قریه صوغنوز تابع انجوکز خانه ۲ بناك ۱ مجرّد ۱ حاصل ۵۷۸
52 تیمار صیّاد یوسف و یعقوب و علی وابراهیم مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر
ییل اوچ کوزلیوپ کومه نقدر زغنوز صید ادرلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
کومه زغنوز ۳
قریه حصار بکلو تابع انجوکز خانه ۵ مجرّد ۱ خاصه اسجارجوزو امرود خاصه
سازلیق حاصل ۸۳۰
عن ناحیه چورلو
جماعت بلبانجیان
تیمار صیّاد یوسف و محمود و یوسفحان مشترکلردر مذکورون هر ییل اکی کومه
کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
قریه قوتلوجه تابع جورل نصف درتصرّف یوسف خانه ٤ نصف در تصرف محمود
و یوسفحان حاصل ۷۱٤
عن ناحیه ویزه بلبانجیان
تیمار صیّاد حسن و نبی و خضر مشترکلردر مذکورون هر ییل اکی کومه
کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
کومه ۲
مزرعه قره علی و نام دیکر قره مصطفی خانه ٤ حاصل ۶۹۳
53 تیمار صیّاد اینبکی و موسی وعلی مشترکلردر مذکورون هر ییل اکی کومه کوزلیوپ
نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مذکورلره غیر تیمار اولمغین قاسمه و یوسفه ویرلدی فی ۲۲ جماذی الآخر سنه ۸۸۷[1]
مزرعه قره علی در جوار چوکاتلو تابع ویزه خانه ۳ حاصل ٤۷۲
تیمار صیّاد تیمور و حسین و حسن مشترك تصرّف ادرلر مذکورون هر ییل اوچ
کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
قریه سقالوجه بیکار خانه ۵ خاصه اسجار امرود حاصل ۸۳۸
تیمار صیّاد حمزه ولد قاسم مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید
ادرلر عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

1 Забележка в полето над надписа на тимара.

مزرعه قرا نام دیکر قره ایدین درین قوربغارین خانه ۳ حاصل ۲۸۳
54 تیمار صیّاد اورنوس تصرّف ادر بو مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده
مزرعه قره سوله در قرب قوربغارین رعیت نیست خارجدن اکلور حاصل ۱۹۰
تیمار صیّاد تاتار ابراهیم و موسی مشترکلردر مذکورن هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادرلر
مزرعه یخشی درقرب قوربغارین تابع ویزه رعیت نیست خارجدن زراعت ادرلر خاصه چایر حاصل ۱٤٦
عن ناحیه خاتون ایلی بلبانجیان
تیمار صیّاد ابراهیم و حلیل و مراد مذکور مراد خذمت اتمدوکی سببدن امر بادشاهی یرینه زغنوس قید اولندی تحریراً فی اواخر صفر سنه ۸٦۵[1]
مشترکلردر مذکورون هر ییل اوج کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتوروب تسلیم ادرلر
مزرعه صارو بایزید تابع خاتون ایلی خانه ٤ مجرّد ٤ حاصل ۹۷۱
55 تیمار صیّاد حسن ولد دانشمند وحسن دیکر ولد امور بجای علی[2] مشترك تصرّف ادرلر مذکورون هر ییل اکی کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادرلر
قریه میکابل تابع خاتون ایلی خانه ۷ مجرّد ۲ حاصل ۵٦۰
تیمار صیّاد انبیا بجای خسین[3] و الیاس و علی مشترکلردر مذکورون هر ییل اوج کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادرلر
قریه قلقال خانه ٤ حاصل ۱۰۵۵
عن ناحیه قره صو بلبانجیان
تیمار صیّاد حاجی طورود و محمّدی مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل اوج کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلر عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادرلر
مذکور طورود اچون امیر شکار حمزه بك جذمت اتمز دیدکی سببدن یرینه سلطان باشا قید اولندی فی ۱۵ رجب ۸۸۷[4]

[1] Забележка на дясното поле над надписа на тимара.
[2] Забележка над името на другия Хасан син на Умур.
[3] Забележка над името на Енбия.
[4] Забележка на дясното поле над надписа на тимара.

مذکور محمد اچون امیر شکار حمزه بك خدمت اتمز دیدکی سببدن یرنه مصطفا
قید اولندی فی ۲۵ رجب ۸۸۷[1]
مذکور محمد خدمت اتمدوکی سببدن بامر بادیشاهی یرنه سراچ حاجی قید اولندی
تخریراً فی اواخر حبات سنه ۸۸۵[2]
قریه چامورلو خانه ۷ بناك ۱ مجرد ۲ حاصل ۸۶۲
56 عن ناحیهٔ کملجنه بلبیانجیان
تیمار صیاد ابراهیم و محمدی و مراد مشترك تصرف ادرلر مذکورون
هر ییل اوج کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ
تسلیم ادهلر
قریه کرم الدین تابع کملجینه خانه ٤ بناك ۳ مجرد ۳ حاصل ۸۳۸
تیمار صیاد اینبکی ولد صقا تصرف ادر مذکور هر ییل اکی کومه کوزلیوپ نقدر
بلبان صید ادرسه استانهٔ عطایه کتورپ تسلیم اده
مزرعه صقه در م طغانجه خانه ٥ مجرد ۳ خاصه اسجار جوز حاصل ٦٠٤
تیمار صیاد عیسی و خضر مشترك تصرف ادرلر مذکوران هر ییل بر کومه
کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبهٔ علیایه کتورپ تسلیم ادرلر
مزرعه خضر در قریه رصوللر خانه ۱ حاصل ۳۱۰
57 عن ناحیه فیره
تیمار صیاد اصلخان و حاجی و عزیز مشترکلردر مذکورون هر ییل اوج کومه
کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبهٔ علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مزرعه در م بتکلو تابع فیره خانه ٦ مجرد ۸ حاصل ۸۷۰
تیمار صیاد عیسی قابل و طرود مشترکلردر مذکورون هر ییل اکی کومه کوزلیوپ
نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتوروپ تسلیم ادهلر
مذکور اجون امیر شکار حمزه بك خدمت انمز دیدکی سببدن یرینه قراکوز قید
اولندی فی ۱۵ رجب سنه ۸۸۷ در ادرنه[3]
مزرعه در م بتکلو تابع فیره خانه ۸ مجرد ۳ خاصه چایر حاصل ٦٠٤
تیمار صیاد حمزه ولد اسمعیل تصرف ادر بو مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر

[1] Забележка в лявото поле над надписа на тимара.
[2] Забележка в полето над надписа на тимара.
[3] Забележка над надписа на тимара.

بلبان صید ادرسه کتورپ عتبهء علیایه تسلیم اده
مزرعه در قریه بتکلو تابع فیره خانه ٦ مجرد ۲ حاصل ۲۰۲
58 تیمار صیاد اینبکی و ولی مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل اکی کومه کوزلیوپ
نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مزرعه اسوم درم کردهلو کوچك خانه ٤ خاصه اسجار جوز حاصل ٥٥٨
تیمار صیاد اسکندر و رمضان مشترکلردر مذکوران هر ییل اکی کومه کوزلیوپ
نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مذکور رمضان خدمت انمدوکی سببدن بامر پادشاهی یرینه کچك الیاس تحریراً
فی اواخر صفر سنه ۸۸٥[1]
مزرعه در قریه کوچك کردهلو خانه ٥ مجرد ١ خاصه اسجار جوز حاصل ٦٠۲
تیمار صیاد محمدی ولد یوسف بو مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان
صید ادرلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مزرعه دانشمند در قریه کردهلو بزرك خانه ٤ خاصه اسجاز جوز حاصل ٤٧٦
59 تیمار صیاد صلمان و اروج مشترکلردر مذکورون هر ییل بر کومه کوزلیوپ
نقدر بلبان صید اولنرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مذکور اورج اچون امیر شکار حمزه بك خدمت اتمز ذیدیکی سببدن یرینه
محمد قید اولندی فی ١٥ رجب سنه ۸۸۷[2]
مزرعه اخد در قریه کردهلو بزرك خانه ٤ مجرد ۳ حاصل ۳۲۲
تیمار صیاد مصطفی ولد طوربالی بو مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر
بلبان صید اولنرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مزرعه قورچق در قریه کردهلو بزرك خانه ٦ حاصل ۳٦٦
تیمار صیاد علی و تمور مشترك تصرف ادرلر مذکوران هر ییل اکی کومه
کوزلیوپ نقدر بلبان صید اولنرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلم ادهلر
مزرعه ایواشه در قریه کرده بزرك خانه ٤ خاصه اسجار جوز حاصل ٤٩٧[3]
60 تیمار صیاد حبیب و علی مشترکلری مذکوران هر ییل اکی کومه کوزلیوپ نقدر
بلبان صید ادرلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر

[1] Забележка в дясното бяло поле над надписа на тимара.
[2] Забележка в полето над надписа на тимара.
[3] Изписано е с еркам-и дивание.

مذكور على اچون امير شكار حمزه بك خدمت اتمز ديدكى سببدن يرينه مروّت
قيد اولندى فى ١٥ رجب سنه ٨٨٧
مزرعه كوله درقريه كردهلو بزرك خانه ٤ مجرّد ٣ بناك ١ حاصل ٥١٣
تيمار صيّاد اينبكى و احمد و قره على مشتركلردر مذكورون هر ييل اكى كومه
كوزليوب نقدر بلبان صيد ادرلرسه عتبه عليايه كتوروب تسليم ادهلر
مزرعه اورج در قريه كردهلو خانه ٣ مجرّد ١ حاصل ٤٣٢

61 عن ناحيه اپصاليه
تيمار صيّاد طورغود ولد بكچى[1] مذكور هر ييل بر كومه كوزليوپ نقدر بلبان
صيد ادرسه عتبهء عليايه كتورب تسليم اده
مذكور طورغود اچون خدمت اتمز ديو اغالرى عرض اتمكن بامر بادشاهى بدل
تمور يازلدى فى اواخر صفر سنه ٨٨٥[2]
مزرعه در قريه ياصّيالر تابع مذكور خانه ٣ حاصل ٢٢٤
عن ناحيه برغوز
تيمار صيّاد قاسم يوسف مشتركلردر مذكوران هر ييل اكى كومه كوزليوپ نقدر
بلبان صيد ادرلرسه عتبهء عليايه كتورب تسليم ادهلر
مذكور قاسم اله يوسفه دركاه معلادن طغانجى باشى محمد تزكرهسى موجبنجه برات
جديد ويرلدى فى اواخر صفر المظفر سنه ٨٨٨[3]
مزرعه قره يوسف تابع برغوز خانه ١ حاصل ٦٣٩

62 عن طوزاقچيان ناجيه فلبه تابع مير شكار
عن قريه اولاندوس تابع فلبه
مزرعه الامان قراجه ولد عبدلله يوسف ولد او يوسف ديكر مهتر بو مذكورون
مزبور مزرعه مشترك تصرف ادرلر هر نه صيد ادرلرسه عتبه عليايه كتورب تسليم
ادهلر حاصل ١٧٢
طوزاقچى حمزه و يوسف عن م اولاندوس تابع فلبه مذكورلر هر ييل نه دوتدلرسه
عتبه عليايه كتورب تسليم ادهلر
مزرعه در قريه طغانجى الياس مشترك تصرف ادرلر حاصل ١٣٤

1 Несигурно четене на думата.
2 Забележка в лявото поле над надписа на тимара.
3 Забележка в дясното поле над надписа за тимара.

طوزاقچی الیاس ولد انمجه مزبور هر ییل نه دوترسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم اده

مزرعه قوستندین در جواری قریه پتلنچه تابع فلبه حاصل ۱۲۰

63 عن طوزاقچیان ناحیه کاپیول

طوزاقچی حمزه دوزاقچیلق خدمتی ادوپ یلده هرنه دوترسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم اده

مزرعه قراجه در تصرف مذکور حمزه در سینور قریه اکسمیل حاصل ۲۴۰

طوزاقچی عبدلله ولد تمور دوزاقچیلق خدمتی ادوپ یلده هر نه دوترسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم اده

مزرعه تمور در تصرف مزبور عبدالله در سینور م اکسمیل حاصل ۳۳۸

طوزاقچی کبران صارو برادر اسمایل برادر او مذکوران دوزاقچیلق خدمتین ادوپ ادو[1] ییلده هر نه دوترلرسه عتبهء علیایه کتورپ تسلیم ادهلر

مزرعه الاز[2] در سینور قریه اکسمیل حاصل ۳۷۷

64 کرونجه خانجیان تابع میر شکار

عن ناحیه نورقوب

کرونجهخانجی یانی ولد قالوته مزبور تصرف ادو کلدوکی باشتناسیچون درکاه معلادن هر نه ویرورلرسه کرونجلدوپ خدمت ادر معافیت ازره حاصل عشر باشتناء مذکور ۸۶

کورنجهخانجی میحو ولد استانشه مزبور معافیت برله خدمت ادوپ درکاه معلادن هر نه ویررلرسه کرونجلدوپ خدمت اده

عن ناحیه طرامه کرونجهخانجیان تابع میر شکار

کوونجهخانجیان کبران در قریه قلابق تابع درامه یورکی ولد میحو ثتوك برادر او ایورانو برادر او دیمو ولد قوسته بو مزبورانك اللرنده باشتنالری اولمیوپ همان معافیت ازره خدمت ادب درکاه معلادن هر نه وررلرسه کورنجلدرلر

عن ناحیه فلبه

کرونجهخانجی بیلو ولد استایقو عن قریه استویوه تابع فلبه مذکور تصرف اده

---

[1] Така в оригинала.
[2] Несигурно четене на думата.

کلدوکی باشتناسیچو درکاه معلادن هر نه ویررلرسه کرونجلدوپ حاصل اده حاصل
عن عشر باشتناء مذکور ۷۳
65 دربیان تیمار میر شکار و سری شاهنجیان و سری چاقرجیان و سر زتمجه‌جیان
برین موجب که ذکراولنر
تیمار میر شکار مذکور
عن ناحیه فیره
قریه چولمکچی تابع فیره رعیت ابراهیم ولد سلیمان ج محمدی ولد طغان ج طوراق
ولد عبدالله ج یوسف ولد اصلیخان ج اسکندر برادر او ج ابراهیم ولد یوسف
ج داود ولد تیمورتاش ج قاسم ولد علی ج امام داود ولد ایلبکی ج طور علی ولد
طورشاه ج مستان ولد حمزه ج مصطفی ولد محمدی ج عزت ولد قاسم طیب ولد
یوسف موسی ولد سلیمان ج دوربالی ولد علی ج حمزه عتیق دورسون ج بکرودمش
عتیق دورسون ج محمدی ولد ایلبکی ج عبدول ولد بایلاقچی ج محمود ولد عبدالله
ج جلاح علی انادوللی علی ولد مارلو م. یعقوب مهتر ج قرجه عتیق انمجه بك ج
شعبان ولد ابراهیم ج سمیر برادر شعبان م خانه چفتلو ۲۲ بناك ۳ مجرد ۲ عن
خدمت رعایا ۵۳۸ حاصل کندم مد ۷ کله ٦ بها ۷۳۰ جو مد ۵ کله ۳ بها ٤۱۲
علف مد ۳ کله ۵ بها ۱۹۵ طرو مد ۲ ۱/٤ بها ۱۵۰ بورچق کله ۱۵ بها ٤۵
مرجمك کله ۵ بها ۵۰ عن رسم قوان ۷۵ عشر بوستان ٤٤ عشر باغات ٦٤ عشر
میوه ۵۰ خاصه چایر و سازلیق ۱۰۰ عن باد (هوا)[1] مع عروس[2] ٤۰ یکون ۲٤۹۳
66 قریه یلکنجه تیمار میر شکار تابع فیره رعیت محمود عتیق موسا ج طغان عتیق
بیرامبکی ج علی ولد احمد حدام اسحاق عتیق بیرامبکی ج حمزه برادر علی مجرد
خانه چفتلو ۳[3] بناك ۱ مجرد ۱ خدمت رعایا ۸۷ حاصل کندم مد ۲ ۱/۳ ۳۵۰
جو مد ۱ ۱/۲ ۲۰۰ علف مد ۲ ۱/۲ ۱۵۰ طرو کله ٦ ۱۸ عشر باغ ۳۸
مرجمك کله ٤ ٤۰ عشر بوستان ۲۰ عشر قوان ۱٤ عن باد هوا ۱۵ یکون ۹۳۲
الجملیات قری ۲ خانه چفتلو ۲۵ بناك ٤ مجرد ۳ جمعاً حاصل ۳٤۲۵

[1] В оригинала отбелязано съкратено «باد»

[2] Съкратена форма на «رسم عروسانه»

[3] В оригинала цифрата е изписана с еркам-и дивание.

67 تیمار حمزه سری شاهنجیان
قریه یوندلو تیمار مذکور تابع ادرنه رعیت خلیل ولد سلیمان درر[1] ج حسن
برادر او م درر عمر ولد[2] عثمان ج خضر ولد حمزه ج خانه چفتلو ۳ مجرد ۱
عن خدمت رعایا ۷۵ حاصل کندم مد ۷ ۷۰۰[3] جو مد ۷ کله ۱٤ ۵۵٦[4] علف
مد ٤ کله ٤ ۲۵۲ چودار مد ٤ کله ٦ ۲۵[5] عشر باغات ۲۷ عشر قوان ۲٤ عن
خاصه چایر ۷۲ عن بادهوا ۲۰ عن خاصه اشجار امرود ۳۰ یکون ۲۰۱۵
قریه طغانجیلو تابع یانبول تیمار مذکور رعیت ابراهیم ولد محمدی ج صالتق ولد
یوسف ج علی برادر او ج قورت برادر او ج مصطفی ولد یوسف ج براق ولد
شاهین ج اسمعیل برادر او ج مقبل عتیق یونس ج خانه چفتلو ۸ عن خدمت
رعایا ۱۷٦ حاصل کندم مد ۲/۱ ۲ کله ۱ ۲۵۵[6] جو مد ۲ کله ۱۸ ۲٤۲[7]
بولاف کله ۱٦[8] ٤۸ عن رسم قوان ۸۰[9] یکون ۷۵۷
68 مزرعه تاتار احمد تیمار مذکور حمزه سر شاهینجیان تابع یانبول خالی عن النفر
امّا خارجدن زراعت ادرلر ایمش حاصل کندم ۵ کله ۲۵[10] جو ٤ کله ۱٦[11] علف
۱ کله ۳[12] یکوب ٤٤
قریه بلبانجی تیمار مذکور حمزه تابع یکجه زغره رعیت عثمان ولد بازرلو ج
یوسفحان ولد یوسف ج سوله ولد او م کوکلور محمدی ج حسین ولد علی ج خانه
چفتلو ٤ مجرد ۱ عن خدمت رعایا ۹۷ حاصل کندم مد ۱ کله ٤ ــ ۱۲۰[13]
جو مد ۱ ــ ۸۰[14] علف مد ۳ ــ ۱۸۰[15] طرو ٤ کله ۱۲ چودار کله ۵ ــ ۱۵
مرجمك کله ۱ ــ ٦[16] عن عشر بوستان ۳[17] عن بادهوا ۱۰ یکون ۵۲۳
الجملیات قری ۳[18] مزرعه ۱ خانه چفتلو ۱۵ مجرد ۲ حاصل عن مزبورون ۳۳۳۹
تیمار خضر سر بازداران قریه قولاقلو تابع دیمتوقه رعیت شعبان ولد حسن ج
یوسف ولد او ج اورج ولد شعبان م حسن ولد شعبان م حمزه ولد سوندك ج
69 امور ولد اتیمور ج محمود ولد قره مراد ج اسمعیل عتیق دده ج سنقور عتیق
یحشی ج درر سنقور دیکر عتیق اموربك ج ایری ولد درر سنقور م علی ولد
سنقور م باندلو عتیق بلبان ج منصور عتیق بلبان ج شیرمرد عتیق طوبچه بلبان
ج علی ولد شیرمرد م صاروجه عتیق طغان ج عسی ولد او م حسن عتیق حمزه ج

[1-2] Възможно е и друго четене на думата.
[3-18] В оригинала цифрите са изписани с еркам-и дивание.

يوسف عتيق شير مرد ج عواض ولد اسحاق ج اوغورلو عتيق خمزه ج طغان
عتيق صاروجه ج ولى ولد خمزه م شيرمرد مير غلام ج خانه چفتلو ١٨ مجرّد ٧
عن خدمت رعايا ٤٥٩ حاصل كندم ١١ مد ١٤ كله ١١٧٠ جو مد ٣ كله
٥ ٢٦٠ علف مد ٣ كله ١٠ ٢١٠ نحود كله ٢ ٢٠ مرجك كله ٢ ٢٠ عشر
پنبه ٣٠ جوز كله ٩ ٥٤ عن بادهوا ٦٥ يكون ٢٢٨٨

قريه طوغان اوغلى تيمار مذكور تابع ادرنه رعيت خمزه عتيق طاشجى حاجى
خارجدن اكلور خدمت رعايا ٢٢ حاصل كندم مد ١ كله ٧ ١٤٥ جو
مد ١ كله ١٠ ١٢٠ يولاق مد ١ كله ١ ٦٣ عن رسم بستان ١٥٠ يكون ٥٠٠[1]

تيمار على سر اتمجه‌جيان قريه حسين تيمار مذكور تابع كشان رعيت اسمعيل
عتيق يحشى ج يوسف ولد خليل ج طورانى برادر او ج على ولد اسحاق عتيق
ج محمد ولد يوسف م يحشى ولد حسين اشو[2] نصوح ولد ايرى ج خليل عتيق
يحشى م خانه چفتلو ٦ مجرّد ٢ خدمت ١٥٠ حاصل كندم مد ٥ كله ١ ٥٠٥
جو مد ٢ كله ١٢ ٢٠٨ علف مد ٢ كله ١٢ ١٥٦ عشر باغ ١٨ عشر
بوستان ٩ عشر قوان ٩ عن خاصه چاير و سازليق ٥٠ عن بادهوا ١٧
يكون ١١٢٢

70 قريه طغانجى تيمار مذكور تابع تكفور طاغ رعيت على ولد پاشالو ج داود
ولد الياس ج حسن برادر او ج خانه چفتلو ٣[3] عن خدمت رعايا ٦٦ حاصل
كندم مد ٦ كله ٨ ٦٤٠ علف مد ٢ ١/٢ ١٥٠ عن عشر باغ ١٨ عن خاصه
ايجار امرود ١٠ خاصه چاير ٥٠[4] يكون ٩٣٤

قريه يازيرا تيمار مذكور على سر اتمجه‌جيان تابع تكفورطاغ رعيت تمورتاش
عتيق مصطفى ج بلبان عتيق عمر ج محمد ولد ابراهيم ج مصطفى برادر او ج
ويس ولد ابراهيم م منوسى ولد فيروس ج على ولد مراد م خمزه برادر على
م محمود عتيق حاجى عمر يوسف ولد داود بلبان عتيق قاسم يعقوب ولد قورد
اشق خليل ولد قاسم ج يوسف ولد عمر ج خانه چفتلو ٧ بناك ٤ مجرّد ٣[5]
خدمت رعايا ٢٢٩ حاصل كندم مد ٨ ٧٠٠[6] يولاف مد ٢ ١٦٠[7] جو مد

---

[1] В оригинала цифрите са изписани с еркам-и диване.
[2] Възможно е и друго четене на думата.
[3-7] В оригинала цифрите са изписани с еркам-и диване.

١ . ٨٠[1] رسم قوان ٦ عشر میوه ٣٠ عن حاصه اسجار جوز ٤ عدد ٥٦[2]
عن بادهوا ١٦ یکون ١٢٠٦ الجملیات قری ٣[3] خانه چفتلو ١٦ بناك ٤ مجرّد ٥
جمعاً حاصل ٣٢٧٥
71 تیمار محمود اغا سر شلهینجیان درامه
قریه قلابق تیمار مذکور تابع درامه رعیت اسمعیل عتیق زغنوز ج قراجه کتخدا
ج داود مهتر ج قاسم ولد جوره ج مراد برادر او ج یوسف ولد مراد م اسکندر
ولد حمزه ج خانه مسلم ٦ مجرّد ١ عن خدمت رعایا ١٤١ کبران عن قریه مذکور
قلابق تریانوس ولد براتول ج یانی ولد او ج فوقه برادر او ج مانول ولد قالویان
ج پروه ولد راد ج روسی ولد او دیموس ولد راد پنودیوس ولد واصل دیمروس
برادر او نستور ولد او بغدان ولد دراغومیر اندریقو ولد مراید تودر ولد قاپسولون
یورکی ولد او کریاقوس ولد دیمو تودرس ولد دیمو یورکی ولد قوسینه سیروپلو ولد
رادمیر یورکی برادر او اورغوز ولد فرانقو یورکی ولد بورسو اورغوز ولد پانقراتو
قالود ولد یورکی میحال ولد بورسو چماندره ولد او اغورروسته ولد آکستو مارقو
ولد ملقو یورکی ولد قوتنوس یورغو ولد غروبان یورغو ولد تروشان ملچو ولد
چوپان بیوه دوبره بنت کونه بیوه کورو بنت قویو بیوه کورو بنت استاله بیوه
سینومه بنت سروپان بیوه قالی بنت قوییوس بیوه ماریا بنت اندریه بیوه اودوکی
بنت ملقو بیوه ضمفیره بنت بورسو خانه کبران ٣١ بیوه ٨ حاصل کندم مد ٩
بها ٩٠٠ جو ٨ مد بها ٦٤٠ یولاف ٤ مد بها ٢٤٠ چودار ٣[4] مد بها ١٨٠
طزو ٦ مد بها ٣٦٠ عشر شیره مدره . . .[5] عدد[6] فی ٧٠٠٠ بها ٦١٠ عشر کتان ٩٥
عن رسم بوستان ٧٠ عن بدعت حنازیر ٢١٠ بورجق ١٢ کله بها ٣٦ عن بادهوا
و رسم قشله ٢٠١ یکون ٣٦٨٢ مع رسم رعایا[7] و غیر از اسپنجه
72 قریه بوشانوز تیمار مذکور محمود اغا تابع درامه رعیت خرستودل ولد میحال یانی
برادر او یانی ولد یورکی خرستودل ولد ایلمن یورکی ولد او میحال ولد
وایوند یورکی ولد میحال یورکی ولد ضمیر استماد ولد یورکی قوسته ولد
یانی ولد او دیمو ولد قومننوس یانی ولد او ایلمنو ولد صانی یورکی ولد
پانیلو نستور ولد صانی یورکی ولد خرستودل پارسکو ولد او تودر

[1-4] В оригинала цифрите са изписани с еркам-и дивание.
[5] Скъсано.
[6] Така в оригинала.
[7] Употребено наместо «عن خدمت رعایا»

ولد .برانیسه ستاوروز برادر او قوسته ولد او قالود ولد تودر وصلقو
ولد .دیمتری انکلوس ولد دیمو ملحرینو ولد دیمو یانی ولد ضمیر یانی ولد دیمو
حرستودل ولد یانی تودر ولد استایقو دیمو برادر او پراسکو ولد آکستو دیموس
ولد ترایانوس .قوسته برادر او پراسکو ولد سرمان دیموس ولد او دیموس ولد
قالود یانول ولد تودر تودر ولد مانول دیمو ولد وایونیت دیموس ولد مانول یورکی
ولد مانول یورکی ولد آکستو کریاقو ولد یورکی تودر ولد یورکی قیریاقوس ولد
سریاکیوس یورکی ولد او یانی برار او واصل برادر او دیمتری ولد یانی دیمو ولد
ایلمن یانی ولد نغرو دیموس ولد تودر دیمو ولد مانول یورکی ولد ماریوس
یورکی ولد الکسی قوسته ولد انستاس پراسکو برادر قوسته دیمو ولد آکستو یانی
ولد چاول یورکی ولد پاپاس خیرساق سیرمان بیوه تودره بنت منول بیوه اودوکی
بنت چکر بیوه مارو بنت تودر بیوه حرستودلینه بیوه تودره بنت ضمیر بیوه
بنت یانی بیوه قورتیسه بنت انستاس بیوه النه بنت صانی بیوه ضحفتی بنت یانی
بیوه قوسره بنت[9] دمیتری خانه ٦١ بیوه ١٠ حاصل کندم مد ١٨ بها ١٨٠٠
جو مد ٢٠ بها ١٦٠٠ یولاف مد ٨ بها ٤٨٠ طرو کله ١٤ بها ٨٤٠ چودر مد
٦ بها ٣٦٠ عشر شیره مدره ١٥٠ فی ٥ بها ٧٥٠ عشر عسل ١٩٠ عشر کتان ١٥٠
عشر بوستان ٩٢ عن عشر زعفران ١٧٥ عن بدعت جنازیر ٢٢٠ عن باد هوا ٢٠٠
مذکورون کافرلرك چفتلوسندن یلده اوج کون تیمار ارینه خدمت اتملرك 73
عادتلری اولپ بو خدمتلر بدل اونر ودردر اقچه ویررلر ایمش عن عادتی خدمت
٦٠٠ یکون مع رسم خدمت غیر از اسپنجه حاصل ٧٢٥٧ الجملیات قری ٢ خانه
مسلم ٦ مجرد ١ کبران ٩٢ بیوه ١٨ جمعاً حاصل ١٠٩٣٩

در بیان طغانجیان. مفصّل 74

عن ناحیه سلفری مع انجوکز

تیمار طغانجی یوسف و سیدی و سلطانشه مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل
ویزه طاغنده جناقجی دراسی و قازقلو طغانی یوالرین کوزلیوب یلده اوج خاص
یاوری طوغانلر الوب کرونجلدپ درکاه عالم پناه کتوریب تسلیم ادهلر

قریه امور تابع انجوکز رعیت قره کوز عتیق عیسی ج حمزه عتیق فراح ج

مصطفی ولد اروج ج حمزه عتیق عیسی حاجی صباط احمد ولد باصلمیش یوسف
ولد او مجرد بایزید ولد یعمورجه ج ابرهیم ولد بیکاری فقیه ج خانه چفتلو ٤
بناك ٤ مجرد ١ خدمت رعایا ١٤٥ حاصل کندم مد ٤ کله ٣ بها ٤١٥ جو کله
١٥ بها ٦٠ علف مد ٤ بها ٢٤٠ عشر کتان ٧ عن بادهوا و غیره ٣٠ یکون ٨٩٧

75 تیمار طغانجی قره اوغلان و امور مشترك تصرف ادرلر مذکوران انجوکز توابعنده
یواجی قارلو اوغلی محمدیدن آکی خاص یاوری طغان کرونجلدوپ هر ییل عتبه
علیایه کتوروپ تسلم ادەلر

مزرعه در قریه دلقاد[1] رعیت نیست خارجدن اکلور حاصل کندم مد ٤ بها ٤٠٠
علف مد ٢ کله ١٠ بها ١٥٠ یکون ٥٥٠

تیمار طغانجی عرب یوسف و قاسم و حمزه و محمّدی و یوسف دیکر مشترك
تصرف ادرلر مذکورون استرانجه طاغنده یوندالاکی و کورکن دراسی طغانی یوالرینی
کوزلیوپ آکی خاص یاوری طغانلر الوپ کرونجلدپ هر ییل استانه عالم پناه
تسلیم ادەلر

قریه اودول تابع انجوکز نصف عن قر[2] مزبور در تصرف عرب و یوسف و قاسم
و حمزه نصف عن قر[3] مزبور در تصرف محمّدی و یوسف رعیت صاروجه عتیق
علی ج سیدی ولد اسمعیل ج حاجی مراد ولد اسحاق فقیه ج لطفی برادر او ج
مصطفی ولد اسمعیل ج خانه چفتلو ٥ خدمت رعایا ١١٠ حاصل کند[4] مد ١ کله
٣ بها ١١٥ جو کله ١٥ بها ٦٠ خاصه اسجار جوز و سازلیق ١٠٠ عن بادهوا
١٠ یکون ٤٣٥

76 تیمار طغانجی موسا و عیسی مشترك تصرف ادرلر مذکوران ویزه توابعنده خلیل
فقیه اوغلی علیدن یلده بر خاص یاوری طغان الوپ کرونجلدپ عتبه علیایه کتورب
تسلیم ادەلر

قریه علی فقیه تابع انجوکز رعیت خضر عتیق لطیف ج یوسف ولد سلیمان ج
نصوح قرمانی ج مصطفی ولد عربجی ج رمضان اناودللو ج خانه چفتلو ٥ خدمت
رعایا ١١٠ حاصل کندم کله ١١ بها ٥٥ علف کله ٨ بها ٢٤ خاصه اسجار جوز

[1] Възможно е и друго четене на името.

[2,3] Очевидно съкращение на قریه

[4] Вместо کندم

كله ١ بها ٧ عن بادهوا ٢٤ يكون ٢٢٠
عن ناحيه ويزه
تيمار طغانجى يوسف و امور و اسحاق مشترك تصرف ادرلر مذكورون كوزندوكلرى
يوالرندن اكى خاص ياورى طغانلر الوپ كورنجلدوپ هر بيل عتبه عليايه كتورپ
تسليم ادهلر
مزرعه كوانج تابع ويزه حارجدن اكلور حاصل[1] حاصل كندم مد ٢ كله ٥ بها
٢٢٥ جو مد ١ كله ٢ بها ٨٨ عن خاصه باغچه ٢٠٠ يكون ٥١٣
77 تيمار طغانجى طيّب و اروج و سيفى مشترك تصرف ادرلر مذكورون كوزندكلى
يوالرندن يلده اوج خاص ياورى طغانلر الوپ كورنجلدپ عتبه عليايه كتورپ تسليم
ادهلر
اسرانجه طاغنده و مايميه[2] طاغنده اولپ طغان يوالرين كوزليه لر[3]
قريه اخاد تابع ويزه رعيت حسين ولد احمد ج خدمت رعايا ٢٢ حاصل كندم
مد ٥ كله ١٢ بها ٥٦٠ جو مد ٢ كله ٥ بها ١٨٠ علف مد ١ كله ١٠ بها ٩٠
طرو كله ١٠ بها ٣٠ يكون فى ورسم خدمت ٨٨٢
عن ناحيه بيكار حصار
تيمار طغانجى اميرخان و طورخان و حاجى مشترك تصرف ادرلر مذكورون
كوزندكلرى يوالرندن يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ كرونجلدپ عتبه عليايه
كتورپ تسليم ادهلر
قريه عيسى فقيه تابع بيكار حصار رعيت حمزه مهتر خدمت رعايا ٢٢ حاصل كندم
مد ١ كله ١٦ بها ١٨٠ جو مد ١ كله ٥ بها ١٠٠ عن رسم اسياب ٩٥ عن
خاصه چاير و سازليق ١٠٠ عن خاصه اسجار جوز كله ٥ بها ٢٥ يكون ٥٢٢
78 تيمار طغانجى خاجى يوسف وحاجى على و يوسف ديكر مشترك تصرف ادرلر
مذكورون كوزندوكلرى يوالرندن اكى خاص ياورى طغانلر الوپ كورنجلدپ هر بيل
عتبه عليايه كتورپ تسليم ادهلر
مزرعه در قريه يياجق حارجدن اكلور حاصل كندم مد ١٤ كله ٤. بها ٤٢٠ جو

[1] Думата حاصل е повторена два пъти. Първият път е написана като حاص
[2] Може да се чете и като ماليه
[3] Забележка в лявото бяло поле над надписа на с. Ахад.

مد ۱ كله ٦ بها ۱۰٤ علف كله ۱۹ بها ٥٧ عن رسم اسياب كندم كله ۱۰ بها ٥٠
و جو كله ۱۰ بها ٤٠ عن خاصه چاير و سازليق ۱۱۰ عن رسم بوستان ۲ يكون
۷۸۳
تيمار طغانجى بايزيد و بيراملو و خليل مشترك تصرف ادرلر مذكورون نفس
قارين اواسنده خضر اوغلو محمديدن يلده بر خاص ياورى طغان الوپ كرونجلدپ
عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر
مزرعه باغدكين خارجدن زراعت ادرلر حاصل كندم كله ۱٥ بها ٧٥ علف كله ٦
بها ۱۸ عن خاصه اسجار جوز و غيره كله ۲۰ بها ۱۰۰ يكون ۱۹۳
79 تيمار طغانجى مصطفى و على مشترك تصرف ادرلر مذكوران قارين اواسى توابعنده
يواجى اسنلو اوغلو حاجيدن بر خاص ياورى طغان الوپ كرونجلدوپ هر ييل
عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر
مزرعه قولا غوز تابع بيكار حصار خارجدن اكرلر حاصل كندم كله ۱/۲ ۱۷ بها ۱/۲ ۸۷
جو كله ۱۰ بها ٤٠ علف كله ۹ بها ۲۷ عن خاصه اسجار جوز و الخر ۹۰
يكون ۱/۲ ۲٤٤
عن ناحيه قارين اواسى
تيمار طغانجى ابراهيم و باقى و فتى وامور و اديل مشترك تصرف ادرلر مذكورون
اشين[1] طاغنده ايران كوزلو و كلابك طغانى يوالرين كوزليوپ يلده اكى خاص
ياورى طغانلر الوپ كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر
قريه اصلخان تابع قارين اواسى رعيت يوسف عتيق نصوح ج احمد عتيق ابراهيم
ج باقلى عتيق ابراهيم ج انه ولد مصطفى ج يوسف ولد ايلبكى ج خانه چفتلو ٥
خدمت رعايا ۱۱۰ حاصل كندوم مد ۳ بها ۳۰۰ جو مد ۲ بها ۱٦۰ علف
كله ۱٥ بها ٤٥ عن رسم بوستان ۱٥ بها عن رسم قوان ۸ عن خاصه اسجار
امرود ۹۰ عن بادهوا ۱۰ يكون ۷۳۸
80 عن ناحيه آيدوس
تيمار طغانجى داود و مصطفى و طوراق و محمدى مشترك تصرف ادرلر مذكورون
قارين اواسى توابعنده يواجى محمدى اوغلو اوغلو[2] عليدن يلده اكى خاص ياورى

[1] Четенето на думата не е сигурно.
[2] Два пъти повторено в текста.

طوغانلر الوپ كرونجلدپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر
قريه قچماد تابع ايدوس رعيت محمد فقيه ولد مرسل ج يوسفحان ولد موسى ج
موسى برادر اوج الوان ولد على على ولد يحشى ج حاجى ولد حوشقدم مجرّد باشا
يكيت برادر او مجرّد قركوز عتيق بازركان يوسف حاجى عتيق بازركان يوسف
بكردرمش عتيق بازركان يوسف م ولى ولد حسن ج خانه چفتلو ٥ بناك ٣ مجرّد
٣ خدمت رعايا ١٧٣ حاصل كندم مد ١ كله ٢ بها ١١٠ جو مد ٢ كله ٤ بها
١٧٦ علف كله ١٢ بها ٣٦ عن رسم قوان ١٦ عن بادهوا ١٢ يكون ٥٢٣
81 عن ناحيه يانبول
تيمار طغانجى محمدى و يوسف مشترك تصرف ادرلر مذكوران سقار يايلاده بيوك
درەده كى و كشورلك يايلاسنده دكرمن طغانى يوالرى كوزليوپ يلده اكى خاص
ياورى طغانلر الوپ كرونجلدپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر
قريه يركسوكى تابع يانبول رعيت ايلبكى ولد يوسف ج الوان برادر او ج موسى
ولد مصطفى ج مراد ولد بارى بك ج خانه چفتلو ٤ خدمت رعايا ٨٨ حاصل
كندم مد ٤ كله ٤ بها ٤٢٠ جو مد ٢ كله ٤ بها ١٧٦ عن بادهوا ١٢ يكون ٦٩٦
تيمار طغانجى خليل و كولمن و باقى شركا تصرف ادرلر مذكورون خضر فقيه
دراسنده كى و اوران طاغى طغانى يوالرين كوزليوپ يلده اكى خاص طغانلر الوپ
كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر
قريه شعبانلو تابع يانبول رعيت الاكوز عتيق كولمن مجرّد الوان ولد ميحال ج صالتق
برادر او ج يحشى ولد بيكار ج موسى برادر او ج شامين عتيق موسى ج مصطفى
عتيق يحشى مصطفى عتيق يحشى[1] مصطفى ولد طغان ج موسى ولد ارسيل ج قره
كوز ولد عبدالله ج صاروجه عتيق الوان ج بكر درمش انادوللو مجرّد خانه چفتلو
٩ بناك ١ مجرّد ٢ خدمت رعايا ٢٢٨ حاصل كندم مد ٢ بها ٢٠٠ جو مد ٢
بها ١٦٠ علف كله ١٥ بها ٤٥ طرو كله ١٦ بها ٤٨ عن رسم قوان ٣٥. عن
بادهوا ٣٩ يكون ٧٥٥
82 تيمار طغانجى تموحان[2] و دوردى و اوردى مشترك تصرف ادرلر مذكورون سقار
الاكى طوغانى يوالرين كوزليوپ يلده اكى خاص ياورى طغان الوپ كرونجلدپ عتبه

[1] Името Мустафа е зачеркнато.

[2] Така в текста. Без съмнение неточно изписване на името تموزخان

علیایه کوروپ تسلیم ادەلر
قریه قصابلو تابع یانبول رعیت اغوزحان ولد اغوزلو ج اینحواج برادر او ج
زکریا برادر او ج خلیل برادر او ج طیب ولد عمر فقیه ج طغان لالا ج پدرشاه
ولد عمر فقیه ج محمود ولد الیاس ج ابراهیم برادر او ج قایل ولد عثمان حمزه
ولد عبدالله ج مصطفی عتیق الیف ج خانه چفتلو ١٠ بناك ٢ خدمت رعایا ٢٤٤
حاصل کندم مد ٢ بها ٢٠٠ جو مد ١ بها ٨٠ علف کله ١٠ بها ٣٠ عن رسم
قوان ٧٦ عن بادهوا ٢٤ یکون ٦٥٤[1]
تیمار طغانجی محمّدی و امور و محمّدی زرد مشترك تصرف ادرلر مذکورون
کوزندکلری یوالرندن یلده اوج خاص یاوری طغانلر الوپ کرونجلدوپ استانه عظامه
کتوروپ تسلیم ادەلر
قریه ازه دیتلو تابع یانبول رعیت اینسی ولد قره ج طوزسون ولد اوسمان[2] مجرّد
یوسفحان برادر او مجرّد اوسمان ولد حوشقدم ج اسلام ولد اسمعیل ج خضر
ولد عبدالله ج خضر ولد امور مجرّد خانه چفتلو ٤ مجرّد ٣ خدمت رعایا ١١٤
حاصل کندم مد ٣ کله ١٠ بها ٣٥٠ جو مد ٢ کله ١٦ بها ٢٢٤ علف کله ١٢
بها ٣٦ عن رسم قوان ٤٣ عن رسم چلتوك[3] ٨٠ عن بادهوا ٢١ یکون ٨٦٩
عن ناحیه اسکحصار 83
تیمار طوغانجی کوچك حاجی و موسا و طرغود و طرسان مشترك تصرف ادرلر
مذکورون کوزندکلری یوالرندن یلده اکی خاص یاوری طغانلر الوپ کورنجلدپ عتبه
علیایه کتوروپ تسلیم ادەلر
مزرعه در قریه چوق طغانجی رعیت مصطفی ولد جلاه موسی ج یوسف ولد
محمّدی ج بکر درمش برادر علی ج سیدی علی ولد منصور ج ایلبکی ولد قولاغوز
ج قرا ولد داود ج بکردرمش عتیق موسی ج خانه چفتلو ٧ خدمت رعایا ١٥٤
حاصل کندم مد ٣ کله ١٠ بها ٣٥٠ جو مد ٢ بها ١٦٠ علف کله ١٠ بها ٣٠ عن
بادهوا ١٥ یکون ٧٠٩[4]
تیمار طغانجی یونس و صالتق و مراد مشترك تصرف ادرلر مذکورون کوزندکلر

[1] Цифрите са предадени с еркам-и диване.
[2] Така в текста. Неточно изписване на името.
[3] Нечетлива дума.
[4] Цифрата е предадена с еркам-и диване.

يوالرندن يلده اكى خاص ياورى طغان الوپ كرونجلدوپ عتبه عليانه كتورپ
تسليم ادهلر
مزرعه در قريه چوق طغانجى رعيت على ولد يحشى چ يونس ولد اسرايل چ
على بشه برادر او چ حميد ولد اوكسوز چ شامين عتيق دوربشه چ كوجك على
چ خضر ولد او مجرّد اسحاق ولد دور بشه چ خانه چفتلو ۷ مجرّد ۱ خدمت رعايا
۱۶۳ حاصل كندم مد ۳ كله ۱۰ بها ۳۵۰ جو مد ۲ بها ۱۶۰ علف كله ۱۵
بها ٤٥ عن بادهوا ۲۰ يكون ۷۳۸
84 تيمار طوغانجى حاجى و كوجبكى مشترك تصرف ادرلر مذكورون كوزندوكلر
يوالرندن يلده اكى خاص ياورى طوغانلر الوپ كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ
تسليم ادهلر
مزرعه در قريه چوق طغانجى رعيت ابرهيم عتيق دانشمند چ قوسته[1] ولد باقى
چ امور برادر او چ صالح ولد عرب على چ حمزه عتيق عرب على چ يحشى
ولد طورسون چ بازارلو برادر او چ الياس ولد على فقيه چ خانه چفتلو ۸ خدمت
رعايا ۱۷۶ حاصل كندم مد ۳ بها ۳۰۰ جو مد ۲ بها ۱۶۰ علف كله ۱۰ بها ۳۰
عن بادهوا ۲۰ يكون ۶۸۶[2]
تيمار طغانجى تمور و اشيق و على مشترك تصرف ادرلر مذكورون كوزندوكلرى
يوالرندن يلده اكى خاص ياورى طوغانلر الوپ كرونجلدپ استانه عظامه كتورپ
تسليم ادهلر
مزرعه بازارلو در قريه چوق طغانجى رعيت حمزه دراز چ مزيد ولد او چ بكلر
ديرمش عتيق تمور چ بازارلو ولد قابلجه چ اسكندر ولد او چ شامين عتيق
عرب على چ بكر درمش عتيق صالتق چ اسمعيل ولد طرود چ سندل ولد امين
چ خانه چفتلو ۹ خدمت رعايا ۱۹۸ حاصل كندم مد ۳ كله ۲ بها ۳۱۰ جو مد
۲ كله ٤ بها ۹۷۶ علف كله ۱۰ بها ۳۰ غن بادهوا ۲۵ يكون ۷۳۹[3]
85 عن ناحيه فلبه
تيمار طغانجى حمزه و الوان ولدين قولاغوز مشترك تصرف ادرلر مزبورون
اسكحصار توابعندم يوآجى كوانج اوغلى اوسماندن يلده اكى خاص يورى[4] طغانلر

[1] Четенето на името е несигурно.
[2,3] Цифрите са предадени с еркам-и дивание.
[4] Така в текста. Погрешно изписване на ياورى

الوپ کرونجلدپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر
مذکور حمزه متوفی اولوب حصه‌سی حسنه ورلدی فی اواخر محرم ۸۸٤[1]
قریه چاقرجی تابع فلبه رعیت شاهملك ولد دوره بکی ج صادق ولد خلیل ج
بایزید ولد ایدغدی ج ابراهیم عتیق علی فقیه ج علی ولد شاهملك مجرد حمزه
برادر او مجرد عمر ولد صادق مجرد محمدی ولد صادق مجرد ولی ولد بایزید مجرد
علی برادر او مجرد مصطفی ولد ابرهیم مجرد الیاس ولد علی فقیه ج خانه چفتلو
۵ مجرد ۷ خدمت رعایا ۱۷۳ حاصل کندم مد ۱ کله ٤ بها ۱۲۰ جو مد ۱ بها
۸۰ طرو کله ۵ بها ۱۵ عن بادهوا ۳٦ عشر بوستان ٦ عن خاصه چایر ۵۰
یکون ۹۷۰[2]
عن ناحیه چیرمن
تیمار طغانجی ویس ولد محمدی تصرف ادر مذکور کوزندوکی یوالرندن یلده بر
خاص میرلو طوغان الوپ کرونجلدپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه قو ماری رعیت یوان عتیق محمدی ج مزوت ولد کوندك[3] حمزه عتیق ویس
م خانه چفتلو ۲ مجرد ۱ خدمت رعایا ۵۳ حاصل کندم مد ۱ کله ۱ بها ۱۰۵
جو مد ۱ کله ۵ بها ۱۰۰ علف مد ۱ بها ٦۰ چودار کله ۱۳ بها ۳۹ طرو کله ۷۱
بها ۳ مرجمك کله ٤ بها ۵ عن رسم بوستان ۱۹ عن بادهوا ۵ یکون ۳۸۹[4]
عن ناحیه ادرنه 86
تیمار طوغانجی صالح و خضر و الیاس مشترك تصرف ادرلر مزبورون کوزندوکلری
یوالرندن یلده اکی خاص یاوری طغانلر الوپ کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه حصاله[5] تابع ادرنه رعیت ابراهیم ولد دوره بکی ج اوروز عتیق الیحا ج
عیسی ولد کولمن ج ابراهیم برادر کولمن ج مصطفی ولد ابراهم یوسف ولد نصوح
امور ولد حسین ج خانه چفتلو ۹ بناك ۲ خدمت رعایا ۱۳٤ حاصل کندم مد ۲
کله ۱٤ بها ۲۷۰ جو مد ۳ کله ٦ بها ۲٦٤ علف کله ۱۲ بها ۳٦ چودار کله ۸ بها ۲٤
عن رسم قوان ۲٤ عن بادهوا ۱٤ یکون ۷٦٦

---

[1] Забележка на горното бяло поле, вписана над надписа на нахията, но очевидно отнасяща се до тимара.
[2] Цифрата е предадена с еркам-и дивание.
[3] Може да се дешифрира и като کنندس
[4] Цифрата е предадена с еркам-и дивание.
[5] Четенето не е сигурно. Може би с. Сасалар, което се споменава в друг регистър (вж. тук, с. 73).

عن ناحیه دیمتوقه

تیمار طغانجی یونس و کونك و اسمعیل مشترك تصرف ادرلر مذکورون کوزندوکاری یوالرندن یلده اوج خاص یاوری طغانلر الوپ کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر

قریه طغانجی تابع دیمتوقه رعیت ویس ولد حشون ج حسن مهتر ج دوربال ولد عیسی ج احمد برادر او ج دورمش ولد محمدی ج ولی ولد باشا یکیت ج عزیز برادر او ج رضم ولد الیاس ج علی ولد خضر ج حمزه برادر او مجرد اسحاق عتیق یحشی ج خضر ولد مراد ج مصطفی ولد اسمعیل ج الیاس ولد موسی ج الوان ولد جاقمق ج منتشه ولد مصطفی مجرد محمود ولد احمد مجرد قاسم مهتر مجرد محمد ولد خضر مجرد خانه چفتلو ١٤ مجرد ٥ خدمت رعایا ٣٥٣ حاصل کندم مد ٢ کله ١٠ بها ٢٥٠ جو مد ٢ بها ١٦٠[1] کله ٤ بها ١٢ عن رسم باغچه ١٠ عن رسم بوستان ١٠ بادهوا ٣٠ عن خاصه چایر ٤٠ یکون ٨٦٥

87 تیمار طغانجی محمدی و خضر و حاجی بیرام مشترك تصرف ادرلر مذکورون کوزندوکاری یوالرندن یلده اکی خاص یاوری طغان الوپ کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر

قریه قیر قرا تابع دیمتوقه رعیت داود ولد حصیل ج خانه چفتلو ١ خدمت رعایا ٢٢ حاصل کندم مد ٣ کله ١٠ بها ٣٥٠ جو مد ١ کله ٢ بها ٨٨ علف مد ٢ بها ١٢٠ یکون ٥٨٠[2]

عن ناحیه فیره

تیمار طغانجی علی ولد عثمان تصرف ادر مذکور دیمتوقه توابعنده یواجی محمدیدن و مصطفادن یلده بر خاص یاوری طغان الوپ کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر

قریه عزب یوسف رعیت خلیل عتیق قره حاجی ج یوسف ولد انمجه مجرد قلقال ولد محمود ج سوله ولد خضر ج مصطفی ولد طورخان اسمعیل عتیق سوله مجرد خانه چفتلو ٣ بناك ١ مجرد ٢ خدمت رعایا ٩٦ حاصل حنطه مد ١ بها ١٠٠ جو کله

---

[1] Нечетлива дума.

[2] Цифрата е предадена с еркам-и диванце.

٩ بها ٣٦ نحود كله ٤ بها ٥ عشر پنبه ٤ عن رسم بلامود ٣٠ عن بادهوا ١٥ يكون ٢٧٦

88 تيمار طغانجى يوسف ولد خضر تصرف ادر مذكور ديمتوقه توابعنده يحى اوغلى يواجى صالحدن يلده بر خاص ياورى طغان الوپ كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم اده

قريه صاروجه تابع فيره رعيت نصوح ولد ايدين ج نعمان ولد رسول ج موسى ولد خضر ج على ولد حسين شامين عتيق يوسف مجرّد خانه چفتلو ٣ بناك ١ مجرّد ١ خدمت رعايا ٨٧ حاصل كندم كله ١٤ بها ٧٠ جو كله ١٥ بها ٦٠ طرو كله ١٢ بها ٣٦ عن بادهوا ١٣ عن خاصه اسجار امرود ٣٠ يكون ٢٩٦

عن ناحيه كشان

تيمار طغانجى على وبراق و اورنوس مشترك تصرف ادرلر مذكورون ايصاله توابعنده حاجى سوله اوغلى يواجى مصطفادن يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر

قريه كورنجى تابع كشان رعيت داود ولد پاشا يكيت ج حسين ولد اسمعيل ج عيسى ولد مصطفى ج حمزه ولد مصطفى مجرّد طورغود ولد داوز مجرّد بازرلو ولد طغان مجرّد عرب محمد ولد يعقوب مجرّد خانه چفتلو ٣ مجرّد ٤ خدمت رعايا ١٠٢ حاصل كندم مد ١ كله ١٠ بها ١٥٠ جو مد ١ كله ١/٢ ٧ بها ١١٠ علفت مد ١ كله ١٠ بها ٩٠ طرو كله ٦ بها ١٨ عن رسم باغات ١١ عن بادهوا ١٨ يكون ٤٩٩[1]

89 تيمار طغانجى داود و دورمش مشترك تصرف ادرلر مذكورون ديمتوقه توابعنده قوتلوجه اوغلى يواجى اموردن يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ كرونجلدوپ عتبه عليايه كتورپ تسليم ادەلر

قريه شاهملك تابع كشان رعيت الياس ولد اسمعيل ج سلطانشه ولد او مجرّد على برادر او مجرّد قاسم ولد موسى ج محمدى برادر او ج موسى ولد مصطفى ج رمضان ولد بازارلو ج يعقوب ولد مصطفى مجرّد خانه چفتلو ٥ مجرّد ٣ خدمت رعايا ١٣٧ حاصل كندم مد ٢ كله ١ بها ٢٠٥ جو كله ٦ بها ٢٤ علفت مد ١ كله ١٢ بها ٩٦ طرو كله ٥ بها ١٥ بادهوا ١٩ يكون ٤٩٦[2]

تيمار طغانجى دورمش ولد ايلبكى تصرف ادر مذكور ديمتوقه توابعنده يواجى

[1,2] Цифрите са предадени с еркам-и дивание.

حاجی علیدن یلده بر خاص یاوری طغان الوپ کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

قریه چوقور اوران تابع کشان رعیت عیسی عتیق علی ج ابراهم ولد محمد مجرّد علی ولد انادللو ج سفر شاه ولد حمزه مجرّد خانه چفتلو ۲ مجرّد ۲ خدمت ۸۲[1] حاصل حنطه مد ۱ کله ٤ بها ۱٦۰ جو مد ۱ بها ۸۰ عن بادهوا ۱ یکون ۲۷۱[2]

90 تیمار طغانجی محمّدی و یحشی مشترك تصرف ادرلر مذکورون کوزندوکلری یوالرندن یلده بر خاص یاوری طغان الوپ کوونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

قریه شعبانلو تابع کشان رعیت رسول ولد باشلو ج درزی محمّد ولد مصطفی ج بالی ولد حبیب ج نصوح برادر او ج خانه چفتلو ٤ خدمت رعایا ۸۸ حاصل کندم مد ۱ کله ۱۹ بها ۱۹۵ جو کله ۸ بها ۳۲ عن رسم قوان ۹ عن عشر پنبه ۵ عن بادهوا ۱۰ یکون ۳۳۹

ناحیه مغلقره

تیمار طغانجی حاجی مصطفی ولد حاجی مراد تصرف مذکور میغلقره توابعنده خضر اوغلی یواجی الیاسدن یلده برخاص یاوری طغان الوپ کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

مزرعه بزینجی[3] تابع میغلقره رعیت نیست خارجدن اکلور حاصل کندم مد ۱ کله ۳ شنك ۳ بها ۱۱۷ جو کله ۱۲ شنك ۳ بها ۵۱ علف مد ۱ کله ۱/۲ ۱۵ بها ۱/۲ ۱۰٦ عن رسم اسیاب ییلی ۳۰ یکون ۳۰۵[4]

92 در بیان یواجی چاقیرجیان پادشاهی مذکور طغانجیلروك بعضسنه یواجی تعین النوپ یواجیلق خدمتنده ادوپ و بعضی طغانجیلر کندولر طغانجیلق و هم یواجیلق خدمتن بیله ادوپ کوزدنلر بونلردرکه ذکر اولنور

عن ناحیه سلوری مع انجوکز

یواجی طغانجی یوسف و سیدی و سلطانشه مذکورون طغانجیلق خدمتیله یواجیلق جدمتن بیله ادرلر

یواجی خضر ولد قارلو در قریه قلیجلو تابع انجوکز مذکور قدیمی یواجی اولپ اسرانجه طاغنده مانی کسکا و طارغول ادلو طغان یوالرندن کوزلیوپ یلده اکی

[1-2] Цифрите са предадени с еркам-и дивание.

[3] Четенето е несигурно.

[4] Стр. 91 на оригинала е празна.

خاص یاوری طغانلر الوپ انجوکز توابعنده طغانجی قره اوغلانه و مشترك اموره النوب تسلیم اده
یواجی طغانجی عرب یوسف وقاسم وحمزه ومحمدی ویوسف دیکر مذکورون طغانجیلق خدمتیله و یواجیلق خدمتن بیله ادرلر
93 عن ناحیه ویزه
یواجی علی ولد خلیل فقیه در قریه امور اوغلی مزبور قدیمی یواجی اولپ باپاس اورانی دراسنده کی طغان یوالرین کوزلیوپ یلده بر خاص یاوری طغان الوپ انجوکز توابعنده طغانجی موسایه و مشترکی عیسی النوپ تسلیم اده
یواجی طغانجی یوسف و امور و اسحاق مزبورون طغانجیلق خدمتیله و یواجیلق خدمتن بیله ادرلر
یواجی داود عتیق قریق موسی مذکور قدیمی یواجی اولپ قرا آکلنجق طاغنده مناستر طغانی یواسی کوزلیوپ یلده بر خاص یاوری الوپ چاقرجی باشی علی بکه تسلیم اده
یواجی طغانجی طیّب و اروج و سیفی مذکورون طغانجیلق خدمتیله و یواجیلق خدمتن بیله ادرلر
94 عن ناحیه بیکار حصار
یواجی طغانجی امیرخان و طورخان و حاجی مذکورون طغانجیلق خدمتیله یواجیلق خدمتن بیله ادرلر
یواجی طغانجی یوسف و حاجی علی و حاجی یوسف مذکورون طغانجیلق خدمتیله یواجیلق خدمتن بیله ادرلر
عن ناحیه قرین اواسی
یواجی محمدی ولد خضر در نفس قرین اواسی مذکور قدیمی یواجی اولپ کوسرالیك طاغی طغانی یوالرین کوزلیوپ یلده بر خاص یاوری طغان الوپ بیکار حصار توابعنده طغانجی بایزیده و مشترکاری بیراملویه و خلیله النوپ تسلیم اده
یواجی حاجی ولد اسنلو در قریه حاجی خضر قدیمی یواجی اولپ منالجه طغانی یواسن کوزلیوپ یلده بر خاص یاوری طغان الوپ بیکار حصار توابعنده طغانجی مصطفی و مشترك علی یه النوپ تسلیم اده

يواجى طغانجى ابراهيم و باقى و فتى و اديل و امور مذكورون طغانجيلق
خدمتيله يواجيلق خدمتن بيله ادرلر
95 يواجى على ولد محمدى در قريه اسمعيل فقيه مزبور قديمى يواجى اولپ باللو
كوز و قواقلو دراسى طغانى يوالريى كوزليوب يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ
ايدوس توابعنده طغانجى داود و مشتركارى محمديه ومصطفايه و طوراقه النوپ
تسليم اده
عن ناحيه يانبول
يواجى طغانجى محمدى و يوسف مذكوران طغانجيلق خدمتيله يواجيلق خدمتن
بيله ادرلر
طغانجى خليل و كولن و باقى مذكورون طغانجيلق خدمتيله يواجيلق خدمتين
بيله ادرلر
يواجى طغانجى تمورخان واوردى و دوردى مذكورون طغانجيلق خدمتيله و يواجيلق
خدمتن بيله ادرلر
يواجى طغانجى محمدى و امور و محمدى زرد مذكورون طغانجيلق خدمتيله
يواجيلق خدمتن بيله ادرلر
96 عن ناحيه اسكيحصار
يواجى طغانجى كوچك حاجى و موسا و طورغود و طورصان مذكورون طغنجيلق
خدمتيله يواجيلق خدمتن بيله ادرلر
يواجى طوغانجى يونس و صالتق و مراد مذكورون طغنجيلق خدمتيله يواجيلق
خدمتن بيله ادرلر
يواجى طغانجى حاجى و كوجبكى مذكوران طغنجيلق خدمتيله يواجيلق خدمتن
بيله ادرلر
يواجى طغانجى تمور و اشق و على مذكوران طغنجيلق خدمتيله يواجيلق خدمتن
بيله ادرلر
يواجى عثمان ولد كوانج قديمى يواجى اولپ كوپسى باشنده اق طغان و قره
طغان يوالرندن كوزليوب يلده اكى خاص ياورى طغانلر الوپ قلبه توابعنده طغانجى
هزه‌يه و مشتركى الوانه النوپ تسليم اده

عن ناحیه چیرمن

یواجی طغانجی ویس ولد محمدی مذکور طغنجیلق خدمتیله یواجیلق خدمتن بیله ادر

عن ناحیه ادرنه

یواجی طغانجی صالح و خضر و الیاس مذکورون طغنجیلق خدمتیله یواجیلق خدمتن بیله ادرلر

عن ناحیه دیمتوقه

یواجی طغانجی یونس و کوپك و اسمعل مذکورون طغنجیلق خدمتیله یواجیلق خدمتن بیله ادرلر

یواجی طغانجی محمدی و خضر و حاجی بیرام مذکورون طغنجیلق خدمتیله یواجیلق خدمتن بیله ادرلر

یواجی محمدی و مصطفی قدیمی یواجیلر اولب سکوتلو و یاغ بصان دراسنی طغانی یوالرنی کوزلیوب یلده بر خاص یاوری الوب فیره توابعنده طغانجی علی یه تسلیم ادرلر

98 یواجی یحی ولد صالح در قریه اربوزلو تابع دیمتوقه مذکور قدیمی یواجی اولب اقچه حصار دراسی ودکرمن دراسی طغانی یوالری کوزلیوب یلده بر خاص یاوری طغان الوپ فیره توابعنده طغانجی یونسه النوب تسلیم اده

یواجی حاجی علی در قریه اربوزلو تابع دیمتوقه مذکور قدیمی یواجی اولب تکری[1] طاغنده سویجلو و وینوقلو طوغانی یوالرنن کوزلیوب یلده بر خاص یاوری طغان الوپ کشان توابعنده طغانجی طورمیشه النوپ تسلیم اده

یواجی امور ولد قوتلوجه قدیمی یواجی اولپ مذکور افرم[2] طاغی یوالری کوزلیوپ یلده اکی خاص یاوری طغانلر الوپ کشان توابعنده طغانجی داوده و مشترکی طورمیشه النوپ تسلیم اده

عن ناحیه ایصاله

یواجی مصطفی ولد حاجی سوله در قریه اسمعیل بك مذکور قدیمی یواجی اولپ چتال قیا و کوره کدوکی یوالرنی کوزلیوپ یلده اکی خاص یاوری طغانلر الوپ کشان توابعنده طغانجی علی یه و مشترك لری براقه و اورنوسه تسلیم اده

[1] Възможно е и друго четене.

[2] Може би افدم

عن ناحیه کشان
یواجی طغانجی محمّدی و یحشی مذکوران طغنجیلق خدمتیله یواجیلق خدمتن بیله ادرلر

99 عن ناحیه میغلقره
یواجی الیاس ولد خضر در قریه محمود فقیه مذکور قدیمی یواجی اولپ اولدن کوزلیوپ کلدوکی یوادن بر خاص یاوری طغان الوب میغلقره توابعنده طغانجی حاجی مصطفایه النوپ تسلیم اده

100 در بیان اتمججیان بادشاهی هربری آکثر اتمجه کرونج کتوررلر عتبه علیایه تسلیم ادرلر بونلر درکه ذکر اولنور
عن ناحیه سلوری مع انجوکز
تیمار آتمجاجی علی و موسی و تمورتاش مشترك تصرّف آدرلر مذکورون یلده آکی خاص یاوری اتمجه‌لر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه یکیچرچی تابع انجوکز رعیت الیاس عتیق تمورتاش ج اسمعیل عتیق موسی ج حسین ولد موسی فقیه ج مصطفی ولد حسن ج موسی برادر او مجرّد یحی ولد او طوغان ج یوسفحان ولد یحی مجرّد عیسی ولد مالقوج ج خانه چفتلو ٦ مجرّد ٢ خدمت رعایا ١٤٠[1] حاصل کندم کله ١٢ بها ٦٠ عن رسم قوان ٣٨ عن خاصه اسجار امروت ٤٠[2] عن بادهوا ٢٤ یکون ٣٠٢

101 عن ناحیه بیکار حصار
تیمار اتمجاجی حمزه و دور پاشا مشترك تصرّف ادرلر مذکوران یلده آکی خاص یاوری اتمجه‌لر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتووپ تسلیم ادەلر
قریه اصلبکی تابع بیکار حصار رعیت ابراهیم ولد برادر دور پاشا ج خانه چفتلو ١ خدمت رعایا ٢٢ حاصل کندم مد ٢ بها ٢٠٠ جو کله ١٥ بها ٦٠ علف کله ١٠ بها ٣٠ عن اسیاب به رسم ٣٠ عن خاصه چایر و سازلیق ٨٦ یکرن ٤٢٣[3]
عن ناحیه قرق کلیسه
تیمار اتمجاجی موسی ولد مصطفی تصرّف ادر مذکور یلده آکی خاص یاوری اتمجه‌لر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده
قریه قرجه[4] نجاق رعیت اینسی ولد اوغورلو ج موسی ولد صالح ج الیاس عتیق

[1-3] Цифрите са предадени с еркам-и дивание.

[4] Може би قوجه

عیسی ج خانه چفتلو ۳ خدمت رعایا ٦٦ حاصل کندم مد ۱ کله ۱۰ بها ۱۵۰ جو مد ۱ بها ۸۰ علف کله ۱۵ بها ٤٥ عن بادهوا ۱۰ یکون ۳۵۱

102 تیمار اتمجاجی خضر الیاس مزبور یلده اکی خاص یاوری اتمجه کرونجلدوپ استانه سرقه کتورپ تسلیم اده

قریه مصطفالو تابع قرق کلیسه رعیت مرسل ولد حسین ج خانه چفتلو ۱ خدمت رعیت ۲۲ حاصل کندم مد ۲ کله ۸ بها ۲٤۰ جو مد ۲ کله ۹ بها ۱۹٦ طرو کله ۹ بها ۲۷ عن رسم اسیاب ۳۰ یکون ۵۱۵[1]

عن ناحیه یانبول

تیمار اتمجه‌جی قره قاسم و حسین ولد او و نصوح مشترك تصرف ادرلر مذکورون یلده اکی خاص یاوری اتمجه‌لر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

قریه چایرلو تابع یانبول رعیت یوسف ولد رسول ج حمزه ولد ایلبکی ج اسکندر ولد قولاغوز ج شامین انادللو ج خانه چفتلو ٤[2] خدمت رعایا ۸۸ حاصل کندم مد ۱ کله ۱۰ بها ۱۵۰ جو مد ۲ بها ۱٦۰ علف کله ۱۰ بها ۳۰ چودار کله ۷ بها ۲۱ عن عشر پنبه ۸ عن خاصه اسجار جوز کله ۵ بها ۲٤ عن خاصه چایر ۱۰ عن بادهوا ۱۲ یکون ٤۹٤[3]

103 عن ناحیه ادرنه

تیمار اتمجاجی قرمان و یونس و کولمن مشترك تصرّف ادرلر یلده اکی خاص یاوری اتمجه‌لر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

قریه طغانجی امور تابع ادرنه نصف عن قریه مزبور در تصرّف قرمان نصف عن قریه مزبور در تصرّف یونس کولمن رعیت ولی ولد جلاه اسمعیل ج قره ولد اسرایل ج شعبان ولد محمّدی ج محمود ولد محمّدی ج بیراملو جلاه ج علی ولد اسمعیل ج مصطفی ولد الیاس ج محمّدی انادللو جلاه ج خانه چفتلو ۸ خدمت رعایا ۱۷٦ حاصل کندم مد ۱ کله ۱۰ بها ۱۵۰ علف مد ۱ بها ٦۰ چودار مد ۱ بها ٦۰ عن بادهوا ۱۰ یکون ٤۵٦[4]

تیمار اتمجاجی الیاس غلام میر مذکور یلده اکی خاص یاروی اتمجه‌لر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

[1-4] Цифрите са предадени с еркам-и дивание.

قریه قوماری تابع ادرنه رعیت طورخان عتیق رمضان ج مصطفی عتیق علی ولد
قومار ج علی ولد قوماری ج الیاس ولد علی ج خانه چفتلو ٤ خدمت رعایا ٨٨
حاصل کندم مد ٤ بها ٤٠٠[1] جو کله ٤ بها ١٦ عن بادهوا ١٢ یکون ٥١٦[2]

104 عن ناحیه کلبول
تیمار اتمجاجی محمود و مصرت مشترك تصرف ادرلر مذکورون یلده اکی خاص
یاوری اتمجه‌لر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه صوفی رعیت عیسی ولد اسوم ج نبی برادر او ج خضر ولد او مجرد خضر
ولد ویسی مجرد موسی ولد عیسی ج خانه چفتلو ٣ مجرد ٢ خدمت رعایا ٨٤
حاصل کندم مد ١ کله ١٠ بها ١٥٠ جو کله ١٠ بها ٤٠ علف مد ١ بها ٦٠ عن
عشر باغات ١٩ عن عشر قوان ٩ عن بادهوا ١٣ یکون ٣٧٥[3]
تیمار اتمجاجی خدم یعقوب تصرف ادر مذکور یلده اکی خاص یاوری اتمجه‌لر
کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادر
قریه قره خلیل تابع کلبول رعیت یوسف ولد یکیت ج کوبك ولد نصوح ج محمدی
ولد یکیت ج مصطفی ولد علی محمد ولد علی ج خانه چفتلو ٤ بناك ١ خدمت
رعایا ١٠٠ حاصل کندم مد ١ کله ١٠ بها ١٥٠ جو کله ١٠ بها ٤٠ علف مد ٢ کله
١٠ بها ١٥٠ عن عشر قوان ٤ عن عشر پنبه ١٥ عن عشر باغات ٣٤ خاصه
سازلیق ٨٠ یکون ٥٩٣[4]

105 عن ناحیه کشان
تیمار اتمجاجی بکی و امور و بیراملو مشترك تصرف ادرلر مذکورون یلده اکی
خاص یاوری اتمجه‌لر کرونجلدوپ عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه بوغاجق رعیت علی ولد یوسف ج حوشقدم عتیق اصلخان ج الیاس عتیق
اصلخان ج صارو سلیمان عتیق انادللو ج سمد ولد عبدالله ج خانه چفتلو ٥
خدمت رعایا ١١٠ حاصل کندم کله ٦ بها ٣٠ عن بادهوا ١٠ یکون ١٥٠

عن ناحیه دیمتوقه
تیمار کرونجه‌خانجی مصطفی تصرف ادر مذکوره هر ییل عتبه علیادن اون
اتمجه ویررلریمش بو داخی الب کرونجلدوپ وقت حاجتده تسلیم ادریلمش کیرو
اول صورت اوزره مقرر اولب تحریر اولندی
قریه طغانجی مراد تابع دیمتوقه رعیت خضر ولد علمبکی ج الیاس برادر او

[1-4] Цифрите са предадени с еркам-и дивание.

ج دوره عتیق فراح ج قاسم مهتر ج لفاد ولد اسمعیل ج مراد ولد لفاد م
رمضان ولد لفاد ج خضر ولد حسن م الیاس برادر او مجرّد خانه چفتلو ٦ مجرّد
٣ خدمت رعایا ١٥٩
حاصل کندم مد ٥ کله ٥ بها ٥٢٥ جو مد ٣ کله ٢ بها ٢٤٨ علف مد ٢ کله
٧ بها ١٤١ چودار کله ١٠ بها ٣٠ سسام کله ٤ بها ١٠ عشر بوستان ٥٢ عن
عشر باغات ٧ عن بادهوا ٣٠ یکون ١٢٠٢[1]

107 در بیان یواجبی شاهنجیان وکرونجه‌خانجی مذکورلر اللرینه کیرن شاهنلری عتبه
علیایه کتوروپ تسلیم ادەلر برین موجب ذکر اولنور شاهنجیان
عن ناحیه فلبه
عن بلوك حمزه سرشاهنجیان فلبه
عن قریه پتلانچه تابع فلبه استویقو ولد استویان عن عشر حاصل باشتناء مذکور
کندم کله ١٠ بها ٥٠ جو کله ٤ بها ١٦ عن عشر باغ ٣٠ عن بدعت حنازیر
٣ یکون ١٤٠[2]
عن قریه مزبور پتلانچه اندرونیك شاهنجی
مذکورك باشتناسی المیوپ همان معافیت ازره خدمت ادر
عن قریه قوروه تابع فلبه لالوك ولد رادول رادول ولد او دراغوسلاو ولد لالوك
عن عشر حاصل باشتناء مزبورون کندم کله ٤ بها ٢٠ جو کله ٣ بها ١٢
چودار کله ٣ بها ٩ عن عشر باغات ٣٠ عن بدعت حنازیر ٣ یکون ٩٤
عن قریه باتقون تابع فلبه تودر ولد میحال عن عشر حاصل باشتناء مزبور کندم
کله ١٠ بها ٥٠ جو کله ٤ بها ١٦ عن عشر باغ ١٠٠ عن بدعت حنازیر ٢٠
یکون ١٦٨

108 کرونجه‌خانجیان شاهنجیان مزبور حمزه
عن ناحیه نورقوب تابع سیروز
قریه صادوه تابع نورقوب کورنجه بودین ولد دیمو اترابی ولد او یانی داماد
تودرس تودرس ولد دیمو عن عشر حاصل عن باشتناء مزبورون کندم کله ١٠ بها ٥٠
طرو کله ١٠ بها ٦٠ چودار کله ٣ بها ٥ عن عشر باغات مدره ٦[3] فی ١١ بها ٦٦

---

1 Следващата страница на оригинала, 106 е празна.
2-3 В оригинала цифрите са изписани с еркам-и дивание.

عن رسم بوستان ۲ عن بدعت حنازیر ۲ یکون ۱۸۹
عن بلوك محمود اغا سرشاهنجیان طرامه و کملجینه
عن ناحیه درامه عن بلوك مزبور محمود اغا
در نفس درامه فرنك ولد یانو قوندورلتوس ولد او قوسته برادر او موسقاتو ولد
فرنك بورشه برادر او قالویانو برادر فرنك
بو مزکورلروك باشتنالری اولمیوپ همان معافیت ازره خدمت ادرلو
عن قریه قلابق شاهنجیان در یورکی ولد میحال یوان ولد یناك
بو مزکوران شاهنجیلق خدمتیله طوزاقچیلق خدمتی بیان ادرلو
عن عشر حاصل باشتناء مزبوران کندم که ۱۲ بها ٦۰ جو که ٤ بها ۲۰ طرو
که ۹ بها ۲۷ علف که ٥ بها ۱٥ چودار که ٥ بها ۱٥ بورچق که ۲ بها ٦
عن بدعت حنازیر ۲ یکون ۱٤٥
عن قریه مزبور قلابق تابع درامه منولی ولد یانی افه‌غور ولد شاهن
109 عن قریه لبوتی تابع درامه عن بلوك مذکور محمود اغا یورکی ولد میله‌نوس دیمقو
ولد ولیق قویتوس ولد نیقولا
بو مذکورلریك باشتناسی اولمیوپ همان معافیت ازره خدمت ادرلو
عن قریه وسوچانی تابع درامه پاولی برادر صوفی الیاس
بو مذکوروك باشتناسی اولمیوپ همان معفیت اوزره خدمت ادر
عن ناحیه کملجنه
عن قریه فقرلو تابع کملجنه عن بلوك مذکور محمود اغا فیلوری ولد یانی عن عشر حاصل
مزبور کندم که ٦ بها ۳۰ جو که ٤ بها ۱٦ چودار که ۳ بها ۹ علف که
۷ بها ۲۱ عن عشر باغ مدره ۹ فی ٦[1] بها ٥٤ عن عشر کتان ۲ عن بدعت
حنازیر ۱ عن عشر حاصل اسجار جوز و امرود ۲٦ یکون ۱٥۹
عن قریه یاصی تابع کملجنه تودور ولد اسکلیچه عن حاصل عن رسم قوان ٦ عن
عشر باغ ٦ مدره بها ۳۰ عن بدعت حنازیر ۱ یکون ۳۷
عن بلوك مصطفی سرشهنجیان قارین اواسی و مطره و شومنی و ایدوس

---

[1] В оригинала цифрите са изписани с еркам-и дивание.

عن ناحیه قارین اواسی
عن قریه دوبرال تابع قارین اواسی باباس دیمتری اوبراتن ولد او بلچو برادر او
عن عشر حاصل باشتناء مزبورون کندم کله ۹ بها ٤٥ جو کله ٦ بها ٢٤ علف
کله ١/٢ ٤ بها ١٢ طرو کله ٤ بها ١٢ عن عشر باغات مدره ٨ فی ٦[1] بها ٤٨
عن بدعت خنازیر ١ یکون ١٤٢[2]
110 عن قریه لاله تابع قرین اواسی شهنجیلردر عن بلوك مصطفی مزبور دراغنچه
ولد دراغنه نیقوله ولد قالچو عن عشر حاصل باشتناء مزبورون کندم ٤ کله بها
٢٠ جو ٥ کله بها ٣٠ علف ٤ کله بها ١٢ طرو ٤ کله بها ١٦ عن عشر باغات
مدره ٩ فی ٦[3] بها ٥٤ عن بدعت خنازیر ٢ یکون ١١١
عن ناحیه مطره
عن قریه کلفچه عن بلوك مصطفی شهنجیلردر قاقو ولد یاضو برایقو برادر او عن
اسیاب دولاب ١٠ رسم ١٥٤
عن ناحیه شمنی
عن قریه نواسیله شاهنجیلردر عن بلوك مصطفی باتو ولد میحو استایقو داماد
میحو عن عشر حاصل باشتناء مزبورون کندم ١٠ کله بها ٥٠[4] جو ٦ بها ٢٤[5]
علف ٤ کله بها ١٢[6] چودار ٣ کله بها ٩[7] عن رسم اسیاب سبت ٣٠ عن بدعت
خنازیر ٣ یکون ١٢٦[8]
عن ناحیه ایدوس
عن قریه بیله چرقوه شاهنجیلردر عن بلوك مصطفی مذکور رادوسلاو ولد دورین
عن عشر حاصل باشتناء مزبور کندم ٣[9] کله بها ١٥[10] جو ٤[11] کله بها ١٦[12]
علف ٢[13] کله بها ٦[14] عن عشر باغ مدره ٩ فی ٦[15] بها ٥٤[16] اسیاب دلب ١٥[17]
عن عشر جوز ١ کله بها ٦[18] عن بدعت خنازیر ١ یکون ١٦٠
111 عن بلوك احمد ارمنی سر شاهنجیان طرنوی وشمنی
عن ناحیه طرنوی
عن قریه لینچه تابع طرنوی عن بلوك احمد مزبور تیحان ولد قرکوز کافر قرستو
برادر او ندلقو برادر او شاهنجیلردر
عن قریه مزبور لینچه باشتناسی اولمیوپ کافرقرکوز معفیت ازره خدمت ادر[19]

[1–18] В оригинала цифрите са изписани с еркам-и диваание.
[19] Забележка, встрани от името на Неделко.

عن عشر حاصل باشتناء مزبورون كندم كله ۷ بها ۳۵ جو كله ٤ بها ١٦ طرو كله ٥ بها ١٥ عشر باغات مدره ١٠ فی ٦[1] بها ٦٠ عن بدعت حنازير ٤ يكون ١٣٠

عن ناحيه شومنى

عن قريه چقانديىنوه شاهنجيلردر عن بلوك احمد ميلوسلاو ولد بورشى رادقو ولد او عن عشر حاصل باشتناء مزبورون كندم كله ١/٢ ٥ بها ١/٢ ٢٧ جو كله ٣ بها ١٢ طرو كله ١٢ بها ٣٦ عن عشر باغات مدره ٥ فی ٦[2] بها ٢٥ عن بدعت حنازير ٢[3] يكون ١٠٢

عن قريه مزبور چقانديىنوه شاهنجيلردر عن بلوك احمد برايقو ولد بورشى يوان برادر او دوبرى برادر او عن عشر حاصل باشتناء مزبورون كندم كله ٥ بها ٢٥ جو كله ٤ بها ١٦ علف كله ٢ بها ٦ طرو كله ٣ بها ٩ عن اسياب سپت ٣٠ عن عشر باغات مدره ١٠ فی ٦[4] بها ٥٠ عن بدعت حنازير ٢ عن خاصه اسجار جوز ٨[5] عن چاير ٢٠ يكون ١٦٨

عن قريه رازبوينه تابع شومنى شاهنجيلردر عن بلوك احمد مزبور مومچيل ولد رايو عن عشر حاصل باشتناء مزبور كندم كله ٩ بها ٤٥ جو كله ٣ بها ١٢ طرو كله ٣ بها ٩ عن عشر باغات مدره . . .[6] فی بها . . .[7] عن بدعت حنازير ١ يكون ٨٧ 112

دربيان صيّادلر زغنوزجيان و بلبانجيان بو مذكورانه كومەلر تعيين اولنوب كومەلر كومەسز كوزليوپ نقدر زغنوز و بلبان صيد ادرلرسه عتبه عليايه كتوروپ تسليم ادەلر 113

ناحيه اسلامبول

جماعت زغنوزجيان

تيمار صيّاد سليمان و . . .[8] و موسى مشترك تصرف ادرلر مزبورون هر ييل اكى كومه كوزليوپ نقدر زغنوز صيد ادرلرسه عتبه عليايه كتوروپ تسليم ادەلر قريه اورمانلو تابع اسلامبول نصف عن قريه مزبور در تصرف سليمان نصف عن قريه مزبور در تصرف اسكندر و موسى رعيت قرەكوز ولد حسن ج بكچه ولد خمزه ج مصطفى مهتر مجرّد سنان قاسم ج خمزه ولد او ج ابراهيم ولد رسول

1-5 В оригинала цифрите са изписани с еркам-и дивание.

6-8 Скъсано.

مجرّد اینه‌خان ولد سلمان ج خانه چفتلو ٥ مجرّد ٢ خدمت رعایا ١٢٨
حاصل کندم کله ١/٢ ٧ بها ٣٧ طرو کله ١/٢ ١٨ بها ٩٢ عن عشر قوان
١٥ عن عشر باغ ١٠ عن عشر بوستان ٢٠ عن خاصه اسجار جوز مع سازلیق
٤٠ عن بادهوا ٢٠ یکون ٣٦٢

114 عن ناحیه انجوکز عن جماعت زغنوزجی‌ین
تیمار صیّاد محمود ولد طوزعلی تصرف ادر مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ
نقدر زغنوز صید ادرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده
قریه قومارلو رعیت محمود فقیه ولد حمزه ج علی برادر او مجرّد اودول ولد ...[1]
خانه چفتلو ١ مجرّد ٢ خدمت رعایا ٤٠ حاصل کندم مد ١ کله ١٥ بها ١٨٥
جو کله ١٤ بها ٥٨ قیلوجه کله ١٠ بها ٣٠ عن عشر باغات ١٦ عن عشر قوان
٣٠ عن خاصه اسجار جوز کله ١ بها ٧ یکون ٣٦٦
تیمار صیّاد حمزه و محمّدی مشترك تصرف ادرلر مذکوران هر ییل اکی کومه
کوزلیوپ نقدر زغنوز صید ادرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر
قریه صوغوز تابع انجوکز رعیت اوسمان[2] ولد اکریا ج حمزه برادر او رسول ولد
عیسی ج حسن ولد نبی مجرّد خانه چفتلو ٢ بناك ١ مجرّد ١ خدمت رعایا ٦٥
حاصل کندم مد ٣ کله ١٣ بها ٣٦٥ جو کله ١/٢ ٣ بها ١٣ علف کله ١٩ بها
٥٧ قاپلوجه کله ٥ بها ١٥ عشر قوان ٣٨ عشر باغات ١٠ عشر بستان ١٥
یکون ٥٧٦[3]

115 تیمار صیّاد یوسف و یعقوب و علی و ابراهیم مشترك تصرف ادرلر مذکورون
هر ییل اوچ کومه کوزلیوپ نقدر زغنوز صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ
تسلیم ادەلر
قریه قسا ...[4] رعیت ایوب ولد اینخان ج الوان ولد صادق ج ...[5] عتیق
یعقوب مجرّد اکان ولد صادق ج قاسم ولد مصطفی ج سیدی ولد محمّدی ج خانه
چفتلو ٥ مجرّد ...[6] خدمت رعایا ١١٩ حاصل کندم مد ٣ کله ٨ بها ٣٤٠ جو
کله ٤ بها ١٦ علف کله ١٥ بها ٤٥ قپلوجه کله ١٥ بها ٤٥ عشر باغات ٢٢

---

[1] Скъсано.
[2] Така в оригинала.
[3] В оригинала цифрата е изписана с еркам-и дивание.
[4-6] Скъсано.

عشر قوان ۳۵ عن خاصه اسجار امرود ۳۰ و سازليق ۱٦۰ عن باد هوا ۱۸
يكون ۸۳۰
ناحيه چورلو
تيمار صيّاد يوسف و محمود و يوسفخان مشترك تصرف ادرلر مذكورون هر ييل
آكى كومه كوزليوپ نقدر زغنوز صيد ادرسه عتبه علياية كتورپ تسليم ادەلر
عن قريه قوتلوجه نصف در تصرف يوسف نصف عن قريه مزبور در تصرف
يوسفخان و محمود رعيت نصوح ولد خضر ج دده بالى ولد ايرى ج شيرمرد
عتيق طغنجى سيدى ج عيسى ولد او ج خانه چفتلو ٤ خدمت رعايا ۸۸ حاصل
كندم مد ۳ بها ۳۰۰ جو كله ١٤ بها ٦٦ علف مد ۲ كله ١٤ بها ١٦٢ عشر
باغات ١٤ عشر كتان ٨٤ يكون ٧١٤
116 ناحيه ويزه
جماعت بلبانجيان
تيمار صيّاد حسن و نبى و خضر ...[1] مشترك تصرف ادرلر مذكورون هر
ييل اكى كومه كوزليوپ نقدر بلبان صيد ادرلرسه عتبه علياية كتورپ تسليم ادەلر
مزرعه قره على و نام ديكر قره مصطفى رعيت يوسف برادر حسن ج قوشجى
خضر ج حمزه عتيق ...[2] ج حمزه برادر نبى ج خانه چفتلو ٤ خدمت رعايا
۸۸ حاصل كندم مد ۲ كله ۱۷ بها ۲۸٥ جو مد ۲ كله ۱/۲ ۲ بها ۱۷۰
عشر بوستان ٥٠ عن باد هوا ١٠ عشر اسياب كندم كله ١٠ بها ٥٠ عن جو
كله ١٠ بها ٤٠ يكون ٦٩٣
تيمار صيّاد اينبكى و موسى و على مشترك تصرف ادرلر مذكورون هر ييل اكى
كومه كوزليوپ نقدر بلبان صيد ادرلرسه عتبه علياية كتورپ تسليم ادەلر
مزرعه قره على در جوار جوكاتلو تابع ويزه رعيت حسن ولد على ج محمد ولد
قاسم ج محمد ولد شاهين خانه چفتلو ۲ بناك ۱ خدمت رعايا ٥٦ حاصل كندم مد
۲ كله ٥ بها ۲۲٥ جو مد ۲ كله ۳ بها ۱۷۲ عشر قوان ۹ يكون ٤٧٢
117 تيمار صيّاد تموز و حسن و حسين مشترك تصرف ادرلر مذكورون هر ييل اوج
كومه كوزليوپ نقدر بلبان صيد ادرلرسه عتبه علياية كتورپ تسليم ادەلر
قريه سقا ...[3] تابع ويزه رعيت ابراهيم ولد على فقيه ج ...[4] اسكندر ولد

[1-4] Скъсано.

ابراهیم ج دولتخان برادر او ج خانه چفتلو ٥ خدمت رعایا ١١٠ حاصل کندم مد ٢ کله ٥ بها ٣٢٥ جو مد ١ کله ٢ بها ٨٨ علف مد ٢ کله ١ بها ١٨٣ قپلوجه کله ٥ بها ١٥ عشر قوان ٨٨ عن اسجار امرود ١٤ عن باد هوا ١٥ یکون ٨٣٨

تیمار صیّاد حمزه ولد قاسم تصرف ادر مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

مزرعه قره نام دیکر قره ایدین رعیت طبیب ولد یحشی ج محمد برادر او ج یوسف ولد حاجی سلیمان ج خانه چفتلو ٣ خدمت رعایا ٦٦ حاصل کندم کله ١٥ بها ٧٥ جو مد ١ کله ٥ بها ١٠٠ علف کله ١/٢ ١٢ بها ١/٢ ٣٧ عن باد هوا ٦ یکون ١/٢ ٢٨٤

118 تیمار صیّاد اورنوس تصرف ادر مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

مزرعه قره سوله درم ...[1] رعیت نیست حارجدن ...[2] حاصل کندم کله ١٦ بها ٨٠ جو کله ١٤ بها ٥٦ شعیر ...[3] ٥٤ یکون ١٩٠.

تیمار صیّاد تاتار ابراهیم و موسا مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادرلر

مزرعه یحشی درم قوربغارین تابع ویزه رعیت نیست خارجدن زراعت ادرلر حاصل کندم کله ١٦ بها ٨٠ جو کله ١٣ بها ٥٢ خاصه چایر ١٤ یکون ١٤٦

119 عن ناحیه خاتون ایلی

عن جماعت بلبانجیان

تیمار صیّاد ابراهیم ...[4] ومراد مشترك تصرف ادرلر ...[5] اوچ کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ...[6] عتبه علیایه کوتروپ تسلیم ادرلر

مزرعه صا ...[7] تابع خاتون ایلی رعیت تمور ولد انبیا ج ...[8] برادر او مجرّد ...[9] احمد ولد تمور م طغان عتیق انبیا ج اسمعیل عتیق محمود ج یونس ولد او مجرّد رمضان برادر او مجرّد خانه چفتلو ٤ مجرّد ٤ خدمت رعایا ١٢٤ حاصل کندم مد ١ کله ٧ بها ١٣٥ جو مد ١ کله ٩ بها ١١٦ عشر قوان ٥٦٧ عن عشر مرجمك ٥ عن باد هوا ٢٤ یکون ٩٧١

[1-9] Скъсано.

تیمار صیّاد حسن ولد دانشمند و حسن دیلر ولد امود مشترك تصرف ادرلر مذکوران هر ییل اچون آکی کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر

قریه میکابل تابع خانون ایلی رعیت یوسف ولد الیاس ج یوسف دیکر ولد اسمعیل ج نصوح برادر او ج اینبکی ولد اسمعیل ج محمد برادر او مجرّد شاه‌تول ولد ادریس ج صاروجه مهتر ج قراجه مهتر ج بلال ج خانه چفتلو ۷ مجرّد ۲ خدمت رعایا ۱۷۲ حاصل کندم مد ۱ بها ۱۰۰ جو کله ۱۵ بها ٤۰ عشر قوان ۱۸۲ عشر بوستان ۳۹ عن باد هوا مع رسم عروس ۲۷ یکون ۵۶۰[1]

120 تیمار صیّاد انبیا و الیاس و علی مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل اوچ کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر

قریه قلقال تابع ...[2] رعیت حمزه ولد فقی ج حسن ولد مراد ج احمد برادر او ج ...[3] خانه چفتلو ٤ خدمت رعایا ...[4] حاصل کندم مد ٤ کله ۱٦ بها ٤۸۰ جو مد ۲ کله ۱۰ بها ۲۰۰ طرو کله ۱۱ بها ۳۳ عشر قوان ۱۷۹ عشر میوه ۵ علف کله ٤ بها ۱۲ عشر بوستان ۸ عن رسم اسیاب کندم ۵ بها ۲۵ جو کله ۵ بها ۱۵ یلون ٤۰ عن باد هوا ۱۰ یکون ۱۰۵۵

عن ناحیه قره‌صو بلبانجیان

تیمار صیّاد حاجی طرود ومحمّدی مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل اوچ کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر

قریه چامورلو تابع قره‌صو رعیت محمدی ولد یوسف ج دوربالی ولد او مجرّد حسن عتیق قاسم ج خضر عتیق قاسم ج شیرمرد عتیق قاسم ج یحشی ولد ینخان ج الیاس ولد امورجه ج اینل ولد او مجرّد تارکر ولد بکلو رحمان برادر او ج خانه چفتلو ۷ بناك ۱ مجرّد ۲ خدمت رعایا ۱۸٤ حاصل کندم مد ۱ بها ۱۰۰ جو مد ۱/۲ ۳ بها ۲۸۰ طرو مد ۳ کله ۱٦ بها ۲۲۸ عشر باغات ٤۰ عشر عن باد هوا[5] (و) عروسی[6] ۳۰ یکون ۸٦۲

---

[1] В оригинала цифрата е изписана с еркам-и дивание.
[2-4] Скъсано.
[5] Вероятно погрешно, наместо «عن باد هوا»
[6] Съкратена форма на «رسم عروسانه»

121 عن ناحیه کملجینه

تیمار صیّاد ابراهیم و محمّدی و مراد مشترك تصرف ادرلر . . .[1] هر ییل اوج
کومه کوزلیوپ . . .[2] . . .[3] صید ادرلرسه عتبه علیایه . . .[4] تسلیم ادەلر

قریه کرم الدین تابع کملجینه رعیت ایوب ولد علی ج علی ولد او مجرّد حمزه
عتیق . . .[5] ایواز ولد حمزه ج محمود عتیق طورخان ج مصطفی عتیق ایواز مجرّد
پاپوجی یحشی ج قاسم ولد یکیت اسکندر برادر او حسین ولد کمال مجرّد خانه
چفتلو ٤ بناك ٣ مجرّد ٢ خدمت رعایا ١٤٢ حاصل کندم من ٤ کله ٨ بها ٤٤٠
جو مد ٢ بها ١٦٠ علف کله ٥ بها ١٥ طرو کله ١٠ بها ٣٠ عشر پنبه ٢٠
عشر باغ ٦ عن باد هوا ٢٥ یکون ٨٣٨

تیمار صیّاد اینبکی ولد صقا تصرف ادر مذکور هر ییل اکی کومه کوزلیوپ
نقدر بلبان صید ادرسه عتبه علیایه کتوروپ تسلیم اده

مزرعه صقا درم طغانجی رعیت عمر ولد احمد ج محمدی ولد او مجرّد عمر ولد
یعقوب ج شیرمرد عتیق طورخان ج عیسی ولد بکیر ج بکی ولد احمد اغورلو
عتیق مصطفی مجرّد صاروجه عتیق کرمالدین مجرّد خانه چفتلو ٥ مجرّد ٣ خدمت
رعایا ١٣٧ حاصل کندم مد ١/٤ ١ بها ١٥٠ جو مد ٢ بها ١٦٠ علف کله
٥ بها ١٥ مرجمك کله ٥ بها ٥٠ نحود کله ١/٢ ١ بها ١٥ عن عشر پنبه
٤٢ عن اسجار جوز کله ٣ بها ١٥ عن باد هوا ٢٠ یکون ٦٠٤

122 تیمار صیّاد عیسی و خضر مشترك تصرف ادرلر مذکوران هر ییل اکی کومه
کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتوروپ تسلیم ادەلر

مزرعه خضر درم . . .[6] رعیت ولی ولد الیاس ج خانه چفتلو ١ . . .[7] ٢٢
حاصل کندم مد ١ کله ١ بها ١٠٥ جو کله ٨ بها ٣٢ علف کله ١٥ . . .[8]
طرو مد ١ کله ١ بها ٦٣ عن عشر پنبه ٣٥ عن عشر باغ ٨ یکون ٣١٠

عن ناحیه فیره

تیمار صیّاد اصلحخان و خاجی و عزیز مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل
اوج کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتوروپ تسلیم ادەلر

مزرعه درم بکلو رعیت رمضان ولد نصوح ج یوسف برادر او مجرّد بلال برادر

[1-8] Скъсано.

او مجرّد قره موسی ولد خضر ج طورود ولد مزید ج قره‌کوز عتیق خاجی ج
اتمجه عتیق حاجی ج ندر برادر علی ج دوراق ولد صالح م یحی ولد دده م
عزیز ولد اصلخان مجرّد شاه ولی برادر او مجرّد شیرمرد عتیق اصلخان مجرّد
یونس ولد موسی مجرّد خانه چفتلو ٦ مجرّد ٨ خدمت رعایا ٢٠٤ حاصل کندم مد
٢ بها ٢٠٠ جو مد ١/٢ ٣ بها ٢٨٠ علف مد ١/٢ ١ بها ٩٠ چودار که ٦
بها ١٨ بورچق که ١/٢ ٣ بها ١١ طرو که ٣ بها ٩ عشر باغات ٥٠ عشر
قوان ٨ یکون ٨٧٠

تیمار صیّاد عیسی و قابل و طرود مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل 123
اکی کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتوروپ تسلیم ادرلر
مزرعه ...[1] تابع فیره رعیت بکرودمش عتیق ایواز ...[2] الدین ولد اسکندرج
بکرودمش عتیق یعقوب ج نیقولا عتیق شعبان ج سامیر عتیق پاشا یکیت ج...[3]
بایزید ولد بالی ج خضر فقیه ولد او مجرّد قابل ولد عیسی مجرّد مصطفی فقیه
ولد ایواز مجرّد خانه چفتلو ٨ مجرّد ٣ خدمت رعایا ١٠٣ حاصل کندم مد ١
که ٥ بها ١٢٥ جو که ١٤ بها ٥٦ طرو که ٣ بها ٩ بوکرولجه که ٣
بها ٣٠ نحود که ١ بها ١٠ عشر باغات ٢٤ عشر بوستان ٥٤ عشر پنبه ١٥
عن خاصه چایر ٢٢ یکون ٥٦٠[4]

تیمار صیّاد حمزه ولد اسمعیل مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان
صید ادرسه عتبه علیایه کتوروپ تسلیم ادرلر
مزرعه درم بیکلو تابع فیره رعیت صاروجه عتیق حمزه ج شعبان ولد حمزه ج
رمضان برادر او ج اسحاق عتیق حمزه ج نصوح ولد حمزه ج عیسی ولد محمدی ج
موسی ولد او مجرّد صالتیق عتیق عیسی مجرّد خانه چفتلو ٦ مجرّد ٢ خدمت
رعایا ١٥٠ حاصل کندم که ٨ بها ٤٠ جو که ٣ بها ١٢ یکون ٢٠٢

تیمار صیّاد ینبکی و ولی مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل اکی کومه 124
کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتوروپ تسلیم ادرلر
مزرعه اسوم در م کوچك ...[5] رعیت شیرمرد عتیق اسوم بکی ج مسعود ولد
احمد ج ...[6] خانه چفتلو ٤ خدمت رعایا ...[7] حاصل کندم مد ٢ بها ٢٠٠ جو

[1-3] Скъсано.
[4] В оригинала цифрата е изписана с еркам-и дивание.
[5-7] Скъсано.

کله ١٤ بها ١٢٠ علف کله ٧ بها ١٨ طرو کله ٥ بها ١٥ عشر باغات ٣٠ بورچق
کله ٢ بها ٦ مرجمك کله ١ بها ١٠ خاصه اسجار جوز کله ٧ بها ٣٥ عن بادهوا
١٢ یکون ٥٥٨

تیمار صیّاد اسکندر و رمصان مشترك تصرف ادرلر مذکوران هر ییل اکی کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

مزرعه در م کوچك کردەلو رعیت طورشاه علی مجرّد ج الیاس ولد او ج جلاه موسی مجرّد اشق حمزه ج سوندك عتیق خضر ج حور خوجه برادر اسکندر ج خانه چفتلو ٥ مجرّد ١ خدمت رعایا ١١٩ حاصل کندم مد ٢ بها ٢٠٠ جو مد ١ ١/٤ بها ١٢٠ علف کله ٦ بها ١٨ طرو کله ٥ بها ١٥ بورچق کله ٢ بها ٦ مرجمك کله ١ بها ١٠ عشر باغات ٣٠ عشر بوستان ٢٤ خاصه اسجار جوز کله ١٠ بها ٦٠ یکون ٦٠٢

125 تیمار صیّاد محمّدی ولد یوسف مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

مزرعه ...[1] بزرك رعیت الیاس تاتار ج ...[2] احمد ولد طبب ج خانه چفتلو ٤ ...[3] رعایا ٨٨ حاصل کندم مد ١ ١/٢ بها ١٥٠ ...[4] مد ٢ بها ١٦٠ طرو ...[5] بها ١٨ مرجمك کله ١ بها ١٠ خاصه اسجار جوز کله ١/٢ ٥ بها ٢٨ عشر پنبه ٨ عشر باغات ٩ عشر کتان ٥ یکون ٤٧٦

تیمار صیّاد صالمان و اروج مشترك تصرف ادرلر مذکوران هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادەلر

مزرعه اخاد در م کردەلو کوچك رعیت حمزه ولد یکیت ج سلیمان ولد صالتیق ج یوسف ولد صالتیق مجرّد علی ولد کردلوعسی ج حمزه ولد عیسی مجرّد دوربالی ولد براق مجرّد شیرمرد عتیق صالمان ج خانه چفتلو ٤ مجرّد ٣ خدمت رعایا ١١٥ حاصل کندم کله ٦ بها ٣٠ جو کله ١٩ بها ٧٦ عشر پنبه ٦٢ عشر-باغات ٢٥ عشر بوستان ٤ عن باد هوا ١٠ یکون ٣٢٢

126 تیمار صیّاد مصطفی ولد طوربالی ...[6] مذکور هر ییل بر کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

مزرعه قورجق در...[7] رعیت یوسف ولد ایواد ج یعقوب عتیق عسی ج

[1-7] Съкъсано.

اورغور عتیق الیاس ج ...[1] الیاس ولد دیکر اورغور ج محمد ولد یعقوب ج
خانه چفتلو ٦ ...[2] ١٣٢ حاصل کندم کله ٦ بها ٨٠ جو کله ١٢ بها ٥٦ ...[3]
کله ١٠ بها ٣٠ طرو کله ٨ بها ٢٤ عشر باغات ٣٠ یکون ٣٦٦
تیمار صیّاد علی وتیمور مشترك تصروف ادرلر مذکورلر هر ییل اکی کومه کوزلیوپ
نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مزرعه ایوانشه در م کردهلو رعیت کوسه عتیق ایوانشه ج اتمجه عتیق علی ج
دوراسی ولد صاروجه ج الیاس عتیق طورعلی ج خانه چفتلو ٤ خدمت رعایا ٨٨
حاصل کندم مد ١ کله ١٤ بها ١٨٠ جو مد ١ کله ٤ بها ٩٦ علف کله ٨ بها ٢٤
طرو مد ١ کله ٢ بها ٧٢ مرجمك کله ١ بها ١٠ عشر باغات ٩ عشر پنبه ٩ عن
حاصل اسجار جوز کله ٢ بها ١٠ عن بادهوا ٩ یکون ٤٩٧
تیمار صیّاد حبیب و علی مشترك تصرف ادرلر مذکور ان هر ییل اکی کومه 127
کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه علیه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مزرعه ...[4] بزرك رعیت مروت ولد موسی ج بحشایش ولد سوله ج ...[5]
اوروج برادر او مجرّد اسمعیل عتیق حبیب ج حسن ولد مروت ج ...[6] خانه
چفتلو ٤ مجرّد ٣ بناك ١ خدمت رعایا ١٠٧ حاصل کندم مد ١ کله ١٠ بها ١٥٠
جو مد ١ کله ١٤ بها ١٣٦ علف کله ١٠ بها ٣٠ طرو کله ٤ بها ١٢ مرجمك
کله ١/٢ ١ بها ١٥ عشر باغات ٤٢ یکون ٥١٣
تیمار صیّاد اینبك و احمد و قره علی مشترك تصرف ادرلر مذکورون هر ییل
اکی کومه کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه علیه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مزرعه ازوج در م کردهلو رعیت اصلحان ولد اورجبك ج مصطفی ولد صاروحان
ج خضر ولد احمد ج داود ولد اصلحان مجرّد خانه چفتلو ٣ مجرّد ١ خدمت رعایا
٧٥ حاصل کندم مد ١ کله ٤ بها ١٢٠ جو مد ١ کله ١٠ بها ١٢٠ علف
کله ١٧ بها ٤٨ طرو کله ١٣ بها ٣٩ عشر باغات ١٨ عن بادهوا ١٢
یکون ٤٣٢
عن ناحیه ابصله 128
تیمار صیّاد طورغود ولد یکیت مذکور هر ییل برکومه کوزلیوپ نقدر بلبان
صید ادرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم اده

[1-6] Съкрано.

مزرعه در م یاصیلر رعیت قلقال ولد حسن ج حسین ولد پاشا یلیت ج اسمعیل
....[1] خانه چفتلو ۳ ....[2] رعایا ٦٦ حاصل کندم کله ۱۳ بها ٦٥ علف مد ۱
بها ٦۰ جو کله ٤ بها ۱٦ عشر پنبه ۸ عن باد هوا ۹ یکون ۲۲٤
عن ناحیه برغوز
تیمار صیّاد قاسم و یوسف مشترك تصرف ادرلر مذکوران هر ییل اکی کومه
کوزلیوپ نقدر بلبان صید ادرلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
مزرعه قره یوسف رعیت حمزه ولد الیاس ج خانه چفتلو ۱ خدمت رعیت ۲۲
حاصل کندم مد ۲ کله ۱٤ بها ۲۷۰ جو مد ۱ کله ۹ بها ۱۱٦ علف مد ۳
کله ۹ بها ۲۲٥ عشر کتان ٦ یکون ٦۳۹
129 عن طوزاقچیان ناحیه فلبه تابع میر شکار
مزبور طوزاقچیان هر نه دوترلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
عن قریه ...[3] تابع فلبه مزرعه ...[4] رعیت قراج ولد عبدالله یوسف ....[5]
مذکورون طوزاقچیلق خدمت ادوپ مزبور مزرعهء مشترك تصرف ادرلر حاصل
عن ...[6] کندم مد ۱ بها ۱۰۰ علف مد ...[7] بها ٦۰ طرو کله ٤ بها ۱۲
یکون ۱۷۲
طوزاقچی حمزه و یوسف عن م اولاندوس تابع فلبه
مزرعه در قریه طغانجی الیاس مذکوران مزبور مزرعهء مشترك تصرف ادرلر
حاصل کندم مد ۱ بها ۱۰۰ جو کله ۲ ۱/۲ بها ۱۷ علف کله ٦ بها ۱۸
یکون ۱۳٤
طوزاقچی الیاس ولد اتمجه مزرعه قوستاندین در قرب جوار دبنچه تابع فلبه
حاصل کندم مد ۱ بها ۱۰۰ جو کله ٥ بها ۲۰ یکون ۱۲۰
130 عن جماعت طوزاقچیان کلبولی تابع میر شکار مذکوران طوزاقچیلق خدمت ادوپ
طورنه و بالقچلر هر نه دوترلرسه عتبه علیایه کتورپ تسلیم ادهلر
عن قریه اکسمیل طوزاقچی حمزه عن ناحیه ...[8]
مزرعه قرهجه در ...[9] حاصل کندم مد ۱ کله ٤ بها ۱۲۰ جو کله ۱۳ بها
٥۲ ...[10] عشر پنبه ۲۲ یکون ۲٤۰
طوزاقچی عبدالله ولد تمور عن ناحیه کلبولی

1-10 Скъсано.

مزرعه در تصرف مذکور عن م آکسمیل حاصل کندم مد ۱ کله ۱۰ بها ۱۵۰
جو کله ۱۵ بها ۶۰ علف کله ۱۵ بها ۶۰ عشر پنبه ۲۰ عن خاصه اسجار جوز
کله ۸ بها ٤۸ یکون ۳۳۸
طوزاقچی کبران صارو برادر اسمعیل کدیك[1] اسمعیل برادر او
مزرعه دوراقچی الیاس عن م آکسمیل حاصل کندم مد ۱ کله ۱٦ بها ۱۸۰
جو مد ۱ کله ٦ بها ۱۰٤ علف کله ۱۵ بها ٦۰ عشر پنبه ۲۰ عن بدعت
حنازیر ۱ عن خاصه اسجار جوز کله ۲ بها ۱۲ یکون ۳۷۷
131 کرونجه خانجیان کبران تابع میر شکار مذکور کرونجه خانجیلروك بعضیلرك باشتناسی
اولپ و بعضنوك اولمیوپ همان معافیت ازره خدمت ادوپ درکاه معلا ...[2] هر
نه ویرورلرسه کرونجلدوب ...[3] تسلیم ادەلر
عن ناحیه نورقوپ ... سیروز[4]
کرونجه خانجی ...[5] عن عشر ...[6] مزبور یانی کندم کله ٤ بها ۲۰ ...[7]
طرو ...[8] ۳ بها ۹ عن عشر باغات ٥ مدره فی ٦ بها ۳۰ عشر بوستان ۲
عن بدعت حنازیر ۱ خاصه اسجار جوز ٥ عن خاصه چایر ۱٦ یکون ۸٦
عن ناحیه طرامه
کوونجه‌خانجیان عن قریه قلابق تابع درامه یورکی ولد میحو نتوك برادر او
اقرانو برادر او دیمو ولد قوسته مذکورلروك باشتنالری اولمیوپ همان معفیت اوزره
خدمت ادرلر
132 عن ناحیه فلبه
کورنجه خانجی عن م استریوه تابع فلبه بیلو استایقو ...
عن عشر حاصل ...[9] کندم کله ٤ ۲۰ جو ...[10] عشر باغ ...[11] عن بدعت
حنازیر ۱

---

[1] Забележка над името на Сару, брат на Исмаил.
[2-11] Скъсано.

Нахия Едирне[1]

1 Тимар на Юсуф. Заповядано е да участвува [в походите].

Долупоменатият[2] [тимар] бе заменен с тимара на Мехмед, син на Юнус [състоящ се от с.] Идрискьой[3] в нахията Гелиболу[4]. През средните десет дни на сафар 884 г. (3—12. V. 1479 г.)

Село Доганджи Хамза[5], спадащо към Едирне. Къщи — 4. Доход—689[6]. Мезра Бьоксюз[7], спадащо към Диметока. Къщи — 3. Доход — 155. Всичко — 884.

Тимар на Солак Мустафа: село Чайли[8], спадащо към Едрине. Къщи — 42; бенак — 2; неженени — 10; Доход — 6 302.

Село Бююк Йонлю[9], спадащо към Едирне. Къщи — 25; бенак — 2; неженени — 7. Доход — 5 005.

Село Кючук Йонлю[10], спадащо към Едирне. Къщи — 14; бенак — 3; неженени — 3. Доход — 172.

Общ сбор: къщи — 81; бенак — 7; неженени — 20. Доход — 13 029.

2 Тимар.

Село Илдутан[11], спадащо към Едирне. Къщи — 17; Неженени — 2. Доход — 3 935.

Село Исхакчъ[12], спадащо към Едирне. Къщи — 14; неженени — 2. Доход — 2 914.

Всичко: къщи — 31; неженени — 4. Доход — 6 849.

Нахия Русикасри[13]

Тимар на Джасус Хамза. Заповядано е да участвува [в походите].

Тъй като бе иззет от споменатия [този тимар] бе даден на касапоглу, син на Осман. През средните десет дни на зилхидже, 884 г. (23. II—4. III. 1480 г.)

Като почина споменатият [тимарът] бе даден на Касъм. През средните десет дни на реби-юл-ахър, 885 г. (20 — 29. VI. 1480 г.)

Тъй като Касъм получи друг тимар [този тимар] бе даден на Али. През средните десет дни на сафар, 886 г. (11—20. IV. 1481 г.).

Село Доганджи Хамза. Къщи — 7; бенак — 1; неженени — 1. Доход — 1 533.

Село Кайнарджа[14], спадащо към Хатун-или[15]. Хас на санджакбей. Къщи — 9; неженени — 2. Доход — 1831.

---

[1] Одрин, сега в Турция.

[2] Поради това, че забележката е вписана преди описа на тимара, тук този тимар е обозначен като „долуподписания".

[3] Неоточнено.

[4] Галиполи, сега в Турция.

[5] Навярно с. Дуганджа-и Ерз-Доуджалар, Одринско.

[6] Доходите от тимарите навсякъде са обозначени в акчета.

[7] Неоточнено.

[8] Неоточнено.

[9] Навярно в близост до с. Кючук Йонлю, днес изчезнало.

[10] Кючук Йонлю, нахия Чоха, каза Одрин.

[11-12] Неоточнено.

[13] Русокастро.

[14] Вероякно с. Извор (Кайнарджа), Бургаско.

[15] Нахия, северно от Одрин. Според Хаджи Калфа спадащо към санджак Виза.

Село Хамид[1], спадащо към Русикасри. Къщи — 55; неженени — 1. Доход — 1 190.

Мезра Сати, спадаща към Русикасри. Няма рая. Доход — 642.

Всичко: доход — 5 193.

3 Нахия Карънова съ[2]

Тимар на Мустафа, син на Неби. Заповядано е да участвува [в походите].

Село Дерзилу[3], спадащо към Карънова съ. Къщи — 10; неженени — 7. Хаса: овощна градина. Доход — 1 096.

Село Мокрина[4], спадащо към Карънова съ. Къщи: неверници — 15. Доход без испенчето — 2 455.

Това село бе отнето неоснователно от притежателя му и бе дадено на силистренския санджакбей Синан бей в замяна на отнетото му село Кадъ[5]. На 1 реби-юл евел, 889 г., (29. III. 1484 г.)

Село Биле черкова[6], спадащо към Айдос[7]. Къщи: неверници — 5. Доход без испенчето — 323.

Село Кюлефче[8], спадащо към Мадара[9]. Къщи-неверници — 2. Доход без испенчето — 295.

Всичко: доход без испенчето — 4 168.

Тимар на Саламан и Салих. Съвместно. Посменно.

Село Ак Пънар[10], спадащо към Карънова съ. Къщи — 9; неженени — 6. Хаса: орехови дървета и ливади. Доход — 2 289.

4 Тимар на Юсуф, Аслъхан и Мустафа, син на Сеид Али. Съвместно (и) посменно. Заповядано е да участвуват [в походите].

Село Крибдже[11], спадащо към Карънова съ. Къщи — 5; бенак — 2; неженени — 4. Хаса: орехови дървета. Доход — 849.

5 Нахия Шумну[12]

Тимар на Тимурхан. Заповядано е да участвува [в походите].

Село Дикилуташ[13], спадащо към Шумну. Къщи: мюсюлмани — 3 Доход — 715.

Тъй като това село от старо време е доганджийско, то е дадено на доганджията Сюлейман и братята му Кърк бей, Хаджи Али и Хамза. Годишно дават на бейлербея по четири сокола. На рамазан, 888 г. (4. X. 1483 г.)

---

1 Неоточнено.
2 Карнобат.
3 С. Терзийско (с. Терзелии), Карнобатско.
4 С. Мокрен, дн. с. Аврамов, Котленско.
5 С. Кадъкьой, дн. Мъдрино.
6 Изчезнало селищно име, което по-рано носело с. Малко Ченге, дн. с. Карагеоргиево, Айтоско.
7 Айтос.
8 С. Кюлевча, Коларовградско.
9 Мадара, Коларовградско.
10 Вероятно изчезнало село при дн. с. Лазарово, Карнобатско.
11 Неоточнено.
12 Шумен, Коларовград.
13 С. Побит камък (Дикилиташ), Варненско.

Село Катошево[1], спадащо към Шумну. Къщи: неверници — 3. Доход — 150.

Село Чекандинова[2], спадащо към Шумну. Къщи: неверници — 2. Доход — 125.

Село Новасиле[3], спадащо към Шумну. Къщи: неверници — 2. Доход — 90.

Село Разбойна[4], спадащо към Шумну. Къщи: неверници — 6. Доход — 368.

Село Копривиче[5], спадащо към Шумну. Къщи — 3. Доход — 166.

Село Върбовча[6], спадащо към Търнова[7]. Къщи: мюсюлмани — 1; неверници — 2. Доход — 200.

Село Липниче[8], спадащо към Търнова. Къщи: неверници — 2. Доход — 114.

Село Дебалич[9], спадащо към Търнова. Къщи: неверници — 2. Доход — 94.

Село Ломнидол[10], спадащо към Търнова. Къщи: неверници — 4. Доход — 182.

Село Радан[11], спадащо към Търнова. Къщи: неверници — 4. Доход — 222.

Село Ресена[12], спадащо към Търнова. Къщи: неверници — 1. Доход — 62.

Всичко: села — 12. Къщи: мюсюлмани — 4; неверници — 31. Доход без испенчето — 2 508.

6

Нахия Търнова

Тимар на Ахмед Ермени. Заповядано е да участвува [в походите]. В държание.

По прехвърляне от Елиас, гулям на мевляна Хюсрев.

Село Ресена, спадащо към Търнова. Къщи: неверници — 77. Вдовици — 15. Доход: испенче — 2 015, без испенчето — 5 435.

Тимар на Бали. Заповядано е да участвува [в походите].

От самия Търнова. Заповядано бе [да се причислят] към раята ония неверници железари и строители, които изпълнявали служба да поправят крепости срещу освобождаване [от данъци] и неслужели, както и ония неверници, които срещу освобождаване [от данъци] били мюселеми.

Къщи: неверници — 31. Мезри — 1. От десятъците върху лозята и зърнените храни: доход — 1 508.

7 От добавка към тимара на споменатия Мустафа.

---

1 Вероятно Кьотеш, дн. Кочево, Коларовградско.
2 С. Чекендин, дн. Лиляк, Търговищко.
3 С. Новосел, Коларовградско.
4 С. Разбойна, Търговищко.
5 Вероятно с. Копривец в района на гр. Бяла.
6 С. Върбовка, Търновско.
7 Търново.
8 С. Горна или Долна Липница, Търновско.
9 С. Дебелец, Търновско.
10 С. Ловни дол, Севлиевско.
11 С. Раданово, Търновско.
12 С. Ресен, Търновско.

Село Прастовча[1], спадащо към Филибе[2]. Къщи: неверници — 1. Доход — 134.

Село Чалабич[3], спадащо към Филибе. Къщи: неверници — 1. Доход — 165.

Село Кюстендова[4], спадащо към Филибе. Къщи — 1. Доход — 90.

Село Душичева[5], спадащо към Филибе. Къщи — 3. Доход — 199.

Село Раднева[6], спадащо към Филибе. Къщи — 3. Доход — 256.

Село Драгошин[7], спадащо към Филибе. Къщи — 3. Доход — 279.

Село Орищич[8], спадащо към Филибе. Къщи — 6. Доход — 515.

Село Мързан[9], спадащо към Филибе. Къщи: мюсюлмани — 2; неверници — 3. Доход — 612.

8 От добавката към тимара на споменатия Мустафа.

Село Сиргюдол[10], спадащо към Филибе. Къщи — 5. Доход — 319.

Село Естрива[11], спадащо към Филибе. Къщи — 3. Доход — 214.

Село Раюва[12], спадащо към Филибе. Къщи — 4. Доход — 259.

Село Ивлайчо Самоков[13], спадащо към Филибе. Къщи 10. Доход — 725.

Село Баткун[14], спадащо към Филибе. Къщи — 2. Доход — 14.

Село Ясъдже[15], спадащо съм Филибе. Къщи — 1. Доход — 99.

В държание на баздарите Мустафа и Елиас, съгласно султански ферман.

Село Корова[16], спадащо към Филибе. Къщи — 1. Доход — 99.

Село Вечошова[17], спадащо към Филибе. Къщи — 1. Доход — 9.

Село Чернегор[18], спадащо към Филибе. Къщи — 2. Доход — 14.

Село Аладжалар[19], спадащо към Филибе. Къщи: мюсюлмани — 2.. Доход — 55.

9 От добавката към тимара на споменатия Мустафа.

Село Ючлер[20], спадащо към Филибе. Къщи — 1. Доход — 32.

Село Ълдълар[21], спадащо към Филибе. Къщи — 2. Доход — 56.

Село Арап Факъх[22], спадащо към Филибе. Къщи — 2. Доход — 129.

Село Хъдър Ашък[23], спадащо към Филибе. Къщи — 3. Доход — 78.

---

[1] С. Брестовица, Пловдивско.
[2] Пловдив.
[3] С. Цалапица, Пловдивско.
[4] С. Костандово, Велинградско.
[5] С. Лисичево, Пазарджишко. В турски документи от 1576 г. селото е записано Десичево.
[6] С. Радиново, Пловдивско.
[7] Неоточнено.
[8] С. Орешец, Асеновградско.
[9] С. Мързян, Пловдивско.
[10] Вероятно с. Широки дол, Самоковско.
[11] С. Строево, Пловдивско.
[12] С. Райово, Самоковско.
[13] Гр. Самоков.
[14] С. Баткун, Пазарджишко.
[15] Вероятно Ясъджа, дн. Ляхово, Пазарджишко.
[16] С. Корова, Велинградско.
[17] Неоточнено.
[18] С. Черногорово, Пазарджишко.
[19] С. Алеко Константинов (Аджиларе), Пазарджишко.
[20] Неоточнено.
[21] С. Щърково, Пазарджишко. Ст. Захариев в своето „Описание на Татарпазарджишката кааза“ пише, че старото име на селото е Гилдилер.
[22] Вероятно с. Златовръх (Арапово), Асеновградско.
[23] С. Стрелча (Кадършик), Пловдивско.

Село Коздриче[1], спадащо към Филибе. Къщи — 2. Доход — 55.
Село Чаирлу[2], спадащо към Филибе. Къщи — 1. Доход — 12 .
Село Бига[3], спадащо към Филибе. Къщи — 1. Доход — 94.
Село Ватрина[4], спадащо към Филибе. Къщи — 1, Доход — 94.
Всичко: села броя — 42. Къщи: мюсюлмани и немюсюлмани — 130; неженени — 2; Доход без испенчето — 11 515.
Тимар на Курт, син на бей Хасан.
Споменатият има още един тимар на друго място. [Този пък] бе прибавен към него.
Село Каганиче[5], спадащо към Филибе. Къщи: неверници — 1. Доход — 279.
Село Колагуз, спадащо към Филибе. Къщи — 2. Доход — 225.
Всичко — 504.

10 От нахията София

Тимар на Яхя, сераскер на Шехир-кьой[6].
Споменатият има още един тимар на друго място и [този] бе прибавен (към него).
Село Калкова[7], спадащо към София. Къщи — 7. Доход — без испенчето — 807.
Село Юрмен[8], спадащо към София. Къщи — 4. Доход без испенчето — 259.
Всичко — 1 066.
Тимар на Али, сербаздар на София. Заповядано е да участвува [в походите].
Село Поповяни[9], спадащо към София, Къщи — 107. Вдовици — 13. Доход — 9517.
Село Витова[10], спадащо към София. Къщи — 18. Доход — 1992.
Всичко заедно с испенчето: 11509. От тях испенче — 3228. Остатък — 8 281.
11 Тимар на Махмуд син на Емре бей.
Село Обрановча[11], спадащо към София. Къщи: мюсюлмани — 3. Доход — 153.
Село Поповяни, спадащо към София. Къщи: неверници — 5. Доход без испенчето 465.
Село Кумариче[12], спадащо към София. Къщи: немюсюлмани — 6. Доход без испенчето — 519.
Село Хрилова[13], спадащо към София. Къщи: неверници—2. Доход—145.

[1] Може би с. Козарско, Пещерско.
[2] Неизвестно.
[3] Вероятно с. Бяга, Пещерско.
[4] С. Ветрен, Пазарджишко.
[5] Неоточнено.
[6] Гр. Пирот.
[7] С. Калково, Самоковско, изселено заради изграждането на язовир „Искър".
[8] С. Герман, Софийско.
[9] С. Поповяне, Самоковско.
[10] Неоточнено.
[11] С. Обрадовци, Софийско.
[12] С. Кумарица, дн. Ал. Войков, Софийско.
[13] С. Рельово, Самоковско.

Село Уручхан[1], спадащо към София. Къщи: мюсюлмани—1. Доход—179.

Село Арджировча[2], спадащо към София. Къщи: неверници—22. Доход без испенчето—934.

Село Погледач[3], спадащо към София. Къщи: неверници—1. Доход—57.

Село Куманиче[4], спадащо към София. Къщи: неверници—1. Доход—69.

Село Акча Клисе[5], спадащо към София. Къщи: мюсюлмани—5. Доход—499.

Село Витова, спадащо към София. Къщи: неверници—1. Доход—9.

Село Лебаниче[6], спадащо към София. Къщи: неверници—1. Доход—8.

Село Филипос[7], спадащо към София. Къщи: неверници—1. Доход—7.

Село Вирдикална[8], спадащо към София. Къщи: неверници.—1. Доход—128.

Село Голубач[9], спадащо към София. Къщи: неверници—2. Доход—76.

Мезра Сьондюк[10], спадащо към София. Къщи: мюсюлмани—1. Хаса: ливади. Доход—226.

Мезра Караджа Ахмед. Къщи: мюсюлмани—1. Доход—136.

12 Мезра Братолин, Душман и Байке. Къщи: мюсюлмани—3. Доход—175.

От самата София. Къщи: неверници—1. Доход—10.

Всичко: мезри и села—17. Къщи: мюсюлмани—13; неверници—45. Всичко: 58[11]. Доход от нахия София без испенчето — 3795.

Допълнение:

От добавката към тимара на споменатия Махмуд, син на Емре бей.

От нахията Шехир кьой

Село Конско[12], спадащо към Шехир кьой.

Къщи: неверници—6. Доход без испенчето—179.

Село Истризировча[13], спадащо към Шехир кьой. Къщи: неверници—2. Доход—124.

Село Конилофча[14], спадащо към Шехир кьой. Къщи: неверници—9. Доход без испенчето—264.

Село Крознатовча[15], спадащо към Шехир кьой. Къщи: неверници—1. Доход—64.

Село Братанач[16], спадащо към Шехир кьой. Къщи: неверници—1. Доход—93.

Село Чагриловча[17], спадащо към същата [нахия]. Къщи: неверници—1. Доход—43.

---

1 Неоточнено.
2 Вероятно Яржиловци, Радомирско.
3 С. Погледец, Софийско.
1 С. Куманица, Софийско.
5-6 Неоточнено.
7 С. Филиповци, Софийско.
8 С. Вердикал, Софийско.
9 Вероятно с. Гълъбовци, Софийско.
10 Неоточнено.
11 Това е общият сбор от къщите на мюсюлмани и немюсюлмани.
12 С. Конска, Брезнишко.
13 С. Стрезимировци, Трънско.
14-16 Неоточнено.
17 С. Цегриловци, Трънско.

Село Бекяновча[1], спадащо към същата [нахия]. Къщи: неверници—4. Доход—164.

Село Горна Навла[2], спадащо към същата [нахия]. Къщи: мюсюлмани—6. Доход—269.

Село Кърнича[3], спадащо към Шехир кьой. Къщи: неверници—1. Доход—7.

От самия Шехир кьой. Къщи: мюсюлмани 3; неверници—1. Доход—115.

Село Бериовча[4], спадащо към същата [нахия]. Къщи: неверници—3. Доход—54.

Село Добрадол[5], спадащо към същата [нахия]. Къщи: неверници—2. Доход—59.

13 От добавката на споменатия Махмуд в нахията Шехир кьой.

Село Поповча[6], спадащо към Шехир кьой. Къщи: неверници—1. Доход—54.

Село Камик[7], спадащо към същата [нахия]. Къщи: неверници—2. Доход—79.

Друго Конилофча[8], спадащо към Кърлъкова[9]. Къщи: неверници—2. Доход—54.

Всичко: села 15; къщи: мюсюлмани—9; неверници—36=45. Доход от нахията Шехир кьой без испенчето—1622.

Общ сбор: [от] тимара на споменатия Махмуд, син на Емре бей в нахията София и Шехир кьой във владение на споменатия: села и мезри—32; къщи мюсюлмани и неверници—103. Доход без испенчето—5417.

14

От нахията Видин

Тимар на Исмаил, син на Якуб.

Село Иржана[10], спадащо към Видин. Къщи—2. Доход—108.

Село Биле Рика[11], спадащо към Видин. Къщи—2. Доход—113.

Село Калошниче[12], спадащо към Видин. Къщи—2. Доход—55.

Село Сумраковча[13], спадащо към Видин. Къщи—1. Доход—62.

Село Устоян[14], спадащо към Видин. Къщи—2. Доход—39.

Село Крапониче[15], спадащо към Видин. Къщи—3. Доход—124.

Село Драмлак[16], спадащо към Видин. Къщи—5. Доход—292.

Село Биле Рика[17], спадащо към Загория[18]. Къщи—2. Доход—219.

Село Кърнинче[19], спадащо към Видин. Къщи—4. Доход—139.

Село Яплановик[20], спадащо към Видин. Къщи—5. Доход—257.

---

1 Неоточнено.
2 Вероятно някъде в близост със с. Долна Навла, Сливнишко.
3 Неоточнено.
4 Вероятно с. Бериловци, Пиротско (на картата на Кривошиев).
5 С. Добридол, Пиротско (на картата на Кривошиев).
6 Неоточнено.
7 С. Камък, Пиротско.
8 Неоточнено.
9 Неоточнено.
10-14 Неоточнено.
15 Вероятно с. Крапчене, Михайловградско.
16-17 Неоточнено.
18 Така се назовава районът около Кула, Белоградчик и Михайловград.
19-20 Неоточнено.

Село Върбова[1], спадащо към Загория. Къщи — 2. Доход—122.
Село Търковища[2], спадащо към Видин. Къщи — 1. Доход—132.
Село Барнасофча[3], спадащо към Видин. Къщи—1. Доход—122.
Село Върбофча[4], спадащо към нахията Бане[5]. Къщи—3. Доход — 255. Всичко: села—14; къщи—35. Доход—2039.

15 От нахията Прищина[6]

Тимар на Юсуф, син на Саруджа.

Като се съобщи, че [този] не е дошъл на война тази година, тимарът му бе даден на Тимурташ. През средните десет дни на мухарем, година 886 (12—21. III. 1481 г.)

Село Йезер[7], спадащо към Прищина. Къщи—2. Доход—79.
Село Дробнак[8], спадащо към Прищина. Къщи—3. Доход—73.
Село Зоранча[9], спадащо към Прищина. Къщи—2. Доход—76.
Село Манастирач[10], спадащо към Прищина. Къщи—2. Доход—79.
Село Исмире[11], спадащо към Прищина. Къщи—1. Доход—82.
Село Кърмова[12], спадащо към Прищина. Къщи—1. Доход—73.
Село Бластина[13], спадащо към Прищина. Къщи—3. Доход—114.
От самата Прищина. Къщи—1. Доход—76.
Всичко: села заедно със самата Прищина—8; къщи—15. Доход—652.

От нахията Вълчитрънa[14]

Тимар на споменатия Юсуф, син на Саруджа.
Село Чичелие[15], спадащо към същата [нахия]. Къщи—4. Доход—272.
Село Градач[16], спадащо към Влъчитръна. Къщи—4. Доход—140.
Село Угър[17], спадащо към същата [нахия]. Къщи—3. Доход—252.
Всичко: села—3; къщи—11. Доход без испенчето—664.

16 От нахията Ново Бърди[18]

Тимар на споменатия Юсуф, син на Саруджа.

Тъй като санджакбеят донесе, че тази година той не се е явил на служба, тимарът му бе взет и даден на Тимурташ. През средните десет дни на мухарем. 886 г. (12—21. III. 1481 г.)

1-3 Неоточнено.
4 Вероятно Врбовац, Нишко.
5 Нишка баня.
6 Прищина.
7 Иезеро, Нишко.
8 Има с. Дробнят, Скопско.
9 Неоточнено.
10 Вероятно с. Манастирац, Скопско.
11 Вероятно Смира, Вранско.
12-13 Неоточнено.
14 Вълчитрън.
15 Неоточнено.
16 Вероятно с. Градец, Рашка.
17 Вероятно с. Угар, Рашка.
18 Ново Бърдо.

Село Янова[1], спадащо към Ново Бърди. Къщи—1. Доход—36.

Село Татинче[2], спадащо към Ново Бърди. Къщи—1. Доход—24.

Всичко: села—2; къщи—2. Доход—60.

Двадесет неверници от доганджиите на бившия бейлербей във вилаетите Прищина, Вълчитрън, и Ново Бърди дойдоха в султанския двор и заявиха, че са действителни войнуци и били вписани по седем души в един гюндер. Те са взели фалшив берат. Султанският двор [го] е дал прибързано. Това бе донесено, заповяда се [да бъдат причислени] към раята и [това] бе регистрирано. Къщи — 20. Доход — приблизително 1500.

Но посочените двадесет неверници се противопоставиха, дойдоха и попречиха доходите им да бъдат вписани [приход на спахията]. Те засвидетелствуваха, че ако се направи проверка доходите им ще излязат в повече [от предвидения доход на спахията].

Общ сбор [от] тимара на споменатия Юсуф, син на Саруджа.

Къщи: вдовици—8. Доход—2876.

17 От нахията Призрин[3]

Тимар на Али, син на Комнин.

Тъй като санджакбеят Насух бей донесе за посоченото лице, че не се е явило на служба [тимарът] му бе взет и даден на Мехмед, син на Бейлу Мезид. През последните десет дни на реджеб, 884 (8—17. X. 1479 г.)

Понеже санджакбеят Шабан бей съобщи за последния, че не се е явил на служба [тимарът] му бе даден на Дауд — приносител на султанска заповед от султанския двор. През средните десет дни на шабан, 886 г. (5—14. X. 1481 г.)

Тъй като споменатия Дауд има друг тимар [този] бе даден на Кара Юсуф. На 21 мухарем 889 г. (19. II. 1484 г.)

Село Драично[4], спадащо към Призрин. Къщи—6. Доход—196.

Село Бане[5], спадащо към Призрин. Къщи—2. Доход—236.

Село Сенана[6], спадащо към Призрин. Къщи—3. Доход—62.

Село Ораховча[7], спадащо към Призрин. Къщи—2. Доход—525.

Село Лобища[8], спадащо към Призрин. Къщи—3. Доход—449.

Село Суха Рика[9], спадащо към Призрин. Къщи—2. Доход—128.

Село Сопна[10], спадащо към Призрин. Къщи—2. Доход—137.

Село Чаидраг[11], спадащо към Призрин. Къщи—2. Доход—518.

Село Ибетроша[12], спадащо към Призрин. Къщи—2. Доход—475.

В самия Ипек[13]. Къщи—2. Доход—75.

Всичко: села, заедно със самия Ипек—10; къщи—24. Доход—2796.

[1] Гр. Яново.
[2] Вероятно с. Татинац, Ужичко.
[3] Призрен.
[4] Вероятно с. Драична бара, Нишко.
[5] Вероятно с. Баня, Косовско.
[6] Неоточнено.
[7] Вероятно с. Ораховац, Косовско.
[8] Неоточнено.
[9] Вероятно с. Сува Река, Косовско.
[10] Вероятно с. Сопина, Косовско.
[11] С. Чайдрак, Косовско.
[12] Неоточнено.
[13] Гр. Ипек.

Тези лица са неверници — доганджии на бившия бейлербей в нахията Призрин и в самия Ипек. Някои от тях изпълняват доганджийска служба, а някой от тях са останали войнуци като са взели фалшив берат от султанския двор и освен тях четирима хайманета — неверници имат решения за освобождаване от данъци на основание на това, че бащите им [били на служба] по крепостите. И за тях се донесе в султанския двор и се заповядва всички те [да бъдат причислени] към раята.

18 От нахията Дебри[1]

Тимар на юлюфеджията Иса, син на Юсуф.

Тъй като споменатият почина [тимарът] бе даден на Пико през първите десет дни на рамазан, 884 г. (16—25. XI. 1479 г.)

Село Песяк[2], спадащо към Дебри. Къщи—9. Доход—315.
Село Деначовища[3], спадащо към Дебри. Къщи—6. Доход—199.
Село Головища[4], спадащо към Дебри. Къщи—14. Доход—465.
Село Бочиста[5], спадащо към Дебри. Къщи—1. Доход—82.
Село Търпач[6], спадащо към Дебри. Къщи—6. Доход—259.
Село Лешнихани[7], спадащо към Дебри. Къщи—3. Доход—76.
Село Млакас[8], спадащо към Дебри. Къщи—3. Доход—113.
Село Тополани[9], спадащо към Дебри. Къщи—2. Доход—120.
Село Селище[10], спадащо към Дебри. Къщи—2. Доход—220.
Всичко: сѐла — 9; къщи — 46. Доход без испенчето —1848.

От нахията Кърчова[11]

От добавката към тимара на споменатия юлюфеджи Иса.
Село Речани[12], спадащо към Кърчова. Къщи—9. Доход—413.
Село Лескофча[13], спадащо към Кърчова. Къщи—3. Доход—114.
Село Гърани[14], спадащо към Кърчова. Къщи—1. Доход—131.
Село Жубрина[15], спадащо към Кърчова. Къщи—2. Доход—136.
Село Истлепса[16], спадащо към Кърчова. Къщи—3. Доход—155.
Село Чуряк[17], спадащо към нахията Охри[18]. Къщи—3. Доход—99.
Всичко: села — 6; къщи — 21. Доход без испенчето — 1 048.
19 От добавката към посочения тимар на споменатия Иса.

---

[1] Гр. Дебър.
[2-3] Неоточнено.
[4] С. Голенища, Дебърско.
[5] Вероятно с. Булчиза, Дебърско.
[6] Вероятно с. Требча, Дебърско.
[7-8] Неоточнено.
[9] С. Тополяни, Дебърско.
[10] Неоточнено.
[11] Гр. Кичево.
[12] Вероятно Речани Заяс, Речани Рабетинско, Кичевско.
[13] Неоточнено.
[14] С. Гарани, Кичевско.
[15] С. Жубрино, Кичевско.
[16-17] Неоточнено.
[18] Охрид.

От нахията Калкан Делен[1]

От добавката към тимара на споменатия юлюфеджия Иса.
Село Мил[2], спадащо към Калкан Делен. Къщи—3. Доход—99.
Село Петрощина[3], спадащо към същата [нахия]. Къщи—1. Доход—162.
Село Добраковица[4], спадащо към ... Къщи — 1. Доход — 140.
Село Копаниче[5], спадащо към Калкан Делен. Къщи—2. Доход—112.
Всичко: села—4; къщи—7. Доход без испенчето—513.
Общ сбор: села—19; къщи—74. Доход без испенчето—3409.

20 ## Нахия Филорина[6]

Тимар на Арнауд Хамза

Тъй като споменатият го владееше отдавна, [тимарът] бе даден със султанска заповед на черибашиоглу Мустафа. На 17 реби-юл-евел, 895 г. (8. II. 1490 г.)

Село Петлай[7], спадащо към Филорина. Къщи—63. Доход—2622.
Село Кутри[8], спадащо към Филорина. Къщи—22. Доход—1222.
Село Сировиче[9], спадащо към Филорина. Къщи—4. Доход—294.
Село Голенче[10], спадащо към Филорина. Къщи — 4; вдовици — 1. Доход—222.
Село Петърско[11], спадащо към Филорина. Къщи—2. Доход—112.
Село Върбиани[12], спадащо към Филорина. Къщи — 1. Доход—62.
Село Ракита[13], спадащо към Филорина. Къщи—3. Доход—178.
21 Село Очани[14], спадащо към Филорина. Къщи—5. Доход—210.
От самата Филорина. Къщи мюсюлмани—1; неверници—3. Доход—295.
Село Сотир[15], спадащо към Филорина. Къщи—3. Доход—153.
Село Конух[16], спадащо към Филорина. Къщи—2. Доход—99.
Село Балиахур[17], спадащо към Филорина. Къщи—1. Доход—65.
Село Хранкофча[18], спадащо към Филорина. Къщи — 4. Доход — 112.
Село Ислепие[19], спадащо към Филорина. Къщи—2. Доход—84.
Село Грианова[20], спадащо към Филорина. Къщи—1. Доход—63.
22 Село Печатна[21], спадащо към Филорина. Къщи—16. Доход—552.
Село Влахова[22], спадащо към Филорина. Къщи—10. Доход—392.

Всичко: села заедно със самата Филорина—17. Къщи: мюсюлмани—1; неверници—146; вдовици—1.

Общо в нахията Филорина — тимар на споменатия Арнауд Хамза: доход—6736.

---

[1] Гр. Тетово.
[2-4] Неоточнено.
[5] Гр. Копанине, Тетовско.
[6] Гр. Лерин.
[7] Неоточнено.
[8] Вероятно с. Долно или Горно Котори, Леринско.
[9] Вероятно с. Суровичево, Леринско.
[10] С. Гулинци, Леринско.
[11] С. Петърско, Леринско.
[12-14] Неизвестни.
[15] С. Сотир, Леринско.
[16-22] Селищата не могат да се идентифицират по известните нам списъци на населените места и по картите за този край.

Нахия Пирлепе[1]

Тимар на споменатия Арнауд Хамза.

Село Можавице[1а], спадащо към Пирлепе. Къщи — 10. Вдовици — 1. Доход—950.

Село Долнани[2], спадащо към Пирлепе. Къщи—4. Доход—325.

Село Белепол[3], спадащо към Пирлепе. Къщи—3. Доход—350.

Село Заположени[4]. Къщи — 5. Доход — 465.

Всичко от нахията Пирлепе—тимар на споменатия Арнауд Хамза: села—4; къщи—22. Доход—2090.

23 Общ сбор [от] тимара на споменатия Арнауд Хамза в нахиите Филорина и Пирлепе: села—21; къщи—мюсюлмани — 1; неверници — 168; вдовици—1. Общо — доход от тимара на споменатия Арнауд Хамза—8826.

Нахия Кестория[5]

Тимар на Мухамеди, син на Махмуд ага.

Село Ведохова[6]. Къщи—7. Доход—345.

Село Алиат[7], спадащо към Кестория. Къщи—5. Доход—240.

Село Радогоща[8], спадащо към Кестория. Къщи—3. Доход—142.

Село Галище[9], спадащо към Кестория. Къщи—5. Доход—135.

24 Село Хорова[10], спадащо към Кестория. Къщи—1. Доход—99.

Самата Кестория. Къщи—3. Доход—345.

Всичко от нахията Кестория: села заедно със самата Кестория—6. Къщи—24. Доход—1306.

Нахия Юскюб[11]

Тимар на споменатия Мухаммеди, син на Махмуд ага.

Село Белградач[12], спадащо към Юскюб. Къщи—3. Доход—115.

Село Соподниче[13], спадащо към Юскюб. Къщи — 2. Доход — 92.

Село Качаник[14], спадащо към Юскюб. Къщи — 6. Доход — 174.

Село Исвети Никола[15], спадащо към Юскюб. Къщи — 2. Доход—159.

Село Ронива[16], спадащо към Юскюб. Къщи — 1. Доход — 69.

25 Село Чарева[17], спадащо към Юскюб. Къщи: мюсюлмани — 2; неверници—17. Доход—783.

---

1 Гр. Прилеп.
1а С. Мажуйчища, Прилепско.
2 С. Долнени, Прилепско.
3 Неоточнено.
4 С. Заположени, Прилепско.
5 Гр. Костур.
6 Вероятно с. Видово, Костурско.
7 Неоточнено.
8 С. Радигоже, Костурско.
9 С. Калища, Костурско.
10 Неоточнено.
11 Гр. Скопие.
12-13 Неизвестни.
14 Гр. Качаник.
15-16 Неизвестни.
17 Вероятно с. Церово, Гостиварско.

Тъй като споменатото село бе разрушено, харачът и възстановяването му бяха дадени на мюлтезим — бившия скопски черибашия Рустем съгласно султанска заповед. На 19 реби-юл-ахър 889 г. (16. V. 1484 г.)

Самият Юскюб. Къщи—2. Доход—56.

Всичко от нахията Юскюб—тимар на споменатия Мухаммеди: села заедно със самия Юскюб—7; къщи — мюсюлмани—2; неверници — 33. Доход—1448.

Общ сбор от споменатия тимар в нахиите Кестория и Юскюб: села заедно със самата Кестория и самия Юскюб—13; къщи—мюсюлмани—2; неверници — 57. Доход—2754.

26 Нахия Гориче[1]

Тимар на Арнауд Исхак.

Тъй като бе засвидетелствувано, че този тимар е овакантен от Гюмюрджинеца Али и че е задържано от мевкуфчиите, той бе даден на Курт, син на Али. На 15 реби-юл-ахър, 888 г. (23. V. 1483 г.)

Понеже споменатият Курт не дойде на война в Кара Богдан[2], [тимарът] му бе взет и бе даден на Мехмед. На 16 рамазан 889 г. (7. X. 1484 г.)

Село Ващемиани[3], спадащо към Гориче. Къщи—2. Доход—146.

Село Отоскоб[4], спадащо към Гориче. Къщи: мюсюлмани — 6; неверници — 2. Доход—299.

Село Вързочиста[5], спадащо към Гориче. Къщи—1. Доход—145.

Село Търнави[6], спадащо към Гориче. Къщи—8. Доход--299.

Село Реваник[7], спадащо към Гориче. Къщи—4. Доход—79.

Село Маловиче[8], спадащо към Гориче. Къщи—4. Доход—59.

Село Буковик[9], спадащо към Гориче. Къщи—2. Доход—119.

Село Евстатиче[10], спадащо към Гориче. Къши—3. Доход—175.

Всичко от нахията Гориче: села—8; къщи — мюсюлмани—6; неверници — 26. Доход—1398.

27 Нахия Хурпище[11]

Тимар на споменатия Арнауд Исхак.

Село Забъхдани[12], спадащо към Хурпище. Къщи—12. Доход—475.

Село Чохар[13], спадащо към Хурпище. Къщи—6. Доход—122.

Село Добрани[14], спадащо към Хурпище. Къщи—2. Доход—75.

Село Жажоличе[15], спадащо към Хурпище. Къщи—5. Доход—282.

[1] Гр. Корча.
[2] Молдавия.
[3-5] Неоточнено.
[6] С. Търново, Корчанско.
[7] С. Реваник, Корчанско.
[8] С. Маловец Корчанско.
[9] С. Буковик, Биглищко.
[10] Неоточнено.
[11] С. Хрупища, дн. Аргос Орестикон, Костурско.
[12] Неоточнено.
[13] Може би с. Чука, дн. Пука, Костурско.
[14] Неоточнено.
[15] С. Жужелци, дн. Спилеа, Костурско.

Село Търско[1], спадащо към Хурпище. Къщи — 2; вдовици — 1. Доход — 79.

Село Биловиче[2], спадащо към Хурпище. Къщи—2. Доход—97.

Всичко: села — 6; къщи — 29; вдовици — 1. Доход — 1131.

Нахия Гребена[3]

Тимар на споменатия Арнауд Хамза Исхак.

Село Кривча[4], спадащо към Гребена. Къщи—4. Доход—99.

Село Лепсокьоки[5], спадащо към Гребена. Къщи—4. Доход—194.

28 Село Богадиче[6], тимар на споменатия, спадащо към Гребена. Къщи—5. Доход—192.

Село Синохова[7], спадащо към Гребена. Къщи—3. Доход—64.

Село Орищина[8], спадащо към Гребена. Къщи—4. Доход—32.

Всичко: села — 5; къщи — 20. Доход — 620.

Общ сбор [от] тимара на споменатия Арнауд Исхак в нахиите Гориче, Гребена и Хрупище: села — 19; къщи — мюсюлмани — 6; неверници — 75; вдовици—1. Доход — 3149.

29 Нахия Тирхала[9]

Тимар на Хамза.

Село Ринси[10], спадащо към Тирхала. Къщи—5. Доход—114.

Село Ракса[11], спадащо към Тирхала. Къщи—3. Доход—120.

Село Брайко[12], спадащо към Тирхала. Къщи—7. Доход—225.

Село Лесиане[13], спадащо към Тирхала. Къщи—2. Доход—115.

Село Мерчи[14], спадащо към Тирхала. Къщи—1. Доход—45.

Село Мечун[15], спадащо към Тирхала. Къщи—12. Доход—352.

Село Вранча[16], спадащо към Тирхала. Къщи—1. Доход—45.

Село...

Всичко: от нахията Тирхала тимар на споменатия: села—7; къщи—31. Доход—1016.

От нахията Фанар[17]

Тимар на споменатия Хамза.

Село Лекорос[18], спадащо към Фанар. Къщи—2. Доход—95.

Село Мавромат[19], спадащо към Фанар. Къщи—2. Доход—62.

Село Плаша[20], спадащо към Фанар. Къщи—3. Доход—22.

---

[1] С. Търсье, дн. Тривунон, Костурско.
[2] Неоточнено.
[3] Гревена.
[4] С. Кривци, Гревенско.
[5] Неоточнено.
[6] С. Погадище, Гревенско.
[7-8] Неоточнено.
[9] Трикала.
[10-15] Неоточнено.
[16] Неоточнено.
[17] Фанари.
[18-20] Неоточнено.

Село Левша[1], спадащо към Фанар. Къщи: мюсюлмани—1; неверници—7. Доход—165.

Село Грози[2], спадащо към Фанар. Къщи—1. Доход—28.

Село Комадос[3], спадащо към Фанар. Къщи—1. Доход—7.

Село Келялти[4], спадащо към Фанар. Къщи—1. Доход—54.

Село Кастемония[5], спадащо към Фанар. Къщи—2. Доход—14.

30 Село Калъчева[6], спадащо към Фанар. Къщи—2. Доход—14.

Село Музек[7], -и сипахиан. Къщи—7. Доход—114.

Село Кериси[8], спадащо към Фанар. Къщи—27. Доход—349.

Друго село Друг Музек[9], спадащо към Фанар. Къщи—8. Доход—222.

Село Диавле[10], спадащо към Фанар. Къщи—1. Доход—95.

Село Ихтрихор[11], спадащо към Фанар. Къщи: мюсюлмани—1. Доход—25.

Село Франко[12], спадащо към Фанар. Къщи: мюсюлмани—2. Доход—35.

Село Кардиче[13], спадащо към Фанар. Къщи: мюсюлмани—2. Доход—35.

Всичко от нахията, тимар на споменатия Хамза: села—16; къщи: мюсюлмани—7; неверници—63. Доход—1531.

От нахията Сална[14]

Тимар на споменатия Хамза.

Самата Сална. Къщи: мюсюлмани—1; неверници—8. Доход—117.

Село Термиси[15], спадащо към Сална. Къщи—1. Доход—7.

Село Аянаргир[16], спадащо към Бадре[17]. Къщи—2. Доход—72.

Село Лустова[18], спадащо към Каранапаш[19]. Къщи—3. Доход—22.

Село Аморани[20], спадащо към Каранапаш. Къщи—2. Доход—17.

Село Пенаяя[21], спадащо към Истефа[22]. Къщи—2. Доход—69.

В самата Истефа. Къщи—2. Доход—69.

Всичко: села заедно със самата Сална и Истефа: къщи: мюсюлмани—1; неверници—20. Доход—383.

31 От нахията Ездин[23]

Тимар на споменатия Хамза.

Село Франчи[24], спадащо към Ездин. Къщи—4. Доход—114.

Село Макрилова[25], спадащо към Ездин. Къщи—1. Доход—72.

От самия Ездин: къщи: мюсюлмани—2; неверници—3. Доход—202.

Село Кониота[26], спадащо към Ездин. Къщи—2. Доход—15.

Село Хондро Никола[27]. Къщи—1. Доход—7.

[1—13] Неоточнено.

[14] Сална, дн. Амфиса.

[15-16] Неоточнено.

[17] Патрас, дн. Бадраджик.

[18] Четенето на името не е сигурно. Написано е Лства. Неоточнено.

[19] Вероятно отбелязаното у Хаджи Калфа Кербенеш.

[20-21] Неоточнено.

[22] Тива, Гърция.

[23] Зейтун, Ламия.

[24-27] Неоточнено.

Село Маркил[1], спадащо към Мудниче[2]. Къщи—1. Доход—7.
От самия Мудниче. Къщи—5. Доход—137.
Село Петробарди[3], спадащо към Ездин. Къщи—2. Доход—16.
Село Драмли[4], спадащо към Чаталджа[5]. Къщи—2. Доход—103.
Всичко: села заедно със самия Ездин и със самия Мудниче: къщи: мюсюлмани—2; неверници—21. Доход—673.
Общ сбор [от] тимара на посочения Хамза: села—39; къщи: мюсюлмани—10; неверници—135. Доход—2603.

Нахия Йениджe Вардар[6]

Тимар на Юсуф, син на Мурад.
Село Живанище[7]. Къщи—25. Доход—865.
Понеже Сеид Абдулах, владелец на тимар в Караферия[8], е мюлтезим на хараджа на това село, тимарът му [на Юсуф, син на Мурад] бе даден нему от височайшия двор. На 6 реби юл евел, 888 г. (14.IV.1483).
Тимарът бе взет от последния и бе даден на Юсуфхан с тимар в Караферия. На 9 реби юл ахър 888 г. (17. V.1483 г.) В държание на Сеид Абдулах.
Село Севрани[9]. Къщи—2. Доход—178.
Село Сопот[10], спадащо към Караферия. Къщи—3. Доход—83.
Село Леска[11], спадащо към Караферия. Къщи—1. Доход—16.
Всичко: къщи—32. Доход бези спенчето — 1 142.

32
Нахия Ищип[12]

Тимар на Мухамеди, син на Муса.
Тъй като според свидетелството на санджакбея, споменатият не се е явил на служба [тимарът] му бе взет и бе даден на Беги. През последните десет дни на реджеб 885 г. (27.IX.—6.X.1480 г.)
Този тимар бе взет неоснователно от Беги и бе даден на Хадър, син на черибашията Азеб. През първите десет дни на реби-юл-ахър, 886 г. (30 V. — 8. VI. 1481 г.) В лагера София.
Село Гелчовиче[13], спрдащо към Ищип. Къщи — 8. Доход — 212.
Село Гьокяниче[14], спадащо към Ищип. Къщи — 6. Доход — 176.
Село Кокошина[15], спадащо към Ищип. Къщи — 3. Доход — 99.
Село Яченидлжи[16], спадащо към Ищип. Къщи — 2. Доход — 62.
Село Палмашовча[17], спадащо към Ищип. Къщи — 1. Доход — 49.
Село Халашовиче[18], спадащо към Ищип. Къщи — 1. Доход — 64.
Село Кумановча[19], спадащо към Ищип. Къщи — 4. Доход — 222.
Село Кашани[20], спадащо към Ищип. Къщи — 1. Доход 7.
Село Градище[21], спадащо към Ищип. Къщи—мюсюлмани — 2; неверници — 40. Доход — 1327.

[1-5] Неоточнено.
[6] Гр. Енидже Вардар, дн. Яница.
[7] Неоточнено.
[8] Гр. Бер, дн. Верия
[9-10] Неоточнено.
[11] Вероятно с. Лесновец, дн. Лептокарии, Леринско.
[12] Гр. Щип.
[13-21] Неоточнено.

Село Кошава[1], спадащо към Ищип. Къщи — 12. Доход — 535.
Село Мадоличе[2], спадащо към Ищип. Къщи — 17. Доход — 714.
Село Кочидже[3], спадащо към Ищип. Къщи — 3. Доход — 129.
Село Бослинова[4], спадащо към Ищип. Къщи — 2. Доход — 109.
Село Хравджиджи[5], спадащо към Ищип. Къщи — 8. Доход — 135.
Село Ганиче[6], спадащо към Ищип. Къщи — 2. Доход — 58.
Село Мачковча[7], спадащо към Ищип. Къщи — 3. Доход — 92.
От самия Ищип. Къщи — 1. Доход — 84.
Село Корище[8], спадащо към Ищип. Къщи — 1. Доход — 8.
Село Исредна Бешича[9], спадащо към Ищип. Къщи — 2. Доход — 69.
Село Барбарива[10], спадащо към Ищип. Къщи — 2. Доход — 12.
33 Село Истриославче[11]. Къщи — 1. Доход — 32.
Село Чашнофча[12], спадащо към Ищип. Къщи — 3. Доход — 104.
Село Бурличева[13] спадащо към Ищип. Къщи — 2. Доход — 64.
Село Гърдовча[14], спадащо към Ищип. Къщи — 2. Доход — 39.
Село Чербулова[15], спадащо към Ищип. Къщи — 1/3. Доход — 22.
Всичко: от нахията Ищип: къщи — мюсюлмани — 2' неверници — 127. Доход — 4 442.

Тимар на Заганоз.

Село Голяма Черница[16], спадащо към Ищип. Къщи: мюсюлмани — 6; неженени — 2. Доход — 882.

Село Геница[17], спадащо към Ищип. Къщи: мюсюлмани — 1; неверници — 2 1/2; вдовици — 2. Доход — 2478.

Село Исвети Никола[18], спадащо към Ищип. Къщи: мюсюлмани — 1; неверници — 53; вдовици — 2; Хаса: ливада. Доход — 3851.

Село Миродол[19], спадащо към Ълъджа[20]. Къщи — 29. Хаса: риболовище. Доход — 2 995.

Всичко: къщи — мюсюлмани — 8; неженени — 2; неверници—107; вдовици — 4. Доход от тимара на споменатия Заганоз в нахията Ищип—10 206.

34 От нахията Уструмджа[21]

Тимар на споменатия Заганоз.

Село Ангелче[22], спадащо към Уструмджа. Тимар на споменатия Заганоз. Къщи — 21. Вдовици — 3. Доход — 2 866.

Село Покрайче[23], спадащо към Уструмджа, тимар на споменатия Къщи—26. Хаса: ливада — 1. Доход — 2 526.

---

[1] С. Кошево, Щипско.
[2-6] Неоточнено.
[7] С. Мечкуевци, Щипско.
[8-11] Неоточнено.
[12] Вероятно с. Чашица, Щипско.
[13-15] Неоточнено.
[16] Вероятно с. Горна или Долна Църнилища, Щипско.
[17] Неоточнено.
[18] С. Свети Николе, Щипско.
[19] Неоточнено.
[20] Гр. Лъджа, дн. Кюстендил.
[21] Гр. Струмица.
[22] Вероятно с. Ангелци, Радомирско.
[23] Неоточнено.

Всичко: къщи — 47; вдовици — 3. Доход — 5 392.

Общ сбор [от] тимара на споменатия Заганоз в нахиите Ищип и Уструмджа: къщи — мюсюлмани — 8; неженени — 2; неверници — 155; вдовици — 7. Доход заедно с испенчето — 15 598. От тях — испенче — 3 892; остатък — 11 706.

35 Нахия Ълъджа[1a]

Тимар на Софу Ахмед.

Извън онова, което е хас, дадена е на Веис, син на Теляк Али. През средните десет дни на джемази-юл-евел, 886 г. (6—15—VII. 1481 г.) Тъй като升 бератът на споменатото лице е изгубен, даден му бе нов берат. На 13 реджеб, 887 г. (28. VIII. 1482 г.)

Село Саруяр[1], спадащо към Ълъджа. Къщи — 8. Доход — 314.

Село Сепарева[2], спадащо към Ълъджа. Къщи — 3. Доход — 199.

Дадено е на Ахмед бей.

Село Доброновдол[3]. Къщи — 3. Доход — 107.

Село Ючпал[4], спадащо към Ълъджа. Къщи — 2. Доход — 154.

Село Главуча[5], спадащо към Ълъджа. Къщи — 2. Доход — 169.

Село Сепарево бани[6]. Къщи — 7. Доход — 622.

Дадено е на Ахмед бей.

Село Коселиче[7], спадащо към Ълъджа. Къщи — 9. Доход — 392.

Село Виле[8], спадащо към Ълъджа. Къщи — 2. Доход — 12.

Село Оглот[9], спадащо към Ълъджа. Къщи — 2. Доход — 13.

Село Исмолчева[10], спадащо към Ълъджа. Къщи — 1. Доход — 6.

Мезра Шишманиче. Доход — 310.

Всичко в нахията Ълъджа — тимар на споменатия: къщи — 39. Доход — 2 297.

Нахия Иврана[11]

Тимар на споменатия Софу Ахмед.

Село Лагатовичи[12], спадащо към Иврана. Къщи — 5. Доход — 212.

Село Испанчик[13]. Къщи — 3. Доход — 122.

Село Кощиче[14], спадащо към Иврана. Къщи — 3. Доход — 111.

Село Дупниче[15], спадащо към Иврана. Къщи — 2. Доход — 99.

Село Върбиче[16], спадащо към Иврана. Къщи — 1. Доход — 7.

36 Село Бабнос[17], спадащо към Иврана. Къщи — 2. Доход — 15.

Село Барборошиче[18]. Къщи — 2. Доход — 242.

Всичко в нахията Иврана, тимар на Софу Ахмед: къщи — 18. Доход — 808.

1a Кюстендил

1 Неоточнено.

2 С. Сапарево, Кюстендилско.

3-5 Неоточнено.

6 С. Сапарева баня, Кюстендилско.

7 Вероятно с. Киселица, Кюстендилско.

8-9 Неоточнено.

10 Вероятно с. Смоличане, Кюстендилско.

11 Враня.

12-17 Неоточнено.

18 С. Барбарушница, Вранско.

Общ сбор [от] тимара на посочения Софу Ахмед: къщи — 57. Доход — 3106.

От самия Ълъджа. Къщи — 2.

Посочените къщи бяха вписани към самия град като райетски.

От нахията Урадмур[1]

Тимар

Задържан.

Даден е в замяна на испенчето на Хъдър, син на Юсуф. През средните десет дни на сафар, 884 г. (3—12. V. 1479 г.)

Село Долна Раиче[1а]. Къщи — 17. Доход — 448.

Село Исловча[2]. Къщи — 3. Доход — 90.

Село Радибожда[3]. Къщи — 2. Доход — 40.

Село Горна Турган[4]. Къщи — 4. Доход — 150.

Село Долна Турган[5]. Къщи — 6. Доход — 100.

Село Извор[6]. Къщи — 2. Доход — 6.

Село Ошведже[7]. Къщи — 1. Доход — 6.

Село Долна Раковиче[8]. Къщи — 6. Доход — 120.

В самия Урадмур. Къщи: мюсюлмани — 2; неверници — 1. Доход — 253.

Всичко: къщи — мюсюлмани — 2: неверници — 42. Доход — 1213.

37 ## Нахия Уструмча[9]

Тимар на Хъдър, син на Юсуф. Служи в санджака Паша.

Служат при черибашията на Тимур Хисар[10].

Село Петрова[11]. Къщи — 15. Доход — 298.

Село Шивач[12]. Къщи — 6. Доход — 529.

Село Подарище[13]. Къщи — 6. Доход — 299.

Село Бошава[14]. Къщи — 5. Доход — 114.

Село Пирава[15]. Къщи — 1. Доход — 124.

Село Сопот[16]. Къщи — 3. Доход — 398.

---

[1] Радомир.
[1а-2] Неоточнено.
[3] Вероятно с. Радибош, Радомирско.
[4-5] С. Друган, Радомирско.
[6] С. Извор, Радомирско.
[7] Неоточнено.
[8] С. Долни Раковец, Радомирско.
[9] Гр. Струмица.
[10] Гр. Демир Хисар, дн. Сидерокастрон.
[11] С. Петрово, Демир Хисарско.
[12] Вероятно с. Шивач, Кавадарско.
[13] Вероятно с. Подарещ, Радовишко.
[14-15] Неоточнено.
[16] Вероятно с. Сопот, Велешко.

Село Трепник[1]. Къщи — 7. Доход — 493.
Село Бряст[2]. Къщи — 32. Хаса: риболовища. Доход — 1612.
Село Петрич[3]. Къщи — 7. Доход — 549.
Село Мираковча[4]. Къщи — 1. Доход — 39.
Село Ивладимирча[5]. Къщи — 5. Доход — 196.
Село Тамианик[6]. Къщи — 1. Доход — 8.
Село Покраиче[7]. Къщи — 5. Доход — 397.
Село Корна Подарища[8]. Къщи — 1. Доход — 79.
Село Раковча[9]. Къщи — 5. Доход — 36.
Село Водевище[10]. Къщи — 2. Доход — 295.
Всичко от нахията Уструмча: къщи — 69. Доход без испенчето — 5466.
Всичко: общо — включително испенчето и добавките — 15091.
Тимар

38 Село Агуменджe[11], спадащо към Уструмча. Къщи: мюсюлмани — 8; неверници — 168; вдовици — 6. Доход с испенчето — 11 415. Хаса: крушови, черничеви, орехови, дюлеви и черешови дървета и хаса ливада.

Село Дражова[12]. Къщи войнуци — 3.

Село Мъглинче[13]. Къщи войнуци — 4.

Споменатите имат заповед за войнушка служба. Въз основа на заповедите, които притежават, ежегодно по един е готов за служба в победоносната войска. Изпълняващите [я] държат бащините си, както са ги държали по-рано. Владелци са.

Нахия Тимур Хисар

Тимар на Мухамеди, син на Бехадър, който е черибашия.

Тъй като споменатият е умрял [тимарът] е даден на гьонюллю субашията Анадоллу Ибрахим през средните 10 дни на джемази-юл-ахър 885 г. (17—26 август 1480 г.)

С ресм-и зиамет. Поради това, че въпросният Ибрахим има и друг тимар в Анадол, от споменатия тимар, записан 18 197 акчета, който е овакантен, четиринадесет хиляди[14] акчета са дадени на Силяхдар Балабан през първите 10 дни на реджеб 887г. (16—25 август 1482 г.)

Останалото от споменатия тимар, което е 5 775 акчета, е дадено на сина на Игитпаша, Дуруд, през първите 10 дни на реджеб 887 г. (16—25 август 1482 г.)

Получил султански берат.

Поради това, че споменатият Силяхдар Балабан е умрял, дадено е тезкере на Махмуд, брат на Шереф ага на 15 реджеб 888 г. (19 август 1483 г.) На споменатата дата му е даден и султански берат.

Село Гръмляни[15]. Къщи: мюсюлмани — 1; неверници — 26. Доход — 1152.

---

[1] Неоточнено.
[2] С. Брес, Струмишко.
[3-7] Неоточнено.
[8] Може би селото има връзка със споменатото по-горе село Подареш, Радовишко.
[9-10] Неоточнено.
[11] Гр. Гуменджа.
[12] С. Дражово, Гоце Делчевско.
[13] Вероятно с. Мъгленци, Прешовско.
[14] Числото е изписано словом в оригинала.
[15] Вероятно с. Грамени, Драмско, или Гърмени, Неврокопско.

В държание на споменатия Балабан.

Село Лиова[1], спадащо към Тимур Хисар. Къщи — 13. Доход — 529.

В държание на Балабан.

Село Петрова[2], спадащо към Тимур Хисар. Къщи — 3. Доход — 149.

В държание на Балабан.

Село Камрита[3], спадащо към Тимур Хисар. Къщи — 21; вдовици — 1. Хаса: орехови дървета. Доход — 1496.

В държание на Балабан.

Село Дражанова[4]. Къщи — 3. Хаса: орехови и черничеви дървета. Доход — 234.

В държание на Балабан.

Село Осикова[5]. Къщи — 2. Доход — 125.

В държание на Балабан.

39 Село Белачани[6], спадащо към Тимур Хисар. Къщи — 5. Хаса: орехови дървета. Доход — 274.

В държание на Балабан.

Село Рошолова[7]. Къщи — 4. Доход — 254.

В държание на Балабан.

Село Зайче[8], спадащо към Тимур Хисар. Къщи — 2. Доход — 1355.

В държание на Балабан.

Село Морапче[9]. Къщи — 2. Доход — 155.

В държание на Балабан.

Село Карлъкова[10]. Къщи — 2. Хаса: орехови дървета. Доход — 96. В държание на споменатия Дуруд.

Всичко: тимар на споменатия Мухамеди в нахията Тимур Хисар. Къщи: мюсюлмани — 1; неверници — 82; вдовица — 1. Доход — 5819.

Нахия Кара су[11].

Тимар на споменатия Мухамеди, син на Бехадър. Има тимар и в Кара су.

Село Доганджи емир[12], спадащо към Кара су. Къщи — 13; неженени — 4. Доход — 998.

В държание на Балабан.

Споменатото село Доганджи е дадено на Мустафа и Сейди. Изпълняват доганджийска служба. На 9 шевал 888 г. (10 ноември 1483 г.)

Тъй като споменатите Мустафа и Сейди са поискали нов берат, даден им е на 22 сафар 889 г. (21 март 1484 г.)

Село Омер[13], спадащо към Кара су. Къщи — 14; неженени — 3. Хаса: ливада. Доход — 1 269.

---

[1] Вероятно с. Либахово, Гоце Делчевско.

[2] С. Петрово, Демирхисарско (Валовищко, Сидрокастронско).

[3] С. Камарето, дн. Камроти, Демирхисарско.

[4] Неоточнено.

[5] С. Осиково, Гоце Делчевско.

[6] Неоточнено.

[7] С. Рошлово, Кукушко.

[8] С. Зайчан, Петричко.

[9] С. Морарци, Кукушко.

[10] С. Карлъково, дн. Микрополис, Драмско.

[11] Районът между Ксанти и р. Места.

[12] С. Доганджи, дн. Герекарци, Енидже Вардарско.

[13] Вероятно с. Омер, Сарѫ Омер, Солунско.

Това селце е дадено в замяна на Омероглу Насух. Участвува в походите. Написано през средните 10 дни на джемази-юл-евел 886 г. (7—16 юли 1481 г.)

Всичко: 2 267.

От нахията Селяник[1]

Тимар на споменатия Мухамеди, син на Бехадър. Има тимар и в Селяник[2].

Село Гьордена Касри[3]. Къщи мюсюлмани — 22; неженени 7. Хаса: ливада. Доход — 2 503.

За това село дойде султанска заповед от султанския двор. Тъй като турското му име е Доганджи, а гяурското му име е Гьордена Касри и имената са две, а именуваното [село] е едно и понеже е заповядано да бъде вписано в регистра и с двете, като мюлк на Фаик паша, записа се през средните 10 дни на шабан осемстотин осемдесет и шеста[4] година (4—13 октомври 1481 г.)

В държание на споменатия Дуруд.

Села Фругова[5]. Къщи — 12. Доход — 675.

В държание на Балабан.

Село Гола[6]. Къщи — 30. Доход — 1 992.

В държание на Балабан.

Село Ишливниче[7]. Къщи — 7. Доход — 394.

В държание на Дуруд.

Село Лилова[8]. Къщи — 21. Доход — 1 345.

В държание на споменатия Дуруд.

Село Джерекайки[9]. Къщи — 16. Доход — 772.

В държание на Балабан.

40 Село Аспро клиса[10], спадащо към Селяник. Къщи — 4. Доход — 395.

В държание на споменатия Дуруд.

Село Кърмъча[11], спадащо към Селяник. Къщи — 2. Доход — 152.

В държание на споменатия Дуруд.

Всичко в нахията Селяник, тимар на споменатия Мухамеди, син на Бехадър: къщи мюсюлмани — 22; неженени — 7; неверници — 92. Доход — 8 230.

Общ сбор [от] тимара на споменатия Мухамеди Бехадър: къщи мюсюлмани — 50; неженени — 15; неверници — 174; вдовици — 1. Доход без испенчето — 16 314. Доход с испенчето — 20 664.

---

[1] Солун.
[2] В Солунска нахия.
[3] С. Герекарци (Доганджи), Енидже Вардарско.
[4] Числото е изписано словом в оригинала.
[5] С. Фъргово, дн. Гоце Делчевско.
[6] С. Голак, дн. Корифес, Кукушко.
[7] С. Сливница, Петричко.
[8] С. Лелово, дн. Агиос Антониос, Кукушко.
[9] Неоточнено.
[10] Вероятно с. Аспрос, Кукушко.
[11] Неоточнено.

От нахията Сируз[1]

Тимар на Иса Бали, сераскер на Сируз.

Споменатият [тимар] е даден на Мустафа, понеже бил изоставен. Участвува в походите. Не е сераскер. През първите 10 дни на джемази-юл-евел 886 г. (28 юни — 6 юли 1481 г.). В София.

Село Пресонче[2]. Къщи: мюсюлмани — 1; неверници — 5; вдовици — 1. Хаса: орехови дървета. Доход — 541.

Село Дженджюз[3], спадащо към Сируз. Къщи — 9. Доход — 1 295.

Село Ексирлу Теро[4]. Къщи — 8. Доход — 1 459.

Село Кърлъкова[5]. Къщи — 2. Доход — 29.

Село Апаночерноглав[6]. Къщи — 2. Доход — 214.

Село Кастротирлис[7]. Къщи — 7. Доход — 355.

41 Село Аксочерноглав[8], спадащо към Сируз. Къщи — 3. Доход — 313.

Село Истефания[9], спадащо към Сируз. Къщи — 4. Доход — 129.

Село Сирохор[10], спадащо към Сируз. Къщи — 3. Доход — 329.

Село Копач,[11] спадащо към Сируз. Къщи — 4. Доход — 212.

Село Негослав[12]. Къщи — 3. Доход — 299.

Село Зернова[13]. Къщи — 2. Доход — 135.

Бащина в село Сърпа[14]. Доход — 96.

Всичко в нахията Сируз: къщи мюсюлмани — 1; неверници — 56; вдовици — 1. Доход без испенчето — 5 406.

От нахията Неврокоп

Тимар от споменатия Иса Бали, сераскер. В държание на Мустафа

Тъй като споменатия Мустафа има друг тимар, а от този тимар няколко къщи са определени за доганджийска служба, останалите долуотбелязани на втория лист са дадени на Едхем, който владее тимар, понеже е син на заслужило лица. На 24 реджеб 887 г. (8 септември 1482 г.). В Едрине[15]. Самият Неврокоп. Къщи — 7. Доход — 275.

Село Корниче[16]. Къщи — 2. Доход — 260.

Село Апланче[17]. Къщи — 16. Доход — 749.

Село Мусомища[18]. Къщи — 12. Доход — 712.

---

[1] Серес.
[2] С. Просяник, дн. Скотуса, Серско.
[3] С. Джинджос, дн. Ситохори, Серско.
[4] Неоточнено.
[5] С. Карли кьой, дн. Хинохрон, Серско.
[6] С. Горна Нуска, дн. Ано Дафнуди, Серско.
[7] С. Търлис, дн. Ватитопос, Драмско.
[8] Неоточнено.
[9] С. Стефания, Лагадинско.
[10] Неоточнено.
[11] С. Копач махала, дн. Верги, Серско.
[12] С. Нягослов, дн. Никоклия, Серско.
[13] С. Зърново, дн. Като Неврокопион, Драмско.
[14] С. Сърпа, Серско.
[15] Одрин.
[16] С. Корница, Гоце Делчевско.
[17] С. Абланица, Гоце Делчевско.
[18] С. Мусомище, Гоце Делчевско.

Село Вълкосел[1]. Къщи — 13. Доход — 729.
Село Потолнос[2], спадащо към Зъхна. Къщи — 1. Доход — 154.
Всичко в нахията Неврокоп: къщи — 52. Доход без испенчето — 2 645.

42 От нахията Тарама[3]

Тимар на споменатия Иса Бали, сераскер на Сируз.[4]
В самата Дирама[5]. Къщи — 4. Доход — 20.
Село Доксат[6]. Къщи — 9. Доход — 266.
Село Леботни[7]. Къщи — 20. Доход — 80.
Село Калабак[8]. Къщи — 4. Доход — 20.
Село Берекетлу[9]. Къщи мюсюлмани — 3. Доход — 75.
Всичко в нахията Тарама: доход — 441.

Общ сбор [от] тимара на споменатия Иса Бали, сераскер на Тарама.[10] Къщи мюсюлмани — 4; неверници — 141; вдовици — 1. Доход без испенчето — 8 592.

43 Добавка към нахията Сируз.[11]
Тимар на Ибрахим.

Споменатите по-горе и на втория лист са останалите от тимара на Мустафа от къщите, определени за доганджийска служба. Дадени са на 24 реджеб 887 г. (8 септември 1482 г.)

Село Ностеч[12], спадащо към Сируз. Къщи: мюсюлмани — 3; бенак — 4; неверници — 71. Хаса: орехови и маслинени дървета. Доход с испенчето — 7928.

Село Ексирлу Теро[13], спадащо към Сируз. Къщи — 34; вдовици — 12. Доход с испенчето — 3229.

Всичко: къщи — мюсюлмани — 3; бенак — 4; неверници — 105; вдовици — 12. Доход: испенче — 2 697; останалото — 8 460.

От нахията Тарама[14]

Тимар на Али, син на Хъдър [и] другият Али, син на Сенфур.

Село Филибеджик[15]. Къщи: мюсюлмани — 17; неженени — 6. Хаса: орехови дървета и тръстичище. Доход — 444.

---

1 С. Вълкосел, Гоце Делчевско.
2 С. Петелинос, Зъхненско.
3 Драма.
4 Серес.
5 Друга форма на Драма.
6 С. Доксат, дн. Доксатон, Драмско.
7 С. Левотин, дн. Маврокордато, Драмско.
8 С. Каланбак, дн. Каламбаки, Драмско.
9 С. Берекетли, Кавалско.
10 Драма.
11 Серес.
12 Неоточнено.
13 Неоточнено.
14 Драма.
15 С. Илипово, Гоце Делчевско.

44 Нахия Кара су[1]

Тимар на Сюлейман [и] Али, син на същия. Съвместно, посменно.

Село Кочи[2]. Къщи: мюсюлмани чифтлу — 7; бенак — 1; неженени — 13. Доход — 1360.

Тимар на Калкал и Салих. Съвместно. Посменно.

Село Кара Якуб[3], спадащо към Кара су. Къщи: мюсюлмани чифтлу — 14; бенак — 1; неженени — 4. Доход — 1 378.

Тимар на Омер, син на Мурад и Юсуф, син на Евренос. Съвместно, посменно.

Село Орфана[4], спадащо към Кара су. Къщи: мюсюлмани чифтлу — 8; неженени — 3. Доход: 1 097.

45 Нахия Гюмюлджине[5]

Тимар на Харбънда Мурад

Даден със султанска заповед на Кятиб Мехмед. Участвува в походите. На двадесет и втори мухарем 885 г. (3 април 1480 г.)

Село Доганджи Ибрахим[6]. Къщи — 6: неженени — 2. Доход — 880.

Село Ивджа[7]. Къщи: мюсюлмани — 4; бенак — 1; неженени — 3. Доход — 768.

Село Баки[8]. Къщи — 9; бенак — 1. Доход — 1 483.

Споменатото село по-рано е било на доганджийския бейлербей, Елиас бей. След това доганджийската служба [на жителите му] била отменена и било давано [в] тимар. Тъй като сега споменатото село е определено за доганджийска служба, отново е дадено на споменатия Елиас на 29 мухарем 887 г. (20 март 1482 г.)

Мезра Карагьозлу. Къщи — 1; неженени — 2. Доход — 472.

Мезра Ахад. Къщи — 2. Доход — 697.

Всичко: къщи — 23; бенак — 2; неженени — 9. Доход 4 300.

46 Нахия Диметока[9]

Тимар на Хасан, син на Искендер.

Село Дюдюкчи[10]. Къщи — 18; неженени — 6. Хаса: ливада. Доход 2 953.

Тимар на Хамза, мир-и миран на серчаушите.

Село Карлъ,[11] спадащо към Диметока. Къщи — 9; бенак — 1; неженени — 1. Хаса: ливада, крушови и орехови дървета. Доход — 1 654.

---

[1] Ср. с. 178.
[2] С. Кочен, Гоце Делчевско.
[3] Вероятно с. Якупли, Кукушко.
[4] С. Орфан, Правищко.
[5] Гюмюрджина.
[6] С. Доганджа, дн. Мега Дукатон, Гюмюрджинско.
[7] Неоточнено.
[8] Неоточнено.
[9] Димотика.
[10] Неоточнено.
[11] С. Карли-кьой, дн. Хионадес, Димотишко.

Тимар... Съвместно, посменно.

47 Отбелязано: юваджии — шахинджии и гьорюнджеханджии неверници. Соколите, които споменатите уловят, занасят и предават в султанския двор. Впрочем, споменатите тук са юваджии-шахинджии.

От нахията Филибе[1]

От бюлюка на Хамза, сершахинджия на Филибе.

От село Петланче[1a], спадащо към Филибе. Къщи — 2. От десятъка върху добива на споменатата бащина — 99.

От село Корова[2], спадащо към Филибе. Къщи — 3. От десятъка върху добива на бащината — 74.

От село Баткун[3], спадащо към Филибе. Къщи — 1. От десятъка върху добива на бащината — 168.

От нахията Неврокоп. Гьорюнджеханджии-шахинджии. От бюлюка на споменатия Хамза.

Село Садова[4], спадащо към Неврокоп. Къщи — 4. От десятъка върху добива на споменатите бащини — 189.

От бюлюка на Махмуд ага, сершахинджия на Дирама[5] и Гюмюлджине.[6]

От нахията Дирама

В самата Дирама. Къщи — 6. Доход и бащини няма.

От село Калабак[7], спадащо към Дирама. Къщи — 2. От десятъка върху добива на бащината: тези споменатите, наред с шахинджийската служба изпълняват и тузакчийска служба. Доход — 145.

От споменатото село Калабак. Къщи — 2. Доход и бащини няма.

От село Леботен[8], спадащо към Дирама. Къщи — 3. Доход и бащини няма.

От село Височани[9], спадащо към Дирама. Къщи — 1. Доход и бащини няма.

48 От нахията Гюмюлджине

От бюлюка на споменатия Махмуд.

От село Кузлу[10], спадащо към Гюмюлджине. Къщи— 1. От десятъка върху добива на бащината — 159.

---

[1] Пловдив.
[1a] С. Паталеница, Пазарджишко.
[2] С. Корова, Велинградско.
[3] С. Баткун, Пазарджишко.
[4] С. Садово, Неврокопско.
[5] Драма.
[6] Гюмюрджина.
[7] С. Каланбак, дн. Каламбаки, Драмско.
[8] С. Левотин, дн. Льотин, Драмско.
[9] С. Височани, дн. Ксиропотамос, Драмско.
[10] С. Козлу, дн. Каридя, Гюмюрджинско.

От село Яссъ[1], спадащо към Гюмюлджине.[2] Къщи — 1. От десятъка върху добива на бащината — 37.

От бюлюка на Мустафа, сершахинджия на Каръновасъ[3] и Матара[4] и Шумну[5] и Айдос[6].

Нахия Каръновасъ

От село Добрал[7]. Къщи — 3. От десятъка върху добива на бащината — 142.

От село Лале[8]. Къщи— 2. От десятъка върху добива от бащината—111.

От нахията Матара

От село Кюлефче[9]. Къщи — 2. От десятъка върху двете къщи — 90.

От нахията Щумну

От село Новасиле[10]. Къщи — 2. От десятъка върху добива на бащината — 128.

От нахията Айдос

От село Биле черкова[11]. Къщи — 1. От десятъка върху добива на бащината — 103.

От бюлюка на Ахмед Ермени, сершахинджия на Търнова[12] и Шумну.

От нахията Търнова

От село Липниче[13]. Къщи — 4. От десятъка върху добива на бащината — 130.

От нахията Шумну

От село Чекандинова[14]. Къщи — 5. От десятъка върху добива на бащината — 270.

От село Разбойна[15]. Къщи — 1. Добив от бащината — 87.

---

[1] С. Яссъ, дн. Пасмос, Гюмюрджинско.
[2] Гюмюрджиина.
[3] Карнобат, дн. Поляновград.
[4] Мадара.
[5] Шумен.
[6] Айтос.
[7] Неоточнено.
[8] Неоточнено.
[9] С. Кюлефче, Коларовградско.
[10] С. Новосел, Коларовградско.
[11] Изчезнало селищно име, което по-рано носело с. Малко Ченче, дн. Карагеоргиево, Айтоско.
[12] Търново.
[13] С. Горна или Долна Липница, Търновско.
[14] С. Чикендин, дн. Лиляк, Коларовградско.
[15] С. Разбойна, Коларовградско.

51 От нахията Ислямбол[1]

Джемаат на заганозджиите.

Тимар на ловците Сюлейман, Искендер и Муса. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор. Гюмета за соколи — 2.

Село Орманлу[2], спадащо към Ислямбол. Половината във владение на Сюлейман. Къщи — 5; неженени — 2. Половината във владение на Искендер и Муса. Хаса: орехови дървета и тръстичище. Доход — 362

От нахията Силиври[3] и Енджугез[4]

Тимар на ловеца Махмуд, син на Дур Али. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор. Гюмета за соколи — 1.

Село Комарлу[5]. Къщи 1; неженени — 2. Хаса: орехови дървета. Доход — 366.

Тимар на ловците Хамза и Мухамеди. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор. Гюмета за соколи — 2.

Село Согноз[6], спадащо към Енджугез. Къщи — 2; бенак — 1; неженени — 1. Доход — 578.

52 Тимар на ловците Юсуф, Якуб, Али и Ибрахим. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор. Гюмета за соколи — 3.

Село Хисар бейлу[7], спадащо към Енджугез. Къщи — 5; неженени — 1. Хаса: орехови и крушови дървета. Хаса: тръстичище. Доход — 830.

От нахията Чорлу[8]

Джемаат на балабанджиите.

Тимар на ловците Юсуф, Махмуд и Юсуфхан. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Кутлуджа[9], спадащо към Джурул[10]. Половината във владение на Юсуф. Къщи — 4. Половината във владение на Махмуд и Юсуфхан. Доход — 714.

---

[1] Преслав.
[2] Неоточнено.
[3] Силиврия.
[4] Инджегез, Инджез.
[5] Неоточнено.
[6] Неоточнено.
[7] Неоточнено.
[8] Чорлу.
[9] Неоточнено.
[10] Архаична турска форма, по-близка до гръцкото Цурул, дн. Чорлу.

От нахията Визе.[1] Балабанджии

Тимар на ловците Хасан, Неби и Хъдър. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор. Гюмета за соколи — 2.

Мезра Кара Али, с друго име Кара Мустафа. Къщи — 4. Доход — 693.

53 Тимар на ловците Инебей, Муса и Али. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Тъй като споменатите имат друг тимар, [този] е даден на Касъм и Юсуф на 22 джемази-юл-ахър 887 г. (8 август 1482 г.)

Мезра Кара Али близо до Чукятлу[2], спадащо към Визе. Къщи — 3. Доход — 472.

Тимар на ловците Тимур, Хюсеин и Хасан. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Сакалуджа[3] Пънар[4]. Къщи — 5. Хаса: крушови дървета. Доход — 838.

Тимар на ловеца Хамза, син на Касъм. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра Кара, с друго име Кара Айдън в споменатото Курбагарин[5] Къщи — 3. Доход — 283.

54 Тимар на ловеца Евренос. Владее го. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра Кара Сюле, близо до Курбагарин. Няма рая. Засява се отвън. Доход — 190.

Тимар на ловците Татар Ибрахим и Муса. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година едно гюме. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Яхша, близо до Курбагарин, спадащо към Визе[6]. Няма рая. Обработва се отвън. Хаса: ливада. Доход — 146.

От нахията Хатун -или[7]. Балабанджии

Тимар на ловците Ибрахим, Халил и Мурад.

Тъй като споменатият Мурад не изпълнява службата си, с височайша заповед на мястото му е записан Заганос. Написано през последните десет дни на сафар 885 г. (2—11 май 1480 г.) Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

---

[1] Виза.
[2] Неоточнено.
[3] Или Сакаловча.
[4] Неоточнено.
[5] Неоточнено.
[6] Виза.
[7] Нахия, северно от Одрин.

Мезра Сару Байезид, спадаща към Хатун-или. Къщи — 4; неженени — 4. Доход — 971.

55 Тимар на ловците Хасан, син на Данишменд и другият Хасан, син на Умур. На мястото на Али. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Микябел[1], спадащо към Хатун-или. Къщи — 7; неженени — 2. Доход — 560.

Тимар на ловците Енбия — на мястото на Хюсеин, Елиас и Али. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Калкал[2]. Къщи — 4. Доход — 1055.

От нахията Кара су[3]. Балабанджии

Тимар на ловците Хаджи Дуруд и Мухамеди. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят, занасят ги и предават в султанския двор. Тъй като мир-и шикяр Хамза бей е казал за споменатия Дуруд, че не изпълнява службата си, на негово място е записан Султан паша на 15 реджеб 887 г. (30 август 1482 г.)

Тъй като емир-и шикяр Хамза бей е казал за споменатия Мехмед, че не изпълаява службата си, на негово място е записан Мустафа. Написано на 15 реджеб 887 г. (30 август 1482 г.)

Тъй като споменатият Мехмед не изпълнява службата си, със султанска заповед на негово място е записан Сарач Хаджи. Написано през последните 10 дни на шабан 885 г. (26 октомври — 5 ноември 1480 г.)

Село Чамурлу.[4] Къщи — 7; бенак — 1; неженени — 2. Доход — 862.

56 От нахията Гюмюлджине[5]. Балабанджии

Тимар на ловците Ибрахим, Мухамеди и Мурад. Владеят го съвместно. Споменатите владелци наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Керемеддин[6], спадащо към Гюмюлджине. Къщи — 4; бенак — 3; неженени — 3. Доход — 838.

Тимар на ловеца Инебей, син на Сака. Владее го.

Споменатият наглежда всяка година две гюмета. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра Сака, близо до споменатото Доганджи[7]. Къщи — 5; неженени — 3. Хаса: орехови дървета. Доход — 604.

---

[1] Неоточнено.
[2] Неоточнено.
[3] Места.
[4] Неоточнено.
[5] Гюмюрджина.
[6] Неоточнено.
[7] С. Доганджа (Мега Дукатон), Гюмюрджинско.

Тимар на ловците Иса и Хъдър. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година едно гюме. Колкото и соколи да уловят ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Хъдър, близо до селото Ресуллар[1]. Къщи — 1. Доход — 310.

57 От нахията Фире[2]

Тимар на ловците Аслъхан, Хаджи и Азиз. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра в село Битиклю[3], спадащо към Фире. Къщи — 6; неженени — 8. Доход — 870.

Тимар на ловците Иса, Кабил и Дуруд. Съвладелци са.

Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Тъй като мир-и шикяр Хамза бей е казал за споменатия, че не изпълнява службата си, на негово място е записан Карагьоз на 15 реджеб 887 г. (30 август 1482 г.) в Одрин.

Мезра в същото Битиклю, спадащо към Фире. Къщи — 8; неженени — 3. Хаса: ливада. Доход — 604.

Тимар на ловеца Хамза, син на Исмаил. Владее го. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра близо до Битиклю[5], спадащо към Фире. Къщи — 6; неженени — 2. Доход — 202.

58 Тимар на ловците Инебей и Вели. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Асум, в споменатото Керделу-и кючюк[4]. Къщи — 4. Хаса: орехови дървета. Доход — 558.

Тимар на ловците Искендер и Рамазан. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Тъй като споменатият Рамазан не изпълнява службата си, със султанска заповед на негово място [е записан] Кючюк Елиас. Написано през последните 10 дни на сафар 885 г. (2 — 11 май 1480 г.)

Мезра в село Кючюк Керделу. Къщи — 5; неженени — 1. Хаса: орехови дървета. Доход — 602.

Тимар на ловеца Мухамеди, син на Юсуф. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра Данишменд в село Керделу-и бюзюрг[5]. Къщи — 4. Хаса: орехови дървета. Доход — 476.

59 Тимар на ловците Салман и Уруч. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година едно гюме. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

---

[1] Неоточнено.
[2] Фере.
[3-5] Неоточнено.

Тъй като емир-и шикяр Хамза бей е казал за споменатия Уруч, че не изпълнява службата си, на негово място е записан Мехмед. На 15 реджеб 887 г. (30 август 1482 г.)

Мезра Ахад в село Керделу-и бюзюрк. Къщи — 4; неженени — 3. Доход — 322.

Тимар на ловеца Мустафа, син на Дурбалъ. Този споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра Курчак в село Керделу-и бюзюрг. Къщи — 6. Доход — 366.

Тимар на ловците Али и Тимур. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Айваша в село Керде-и бюзюрг[1]. Къщи — 4. Хаса: орехови дървета. Доход — 497.

60 Тимар на ловците Хабиб и Али. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Тъй като мир-и шикяр Хамза бей е казал за споменатия Али, че не изпълнява службата си, на негово място е записан Мурут на 15 реджеб 887 г. (30 август 1482 г.).

Мезра Кьоле в село Керделу-и бюзюрг. Къщи — 4; неженени — 3; бенак — 1. Доход -- 513.

Тимар на ловците Инебей, Ахмед и Кара Али. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Уруч в село Керделу[2]. Къщи — 3; неженени — 1. Доход — 432.

61

От нахията Ипсалие

Тимар ни ловеца Тургуд, син на Бекчи. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Тъй като агите са казали и донесли за споменатия Дургуд, че не изпълнява службата си, със султанска заповед [за негов] заместник е записан Тимур през последните 10 дни на сафар 885 г. (2—11 май 1480 г.)

Мезра в село Ясиалар[3], спадащо към споменатата [нахия]. Къщи — 3. Доход — 224.

От нахията Бергос[4]

Тимар на ловците Касъм [и] Юсуф. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

На споменатите Касъм и Юсуф, въз основа на тезкере на доганджибашията при султанския двор на Юсуф е издаден нов берат през последните 10 дни на сафар 888 г. (31 март—8 април 1483 г.)

[1-2] Неоточнено. В оригинала се срещат успоредно редица форми на името: Керделу, Керде, Керделер или съответно Герделу и пр.

[3] Неоточнено.

[4] Люле Бургас.

Мезра Кара Юсуф, спадаща към Бергоз. Къщи — 1. Доход — 639
62 От тузакчиите от нахията Филибе[1], подчинени на мир-и шикяр.

От село Уландос[2], спадащо към Филибе.

Мезра Аламан. Караджа, син на Абдулах. Юсуф, син на същия. Другият Юсуф Мехтер. Споменатите владеят съвместно посочената мезра. Каквото и да уловят, го занасят и предават в султанския двор. Доход—172.

Тузакчии Хамза и Юсуф от споменатото Уландос, спадащо към Филибе. Каквото и да уловят, споменатите всяка година го занасят и предават в султанския двор.

Мезра в село Доганджи Елиас.[3] Владеят я съвместно. Доход — 134. Тузакчи Елиас, син на Атмаджа. Каквото и да улови споменатият, всяка година го занася и предава в султанския двор.

Мезра Костандин, в околността на село Петланче[4], спадащо към Филибе. Доход — 120.

63 От тузакчиите от нахията Гелибол[5]. Тузакчи Хамза. Изпълнява тузакчийска служба. Каквото и да улови през годината, го занася и предава в султанския двор.

Мезра Караджа във владение на споменатия Хамза, в границите на село Ексемил[6]. Доход — 240. Тузакчи Абдулах, син на Тимур. Изпълнява тузакчийска служба. Каквото и да улови през годината, го занася и предава в султанския двор.

Мезра Тимур във владение на споменатия Абдулах, в границите на споменатото Ексемил. Доход — 338.

Тузакчии неверници: Сяро, брат на Исмаил. Исмаил, брат на същия.

Споменатите изпълняват тузакчийска служба. Каквото и да уловят през годината, го занасят и предават в султанския двор.

64 Мезра Алаз в границите на село Ексемил. Доход — 377.

Гьорюнджеханджии, подчинени на мир-и шикяр.

От нахията Неврокоп

Гьорюнджеханджия Яни, син на Калута. Споменатият отглежда, каквото и да му дадат от султанския двор срещу бащината, която владее. Изпълнява службата си срещу освобождаване [от данъци]. Доход: десятък от споменатата бащина — 86.

Гьорюнджеханджия Михо, син на Станиша. Споменатият изпълнява служба срещу освобождаване [от данъци]. Каквото и да му дадат от султанския двор, го отглежда. Изпълнява служба.

---

[1] Пловдив.
[2] Неоточнено.
[3] Може би Доганово Конаре, дн. Мало Конаре, Пазарджишко.
[4] С. Паталеница, Пазарджишко.
[5] Галиполи.
[6] Неоточнено.

От нахията Тарама[1]. Гьорюнджеханджии, подчинени на мир-и шикяр

Гьорюнджеханджии неверници в село Калабак[2], спадащо към Дирама.[3] Йорги, син на Михо. Сетюк, брат на същия. Врано, брат на същия. Димо, син на Коста. Тъй като тези споменатите нямат бащини, изпълняват службата си само срещу освобождаване [от данъци]. Каквото и да им дадат от султанския двор, го отглеждат.

От нахията Филибе[4]

Гьорюнджеханджия Бильо, син на Стайко от село Истобова[5], спадащо към Филибе. Споменатият отглежда, каквото и да му дадат от султанския двор срещу бащината, която владее[6]. Доход от десятъка на споменатата бащина — 73.

65 Отбелязано: Тимар на мир-и шикяр и сершахинджията, серчакърджията и сератмаджаджията, въз основа на което са споменати.

Тимар на споменатия мир-и шикяр.

От нахията Фире[7]

Село Чьогмекчи,[8] спадащо към Фире. Рая: Ибрахим, син на Сюлейман — женен. Мухамеди, син на Доган — женен. Дурак, син на Абдулах — женен. Юсуф, син на Аслъхан — женен. Искендер, брат на същия — женен. Ибрахим, син на Юсуф — женен. Давуд, син на Тимурташ — женен. Касъм, син на Али — женен. Имам Давуд, син на Илбеки — женен. Дурали, син на Дуршах — женен. Местан, син на Хамза — женен. Мустафа, син на Мухамеди — женен. Изет, син на Касъм. Таиб, син на Юсуф. Муса, син на Сюлейман — женен. Дурбалъ, син на Али — женен. Хамза, освободен роб на Дурсун — женен. Бегрюдмиш, освободен роб на Дурсун — женен. Мухамеди, син на Илбеки — женен. Абдул, син на Яйлакчи — женен. Махмуд, син на Абдулах — женен. Джелях Али от Анадола. Али, син на Марло — неженен. Якуб Мехтер — женен. Караджа, освободен роб на Атмаджа бей. Шабан, син на Ибрахим — женен. Семир, брат на Шабан — неженен. Къщи: чифтлу — 22; бенак — 3; неженени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 538. Доход: Пшеница — 7 муда, 6 килета. Равностойност — 730. Ечемик — 5 муда, 3 килета. Равностойност — 412. Овес — 3 муда, 5 килета. Равностойност — 195. Просо — 2 1/4 муда. Равностойност — 150. Уров — 15 килета. Равностойност — 45. Леща — 5 килета. Равностойност — 50. От данък върху кошерите — 75. Десятък върху зеленчуковите градини — 44. Десятък върху лозята — 64. Десятък върху плодовете — 50. Хаса: ливада и тръстичище — 100. От бад-у хава и арус — 40. Всичко — 2 493.

---

[1] Драма.
[2] Каланбак (Каламбаки), Драмско.
[3] Драма.
[4] Пловдив.
[5] Вероятно с. Ситово, Пловдивско.
[6] Неясен израз в оригинала.
[7] Фере.
[8] Неоточнено.

66 Село Белкендже,[1] тимар на мир-и шикяр, спадащо към Фире. Рая: Махмуд, освободен роб на Муса — женен. Доган, освободен роб на Байрамбей — женен. Али син на Ахмед Худам. Исхак, освободен роб на Байрамбей — женен. Хамза, брат на Али — неженен. Къщи: чифтлу — 3; бенак — 1; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята — 87. Доход: пшеница — 3 и 1/2 муда. [Равностойност] — 350. Ечемик — 2 1/4 муда. [Равностойност] — 220. Овес 2 1/2 муда. [Равностойност] — 150. Просо 6 килета. [Равностойност] — 18. Десятък върху лозята — 38. Леща — 4 килета. [Равностойност] — 40. Десятък върху зеленчуковите градини — 20. Десятък върху кошерите — 14. От бад-у хава — 15. Всичко — 932.

Общ сбор: села — 2; къщи чифтлу — 25; бенак — 4; неженени — 3. Общо доход 3425.

67 Тимар на Хамза, сершахинджия.

Село Йондалу[2], спадащо към Едирне[3], тимар на споменатия. Рая: Халил, син на Сюлейман Дюрер — женен. Хасан, брат на същия — неженен. Дюрер Омер, син на Осман — женен. Хъдър, син на Хамза — женен. Къщи: чифтлу — 3; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята — 75. Доход: Пшеница — 7 муда. [Равностойност] — 700. Ечемик — 7 муда, 14 килета. [Равностойност] — 556. Овес — 4 муда, 4 килета. [Равностойност] — 252. Ръж — 4 муда, 6 килета. [Равностойност] — 250. Десятък върху лозята — 28. От десятък върху кошерите — 24. От хаса-ливада — 72. От бад-у хава — 20. От хаса крушеви дървета — 30. Всичко — 2015.

Село Доганджилу[4], спадащо към Янбол[5], тимар на споменатия. Рая: Ибрахим, син на Мухамеди — женен. Салтък, син на Юсуф — женен. Али, брат на същия — женен. Курт, брат на същия — женен. Мустафа, син на Юсуф — женен. Берак, син на Шахин — женен. Исмаил, брат на същия — женен. Мукбил, освободен роб на Юнус — женен. Къщи: чифтлу — 8. От [откуп за] ангария на раята — 176. Доход: Пшеница — 2 1 2 муда, 1 киле. [Равностойност] — 255. Ечемик — 2 муда, 18 килета. [Равностойност] — 242. Овес — 16 килета. [Равностойност] — 48. От данък върху кошерите — 80. От бад-у хава — 16. Всичко — 757.

Мезра Татар Ахмед, спадаща към Янбол, тимар на споменатия Хамза сершахинджия. Без хора, но се обработва отвън. Доход: Пшеница — 5 килета. [Равностойност] — 25. Ечемик — 4 килета. [Равностойност] — 16. Овес — 1 киле. [Равностойност] — 3. Всичко — 44.

Село Балабанджи[6], спадащо към Йенидже-и Загра[7], тимар на споменатия Хамза. Рая: Осман, син на Базарлу — женен. Юсуфхан, син на Юсуф — женен. Сула, син на същия — неженен. Гьоклюр Мухамеди — женен. Хюсеин, син на Али — женен. Къщи: чифтлу — 4; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята — 97. Доход: Пшеница — 1 муд, 4 килета. [Равностойност] — 120. Ечемик — 1 муд. [Равностойност] — 80. Овес — 3 муда. [Равностойност] — 180. Просо — 4 килета. [Равностой-

---

1-2 Неоточнено.
3 Одрин.
4 Неоточнено.
5 Ямбол.
6 С. Балабанли, дн. Едрово, Новозагорско.
7 Нова Загора.

ност] — 12. Ръж — 5 килета. [Равностойност] — 15. Леща — 1 киле. [Равностойност] — 6. От десятък върху зеленчуковите градини — 3. От бад-у хава — 10. Всичко — 523.

Общ сбор: села — 3; мезра — 1; къщи: чифтлу — 15; неженени — 2. Доход от споменатите — 3 339.

Тимар на Хъдър, сербаздар.

Село Кулаклу[1], спадащо към Диметока[2]. Рая: Шабан, син на Хасан — женен. Юсуф, син на същия — женен. Уруч, син на Шабан — неженен. Хасан, син на Шабан — неженен. Хамза, син на Сьондюк — женен. 69 Умур, син на Тимур — женен. Махмуд, син на Кара Мурад — женен. Исмаил, освободен роб на Деде — женен. Сенфур, освободен роб на Яхши — женен. Друг Дюрер Сенфур, освободен роб на Умур бей — женен. Ири, син на Дюрер Сенфур — неженен. Али, син на Сенфур — неженен. Базарлу, освободен роб на Балабан — женен. Мансур, освободен роб на Балабан — женен. Ширмерд, освободен роб на Топча Балабан — женен. Али, син на Ширмерд — неженен. Саруджа, освободен роб на Доган — женен. Иса, син на същия — неженен. Хасан, освободен роб на Хамза — женен. Юсуф, освободен роб на Ширмерд — женен. Иваз, син на Исхак — женен. Угурлу, освободен роб на Хамза — женен. Доган, освободен роб на Саруджа — женен. Вели, син на Хамза — неженен. Ширмерд, мир-и гулям — женен. Къщи: чифтлу — 18; неженени — 7. От [откуп за] ангария на раята — 459. Доход: Пшеница — 11 муда, 14 килета. [Равностойност] — 1 170. Ечемик — 3 муда, 5 килета. [Равностойност] — 260. Овес — 3 муда, 10 килета. [Равностойност] — 210. Нахуд — 2 килета. [Равностойност] — 20. Леща — 2 килета. [Равностойност] — 20. Десятък върху памука — 30. Десятък върху орехите: килета — 9. [Равностойност] — 54. От бад-у хава — 65. Всичко 2 288.

Село Доганоглу[3], спадащо към Едирне[4], тимар на споменатия. Рая: Хамза, освободен роб на Ташджи Хаджи. Засява се от вън. От [откуп за] ангария на раята — 22. Доход: Пшеница — 1 муд, 9 килета. [Равностойност] — 145. Ечемик — 1 муд, 10 килета. [Равностойност]. Овес — 1 муд, 1 киле. [Равностойност]—120. От данък върху водениците — 150. Всичко — 500.

Тимар на Али, сератмаджаджия.

Село Хюсеин[5], спадащо към Кешан, тимар на споменатия. Рая: Исмаил, освободен роб на Яхша — женен. Юсуф, син на Халил — женен. Дурани, брат на същия — женен. Али, син на Исхак, освободен роб — женен. Мехмед, син на Юсуф — неженен. Яхша, син на Хюсеин Ашу — женен. Насух, син на Ири — женен. Халил, освободен роб на Яхша — неженен. Къщи: чифтлу — 6; неженени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 150. Доход: Пшеница — 5 муда, 1 киле. [Равностойност] — 505. Ечемик — 2 муда, 12 килета. [Равностойност] — 208. Овес — 2 муда, 12 килета. [Равностойност] — 156. Десятък върху лозята — 18. Десятък върху зеленчуковите градини — 9. Десятък върху кошерите — 9. От хаса ливада и тръстичище — 50. От бад-у хава — 17. Всичко — 1 122.

---

[1] С. Кулакли, дн. Амбелакия, Караагачко.

[2] Димотика.

[3] Неоточнено.

[4] Одрин.

[5] Неоточнено.

69 Село Доганджи[1], спадащо към Текфурдаг[2], тимар на споменатия. Рая: Али, син на Пашалу — женен. Давуд, син на Елиас — женен. Хасан, брат на същия — женен. Къщи: чифтлу — 3. От [откуп за] ангария [на раята] — 66. Доход: Пшеница — 6 муда, 8 килета. [Равностойност] — 640. Овес — 2 муда и $^1/_2$. Равностойност — 150. От десятък върху лозята — 18. От хаса крушеви дървета — 10. Хаса: ливада — 50. Всичко — 934.

Село Язира[3], спадащо към Текфурдаг. Тимар на споменатия Али, сератмаджаджия. Рая: Тимурташ, освободен роб на Мустафа — женен. Балабан, освободен роб на Омер — женен. Мехмед, син на Ибрахим — женен. Мустафа, брат на същия — женен. Веис, син на Ибрахим — женен. Муса, син на Фирдус — женен. Али, син на Мурад — неженен. Хамза, брат на Али — неженен. Махмуд, освободен роб на Хаджи Омер. Юсуф, син на Давуд. Балабан, освободен роб на Касъм. Якуб, син на Курд Ъшък. Халил, син на Касъм — женен. Юсуф, син на Омер — женен. Къщи: чифтлу — 7; бенак — 4; неженени — 3. От [откуп за] ангария на раята — 229. Доход: Пшеница — 7 муда. [Равностойност] — 700. Овес — 2 муда. [Равностойност] — 160. Ечемик — 1 муд. [Равностойност] — 80. Данък върху кошерите — 6. Десятък върху плодовете — 30. От хаса орехови дървета — 4 броя — 56. От бад-у хава — 16. Всичко 1 256.

Сбор: села — 3; къщи: чифтлу — 16; бенак — 4; неженени — 5. Общо доход — 3 275.

71 Тимар на Махмуд ага, сершахинджия на Дирама[4].

Село Калабак[5], спадащо към Дирама, тимар на споменатия. Рая: Исмаил, освободен роб на Заганоз—женен. Караджа кетхуда—женен. Давуд Мехтер — женен. Касъм, син на Джуре — женен. Мурад, брат на същия — женен. Юсуф, син на Мурад — неженен. Искендер, син на Хамза — женен. Къщи: мюсюлмани — 6; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раятата — 141. Неверници от споменатото село Калабак: Терянос, син на Братул — женен. Яни, син на същия — женен. Фока, брат на същия — женен. Манол, син на Калоян — женен. Първе, син на Рад — женен. Руси, син на същия. Димос, син на Рад. Пенодиос, син на Васил. Димос, брат на същия. Нестор, син на същия. Богдан, син на Драгомир. Ендрико, син на Мераид. Тодор, син на Капсолу. Йорги, син на същия. Кирякос, син на Димо. Тодорис, син на Димо. Йорги, син на Косина. Сиропуло, син на Радомир. Йорги, брат на същия. Оргоз, син на Франко. Йорги, син на Борсо. Оргоз, син на Панкрато. Калуд, син на Йорги. Михаил, син на Борсо. Чамандра, син на същия. Агороста, син на Агесто. Марко, син на Милко. Йорги, син на Фотинос. Йорго, син на Гробан. Йорго, син на Трошан. Милчо, син на Чупан. Вдовица Добра, дъщеря на Кюне. Вдовица Гюро, дъщеря на Койо. Вдовица Гюро, дъщеря на Стале. Вдовица Синома, дъщеря на Серобан. Вдовица Кали, дъщеря на Коиос. Вдовица Мария, дъщеря на Андрея. Вдовица Евдоки, дъщеря на Милко. Вдовица Замфира, дъщеря на Борсо. Къщи: неверници — 31; вдовици — 8. Доход: Пшеница — 9 муда. [Равностойност] — 900. Ечемик — 8 муда. [Равностойност] — 640. Овес — 4 муда. [Равностойност] — 240. Ръж — 3 муда. [Равностойност] — 180. Просо — 6 муда. [Равностойност] — 360. Десятък върху ши-

[1] Неоточнено.
[2] Текир даг, дн. Родосто.
[3] Неоточнено.
[4] Драма.
[5] С. Каланбак, дн. Каламбаки, Драмско.

рата — ... медре ... броя по ... Равностойност — 610. Десятък върху лена — 95. От данък върху зеленчуковите градини—70. От данък върху свинете — 210. Уров— 16 килета. Равностойност — 36. От бад-у хава и данък върху зимните пасища — 210. Всичко — 3 682, заедно с данъка на раята и без испенчето.

72 Село Бошаноз[1], спадащо към Дирама, тимар на споменатия Мухамед ага. Рая: Христодул, син на Михал. Яни, брат на същия. Яни, син на Йорги. Христодул, син на Илмен. Йорги, син на същия. Михал, син на Вайонд. Йорги, син на Михал. Йорги, син на Замир. Стамат, син на Йорги. Коста, син на Яне. Яни, син на същия. Димо, син на Комненос. Яни, син на същия. Епилмено, син на Сани. Йорги, син на Христодул. Парскев, син на същия. Тодор, син на Браниса. Ставроз, брат на същия. Коста, син на същия. Калуд, син на Тодор. Василко, син на Димитри. Ангелос, син на Димо. Мелхрино, син на Димо. Яни, син на Замир. Яни, син на Димо. Христодул, син на Яни. Тодор, син на Стайко. Димо, брат на същия. Парскев, син на Агесто. Димос, син на Траянос. Коста, брат на същия. Парскев, син на Сирма. Димос, син на същия. Димос, син на Калуд. Янул, син на Тодор. Тодор, син на Манол. Димо, син на Вайонит. Димос, син на Манол. Йорги, син на Манол. Йорги, син на Агесто. Киряко, син на Йорги. Тодор, син на Йорги. Кирякос, син на Серякиос. Йорги син на същия. Яни, брат на същия. Васил, брат на същия. Димитри, син на Яни. Димо, син на Илмен. Яни, син на Негро. Димос, син на Тодор. Димо, син на Манол. Йорги, син на Мариос. Йорги, син на Алекси. Коста, син на Анастас. Парскев, брат на Коста. Димо, син на Агесто. Яни, син на Чавел. Йорги, син на Папас. Хирсак Сирман. Вдовица Тодора, дъщеря на Манол. Вдовица Евдоки, дъщеря на Чекер. Вдовица Маро, дъщеря на Тодор. Вдовица Христодулина. Вдовица Тодора, дъщеря на Замир. Вдовица Мара, дъщеря на Яни. Вдовица Кортиса, дъщеря на Анастас. Вдовица Елена, дъщеря на Сани. Вдовица Захфети, дъщеря на Яни. Вдовица Косара, дъщеря на Димитри. Къщи — 61; вдовици — 10. Доход: Пшеница — 18 муда. Равностойност — 1 800. Ечемик — 20 муда. Равностойност — 1 600. Овес — 8 муда. Равностойност — 480. Просо — 14 килета. Равностойност — 840. Ръж — 6 муда. Равностойност — 360. Десятък върху ширата — 150 медрета по 5. Равностойност — 750. Десятък върху меда — 190. Десятък върху памука — 150. Десятък върху зеленчуковите градини — 92. От десятъка
73 върху шафрана — 175. От данък върху свинете — 220. От бад-у хава — 200. Има обичай от неверниците — чифтлу да се изпълнява ангария на тимариота годишно [по] три дни. Наместо тази ангария са давали по четиринадесет акчета.

От [откуп за] ангария на раята — 600. Всичко с данъка за ангария, без испенчето — доход 7 257. Общ сбор: села — 2. Къщи: мюсюлмани — 6; неженени — 1; неверници — 92; вдовици — 18. Общ доход — 10 939.

От тук: подробен списък на доганджиите.

74 От нахията Силиври[2] и Енджугез[3].

Тимар на доганджиите Юсуф, Сеиди и Султаншах. Съвладелци са. Споменатите наглеждат ежегодно гнездата на соколите в [мест-

---

[1] С. Бошинос, дн. Каламонас, Драмско.
[2] Силиврия.
[3] Инджигез, Инджез.

ностите] „Чанакчи дере“ и „Казаклу“ във Визенската планина[1], като улавят годишно три подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Омур[2], спадащо към Енджугез. Рая: Карагьоз, освободен роб на Иса — женен. Хамза, освободен роб на Ферах — женен. Мустафа, син на Уруч — женен. Хамза, освободен роб на Иса Хаджи Субат. Ахмед, син на Басълмъш. Юсуф, син на същия — неженен. Баязид, син на Ямурджа — женен. Ибрахим, син на Пънари Факъх — женен. Къщи: чифтлу — 4; бенак — 4; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята — 145. Доход: Пшеница — 4 муда, 3 килета. Равностойност — 415. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 60 акчета. Овес — 4 муда. Равностойност — 240. Десятък от лена — 7. От бад-у хава и други — 30. Всичко — 897.

75 Тимар на доганджиите Кара Оглан и Омур. Съвладелци са. Споменатите две [лица] взимат от юваджията Мухамеди, син на Карлу в Енджугезко две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата и ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра в село Кулфал[3]. Няма рая. Засява се отвън. Доход: Пшеница — 4 муда. Равностойност — 400. Овес — 2 муда, 10 килета. Равностойност — 150. Всичко — 550.

Тимар на доганджиите Арап Юсуф, Касъм, Хамза, Мухамеди и другият Юсуф. Съвладелци са. Споменатите наглеждат гнезда на соколи в планината Исранджа[4], в местностите „Йондаланъ“ и „Гьорген дере“ като улавят две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата и ежегодно ги предават в султанския двор.

Село Одул[5], спадащо към Енджугез. Половината от споменатото село във владение на Арап Юсуф, Касъм и Хамза; половината от споменатото село във владение на Мухамеди и Юсуф. Рая: Саруджа, освободен роб на Али — женен. Сеиди, син на Исмаил — женен. Хаджи Мурад, син на Йсхак Факъх — женен. Лютфи, брат на същия — женен. Мустафа, син на Исмаил — женен. Къщи: чифтлу — 5. От [откуп за] ангария на раята — 110. Доход: Пшеница — 1 муд, 3 килета. Равностойност — 115. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 60. Хаса: орехови дървета и тръстичища — 100. От бад-у хава — 10. Всичко — 435.

76 Тимар на доганджиите Муса и Иса. Съвладелци са. Споменатите две [лица] вземат от Али, син на Халил Факъх във Визенско годишно едно подбрано соколче, което отглеждат, докато му се сменят перата и го занасят и предават в султанския двор.

Село Али Факъх[6], спадащо към Енджугез. Рая: Хъдър, освободен роб на Лятиф — женен. Юсуф, син на Сюлейман — женен. Насух Карамани — женен. Мустафа, син на Арабаджи — женен. Рамазан от Анадол — женен. Къщи: чифтлу — 5. От [откуп за] ангария на раята — 110. Доход: Пшеница — 11 килета. Равностойност — 55. Овес — 8 килета. Равностойност — 24. От хаса орехови дървета — 1 киле. Равностойност — 7. От бад-у хава — 24. Всичко — 220.

---

[1] Вероятно близкия до Виза дял на Странджа.

[2] Неоточнено.

[3] С. Курфали, 30 км северно от Силиврия на картата на Кривошиев. Вероятно това е същото село, дешифрирано на с. 70 като Филфил.

[4] Странджа.

[5-6] Неоточнено.

От нахията Визе[1]

Тимар на доганджиите Юсуф, Омур и Исхак. Съвладелци са. Споменатите улавят две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги докато им се сменят перата и ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Гюванеч, спадаща към Визе. Засява се от вън. Доход: Пшеница — 2 муда, 5 килета. Равностойност — 22. Овес — 1 муд, 2 килета. Равностойност — 88. Хаса: овощни градини — 200. Всичко — 513.

77 Тимар на доганджиите Таиб, Уруч и Сеифи. Съвладелци са. Споменатите улавят три подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата и ги занасят и предават в султанския двор.

Наглеждат гнезда на соколи в планината Исранджа и в планината Маимие (Махие).

Село Ахад[2], спадащо към Визе. Рая: Хюсеин, син на Ахмед — женен. От [откуп за] ангария на раята — 22. Доход: Пшеница — 5 муда, 12 килета. Равностойност — 560. Ечемик — 2 муда, 5 килета. Равностойност — 180. Овес — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 90. Просо — 10 килета. Равностойност — 30. Всичко с откуп за ангария — 882.

От нахията Пънар Хисар[3]

Тимар на доганджиите Емирхан, Турхан и Хаджи. Съвладелци са Споменатите улавят годишно две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Иса Факъх[4], спадащо към Пънар Хисар. Рая: Хамза Мехтер. От [откуп за] ангария на раята — 22. Доход: Пшеница — 1 муд, 16 килета. Равностойност — 180. Ечемик — 1 муд, 5 килета. Равностойност — 100. От данъка върху водениците — 95. От хаса ливади и тръстичища — 100. От хаса орехови дървета—5 килета. Равностойност — 25. Всичко — 522.

78 Тимар на доганджиите Хаджи Юсуф, Хаджи Али и другия Юсуф. Съвладелци са. Споменатите улавят две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, ежегодно ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра в село Яяджик[5]. Засява се отвън. Доход: Пшеница — 4 муда, 4 килета. Равностойност — 420. Ечемик — 1 муд, 6 килета. Равностойност — 104. Овес — 19 килета. Равностойност — 57. От данък върху водениците: Пшеница — 10 килета. Равностойност — 50. Ечемик — 10 килета. Равностойност — 40. Хаса ливади и тръстичища — 110. От данък върху зеленчуковите градини — 2. Всичко — 783.

Тимар на доганджиите Баязид, Байрамлу и Халил. Съвладелци са. Споменатите взимат годишно едно подбрано соколче от Муха-

---

[1] Гр. Виза.
[2] Неоточнено.
[3] Гр. Бунар Хисар.
[4] Неоточнено.
[5] В друг регистър за XV в., ср. тук, с. 69 същото село е вписано като Яячук. Вж. Инджеклар, юз. от Бунар Хисар (на картата на Кривошиев).

меди, син на Хъдър в самия Каръновасъ[1], което отглеждат, докато му се сменят перата и го занасят и предават в султанския двор.

Мезра Багдеиин (Ягдегин). Обработва се отвън. Доход: Пшеница—15 килета. Равностойност—75. Овес — 6 килета. Равностойност — 18. От хаса орехови дървета и други —20 килета. Равностойност — 100. Всичко — 193.

79 Тимар на доганджиите Мустафа и Али. Съвладелци са. Споменатите две [лица] взимат едно подбрано соколче от Хаджи, син на юваджията Есенлу в района на Каръновасъ, което отглеждат, докато му се сменят перата и ежегодно занасят и предават в султанския двор.

Мезра Колагуз, спадаща към Пънар Хисар. Засяват [я] отвън. Доход: Пшеница $17^1/_2$ килета. Равностойност — $87^1/_2$. Ечемик — 10 килета. Равностойност — 40. Овес — 9 килета. Равностойност 27. От хаса орехови дървета и други — 90. Всичко — $244^1/_2$.

От нахията Каръновасъ

Тимар на доганджиите Ибрахим, Бакъ, Фети, Умур и Адил. Съвладелци са. Споменатите наглеждат гнездата на соколи „айран гьозлю“ и „келебек“[2] в планината Ашък[3], като улавят годишно две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Асълхан[4], спадащо към Каръновасъ. Рая: Юсуф, освободен роб на Насух — женен. Ахмед, освободен роб на Ибрахим — женен. Баклъ, освободен роб на Ибрахим — женен. Ине, син на Мустафа — женен. Юсуф син на Илбеки — женен. Къщи: чифтлу — 5. От [откуп за] ангария на раята — 110. Доход: Пшеница — 3 муда. Равностойност — 300. Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. Овес 15 килета. Равностойност — 45. От данъка върху зеленчуковите градини — 15. Равностойност[5]. От данъка върху кошерите — 8. От хаса крушеви дървета — 90. От бад-у хава — 10. Всичко — 738.

80 От нахията Айдос

Тимар на доганджиите Дауд, Мустафа, Дурак и Мухамеди. Съвладелци са. Споменатите взимат годишно две подбрани соколчета от юваджията Али, син на Мухамеди в района на Каръновасъ, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Качмад[6], спадащо към Айдос. Рая: Мехмед Факъх, син на Мурсел — женен. Юсуфхан, син на Муса — женен. Муса, брат на същия — женен. Алван, син на Али. Али, син на Яхша — женен. Хаджи, син на Хошкадем — неженен. Паша Игит, брат на същия—неженен. Карагьоз, освободен роб на базиргяна Юсуф. Хаджи, освободен роб на базиргяна Юсуф. Бекир Дурмуш, освободен роб на базиргяна Юсуф — неженен. Вели, син на Хасан — женен. Къщи: чифтлу — 5; бенак — 3; неженени — 3. От

---

[1] Карнобат.
[2] Наименования на породи соколи.
[3] Може би планинската верига в близост до с. Ашиклар, (дн. Раклица), Карнобатско.
[4] Неоточнено.
[5] Стойността не е отбелязана.
[6] Неоточнено.

[откуп за] ангарията на раята — 173. Доход: Пшеница — 1 муд, 2 килета. Равностойност — 110. Ечемик — 2 муда, 4 килета. Равностойност — 176. Овес 12 килета. Равностойност — 36. От данъка върху кошерите — 16. От бад-у хава — 12. Всичко — 523.

81 От нахията Янбол[1]

Тимар на доганджиите Мухамеди и Юсуф. Съвладелци са. Споменатите две [лица] наглеждат гнездата на соколи „деирмен" в яйлата „Сакар", в „Буюк дере" и в яйлата „Кешверлик", като улавят годишно две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Йеркесюки[2], спадащо към Янбол. Рая: Илбеги, син на Юсуф — женен. Алван, брат на същия — женен. Муса, син на Мустафа — женен. Мурад, син на Бари бей — женен. Къщи: чифтлу — 4. От [откуп за] ангария на раята — 88. Доход: Пшеница — 4 муда, 4 килета. Равностойност — 420. Ечемик — 2 муда, 4 килета. Равностойност — 176. От бад-у хава — 12. Всичко — 696.

Тимар на доганджиите Халил, Гюлемен и Бакъ. Съвладелци са. Споменатите наглеждат гнезда на соколи в „Хъдър Факъх дере" в планината Евран[3], като улавят годишно две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Шабанлу[4], спадащо към Янбол. Рая: Алягьоз, освободен роб на Гюлемен — неженен. Алван, син на Михал — женен. Салтък, брат на същия — женен. Яхша, син на Пънар — женен. Муса, брат на същия — женен. Шамин, освободен роб на Муса — женен. Мустафа, освободен роб на Яхша. Мустафа, освободен роб на Яхша[5]. Мустафа, син на Доган — женен. Муса, син на Ерсил — женен. Карагьоз — син на Абдулах — женен. Саруджа, освободен роб на Алван — женен. Бекир Дурмуш от Анадол — неженен. Къщи: чифтлу — 9; бенак — 1; неженени — 2. От [откуп за] ангарията на раята — 228. Доход: Пшеница — 2 муда. Равностойност — 200. Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. Овес—15 килета. Равностойност — 45. Просо — 16 килета. Равностойност — 48. От данъка върху кошерите — 35. От бад-у хава — 39. Всичко — 755.

Тимар на доганджиите Тимурхан, Дурду и Урду. Съвладелци са.
82 Споменатите наглеждат гнездата на соколи [в местността] „Сакар Алан", като улавят годишно две подбрани соколчета, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

---

[1] Ямбол.

[2] Преведено, името на селото означава „намиращо се на Еркесията". Няма съмнение, че то се е намирало на известния в историята окоп от времето на хан Тервел (702—718 г.), наречен по-късно от турците Еркеси (Земен прорез). В последно време село с такова име няма. По местоположение твърде много отговаря на Пандаклии, (дн. Тервел), Ямболско.

[3] Навярно това са Светиилийските възвишения. При с. Еленово, Ново Загорско, има изчезнало село „Юреня" със старини още от римско време. Интересен е фактът, че всички имена в България от типа на „Юрен", „Юренлии" се пишат в турските документи в началото с „елиф" и „вав".

[4] Село с такова име в Ямболско няма. Ако допуснем, че селото по-късно е взело името на един от доганджиите-тимариоти Гюлемен, без съмнение това би било Гюлюманово, (дн. Роза), Ямболско.

[5] Зачеркнато в текста.

Село Касаплу[1], спадащо към Янбол. Рая: Огузхан, син на Угурлу — женен. Инховач, брат на същия — женен. Зекерия, брат на същия — женен. Халил, брат на същия — женен. Таиб, син на Омур Факъх — женен. Доган Лала — женен. Педершах, син на Умур Факъх — женен. Махмуд, син на Елиас — женен. Ибрахим, брат на същия — женен. Каил, син на Осман. Хамза, син на Абдулах — женен. Мустафа. освободен роб на Алиф — женен. Къщи: чифтлу — 10; бенак — 2. От [откуп за] ангария на раята — 244. Доход: Пшеница—2 муда. Равностойност — 200. Ечемик — 1 муд. Равностойност — 80. Овес — 10 килета. Равностойност — 30. От данъка върху кошерите — 76. От бад-у хава — 24. Всичко — 654.

Тимар на доганджиите Мухамеди, Омур и Мухамеди Зерд. Съвладелци са. Споменатите улавят годишно три подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, като ги отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Изединлу[2], спадащо към Янбол. Рая: Инеси, син на Кара — женен. Дурсун, син на Осман — неженен. Юсуфхан, брат на същия — неженен. Осман, син на Хошкадем — женен. Ислям, син на Исмаил — женен. Хъдър, син на Абдулах — женен. Хъдър, син на Умур — неженен. Къщи: чифтлу — 4; неженени — 3. От [откупа за] ангария на раята — 114. Доход: Пшеница — 3 муда, 10 килета. Равностойност — 350. Ечемик — 2 муда, 16 килета. Равностойност — 224. Овес — 12 килета. Равностойност — 36. От данъка върху кошерите — 43. От данъка върху оризищата и ... — 80. От бад-у хава — 21. Всичко — 869.

83 От нахията Ескихисар[3]

Тимар на доганджиите Кючук Хаджи, Муса, Дургут и Дурсан. Съвладелци са. Споменатите улавят годишно две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, като ги отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Мезра в село Чок Доганджи[4]. Рая: Мустафа, син на Джелях, Муса — женен. Юсуф, син на Мухамеди — женен. Бекир Дурмуш, брат на Али — женен. Сеиди Али, син на Мансур — женен. Илбеги, син на Колагуз — женен. Кара, син на Дауд — женен. Бекир Дурмуш, освободен роб на Муса — женен. Къщи: чифтлу — 7. От [откуп за] ангария на раята — 154. Доход: Пшеница — 3 муда, 10 килета. Равностойност — 350. Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. Овес — 10 килета. Равностойност — 30. От бад-у хава — 15. Всичко — 709.

Тимар на доганджиите Юнус, Салтък и Мурад. Съвладелци са. Споменатите улавят годишно две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Мезра в село Чок Доганджи. Рая: Али, син на Яхша — женен. Юнус, син на Исраил — женен. Али беше, брат на същия — женен. Хамид, син

[1-2] Неоточнено.
[3] Гр. Стара Загора.
[4] С. Голямо Дуванджии, сега Пшеничево, Старозагорско.

на Оксюз — женен. Шамин, освободен роб на Дурбеще — женен. Кючук Али — женен. Хъдър, син на същия — неженен. Исхак, син на Дурбеше — женен. Къщи: чифтлу — 7; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята — 163. Доход: Пшеница — 3 муда, 10 килета. Равностойност 350. Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. Овес — 15 килета. Равностойност — 45. От бад-у хава — 20. Всичко — 738.

84 Тимар на доганджиите Хаджи и Гючбеги. Съвладелци са. Споменатите улавят годишно две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, като ги отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Мезра в село Чок Доганджи. Рая: Ибрахим, освободен роб на Данишменд — женен. Косте, син на Бакъ — женен. Омур, брат на същия — женен. Салих, син на Аран Али — женен. Хамза, освободен роб на Арап Али — женен. Яхша, син на Дурсун — женен. Базарлу, брат на същия — женен. Елиас, син на Али Факъх — женен. Къщи: чифтлу — 8. От [откуп за] ангария на раята — 176. Доход: Пшеница — 3 муда. Равностойност — 300. Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. Овес — 10 килета. Равностойност — 30. От бад-у хава — 20. Всичко — 686.

Тимар на доганджиите Тимур Ашък и Али. Съвладелци са. Споменатите улавят годишно две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, изпращат ги и предават в султанския двор.

Мезра Базарлу в село Чок Доганджи. Рая: Хамза Дираз — женен. Мезид, син на същия — женен. Бекир Дурмуш, освободен роб на Тимур — женен. Базарлу, син на Каплъджа — женен. Искендер, син на същия — женен. Шамин, освободен роб на Арап Али — женен. Бекир Дурмуш, освободен роб на Салтък — женен. Исмаил, син на Дурад — женен. Сюндел, син на Емир — женен. Къщи: чифтлу — 9. От [откуп за] ангария на раята — 198. Доход: Пшеница — 3 муда, 2 килета. Равностойност — 310. Ечемик — 2 муда, 4 килета. Равностойност — 176. Овес — 10 килета. Равностойност — 30. От бад-у хава — 25. Всичко — 739.

От нахията Филибе[1]

85

Тимар на доганджиите Хамза и Алван, синове на Колагуз. Съвладелци са. Споменатите взимат от юваджията Осман, син на Гюванеч в Ескихисарско две подбрани соколчета годишно, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Тъй като посоченият Хамза е починал, частта му бе дадена на Хасан. През последните десет дни на мухарем, 884 (14—23.IV.1479 г.)

Село Чакърджи[2], спадащо към Филибе. Рая: Шахмелек, син на Дурабей — женен. Садък, син на Халил — женен. Баязид, син на Айдогду — женен. Ибрахим, освободен роб на Али Факъх — женен. Али, син на Шахмелек — неженен. Хамза, брат на същия — неженен. Омер, син на Садък — неженен. Мухамеди, син на Садък — неженен. Вели, син на Баязид — неженен. Али, брат на същия — неженен. Мустафа, син на Ибрахим — неженен. Елиас, син на Али Факъх — женен. Къщи: чифтлу — 5; нeже-

[1] Пловдив.
[2] Може би с. Чакъре, сега Ясно поле, Пловдивско.

нени — 7. От [откуп за] ангария на раята — 173. Доход: Пшеница — 1 муд, 4 килета. Равностойност — 120. Ечемик — 1 муд. Равностойност — 80. Просо — 5 килета. Равностойност — 15. От бад-у хава — 36. Десятък от зеленчуковите градини — 6. От хаса ливада — 50. Всичко — 970.

От нахията Чирмен[1]

Тимар на доганджията Веис, син на Мухамеди. Владее го. Посоченият взима годишно едно подбрано соколче за султана от гнездата, които наглежда, отглежда го, докато му се сменят перата, занася го и предава в султанския двор.

Село Комари[2]. Рая: Йован, освободен роб на Мухамеди — женен. Мезут, син на Гьондюк — женен. Хамза, освободен роб на Веис — неженен. Къщи: чифтлу — 2; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята — 53. Доход: Пшеница — 1 муд, 1 киле. Равностойност — 105. Ечемик — 1 муд, 5 килета. Равностойност — 100. Овес — 1 муд. Равностойност — 60. Ръж — 13 килета. Равностойност — 39. Просо — 1 киле. Равностойност — 3. Леща — 4 килета. Равностойност — 5. От данъка върху зеленчуковите градини — 19. От бад-у хава — 5. Всичко — 389.

86 От нахията Едирне[3]

Тимар на доганджиите Салих, Хъдър и Елиас. Съвладелци са. Споменатите взимат годишно две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Сасала[4], спадащо към Едирне. Рая: Ибрахим, син на Дурабей — женен. Уруз, освободен роб на Елиха — женен. Иса, син на Гюлемен — женен. Ибрахим, брат на Гюлемен — женен. Мустафа, син на Ибрахим. Юсуф, син на Насух. Омур, син на Хюсеин — женен. Къщи: чифтлу — 5; бенак — 2. От [откуп за] ангария на раята — 134. Доход: Пшеница — 2 муда, 14 килета. Равностойност — 270. Ечемик — 3 муда, 6 килета. Равностойност — 264. Овес — 12 килета. Равностойност — 36. Ръж — 8 килета. Равностойност — 24. От данъка върху кошерите — 24. От бад-у хава — 14. Всичко — 766.

От нахията Диметока[5]

Тимар на доганджиите Юнус Кюнек и Исмаил. Съвладелци са. Споменатите взимат годишно три подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

---

[1] Чирмен при Свиленград, сега в Гърция.

[2] Неоточнено.

[3] Одрин.

[4] С. Сасалар. В турски документ от XVII в. към каза Едирне е записано Саса в близост до селата Голям и Малък Манастир. Последните също са спадали към Одрин. Възможно е името да е във връзка с рударството в тоя край (Манастирските височини от край време са били център на рударство) — саси са били наричани на Балканския полуостров през време на Средновековието всички пришълци — рудари от Средна Европа — чехи, поляци, немци, т. е. саксонци, дошли откъм главната рударска страна — Саксония. Сега село с подобно име в тоя край няма.

[5] Гр. Димотика, дн. Дидимотихон.

Село Доганджи[1], спадащо към Диметока. Рая: Веис, син на Хашун — женен. Хасан Мехтер — женен. Дурбалъ, син на Иса — женен. Ахмед, брат на същия — женен. Дурмуш, син на Мухамеди — женен. Вели, син на Паша Игит — женен. Азиз, брат на същия — женен. Разем, син на Елиас — женен. Али, син на Хъдър — женен. Хамза, брат на същия — неженен. Исхак, освободен роб на Яхша — женен. Хъдър, син на Мурад — женен. Мустафа, син на Исмаил — женен. Елиас, син на Муса — женен. Алван, син на Чакмак — женен. Ментеше, син на Мустафа — неженен. Махмуд, син на Ахмед — неженен. Касъм Мехтер — неженен. Мехмед, син на Хъдър — неженен. Къщи: чифтлу — 14; неженени — 5. От [откуп за] ангария на раята — 353. Доход: Пшеница — 2 муда, 10 килета. Равностойност — 250.. Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. ....— 4 килета. Равностойност — 12. От данъка върху овощните градини — 10. От данък върху зеленчуковите градини — 10. Бад-у хава — 30. От хаса ливади — 40. Всичко — 865.

87 Тимар на доганджиите Мухамеди, Хъдър и Хаджи Байрам. Владеят [го] съвместно. Споменатите улавят годишно две подбрани соколчета от гнездата, които наглеждат, отглеждат ги, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Кър Кара[2], спадащо към Диметока. Рая: Дауд, син на Хасъл — женен. Къщи: чифтлу — 1. От [откуп за] ангария на раята — 22. Доход: Пшеница — 3 муда, 10 килета. Равностойност — 350. Ечемик — 1 муд, 2 килета. Равностойност — 88. Овес — 2 муда. Равностойност — 120. Всичко — 580.

От нахията Фире[3]

Тимар на доганджията Али, син на Осман. Владее го. Споменатият взима от юваджиите Мухамеди и Мустафа в Димотишко едно подбрано соколче годишно, отглежда го, докато му се сменят перата, занася го и предава в султанския двор.

Село Азеп Юсуф[4]. Рая: Халил, освободен роб на Кара Хаджи — женен. Юсуф, син на Атмаджа — неженен. Калкал, син на Махмуд — женен. Сула, син на Хъдър — женен. Мустафа, син на Дурхан. Исмаил, освободен роб на Сула — неженен. Къщи: чифтлу — 3; бенак — 1; неженени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 96. Доход: Пшеница — 1 муд. Равностойност — 100. Ечемик — 9 килета. Равностойност — 36. Нахут — 4 килета. Равностойност — 5. Десятък от памука — 4. От данъка върху жълъдите — 30. От бад-у хава — 15. Всичко — 276.

88 Тимар на доганджията Юсуф, син на Хъдър. Владее го. Споменатият взима годишно едно подбрано соколче от юваджията Салих, син на Яхя в Димотишко, като го отглежда, докато му се сменят перата, занася го и предава в султанския двор.

Село Сарукая[5], спадащо към Фире. Рая: Насух, син на Айдън — женен. Нуман, син на Русул — женен. Муса, син на Хъдър — женен. Али, син на Хюсеин. Шамин, освободен роб на Юсуф — неженен. Къщи: чифтлу — 3; бенак — 1; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята — 87. Доход:

[1] Вероятно с. Дуганча, Димотишко.
[2] Неоточнено.
[3] Гр. Фере.
[4] Неоточнено.
[5] С. Саръ кая, Ференско.

Пшеница — 14 килета. Равностойност — 70. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 60. Просо — 12 килета. Равностойност — 36. От бад-у хава — 13. От хаса крушеви дървета — 30. Всичко — 296.

От нахията Кешан[1]

Тимар на доганджиите Али, Берак и Евренос. Съвладелци са. Споменатите взимат годишно две подбрани соколчета от юваджията Мустафа, син на Хаджи Сула в Ипсаласко, като ги отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Гюрюнджи[2], спадащо към Кешан. Рая: Дауд, син на Паша Игит — женен. Хюсеин, син на Исмаил — женен. Иса, син на Мустафа — женен. Хамза, син на Мустафа — неженен. Дургут, син на Дауд — неженен. Пазарлу, син на Доган — неженен. Арап Мехмед, син на Якуб — неженен. Къщи: чифтлу — 3. Неженени — 4. От [откуп за] ангарията на раята — 102. Доход: Пшеница — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 150. Ечемик — 1 муд, 7 1/2 килета. Равностойност — 110. Овес — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 90. Просо — 6 килета. Равностойност — 18. От данъка върху лозята — 11. От бад-у хава — 18. Всичко — 499.

89 Тимар на доганджиите Дауд и Дурмуш. Съвладелци са. Споменатите взимат от юваджията Омур, син на Кутлуджа в Димотишко, две подбрани соколчета годишно, които отглеждат, докато им се сменят перата, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Шахмелек[3], спадащо към Кешан. Рая: Елиас, син на Исмаил — женен. Султаншах, син на същия — неженен. Али, брат на същия — неженен. Касъм, син на Муса — женен. Мухамеди, брат на същия — женен. Муса, син на Мустафа — женен. Рамазан, син на Базарлу — женен. Якуб, син на Мустафа — неженен. Къщи: чифтлу — 5; неженени — 3. От [откуп за] ангария на раята — 137. Доход: Пшеница — 2 муда, 1 киле. Равностойност — 205. Ечемик — 6 килета. Равностойност — 24. Овес — 1 муд, 12 килета. Равностойност — 96. Просо — 5 килета. Равностойност — 15. Бад-у хава — 19. Всичко — 496.

Тимар на доганджията Дурмуш, син на Илбеги. Владее го. Споменатият взима от юваджията Хаджи Али в Димотишко едно подбрано соколче годишно, отглежда го, докато му се сменят перата, занася го и го предава в султанския двор.

Село Чукур Оран[4], спадащо към Кешан. Рая: Иса, освободен роб на Али — женен. Ибрахим, син на Мехмед — неженен. Али, син на Анадолу — женен. Сефершах, син на Хамза — неженен. Къщи: чифтлу — 2; неженени — 2. От [откуп за] ангария [на раята] — 82. Доход: Пшеница — 1 муд, 4 килета. Равностойност — 120. Ечемик — 1 муд. Равностойност — 80. От бад-у хава — 1. Всичко — 271.

90 Тимар на доганджиите Мухамеди и Яхша. Съвладелци са. Споменатите улавят годишно едно подбрано соколче от гнездата, които наглеждат, като го отглеждат, докато му се сменят перата, занасят го и предават в султанския двор.

---

[1] Гр. Кешан, сега в Турция.
[2-4] Неоточнено.

Село Шабанлу[1], спадащо към Кешан. Рая: Русул, син на Башлу — женен. Терзи Мехмед, снн на Мустафа — женен. Бали, син на Хабиб — женен. Насух, брат на същия — женен. Къщи: чифтлу — 4. От [откуп за] ангария на раята — 88. Доход: Пшеница — 1 муд, 19 килета. Равностойност — 195. Ечемик — 8 килета. Равностойност — 32. От данъка върху кошерите — 9. От десятъка върху памука — 5. От бад-у хава — 10. Всичко — 339.

Нахия Мигалкара[2]

Тимар на доганджията Хаджи Мустафа, син на Хаджи Мурад. Владее го. Споменатият взима годишно едно подбрано соколче от юваджията Елиас, син на Хъдър, в Мигалкарско, като го отглежда, докато му се сменят перата, занася го и предава в султанския двор.

Мезра Безинджи, спадаща към Мигалкара. Няма рая. Засява се отвън. Доход: Пшеница — 1 муд, 3 килета, 3 шиника. Равностойност — 117 1/2. Ечемик — 12 килета, 3 шиника. Равностойност — 51. Овес — 1 муд, 15 1/2 килета. Равностойност — 106 1/2. От данъка върху водениците — годишно 30. Всичко — 305.

92 Оттук: султански юваджии-чакърджии.

На някои от споменатите доганджии са им назначени юваджии и изпълняват юваджийската служба, някои доганджии сами изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба. Тези са, които са споменати [по-долу].

От нахиите Силиври[3] и Енджугез[4]

Юваджиите-доганджии Юсуф, Сеиди и Султаншах. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджията Хъдър, син на Карлъ от селото Кълъчлу[5], спадащо към Енджугез. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнезда на соколи, наречени „мани кескя“ и „даргул“ в Исранджа планина[6] и улавя годишно две подбрани соколчета, които предава в Енджугезко на доганджията Кара Оглан и на съдружника му Омур, [а те] ги приемат.

Юваджиите-доганджии Арап Юсуф, Касъм, Хамза, Мухамеди и другия Юсуф. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

93 От нахията Визе[7]

Юваджията Али, син на Халил Факъх от селото Омур оглу[8]. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда соколови гнезда в „Папас орани дере“, като хваща годишно по едно подбрано соколче, което

[1] Неизвестно.
[2] Малгара, сега в Турция.
[3] Гр. Силиврия, сега в Турция.
[4] Гр. Инджигиз, Инджес, сега в Турция.
[5] С. Голямо Калъчлъ, северно от Силиврия (на картата на Кривошиев).
[6] Странджа.
[7] Гр. Виза, сега в Турция.
[8] Неоточнено.

предава в Енджугезко на доганджията Муса и на неговия съдружник Иса, [а те] го приемат.

Юваджиите-доганджии Юсуф, Омур и Исхак. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджията Дауд, освободен роб на Кърък Муса. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи „манастир" в планината Кърегленджик[1], като улавя годишно едно подбрано соколче, което предава на чакърджибашията Али бей.

Юваджиите-доганджии Таиб, Уруч и Сейфи. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

94 ### От нахията Пънар Хисар[2]

Юваджиите-доганджии Емирхан, Дурхан и Хаджи. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджиите-доганджии Юсуф, Хаджи Али и Хаджи Юсуф. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

От нахията Каръновасъ[3]

Юваджията Мухамеди, син на Хъдър от самата Каръновасъ. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в планината Кюсералик[4], като улавя годишно едно подбрано соколче, което предава в Пънар Хисарско на доганджията Баязид и на неговите съдружници Байрамлу и Халил, [а те] го приемат.

Юваджията Хаджи, син на Есенлу от село Хаджи Хъдър.[5] Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи „меналидже" като хваща годишно по едно подбрано соколче, което предава в Пънар Хисарско на доганджията Мустафа и съдружника му Али, [а те] го приемат.

Юваджиите-доганджии Ибрахим, Баки, Фети, Адил и Омур. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

95 Юваджията Али, сии на Мухамеди от село Исмаил Факъх[6]. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в [местностите] „Балу гьоз" и „Каваклу дере" като улавя годишно по две подбрани соколчета, които предава в Айтоско на доганджията Дауд и на неговите съдружници Мехмед, Мустафа и Дурак, [а те] ги приемат.

От нахията Янбол[7]

Юваджиите-доганджии Мухамеди и Юсуф. Споменатите двама изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджиите-доганджии Халил, Гюлемен и Бакъ. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

---

[1] Неоточнено.
[2] Бунар Хисар, Валовища, дн. Сидрокапса.
[3] Карнобат.
[4] Неоточнено.
[5] С. Хаджиларе, дн. Хаджиите, Карнобатско.
[6] С. Исмаил Фака, дн. Сан-Стефано, Карнобатско.
[7] Гр. Ямбол.

Юваджиите-доганджии Тимурхан, Урду и Дурду. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджиите-доганджии Мухамеди, Омур и Мухамеди Зерд. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

96 От нахията Ески Хисар[1]

Юваджиите-доганджии Кючук Хаджи, Муса, Дургуд и Дурсан. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджиите-доганджии Юнус Салтък и Мурад. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджиите-доганджии Хаджи и Гючбе. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджиите-доганджии Тимур, Ашък и Али. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджията Осман, син на Гюванедж. Като юваджия от по-рано той наглежда гнездата на бели и черни соколи при изворите на р. Гьопса и улавя годишно по две подбрани соколчета, които предава на Филибенско на доганджията Хамза и на неговия съдружник Алван, [а те] ги приемат.

97 От нахията Чирмен

Юваджията-доганджия Веис, син на Мухамеди. Споменатият изпълнява едновременно доганджийска и юваджийска служба.

От нахията Едирне[2]

Юваджиите-доганджии Салих, Хъдър и Елиас. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

От нахията Диметока[3]

Юваджиите-доганджии Юнус, Кюпек и Исмаил. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

Юваджиите-доганджии Мухамеди, Хъдър и Хаджи Байрам. Споменатите изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба. Юваджиите Мухамеди и Мустафа. Като юваджии от по-рано те наглеждат гнездата на соколи в местностите „Сюютлю“ и „Ягбасан дере“, като улавят годишно едно подбрано соколче, което предават във Фиренско на доганжията Али.

98 Юваджията Яхя, син на Салих от село Арпозлу[4], спадащо към Диметока. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в местностите „Акча Хисар дере“ и „Деирмен дере“ като улавя годишно едно подбрано соколче, което предава в Фиренско на доганджията Юнус, [а той] го приема.

---

[1] Гр. Стара Загора.
[2] Гр. Одрин.
[3] Гр. Димотика.
[4] Неоточнено.

Юваджията Хаджи Али от село Арпозлу, спадащо към Диметока. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в местностите „Суичлу“ и „Войнуклу“ в планината Танръ[1] и улавя годишно едно подбрано соколче, което предава в Кешанско на доганджията Дурмуш, [а той] го приема.

Юваджията Омур, син на Кутлуджа. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи в планината Ефдам[2] и улавя годишно две подбрани соколчета, които предава в Кешанско на Доганджията Дауд и на съдружника му Дурмуш, [а те] ги приемат.

От нахията Ипсала

Юваджията Мустафа, син на Хаджи Сула от село Исмаил бей. Като юваджия от по-рано споменатият наглежда гнездата на соколи [в местностите] „Чатал кая“ и „Гьоре гедюги“ и улавя годишно две подбрани соколчета, които предава в Кешанско на доганджията Али и на неговите съдружници Берак и Евренос.

От нахията Кешан

Юваджиите-доганджии Мухамеди и Яхша. Споменатите двама изпълняват едновременно доганджийска и юваджийска служба.

99 От нахията Мигалкара[3]

Юваджията Елиас, син на Хъдър от село Махмуд Факъх.[4] Като юваджия от по-рано споменатият наглежда отпреди [гнезда], като улавя годишно от определеното му гнездо едно подбрано соколче и го предава в Мигалкарско на доганджията Хаджи Мустафа, [а той] го приема.

100 Оттук: султански атмаджаджии.

Всеки от тях занася и предава в султанския двор по два отгледани ястреба. Тези са, които са споменати [по-долу].

От нахията Силиври[5] и Енджугез[6]

Тимар на атмаджаджиите Али, Муса и Тимурташ. Съвладелци са. Споменатите отглеждат, докато им се сменят перата две подбрани ястребчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Село Бекирджи[7], спадащо към Енджугез. Рая: Елиас, освободен роб на Тимурташ — женен. Исмаил, освободен роб на Муса — женен. Хюсеин, син на Муса Факъх — женен. Мустафа, син на Хасан — женен. Муса, брат на същия — неженен. Яхя, син на Авдоган — женен. Юсуфхан, син на Яхя — неженен. Иса, син на Малкоч — женен. Къщи: чифтлу — 6; не-

---

[1-2] Неоточнено.
[3] Малгара.
[4] Вероятно с. Махмуткьой, Малкарско (на триверстовата руска карта).
[5] Гр. Силиврия.
[6] Гр. Инджегиз, Инджез.
[7] Неоточнено.

женени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 140. Доход: Пшеница — 12 килета. Равностойност — 60. От данъка върху кошерите — 3[illegible]. От хаса крушеви дървета — 40. От бад-у хава — 24. Всичко — 302.

101 От нахията Пънар Хисар[1]

Тимар на атмаджаджиите Хамза и Дурпаша. Владеят го съвместно. Споменатите двама отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, които занасят и предават в султанския двор.

Село Асълбей[2], спадащо към Пънар Хисар. Рая: Ибрахим, син на брата на Дурпаша — женен. Къщи: чифтлу — 1. От [откуп за] ангария на раята — 22. Доход: Пшеница — 2 муда. Равностойност — 200. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 60. Овес — 10 килета. Равностойност — 30. От тепавица — данък — 30. От хаса ливада и тръстичище — 86. Всичко — 423.

От нахията Кърк клисе[3]

Тимар на атмаджаджията Муса, син на Мустафа. Владее го. Споменатият отглежда, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, които занася и предава в султанския двор.

Село Караджа Наджак.[4] Рая: Инеси, син на Угурлу — женен. Муса, син на Салих — женен. Елиас, освободен роб на Иса — женен. Къщи: чифтлу — 3. От [откуп за] ангария на раята — 66. Доход: Пшеница — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 150. Ечемик — 1 муд. Равностойност — 80. Овес — 15 килета. Равностойност — 45. От бад-у хава — 10. Всичко — 351.

102 Тимар на атмаджаджията Хъдър Елиас. Споменатият отглежда, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, които занася и предава в султанския двор.

Село Мустафалу[5], спадащо към Кърк клисе. Рая: Мюрсел, син на Хюсеин — женен. Къщи: чифтлу — 1. От [откуп за] ангария на раята — 22. Доход: Пшеница — 2 муда, 8 килета. Равностойност — 240. Ечемик — 2 муда, 9 килета. Равностойност — 196. Просо — 9 килета. Равностойност — 27. От данъка върху водениците — 30. Всичко — 515.

От нахията Янбол[6]

Тимар на атмаджаджиите Кара Касъм, Хюсеин, син на същия и Насух. Владеят го съвместно. Споменатите отглеждат, докато им се сменят перата две подбрани соколчета, които занасят и предават в султанския двор.

Село Чаирлу[7], спадащо към Янбол. Рая: Юсуф, син на Русул — женен. Хамза, син на Илбеги — женен. Искендер, син на Колагуз — женен. Шамин от Анадол — женен. Къщи: чифтлу — 4. От [откуп за] ангария на раята — 88. Доход: Пшеница — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 150.

---

[1] Гр. Бунар Хисар.
[2] Неоточнено.
[3] Гр. Лозенград.
[4] Вероятно с. Ковчас, Лозенградско.
[5] Неоточнено.
[6] Ямбол.
[7] С. Чаирли, дн. Речица, Сливенско.

Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. Овес—10 килета. Равностойност — 30. Ръж — 7 килета. Равностойност — 21. От десятък върху памука — 8. От хаса орехови дървета — 5 килета. Равностойност — 24. От хаса ливада — 10. От бад-у хава — 12. Всичко — 494.

103 От нахията Едирне[1]

Тимар на атмаджаджиите Караман, Юнус и Гюлемен. Владеят го съвместно. Посочените отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Доганджи Омур[2], спадащо към Едирне. Половината от споменатото село — във владение на Караман. Половината от споменатото село — във владение на Юнус [и] Гюлемен. Рая: Вели, син на Джелях Исмаил — женен. Кара, син на Исраил — женен. Шабан, син на Мухамеди — женен. Махмуд, син на Мухамеди — женен. Байрамлу Джелях — женен. Али, син на Исмаил — женен. Мустафа, син на Елиас — женен. Мухамеди от Анадол, Джелях — женен. Къщи: чифтлу — 8. От [откуп за] ангария на раята — 176. Доход: Пшеница — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 150. Овес — 1 муд. Равностойност — 60. Ръж — 1 муд. Равностойност — 60. От бад-у хава — 10. Всичко — 456.

Тимар на атмаджаджията Елиас, гулям-и мир. Споменатият отглежда, докато им се сменят перата две подбрани ястребчета годишно, занася ги и предава в султанския двор.

Село Комари[3], спадащо към Едирне. Рая: Дурхан, освободен роб на Рамазан — женен. Мустафа, освободен роб на Али, син на Кумар — женен. Али, син на Кумар — женен. Елиас, син на Али — женен. Къщи: чифтлу — 4. От [откуп за] ангария на раята — 88. Доход: Пшеница — 4 муда. Равностойност — 400. Ечемик—4 килета. Равностойност—16. От бад-у хава — 12. Всичко — 516.

104 От нахията Гелибол[4]

Тимар на атмаджаджиите Махмуд и Мусрет. Владеят го съвместно. Споменатите отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Софа[5]. Рая: Иса, син на Асум — женен. Неби, брат на същия — женен. Хъдър, син на същия — неженен. Хъдър, син на Веис — неженен. Муса, син на Иса — женен. Къщи: чифтлу — 3; неженени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 84. Доход: Пшеница — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 150. Ечемик — 10 килета. Равностойност — 40. Овес — 1 муд. Равностойност — 60. От десятъка върху лозята — 19. От десятъка върху кошерите —9. От бад-у хава — 13. Всичко — 375.

Тимар на атмаджаджията Худам Якуб. Владее го. Споменатият отглежда, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета годишно, занася ги и предава в султанския двор.

---

1 Гр. Одрин.
2 Вероятно с. Доганджа Одринско.
3 Неоточнено.
4 Галиполи.
5 С. Софи кьой, 15 км. сз. от градеца Шаркьой на Мраморно море (на картата на Кривошиев).

Село Кара Халил[1], спадащо към Гелибол. Рая: Юсуф, син на Игит — женен. Кьобек, син на Насух — женен. Мухамедч, син на Игит — женен. Мустафа, син на Али. Мехмед, син на Али — женен. Къщи: чифтлу — 4: бенак — 1. От [откуп за] ангария на раята — 100. Доход: Пшеница — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 150. Ечемик — 10 килета. Равностойност — 40. Овес — 2 муда, 10 килета. Равностойност — 150. От десятъка върху кошерите — 4. От десятъка върху памука — 15. От десятъка върху лозята — 34. Хаса: тръстичище — 80. Всичко — 593.

105 От нахията Кешан

Тимар на атмаджаджиите Беги, Омур и Байрамлу. Владеят го съвместно. Споменатите отглеждат, докато им се сменят перата, две подбрани ястребчета, занасят ги и предават в султанския двор.

Село Богаджик[2]. Рая: Али, син на Юсуф — женен. Хошкадем, освободен роб на Аслъхан—женен. Елиас, освободен роб на Аслъхан—женен. Сару Сюлейман, освободен роб на Анадолеца — женен. Саид, син на Абдулах — женен. Къщи: чифтлу — 5. От [откуп за] ангария на раята — 110. Доход: Пшеница — 6 килета. Равностойност — 30. От бад-у хава — 10. Всичко — 150.

От нахията Диметока[3]

Тимар на гьорюнджеханджията Мустафа. Владее го. На споменатия ежегодно са давани от султанския двор десет ястреба, а той ги е взимал и отглеждал, докато им се сменят перата и ги е предавал при нужда. Оттогава насам е определено по този начин и това е записано.

Село Доганджи Мурад[4], спадащо към Диметока. Рая: Хъдър, син на Алимбеги — женен. Елиас, брат на същия — женен. Дура, освободен роб на Ферах — женен. Касъм Мехтер — женен. Лефад, син на Исмаил — женен. Мурад, син на Лефад — неженен. Рамазан, син на Лефад — женен. Хъдър, син на Хасан — неженен. Елиас, брат на същия — неженен. Къщи: чифтлу — 6; неженени — 3. От [откуп за] ангария на раята — 159. Доход: Пшеница — 5 муда, 5 килета. Равностойност — 515. Ечемик — 3 муда, 2 килета. Равностойност — 248. Овес — 2 муда, 7 килета. Равностойност — 141. Ръж — 10 килета. Равностойност — 30. Сусам — 4 килета, Равностойност — 10. Десятък върху зеленчуковите градини — 52. От десятъка върху лозята — 7. От бад-у хава — 30. Всичко — 1 202.

107[5] От тук: юваджии-шахинджии и гьорюнджеханджии. Споменатите носят и предават в султанския двор попадналите им ястреби, въз основа на което са споменати [тук]. Шахинджии.

[1,2] Неоточнено.
[3] Димотика.
[4] Неоточнено.
[5] Стр. 106 е празна.

От нахията Филибе[1]. От бюлюка на Хамза, сершахинджия на Филибе.

От село Петланче[2], спадащо към Филибе. Стойко, син на Стоян. От десятъка върху добива на споменатата бащина: пшеница — 10 килета. Равностойност — 50. Ечемик — 4 килета. Равностойност — 16. От десятък върху лозята — 30. От данъка върху свинете — 3. Всичко — 140.

От споменатото село Петланче. Дворцов шахинджия. Тъй като споменатият няма бащина, изпълнява служба само срещу освобождаване [от данъци].

От село Корова[3], спадащо към Филибе. Лалюк, син на Радул. Радул, син на същия. Драгослав, син на Лалюк. От десятъка върху добива на споменатата бащина: пшеница — 4 килета. Равностойност — 20. Ечемик — 3 килета. Равностойност — 12. Ръж — 3. Равностойност — 9. От десятък върху лозята — 30. От данък върху свинете — 3. Всичко — 94.

От село Баткун[4], спадащо към Филибе. Тодор, син на Михал. От десятъка върху добива на споменатата бащина: пшеница 10 килета. Равностойност — 50. Ечемик — 4 килета Равностойност — 16. От десятъка върху лозята — 100. От данъка върху свинете — 20. Всичко — 168.

Гьорюнджеханджии. Шахинджии на споменатия Хамза.

108 От нахията Неврокоп, спадаща към Сируз.[5]

Село Садова[6], спадащо към Неврокоп. Гьорюндже Будин, син на Димо. Атрапи, син на същия. Яни, зет на Тодорес. Тодорес, син на Димо. От десятъка върху добива от споменатите бащини: пшеница — 10 килета. Равностойност — 50. Просо — 10 килета. Равностойност — 60. Ръж — 3 килета. Равностойност — 5. От десятък върху лозята: 6 муда по 11. Равностойност — 66. От данък върху зеленчуковите градини — 2. От данък върху свинете — 2. Всичко — 189.

От бюлюка на Махмуд ага, сершахинджия на Тарама[7] и Гюмюлджине[8]. От нахията Дирама[9]. От бюлюка на Махмуд ага.

В самата Дирама. Френк, син на Яно. Кондорлетос, син на същия. Коста, брат на същия. Мускато, син на Френк. Борша, брат на същия. Калояно, брат на Френк. Тези споменатите нямат бащини. Изпълняват служба само срещу освобождаване [от данъци].

От село Калабак.[10] Шахинджии са Йорги, син на Михаил. Иван, син на Янак. Споменатите двама са отбелязани заедно със шахинджийската служба и за тузакчийска служба. От десятъка върху добива от споменатите бащини: Пшеница — 12 килета. Равностойност — 60. Ечемик — 4 килета. Равностойност — 20. Просо — 9 килета. Равностойност — 27. Овес — 5 килета. Равностойност — 15. Ръж — 5 килета. Равностойност — 15. Уров — 2 килета. Равностойност — 6. От данък върху свинете — 2. Всичко — 145.

---

1 Пловдив.
2 С. Патленица, Пазарджишко.
3 С. Корова, Пещерско.
4 С. Баткун, Пазарджишко.
5 Серес.
6 С. Садово, Неврокопско.
7 Драма.
8 Гюмюрджина.
9 Драма.
10 С. Каламбак, дн. Каланбаки, Драмско.

От споменатото село Калабак, спадащо към Дирама. Маноли, син на Яни. Афагор, син на Шахин. Споменатите нямат бащини. Изпълняват служба само срещу освобождаване [от данъци].

109 От село Леботи[1], спадащо към Дирама. От бюлюка на споменатия Махмед ага. Йорги, син на Миленос. Димко, син на Велик. Коптос, син на Никола. Тези споменатите нямат бащини. Изпълняват служба само срещу освобождаване [от данъци].

От село Височани[2], спадащо към Дирама. Павли, брат на Софа Илиас. Споменатият няма бащина. Изпълнява служба само срещу освобождаване [от данъци].

От нахията Гюмюлджине

От село Фукарлу[3], спадащо към Гюмюлджине. От бюлюка на споменатия Махмуд ага. Филури, син на Яни. От десятъка върху споменатия добив: Пшеница — 6 килета. Равностойност — 30. Ечемик — 4 килета. Равностойност — 16. Ръж — 3 килета. Равностойност — 9. Овес — 7 килета. Равностойност — 21. От десятъка върху лозята: 9 медрета по 6. Равностойност — 54. От десятък върху лена — 2. От данък върху свинете — 1. От десятъка върху добива от ореховите и крушеви дървета — 26. Всичко — 159.

От село Ясъ[4], спадащо към Гюмюлджине. Тодор, син на Скилица. От дохода: от данъка върху кошерите — 6. От десятък върху лозята — 6 медрета. Равностойност — 30. От данък върху свинете — 1. Всичко — 37.

От бюлюка на Мустафа сершахинджия на Карън овасъ[5], Матара[6], Шумну[7] и Айдос[8].

От нахията Каръновасъ

От село Добрал[9], спадащо към Карън овасъ. Поп Димитри. Обретен, син на същия. Белчо, брат на същия. От десятъка върху добива от споменатите бащини: Пшеница — 9 килета. Равностойност — 45. Ечемик — 6 килета. Равностойност — 24. Овес — 4 и 1/2 килета. Равностойност — 12. Просо — 4 килета. Равностойност — 12. От десятъка върху лозята — 8 медрета по 6. Равностойност — 48. От данък върху свинете — 1. Всичко — 142.

---

1 С. Левотин, Драмско.
2 С. Височани, Драмско.
3 Неоточнено.
4 С. Яссъ кьой, Гюмюрджинско.
5 Карнобат.
6 Мадара.
7 Шумен, дн. Коларовград.
8 Айтос.
9 Старото име на с. Прилеп, Карнобадско.

110 От село Лале[1], спадащо към Карънова̀съ. Шахинджии са. От бюлюка на споменатия Мустафа. Драганчо, син на Драгне. Никола, син на Калчо. От десятъка върху добива на споменатите бащини: Пшеница 4 килета. Равностойност — 20. Ечемик — 5 килета. Равностойност — 30. Овес — 4 килета. Равностойност — 12. Просо — 4 килета. Равностойност — 16. От десятък върху лозята — 9 медрета по 6. Равностойност — 54. От данъка върху свинете — 2. Всичко — 111.

От нахията Матара

От село Кюлефче[2]. От бюлюка на Мустафа. Шахинджии са. Како, син на Язо. Брайко, брат на същия. От воденици „долап" — 10. Данък — 154.

От нахията Шумну

От село Новасиле[3]. Шахинджии са. От бюлюка на Мустафа. Бато, син на Михо. Стайко, зет на Михо. От десятъка върху добива на споменатите бащини: Пшеница — 10 килета. Равностойност — 50. Ечемик — 6 килета. Равностойност — 24. Овес — 4 килета. Равностойност — 12. Ръж — 3 килета. Равностойност — 9 килета. От данък върху воденици „сепет" — 30. От данък върху свинете — 3. Всичко — 126.

От нахията Айдос

От село Биле черкова[4]. Шахинджии са. От бюлюка на споменатия Мустафа. Радослав, син на Дорин. От десятъка върху добива на споменатата бащина. Пшеница — 3 килета. Равностойност — 15. Ечемик — 4 килета. Равностойност — 16. Овес — 2 килета. Равностойност — 6. От десятъка върху лозята — 9 медрета по 6. Равностойност — 54. Воденица „долап" — 15. От десятъка върху орехите — 1 киле. Равностойност — 6. От данъка върху свинете. Всичко — 160.

111 От бюлюка на Ахмед Армени, сершахинджия на Търнова[5] и Шумну.

От нахията Търнова

От село Липниче[6], спадащо към Търнова. От бюлюка на споменатия Ахмед Тихан, син на Кар(а)гьоз неверника. Кръстю, брат на същия. Неделко, брат на същия. Шахинджии са от споменатото село Липниче. Споменатият неверник няма бащина. Изпълнява служба срещу освобождаване [от данъци]. От десятъка върху добива на споменатите бащини: Пшеница — 7 килета. Равностойност — 35. Ечемик — 4 килета. Равностойност — 16. Просо — 5 килета. Равностойност — 15. От десятъка върху лозята — 10 медрета по 6. Равностойност — 60. От данъка върху свинете — 4. Всичко — 130.

---

1 Старото име на с. Климаш, Карнобадско.
2 С. Кюлевча, Коларовградско.
3 С. Новосел, Коларовградско.
4 Изчезнало селищно име, което по-рано носело с. Малко Чейче, дн. с. Карагеоргиево, Айтоско.
5 Търново.
6 С. Горна или Долна Липница, Търновско.

От нахията Шумну

От село Чекандинова[1]. Шахинджии са. От бюлюка на Ахмед. Милослав, син на Борши. Радко, син на същия. От десятъка върху добива на споменатите бащини: Пшеница — 5 $^1/_2$ килета. Равностойност — 27 $^1/_2$. Ечемик — 3 килета. Равностойност — 12. Просо — 12 килета. Равностойност — 36. От десятък върху лозята 5 медрета по 6. Равностойност — 25[2]. От данък върху свинете — 2. Всичко — 102.

От споменатото село Чекандинова, спадащо към Шумну. Шахинджии са. От бюлюка на Ахмед. Брайко, син на Борши. Йован, брат на същия. Добри, брат на същия. От десятъка върху добива от споменатите бащини: Пшеница — 5 килета. Равностойност — 25. Ечемик — 4 килета. Равностойност — 16. Овес — 2 килета. Равностойност — 6. Просо — 3 килета. Равностойност — 9. От данък върху воденица „сепет" — 30. От десятък върху лозята — 10 медрета по 6. Равностойност — 50[3]. От данък върху свинете — 2. От хаса орехови дървета — 8. От ливада — 20. Всичко — 168.

112 От село Разбойна[4], спадащо към Шумну. Шахинджии са от бюлюка на споменатия Ахмед. Момчил, син на Райо. От десятъка върху добива на спомената бащина: Пшеница — 9 килета. Равностойност — 45. Ечемик — 3 килета. Равностойност — 12. Просо — 3 килета. Равностойност — 9. От десятък върху лозята ... медрета по ... Равностойност... От данък върху свинете — 1. Всичко — 87.

113 От тук: Ловци загонозджии и балабанджии. На споменатите са определени гюмета. Дебнат с гюмета и без гюмета. Колкото и соколи да уловят, занасят ги и ги предават в султанския двор.

Нахия Ислямбол[5]

Джемаат на заганозджиите.

Тимар на ловците Сюлейман, ... и Муса. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Орманлу[6], спадащо към Ислямбол. Половината от споменатото село във владение на Сюлейман. Половината от споменатото село във владение на Искендер и Муса. Рая: Карагьоз, син на Хасан—женен. Бегче, син на Хамза—женен. Мустафа Мехтер—неженен. Синан, Касъм—женен. Хамза, син на същия—женен. Ибрахим, син на Ресул—неженен. Инехан, син на Салман—женен. Къщи: чифтлу—5; неженени —2 [от откуп] за ангария на раята —128. Доход: Пшеница 7 1/2 килета. Равностойност — 37. Просо — 18 1/2 килета. Равностойност — 92. От десятък върху кошерите — 15. От десятък върху лозята — 10. От десятък върху зеленчуковите градини — 20. От хаса орехови дървета и тръстичище — 40. От бад-у хава — 20. Всичко — 362.

---

1 С. Чекендин, дн. Лиляк, Коларовградско.
2 Неверна сума в оригинала.
3 Също.
4 С. Разбойна, Коларовградско.
5 Цариград.
6 Неоточнено.

114 От нахията Енджугез[1]. От джемаата на заганозджиите

Тимар на ловеца Махмуд, син на Дурали. Владее го. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и ги предава в султанския двор.

Село Комарлу[2]. Рая: Махмуд Факъх, син на Хамза -- женен. Али, брат на същия—неженен. Авдул, син на... Къщи: чифтлу—1; неженени —2. От [откуп за] ангария на раята — 40. Доход — Пшеница — 1 муд, 15 килета. Равностойност — 185. Ечемик — 14 килета. Равностойност — 58. Каплъджа — 10 килета. Равностойност — 30. От десятък върху лозята — 16. От десятък върху кошерите —30. От хаса орехови дървета — 1 киле. Равностойност — 7. Всичко —366.

Тимар на ловците Хамза и Мухамеди. Владеят го съвместо. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Сугоз[3], спадащо към Енджугез. Рая: Осман, син на Егрия — женен. Хамза, брат на същия. Ресул, син на Иса — женен. Хасан, син на Неби—неженен. Къщи: чифтлу —2; бенак — 1; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята—65. Доход: Пшеница — 3 муда, 13 килета. Равностойност — 365. Ечемик — 3 1/2 килета. Равностойност — 13. Овес — 19 килета. Равностойност — 57. Каплъджа — 5 килета. Равностойност — 15. Десятък върху кошерите — 38. Десятък върху лозята — 10. Десяък върху зеленчуковите градини — 15. Всичко — 576.

115 Тимар на ловците Юсуф, Якуб, Али и Ибрахим. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година 3 гюмета. Колкото и соколи да уловят ги занасят и предават в султанския двор.

Село Къса... Рая: Еюб, син на Инехан — женен. Алван, син на Садък — женен... освободен роб на Якуб — неженен. Агян, син на Садък — женен. Касъм — син на Мустафа — женен. Сейди, син на Мухамеди — женен. Къщи: чифтлу — 5. Неженени — ... От [откуп за] ангария на раята — 119. Доход: Пшеница 3 муда, 8 килета. Равностойност — 340. Ечемик — 4 килета. Равностойност — 16. Овес — 15 килета. Равностойност — 45. Каплъджа — 15 килета. Равностойност — 45. Десятък върху лозята — 22. Десятък върху кошерите — 35. От хаса крушови дървета — 30 и тръстичище 160. От бад-у хава — 18. Всичко — 830.

Нахия Чорлу

Тимар на ловците Юсуф, Махмуд и Юсуфхан. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Кутлуджа[4]. Половината във владение на Юсуф. Половината от споменатото село във владение на Юсуфхан и Махмуд. Рая: Нусух, син на Хъдър — женен. Деде Бали, син на Ири — женен. Ширмерд, освободен роб на Доганджи Сейди — женен. Иса, син на същия — женен. Къщи: чифт-

[1] Инджигиз.
[2] С. Комарлу, Одринско.
[3] Вероятно с. Софас, западно от Деркоското езеро (по картата на Кривошиев).
[4] Неоточнено.

лу — 4. От [откуп за] ангария на раята — 88. Доход: Пшеница — 3 муда, Равностойност — 300. Ечемик — 14 килета. Равностойност — 66. Овес — 2 муда, 14 килета. Равностойност — 162. Десятък върху лозята — 14. Десятък от лена — 84. Всичко — 714.

116 Нахия Визе[1]

Джемаат на балабанджиите.

Тимар на ловците Хасан, Неби и Хъдър... Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Кара Али, с друго име Кара Мустафа. Рая: Юсуф, брат на Хасан—женен. Кушджи Хъдър—женен. Хамза, освободен роб на...—женен. Хамза, брат на Неби — женен. Къщи: чифтлу — 4. От [откуп за] ангария на раята — 88. Доход: Пшеница — 2 муда, 17 килета. Равностойност — 285. Ечемик—2 муда, 2 1/2 килета. Равностойност—170. Десятък върху зеленчуковите градини—50. От бад-у хава—10. Десятък от воденициte: Пшеница — 10 килета. Равностойност — 50; от ечемик — 10 килета. Равностойност — 40[2]. Всичко — 693.

Тимар на ловците Инебей, Муса и Али. Съвладелци са. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Кара Али, в околностите на Чукятлу,[3] спадащо към Визе. Рая: Хасан, син на Али — женен. Мехмед, син на Касъм — неженен. Мехмед, син на Шахин. Къщи: чифтлу — 2; бенак — 1. От [откуп за] ангария на раята — 56. Доход: Пшеница — 2 муда, 5 килета. Равностойност — 225. Ечемик — 2 муда, 3 килета. Равностойност — 172. Десятък върху кошерите — 9. Всичко — 472.

117 Тимар на ловците Тимур, Хасан и Халил. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Сака..., спадащо към Визе. Рая: Ибрахим, син на Али факъх — женен... Искендер, син на Ибрахим — женен. Девлетхан, брат на същия — женен. Къщи: чифтлу — 5. От [откуп за] ангария на раята — 110. Доход: Пшеница — 2 муда, 5 килета. Равностойност — 325. Ечемик — 1 муд, 4 килета. Равностойност — 88. Овес — 2 муда, 1 киле. Равностойност—183. Каплъджа — 5 килета. Равностойност — 15. Десятък върху кошерите — 88. От крушовите дървета — 14. От бад-у хава — 15. Всичко — 838.

Тимар на ловеца Хамза, син на Касъм. Владее го. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, занася ги и ги предава в султанския двор.

Мезра Кара, с друго име Кара Айдин. Рая: Табиб, син на Яхша — женен. Мехмед, брат на същия — женен. Юсуф, син на Хаджи Сюлейман — женен. Къщи: чифтлу — 3. От [откуп за] ангария на раята — 66. Доход: Пшеница — 15 килета. Равностойност — 75. Ечемик — 1 муд, 5 килета. Равностойност — 100. Овес — 12 1/2 килета. Равностойност — 37 1/2. От бад-у хава — 6. Всичко — 384 1/2.

---

[1] Виза.
[2] Тук воденицата е обложена в натура, а не както в другите случаи — в пари.
[3] С. Джокенли, дн. Дживенлии, Визенско.

118 Тимар на ловеца Евренос. Владее го. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра Кара Сула, в споменатото... Няма рая... отвън. Доход: Пшеница — 16 килета. Равностойност — 80. Ечемик — 14 килета. Равностойност — 56. Ечемик... — 54. Всичко — 190.

Тимар на ловците Татар Ибрахим и Муса. Владеят го съвместно. Спомена тите наглеждат всяка година едно гюме. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султански двор.

Мезра Яхша, близо до Курбагарин[1], спадащо към Визе. Няма рая. Обработва се отвън. Доход: Пшеница — 16 килета. Равностойност — 80. Ечемик — 13 килета. Равностойност — 52. Хаса: ливада — 14. Всичко 146.

119 От нахията Хатун или[2]

От джемаата на балабанджиите.

Тимар на ловците Ибрахим ... и Мурад. Владеят го съвместно. Споменатите... три гюмета. Колкото и соколи да уловят ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Са... спадаща към Хатун или. Рая: Тимур, син на Енбия — женен.... брат на същия — нежен.... Ахмед, син на Тимур — неженен. Доган, освободен роб на Енбия—женен. Исмаил, освободен роб на Махмуд — женен. Юнус, син на същия — неженен. Рамазан, брат на същия — неженен. Къщи: чифтлу — 4; неженен — 4. От [откуп за] ангария на раята — 124. Доход: Пшеница — 1 муд, 7 килета. Равностойност — 135. Ечемик — 1 муд, 9 килета. Равностойност — 116. Десятък върху кошерите — 567. От десятъка върху лещата — 5. От бад-у хава — 24. Всичко — 971.

Тимар на ловците Хасан, син на Данишменд и другия Хасан, син на Амуд. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Микябел,[3] спадащо към Хатун или. Рая: Юсуф, син на Елиас — женен. Други Юсуф, син на Исмаил — женен. Насух, брат на същия — женен. Инебей, син на Исмаил — женен. Мехмед, брат на същия — женен. Шахтул, син на Идрис—женен. Саруджа Мехтер—женен. Караджа Мехтер—неженен. Билял — женен. Къщи: чифтлу—7; неженени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 172. Доход: Пшеница — 1 муд. Равностойност — 100. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 40. Десятък върху кошерите — 182. Десятък върху зеленчуковите градини — 39. От бад-у хава и ресм-и арус — 27. Всичко — 560.

120 Тимар на ловците Енбия, Елиас и Али. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят ги занасят и предават в султанския двор.

Село Калкал[4], спадащо към... Рая: Хамза, син на Факъ. Хасан, син на Мурад — женен. Ахмед, брат на същия — женен... Къщи чифтлу — 4.

---

[1] Неоточнено.
[2] Нахия, обхващаща дн с. Войника, Ямболско и други околни села.
[3] Неоточнено.
[4] Неоточнено.

От [откуп за] ангария на раята... Доход: Пшеница —4 муда, 16 килета. Равностойност — 480. Ечемик — 2 муда, 10 килета. Равностойност — 200. Просо — 11 килета. Равностойност — 33. Десятък върху кошерите — 179. Десятък върху плодовете — 5. Овес — 4 килета. Равностойност— 12. Десятък върху зеленчуковите градини — 8. От данък върху водениците: Пшеница — 5. Равностойност — 25. Ечемик — 5. Равностойност — 15. Всичко — 40. От бад-у хава — 10. Всичко — 1 055.

От нахията Кара су[1]. Балабанджии.

Тимар на ловците Хаджи Туруд и Мухамеди. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година три гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Село Чамурлу[2], спадащо към Кара су. Рая: Мухамеди, син на Юсуф — женен. Дурбали, син на същия — неженен. Хасан, освободен роб на Касъм — женен. Хъдър, освободен роб на Касъм — женен. Ширмерд, освободен роб на Касъм — женен. Яхша, син на Инехан — женен. Елиас, син на Умурджа — женен. Инел, син на същия — неженен. Таргир, син на Бейлю. Рахман, брат на същия — женен. Къщи: чифтлу: — 7; бенак — 1; неженени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 184. Доход: Пшеница — 1 муд. Равностойност — 100. Ечемик — 3 1/2 муда. Равностойност — 280. Просо—3 муда, 16 килета. Равностойност — 228. Десятък върху лозята — 40. Десятък от бад-у хава и арус 30. Всичко — 862.

121 От нахията Гюмюлджине[3]

Тимар на ловците Ибрахим, Мухамеду и Мурад. Владеят го съвместно. Наглеждат всяка година три гюмета... и ги улавят, ги... предават в султански двор.

Село Керемеддин[4], спадащо към Гюмюлджине. Рая: Еюб, син на Али — женен. Али, син на същия — неженен. Хамза, освободен роб на... Иваз, син на Хамза — женен. Махмуд, освободен роб на Турхан — женен. Мустафа, освободен роб на Иваз — неженен. Папуджи Ахша — женен. Касъм, син на Игид. Искендер, брат на същия. Хюсеин, син на Кемал — неженен. Къщи: чифтлу — 4; бенак — 3; неженени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 142. Доход: Пшеница — 4 муда, 8 килета. Равностойност — 440. Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. Овес — 5 килета. Равностойност — 15. Просо — 1 киле. Равностойност — 30. Десятък върху памука — 20. Десятък върху лозята — 6. От бад-у хава — 25. Всичко — 838.

Тимар на ловеца Инебей, син на Сака. Владее го. Споменатият наглежда всяка година две гюмета. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра Сака в село Доганджи[5]. Рая: Омер, син на Ахмед — женен. Мухамеди, син на същия — неженен. Омер, син на Якуб — женен. Шир-

[1] Места обхващала района между р. Места и Ксанти.
[2] Неоточнено.
[3] Гюмюрджина.
[4] Неоточнено.
[5] С. Доганджа.

мерд, освободен роб на Турхан — женен. Иса, син на Бекир — женен, Беги, син на Ахмед. Угурлу, освободен роб на Мустафа — неженен. Саруч, освободен роб на Керемеддин — неженен. Къщи: чифтлу — 5; неженени — 3. От [откуп за] ангария на раята — 137. Доход: Пшеница 1 1/4 муда. Равностойност — 150. Ечемик — 2 муда. Равностойност — 160. Овес — 5 килета. Равностойност — 15. Леща — 5 килета. Равностойност — 50. Нахуд — 1 1/2 килета. Равностойност — 15. От десятък върху памука — 42. От ореховите дървета — 3 килета. Равностойност — 15. От бад-у хава — 20. Всичко — 604.

122 Тимар на ловците Иса и Хъдър. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Хъдър в споменатото... Рая: Вели, син на Елиас — женен. Къщи: чифтлу — 1. ... 22. Доход: Пшеница — 1 муд, 1 киле. Равностойност — 105. Ечемик — 8 килета. Равностойност — 32. Овес — 15 килета... Просо — 1 муд, 1 киле. Равностойност — 63. От десятък върху памука — 35. От десятък върху лозята — 8. Всичко — 310.

От нахията Фире[1]

Тимар на ловците Аслъхан, Хаджи и Азиз. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат три гюмета всяка година. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра в споменатото Бейлу[2]. Рая: Рамазан, син на Насух — женен. Юсуф, брат на същия — неженен. Билял, брат на същия — неженен. Кара Муса, син на Хъдър — женен. Дуруд, син на Мезид — женен. Карагьоз, освободен роб на Хаджи — женен. Атмаджа, освободен роб на Хаджи — женен. Недир, брат на Али — женен. Дурак, син на Салих — женен. Яхя, син на Деде — неженен.Азиз, син на Аслъхан — неженен. Шах Вели, брат на същия — неженен. Ширмерд, освободен роб на Аслъхан — неженен. Юнус, син на Муса — неженен. Къщи: чифтлу — 6; неженени — 8. От [откуп за] ангария на раята — 204. Доход: Пшеница — 2 муда. Равностойност — 200. Ечемик — 3 1/2. Равностойност — 280. Овес 1 1/2 муда. Равностойност — 90. Ръж — 6 килета. Равностойност — 18. Уров — 3 1/2 килета. Равностойност — 11. Просо — 3 килета. Равностойност — 9. Десятък върху лозята — 50. От десятък върху кошерите — 8. Всичко —870.

123 Тимар на ловците Иса, Кабил и Турад. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра. . . спадаща към Фире. Рая: Бюгюрдмиш, освободен роб на Иваз — . . . . . . дин, син на Искендер — женен. Бюгюрдмиш, освободен роб на Якуб—женен. Никола, освободен роб на Шабан — женен. Самир, освободен роб на Паша Игит — женен. . . Байезид, син на Бали — женен. Хъдър Факъх, син на същия — неженен. Кабил, син на Иса — неженен. Мустафа Факъх, син на Иваз — неженен. Къщи: чифтлу — 8; неженени — 3. От [откуп за] ангария на раята — 203. Доход: Пшеница — 1 муд, 5 килета. Равностойност — 125. Ечемик — 14 килета. Равностойност — 56. Просо — 3 килета. Равностойност — 9. Бьогрюлджа[3] — 3 килета. Рав-

[1] Фере.
[2] С. Бейкьой, Дедеагачко.
[3] Неоточнен вид зърнена култура.

ностойност — 30. Нахут — 1 киле. Равностойност — 10. Десятък върху лозята — 24. Десятък върху зеленчуковите градини — 54. Десятък върху памука — 15. От хаса ливада — 22. Всичко — 560.

Тимар на ловеца Хамза, син на Исмаил. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра в споменатото Бейлу, спадащо към Фире. Рая: Саруджа, освободен роб на Хамза — женен. Шабан, син на Хамза — женен. Рамазан, брат на същия — женен. Исхак, освободен роб на Хамза — женен. Насух, син на Хамза — женен. Иса, син на Мухамеди — женен. Муса, син на същия — неженен. Салтък, освободен роб на Иса — неженен. Къщи чифтлу — 6; неженени — 2. От [откуп за] ангария на раята — 150. Доход: Пшеница — 8 килета. Равностойност — 40. Ечемик — 3 килета. Равностойност — 12. Всичко — 202.

124 Тимар на ловците Инебей и Вели. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Асум в село Кючюк... Рая: Ширмерд, освободен роб на Асум бей — женен. Максуд, син на Ахмед — женен. . . Къщи: чифтлу — 4. От [откуп за] ангария на раята. . . Доход: Пшеница — 2 муда. Равностойност — 200. Ечемик — 14 килета. Равностойност — 120. Овес — 6 килета. Равностойност — 18. Просо — 5 килета. Равностойност — 15. Данък върху лозята — 30. Уров — 2 килета. Равностойност — 6. Леща — 1 киле. Равностойност — 10. Хаса орехови дървета — 7 килета. Равностойност — 35. От бад-у хава — 12. Всичко — 558.

Тимар на ловците Искендер и Рамазан. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра в споменатото Кючюк Керделу[1]. Рая: Дуршах Али, син на Мехмед — женен. Елиас, син на същия — женен. Джелях Муса — неженен. Ашък Хамза — женен. Сюндюк, освободен роб на Хъдър — женен. Хур Ходжа, брат на Искендер — женен. Къщи: чифтлу — 5; неженени — 1. От [откуп за] ангария на раята — 119. Доход: Пшеница — 2 муда. Равностойност — 200. Ечемик — 1 и 1/4 муда. Равностойност — 120. Овес — 6 килета. Равностойност — 18. Просо — 5 килета. Равностойност — 15. Уров — 2 килета. Равностойност — 6. Леща — 1 киле. Равностойност — 10. Десятък върху лозята — 30. Десятък върху бостаните — 24. Хаса орехови дървета — 10 килета. Равностойност — 60. Всичко — 602.

125 Тимар на ловеца Мухамеди, син на Юсуф. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, занася ги и предава в султанския двор.

Мезра. . . бюзюрг. Рая: Елиас Татар — женен. . . Ахмед, син на Табиб — женен. Къщи: чифтлу — 4. . . на раята — 88. Доход: Пшеница — 1 1/2 муда. Равностойност — 150. . . . 2 муда. Равностойност — 160. Просо. . . Равностойност — 18. Леща — 1 киле. Равностойност — 10. Хаса орехови дървета — 5 1/2 килета. Равностойност — 28. Десятък върху памука — 8. Десятък върху лозята — 9. Десятък върху лена — 5. Всичко — 476.

Тимар на ловците Салман и Уруч. Владеят го съвместно. Споменатите

[1] Неоточнено.

наглеждат всяка година едно гюме. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Ахад в споменатото Керделу-и кючюк. Рая: Хамза, син на Игит — женен. Сюлейман, син на Салтък — женен. Юсуф, син на Салтък — неженен. Али, син на Керделу Иса — женен. Хамза, син на Иса — неженен. Дурбали, син на Берак — неженен. Ширмерд, освободен роб на Салман — женен. Къщи: чифтлу — 4; неженени — 3. От [откуп за] ангария на раята — 115. Доход: Пшеница — 6 килета. Равностойност — 30. Ечемик — 19 килета. Равностойност — 76. Десятък върху памука — 62. Десятък върху лозята—25. Десятък върху зеленчуковите градини — 4. От бад-у хава — 10. Всичко — 322.

126 Тимар на ловеца Мустафа, син на Дурбали... Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра Курджук[1] в... Рая: Юсуф, син на Ивад — женен. Якуб, освободен роб на Иса — женен. Ургур, освободен роб на Елиас — женен. Елиас, син на другия Ургур — женен. Мехмед, син на Якуб — женен. Къщи: чифтлу—6... 132. Доход: Пшеница —6 килета. Равностойност—80. Ечемик—12 килета. Равностойност — 56... 10 килета. Равностойност — 30. Просо — 8 килета. Равностойност — 24. Десятък от лозята — 30. Всичко —366.

Тимар на ловците Али и Тимур. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Иванша[2] в споменатото Герделу. Рая: Кьосе, освободен роб на Иванша — женен. Атмаджа, освободен роб на Али — женен. Дурасъ, син на Саруджа — женен. Елиас, освободен роб на Дурали — женен. Къщи: чифтлу — 4. От [откуп за] ангария на раята — 88. Доход: Пшеница — 1 муд, 14 килета. Равностойност — 180. Ечемик — 1 муд, 4 килета. Равностойност — 96. Овес — 8 килета. Равностойност — 24. Просо — 1 муд, 2 килета. Равностойност — 72. Уров — 1 киле. Равностойност — 10. Десятък от лозята — 9. Десятък от памука — 9. Доход от ореховите дървета — 2 килета. Равностойност — 10. От бад-у хава — 9. Всичко — 497.

127 Тимар на ловците Хабиб и Али. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, занасят ги и предават в султанския двор.

Мезра... Бюзюрг. Рая: Мурут, син на Муса — женен. Бахшаиш, син на Суле — женен... Урудж, брат на същия — неженен. Исмаил, освободен роб на Хабиб — женен. Хасан, син Мурут — женен... Къщи: чифтлу — 4; неженени — 3; бенак — 1. От [откуп за] ангария на раята — 107. Доход: Пшеница — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 150. Ечемик — 1 муд, 14 килета. Равностойност —136. Овес —10 килета Равностойност — 30. Просо — 4 килета. Равностойност — 12. Уров — 1 1/2 килета. Равностойност — 15. Десятък от лозята — 42. Всичко —513.

Тимар на ловците Инебей, Ахмед и Кара Али. Владеят го съвместно. Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, занасят ги и предават в султанския двор.

---

[1] Неоточнено.

[2] Възможно е и друго четене.

Мезра Уруджˡ в споменатото Герделуˡ. Рая: Аслъхан, син на Уруджбей — женен. Мустафа, син на Сарухан — женен. Хъдър, син на Ахмед — женен. Давуд, син на Аслъхан — неженен. Къщи: чифтлу — 3; неженени — 1. 1. От [откуп за] ангария на раята — 75. Доход: Пшеница — 1 муд, 4 килета. Равностойност — 120. Ечемик — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 120. Овес — 17 килета. Равностойност — 48. Просо — 13 килета. Равностойност — 39. Десятък от лозята — 18. От бад-у хава — 12. Всичко — 432.

128 От нахията Ипсала

Тимар на ловеца Дургуд, син на Игид. Споменатият наглежда всяка година едно гюме. Колкото и соколи да улови, ги занася и предава в султанския двор.

Мезра в същото Яссълар.[3] Рая: Калкал, син на Хасар — женен. Хюсеин син на Паша Игид — женен. Исмаил. . . къщи: чифтлу — 3. . . От [откуп за]. . . на раята — 66. Доход: Пшеница — 13 килета. Равностойност — 65. Овес — 1 муд. Равностойност — 60. Ечемик — 4 килета. Равностойност — 16. Десятък върху памука — 8. От бад-у хава—9. Всичко—224.

От нахията Бергос[4]

Тимар на ловците Касъм и Юсуф. Владеят го съвместно, Споменатите наглеждат всяка година две гюмета. Колкото и соколи да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

Мезра Кара Юсуф. Рая: Хамза, син на Елиас — женен. Къщи: чифтлу — 1. От [откуп за] ангария на раята — 22. Доход: Пшеница — 2 муда, 14 килета. Равностойност — 270. Ечемик — 1 муд, 9 килета. Равностойност — 116. Овес — 3 муда, 9 килета. Равностойност — 225. Десятък върху лена — 6. Всичко — 639.

129 От тузакчиите от нахията Филибе,[5] подчинени на мир-и шикяр. Каквото и да улови всеки от споменатите тузакчии, го занася и предава в султанския двор.

От село. . ., спадащо към Филибе. Мезра. . . Рая: Карадж, син на Абдулах Юсуф. . . Споменатите изпълняват тузакчийска служба и владеят съвместно споменатата мезра. Доход от. . . пшеница — 1 муд. Равностойност — 100. Овес. . . муда. Равностойност — 60. Просо — 4 килета. Равностойност — 12. Всичко — 172.

Тузакчии Хамза и Юсуф от споменатото Уландос, спадащо към Филибе.

Мезра в село Доганджи Елиас[6]. Споменатите владеят съвместно казаната мезра. Доход: Пшеница — 1 муд. Равностойност — 100. Ечемик — 2 1/2 килета. Овес — 6 килета. Равностойност — 18. Всичко — 134.

Тузакчия Елиас, син на Атмаджа. Мезра Костандин, близо до село Дъбниче,[7] спадащо към Филибе. Доход: Пшеница — 1 муд. Равностойност — 100. Ечемик — 5 килета. Равностойност — 20. Всичко — 120.

[1,3] Неоточнено.
[4] Люле Бургас.
[5] Пловдив.
[6] С. Дуванджа, дн. Чалъкови, Пловдивско.
[7] С. Дъбница, Левскиградско.

130 От джемаата на тузакчиите на Гелиболу,[1] подчинени на мир-и шикяр. Споменатите изпълняват тузакчийска служба. Каквито и соколи и рибари[2] да уловят, ги занасят и предават в султанския двор.

От село Ексем[ил].[3]

Тузакчия Хамза от нахията... Мезра Караджа в... Доход: Пшеница — 1 муд, 4 килета. Равностойност — 120. Ечемик — 13 килета. Равностойност — 52. . . Десятък върху памука — 22. Всичко — 240.

Тузакчия Абдулах, син на Тимур от нахията Гелиболу. Мезра във владение на споменатия, от споменатото Ексемил. Доход: Пшеница — 1 муд, 10 килета. Равностойност — 150. Ечемик — 15 килета. Равностойност — 60. Овес — 15 килета. Равностойност — 60. Десятък върху памука — 20. От хаса орехови дървета — 8 килета. Равностойност — 48. Всичко — 338.

Тузакчията неверник Сяро, брат на Исмаил. Гедик. Исмаил, брат на същия.

Мезра Тузакчи Елиас от споменатото Ексемил. Доход: Пшеница — 1 муд, 16 килета. Равностойност — 180. Ечемик — 1 муд, 6 килета. Равностойност — 104. Овес — 15 килета. Равностойност — 60. Десятък върху памука — 20. От данък върху свинете — 1. От хаса орехови дървета — 2 килета. Равностойност — 12. Всичко — 377.

131 Гьорюнджеханджии неверници подчинени на мир-и шикяр. Някои от споменатите гьорюнджеханджии имат бащини, а някои нямат. Изпълняват служба само срещу освобождаване [от данъци]. Каквото[4] и да им се даде от султанския двор, го отглеждат. . . и предават.

От нахията Неврокоп. . . Сируз[5]. Гьорюнджеханджии. От десятъка на споменатия Яни: пшеница — 4 килета. Равностойност — 20. . . Просо—3 килета. Равностой-ност — 9. От десятъка върху лозята — 5 медрета по 6. Равностойност — 30. Десятък върху зеленчуковите градини — 2. От данъка върху свинете — 1. Хаса орехови дървета — 5. От хаса ливада — 16. Всичко — 86.

От нахията Тарама[6]

Гьорюнджеханджии от село Калабак,[7] спадащо към Дирама[8]. Йорги, син на Михо. Нетюк, брат на същия. Акрано, брат на същия. Димо, син на Коста. Тъй като споменатите нямат бащини, изпълняват служба само срежу освобождаване [от данъци].

132 От нахията Филибе[9]

Гьорюнджеханджии от споменатото Истрива,[10] спадащо към Филибе. Било Стойко. . . От десятъка върху добива. . .: Пшеница — 4 килета.. . 20. Ечемик . . . Десятък върху лозята... От данъка върху свинете — 1.

[1] Галиполи.
[2] Става въпрос за птицата рибар.
[3] С. Екшемил, дн. Ексенджил, Галиполско.
[4] Каквито и птици за опитомяване да им се дадат.
[5] Серес.
[6] Драма.
[7] С. Каланбак, дн. Каламбаки, Драмско.
[8] Драма.
[9] Пловдив.
[10] С. Строево, Пловдивско.

АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ

НА СЕЛИЩНИТЕ ИМЕНА

ПОЯСНИТЕЛНА БЕЛЕЖКА

В указателя са включени всички селищни имена, съдържащи се в турския текст.

Селищата са подредени азбучно по турските им наименования (Филибе, Шехир кьой, Аврет Хисар) или по турската форма на българските, гръцки и сръбски наименования (Гюмюлджине, Сируз, Матара, Търнова, Шумну).

При наличието на повече от една турска форма е правена препратка към по-близката до нетурската форма (Тарама, вж. Дирама; Янболу, вж. Янбол).

При успоредното наличие на две или повече наименования на едно селище е правена препратка към по-известното име на селището (Ходжа Омер, вж. Малкочилер).

Подчертани са турските наименования или турските форми на нетурските наименования на центровете на нахии (КАЛКАН ДЕЛЕН, УРАДМУР, ЧИРМЕН).

По изключение в указателя са включени по общия азбучен ред само българските наименования на селищата — центрове на нахии с препратка към турското име или турската форма на нетурското име на съответното селище (Пловдив, вж. ФИЛИБЕ); Търново, вж. ТЪРНОВА; Тетово, вж. КАЛКАН ДЕЛЕН).

При идентифицирането на селищните имена са отбелязвани съответните български, сръбски или гръцки имена, като се дава предпочитание на българските (Диметока — Димотика, а не Дидимотихон; Кестория — Костур, а не Кастория). За пълнота са прибавяни и сръбските или гръцки имена на селища, които днес се намират в пределите на Югославия или Гърция (Тимур Хисар — Валовища, дн. Сидерокастрон). В указателя са отразявани най-старите известни български наименования от периода на турското владичество, както и последните имена на селища, които са били преименувани. (Биле черкова — Горни Турчета — дн. Бяла Черква). Не са отразявани междинните преименувания.

При съмнение в идентичността на селищното име с близко по форма наименование, това е отбелязвано в указателя (Краище — вероятно Поликраище, Горнооряховско).

Като неоточнени са означавани селищата, за които липсват всякакви податки в наличната литература.

При изписване на турските селищни имена или турските форми на нетурски имена, не е взет под внимание днешния правопис, не са изписвани слято съставните селищни имена (Шехир кьой, вместо Шехиркьой; Йенидже кьой, вместо Йениджекьой; Кара су, вместо Карасу и пр.), за да се улеснят проучванията върху етимологията на наименованията.

К

П

Р

С

Т

У

Ш

Щ

Ъ

Ю

Я

РЕЧНИК
НА ТУРСКИТЕ ТЕРМИНИ

Ага — 1) нисша степен на турската военна или административна иерархия, както и изобщо първенец, 2) съставка на някои служебни титли и длъжности.

Акче — аспра, стара османска сребърна монета, равна на около 1/50 от гроша. До XVII в. — единствената сребърна монетна единица в Османската империя.

Арус — съкратена форма на „АРУСАНЕ“ или „РЕСМ- и АРУС“, такса, плащана от зависимото население при встъпване в брак. Съставка на категорията „БАД-у ХАВА“ (вж.)

Атмаджабей — главен началник на атмаджаджиите при султанския двор. Подчинен на емир-и шикяр.

Атмаджаджия — ястребар, лице, което срещу владеене на тимар, на свободна бащина или само срещу освобождаване от определени държавни данъци лови, отглежда, опитомява и доставя ястреби за ловуването на султана и свитата му. Прн война участвува в походите в доганджийския корпус.

Баджлар — чиновник, който събира пазарните и пътни такси (бадж).

Бадж-и Шира—такса върху продажбата на вино.

Бад-у Хава — категория инцидентни такси и глоби (джюрм-у джинайет, арусане, духан, тапу и пр.), събирани от османските феодални владетели.

Баздар — соколар, лице, което срещу владеене на тимар, свободна бащина, или само срещу освобождаване от определени държавни данъци, лови, отглежда, опитомява и доставя соколи за ловуването на султана и свитата му. При война участвува в походите в доганджийски корпус. От етимологията на термина не е ясно, в какво се корени различието между баздарите и доганджиите.

Балабанджия — соколар, лице, което срещу владеене на тимар, свободна бащина, или само срещу освобождаване от определени държавни данъци лови, отглежда, опитомява и доставя соколи от породата „балабан“ за ловуването на султана и свитата му. При война участвува в доганджийския корпус.

Бащина — селско стопанство, чийто владелец изпълнява специални задължения към държавата, зависим е само от централната власт и срещу службата си е освободен от данъци към феодалните владетели и голяма част от държавните данъци.

Бейлербей — титла иа военно-административните управители на Румелия и Анадол.

Бенак — единица на облагане с поземлен налог (ресм-и чифт). Б. се считат малоземлените мюсюлмански домакинства, чиято земя е по-малко от 1/2 чифт.

Берат — султански указ за назначаване или грамота за владетелски права върху служебно феодално владение.

Бюлюк — част от военен корпус, войсково поделение, съответствуващо приблизително на рота.

Войнук — немюсюлманин, изпълняващ специални задължения предимно по гледането на султанските коне, срещу което владее бащина (вж.) и е зависим изключително от държавата. При война участвува в походите във войнушкия корпус.

Гулям-и Мир — султански паж, участник в корпуса на гулямите, включен в придворните военни части (капъ колу).

Гюме — съоръжение за ловуване от засада, разполагано в гора или блатиста местност.

Гьонюллю — доброволец, участник в един от придворните военни корпуси (капъ кулу).

Гьорюнджеханджия — отгледвач, лице което срещу владеенето на тимар, свободна бащина или само срещу освобождаване от определени държавни данъци, отглежда и опитомява предадени му от султанския двор или от соколари и ястребари маловръстни ловни птици, след което ги връща на султан-

ския двор. При война участвува в походите в доганджийския корпус.

Гюндер — малка военно-помощна единица, състояша се от 3—7 войнука (вж.) Отговаря на единицата „оджак" в някои други военно-помощни корпуси (мюселеми, джанбази, юрури).

Джебелия — редови боец от феодалното опълчение, дружинник на военен ленник.

Джемаат — част от военен корпус, войсково поделение с различен личен състав. Балабанджиите, атмаджаджиите, шахинджиите, гьорюнжеханджиите и пр. образували джемаати в рамките на доганджийския корпус.

Джемази-юл ахър — шести месец на лунния календар, на летоброението по Хиджра.

Джамази-юл еввел — пети месец на лунния календар, на летоброението на Хиджра.

Дивани — един от основните османски канцеларски шрифтове, на който са писани документите, издавани от османската централна власт, с изключение на финансовото ведомство, което си служи със сиакат (вж.). Характерен с произволно сливане на отделните букви.

Доганджия — лице, което срещу владеенето на тимар, свободна бащина или само срещу освобождаване от данъци, отглежда и опитомява соколи, които дава за нуждите на султанския двор.

Доганджибашия — чин на лице от командния състав на доганджийския корпус.

Доганджийски бейлербей — началник на участниците в доганджийския корпус, владеещи тимари или бащини в дадено бейлербейство.

„Долап" — вид воденица. При облагането на мелниците в Османската империя размерът на данъка зависи от вида на мелницата респ. от нейния капацитет.

Духан (или ресм-и духан) — такса, плащана от райет или райетско домакинство, не принадлежещо към даден лен, но зимуващо на неговата територия, присвоявана от ленника.

Елиджия — лице с робски статут, оземлено в даден лен, което, вместо данъцн към спахията било облагано глобално със сума, възлизаща на 50 акчета.

Емир-и шикяр (или Мир-и шикяр) — началник на лова, придворна длъжност на лице, което отговаря за набавянето и поддържането на ловни птици и кучета и за организацията на султанското ловуване.

Заганозджия — соколар, лице, което срещу владеенето на тимар, свободна бащина или само срещу освобождаване от определени държавни данъци лови, отглежда, опитомява и доставя на султанския двор соколи от природата „заганоз". При война участвува в походите в доганджийския корпус.

Зилкаде — единадесети месец на лунния календар, на летоброенето по Хиджра.

Зилхидже — дванадесети месец на лунния календар, на летоброенето по Хиджра.

Испенче — поземлено облагане, плащано от немюсюлманското зависимо население на феоіалните владетели. Възлиза на 25 акчета.

Йеничер — участник в йеничерския корпус — основна съставка на придворната платена армия (капъ колу).

„Карадж" (или „Караджа") — вид малка воденица, караджейка. В Османската империя мелниците били облагани в зависимост от вида им, респективно—техния капацитет.

Киле — мярка за вместимост, използувана най-вече за измерване на зърнени храни. Има Цариградско, Софийско, Варненско и пр. килета. Най-използувано било Цариградското, равно на около 40 кгр.

Кятиб — писар, длъжностно лице във военното, аминистративно или финансово ведомство.

Макту — равнозначно на „кесим"—глобално определена сума срещу известно събиране или група събирания—форми на феодалната рента, присвоявана от ленниците или държавата.

Мевкуфчия — висше длъжностно лице по кадастъра, завеждащо промените във владението на леновете.

Медре — мярка за течности.

Мезра — обработваема земя, невключена в мерата на определено селище. Обработва я зависимо население от съседни или близки села. Понякога около м. възниква селище.

Мир-и Шикяр (вж. Емир-и Шикяр)

Мирмиран — бейлербей (вж.)

Муд (или Мудре) — мярка за вместимост, употребявана най-вече за измерване на зърнени храни. Мудът е равен на 20 килета (вж.)

Мухарем — първият месец от лунния календар, летоброене по Хиджра.

Мюджерред — единица на облагане с поземлен налог (ресм-и чифт). Мюджерред се считат зависимите селяни, мюсюлмани и немюсюлмани, които не притежават обособено домакинство, а са включени в домакинството на родителите си. Поземленото облагане на мюсюлманин—мюджерред възлиза на 6—8 акчета, а на немюсюлманин—25.

Мюлк — недвижим имот в пълна частна собственост.

Мюлтезим — откупвач на данък, такса или друг вид държавен приход. Срещу глобално внесената на фиска сума, м. получава правото да събира постъпленията срещу съответния държавен приход от населението.

Мюселлем — участник във военно-племенното опълчение до създаването на военноленната система. След това, участник във военно-помощния мюселемски корпус. М.

владеели невключени в леновете чифлици, аналогични на бащините (вж.).

Нахия — административна единица по-малка от околия.

Ниабет — събиране, плащано от „несвободните ленници" в дадена военно-административна единица на санджакбея в израз на йерархичната им подчиненост.

Паша — титла, давана на висши османски чиновници, служещи във военната йерархия и администрация. Тази титла получавали лица, които заемали поста везир, мюшир, управител на голяма провинция и др.

Рая до началото на XVIII в. с този термин са обозначавало официално мюсюлманското и немюсюлманско зависимо население, включено в леновете. След това той се употребявал само за християнското население.

Рамазан — девети месец от лунния календар, летоброението по Хиджра.

Реби-юл-евел — трети месец от лунния календар, летоброение по Хиджра.

Реби-юл-ахър — четвърти месец от лунния календар, летоброение по Хиджра.

Реджеб — седми месец от лунния календар, летоброение по Хиджра.

Ресм-и бенак—форма на поземления данък ресми чифт, плащан на феодалния владетел от домакинства с земя по-малко от един чифт.

Ресм-и гюмрюк — пазарни такси.

Ресм-и зиамет — такса плащана от ленния владетел на централната власт при неизпълнение на служебните му задължения.

Ресм-и чифт — поземленият данък на мюсюлманското зависимо население, събиран в полза на ленния владетел от домакинства, владеещи земя в размер на един или повече чифта.

Санджак — военно-административна единица, поделение на бейлербейлика.

Санджак бей — военно-административен управител на санджак.

„Сепет" — вид воденица. При облагане на мелниците в Османската империя размерът на данъка зависел от вида на мелницата, респективно от капацитета ѝ.

Сераскер — главнокомандващ.

Сербаздар — главен началник на баздарите при султанския двор. Подчинен на емир-и шикяр.

Сератмаджаджия — главен началник на атмаджаджиите при султанския двор, подчинен на емир-и шикяр.

Серчакърджия — главен началник на чакърджиите при султанския двор, подчинен на емир-и шикяр.

Серчауш — главен чауш.

Сершахинджия — върховен началник на шахинджиите при султанския двор, подчинен на емир-и шикяр.

Сиакат — един от шрифтовете, употребявани в османската канцеларска практика, на който били писани главно документите, издадени от финансовите учреждения. Отличава се с отсъствието на диакритични знаци.

Спахия — 1) дребен военен феодал, задължен да служи в конното феодално опълчение и да екипира със свое средство определен брой въоръжени конници. 2) Участник в дворцовата конница на заплата.

Субашия — 1) длъжностно лице — заместник на санджак-бея. 2) Лице, натоварено от спахията да се грижи за събирането на доходите от лена му и да го замества при изпълнението на други функции.

Силяхдар — участник в силяхдарския корпус (султански оръженосци), включен в платените придворни части).

Тимар — феодално владение с годишен доход до 19 999 акчета, давано срещу изпълнението на военно-административни задължения към централната власт.

Тузакчия — лице,което срещу владение на тимар, на „свободна бащина" или само срещу освобождаване от данъци поставя примки за улавяне на соколи, които оставя за ловуване на султана и свитата му. При война участвува в доганджийския корпус.

Ферман — заповед, издадена от името на султана от службите на великото везирство или от канцеларията на държавния съвет (султанския диван).

Хаймане — лице с неопределено местожителство.

Хане — къща, домакинство, данъчен дял, данъчна облагателна единица, въз основа на която се извършвало разхвърлянето и събирането на различни доходи.

Харач — друго наименование на поголовния данък джизие. Със същия термин се назовава и поземления данък.

Хас — феодално владение с доход над 100 000 акчета, което се давало срещу изпълнение на военно-административни задължения към централната власт.

Хаса — лично стопанство на османските феодали в пределите на владенията им.

Хисе — дял от служебен лен. При наличие на съвладелци се отбелязва хисето в прихода на всеки от тях.

Чакарджия — лице, което срещу владеенето на тимар, свободна бащина или само срещу освобождаване от данъци отглежда или опитомява соколи — „чакър" за нуждите на суктанския двор.

Чакърджибашия — началник на чакърджиите.

Черибашия — военен чин, местен началник на част от военното опълчение или във военнопомощните корпуси.

Чифтлик — 1) през XV в. така са обозначавани преди всичко стопанствата на мюсюлманските зависими селяни в лена. 2) Свободна бащина на мюсюлманин — участник във военно-помощните корпуси. 3) Лично стопанство на ленника в пределите на лена.

Чифтлу — единица за облагане с поземлен налог. Обхваща мюсюлманско домакинство с земя в размер на един или повече чифта.

Шабан — осми месец от лунния календар, летоброението по Хиджра.

Шахинджия — лице, което срещу владение на тимар, на „свободна бащина" или само срещу освобождаване от определени държавни данъци лови, отглежда, опитомява и доставя соколи от породата „falco peregrinus" за ловуване на султана и свитата му. При война участвува в доганджийския корпус.

Шевал — десети месец от лунния календар, летоброението по Хиджра.

Юваджия — лице, което срещу владение на тимар, на „свободна бащина" или само срещу освобождаване от данъци, отглежда, опитомява и доставя соколи за ловуване на султана и на свитата му. При война участвува в доганджийския корпус.

Юлюфеджия — участник в едно от поделенията на платената османска дворцова кавалерия.

Юшюр — десятък от земеделския добив — с. 7.

Ягджия — зависим селянин, владеещ земя, включена в лен и изпълняващ специални задължения към централната власт. Срещу освобождаване от част от феодалната рента присвоявана от фиска, ягджиите доставят определено количество масло.

Яйла — лятно пасище.

ОТКЪС ОТ РЕГИСТЪР НА ТИМАРИ В ТЪРНОВСКО ОТ СРЕДАТА НА XV В.

Тн 31/10, с. 1

Тн 31/10, с. 2

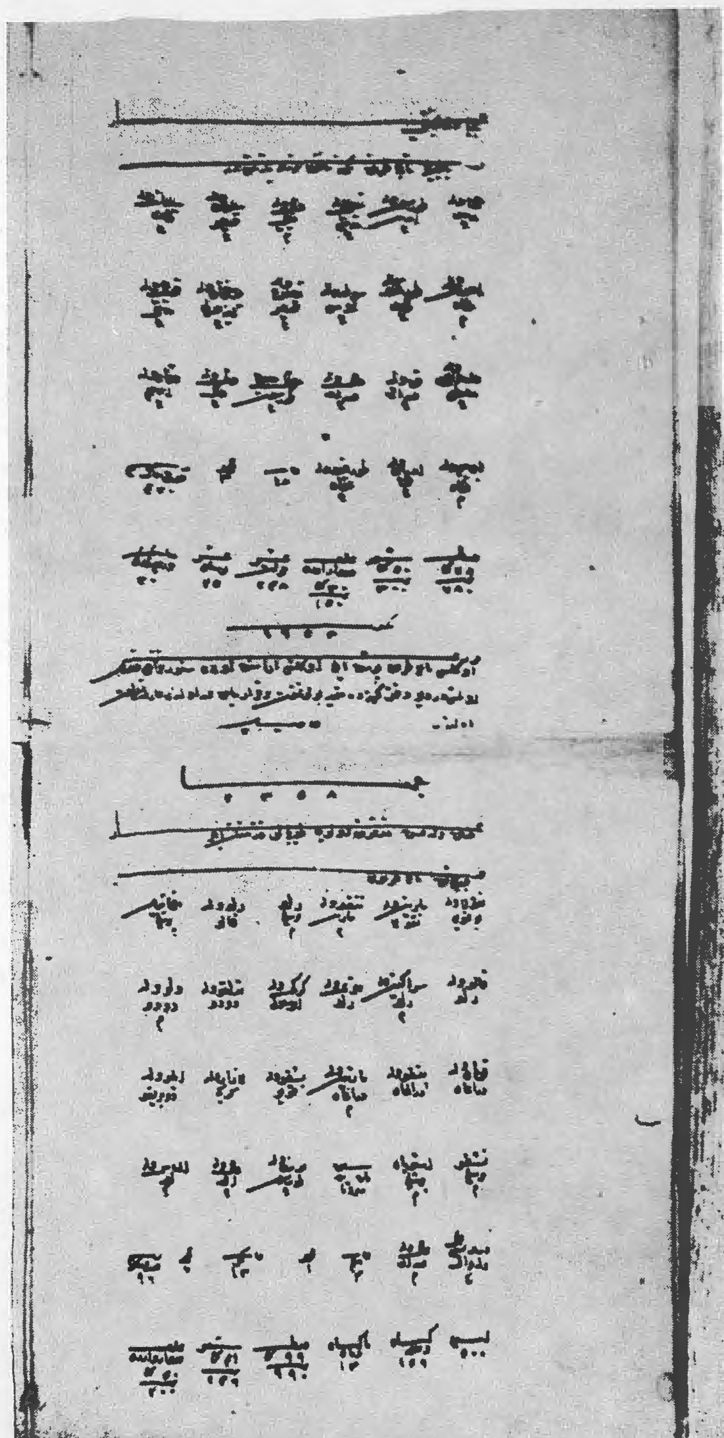
Тн 31/10, с. 3

Тн 31/10, с. 4

Тн 31/10, с. 5

Тн 31/10, с. 6

Тн 31/10, с. 7



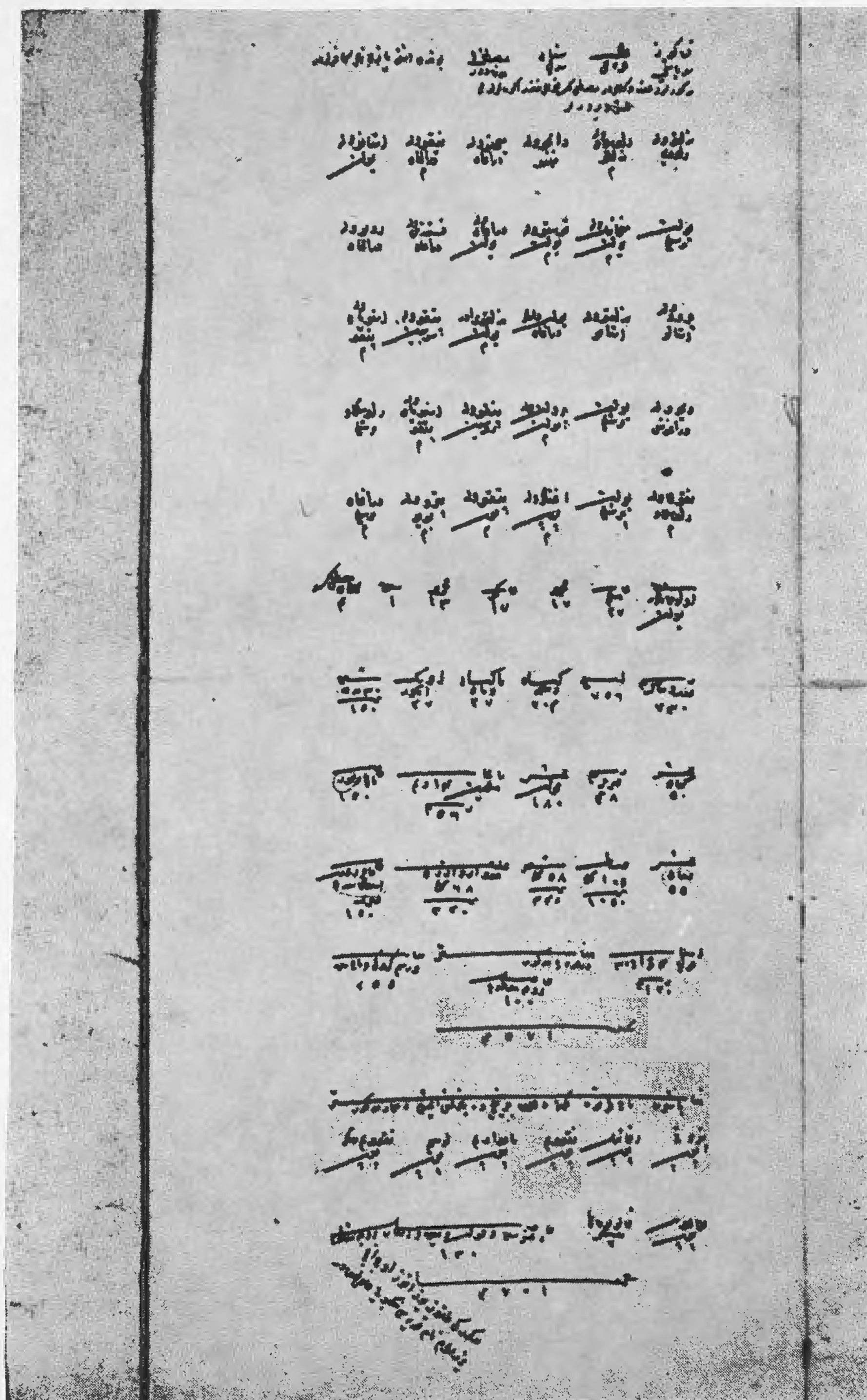
Тн 31/10, с. 8

Тн 31/10, с. 9

Тн 31/10, с. 10

Тн 31/10, с. 11

Тн. 31/10, с. 12



Тн 31/10, с. 13

Тн 31/10, с. 14

Тн 31/10, с. 15

Тн 31/10, с. 16

Тн 31/10, с. 17

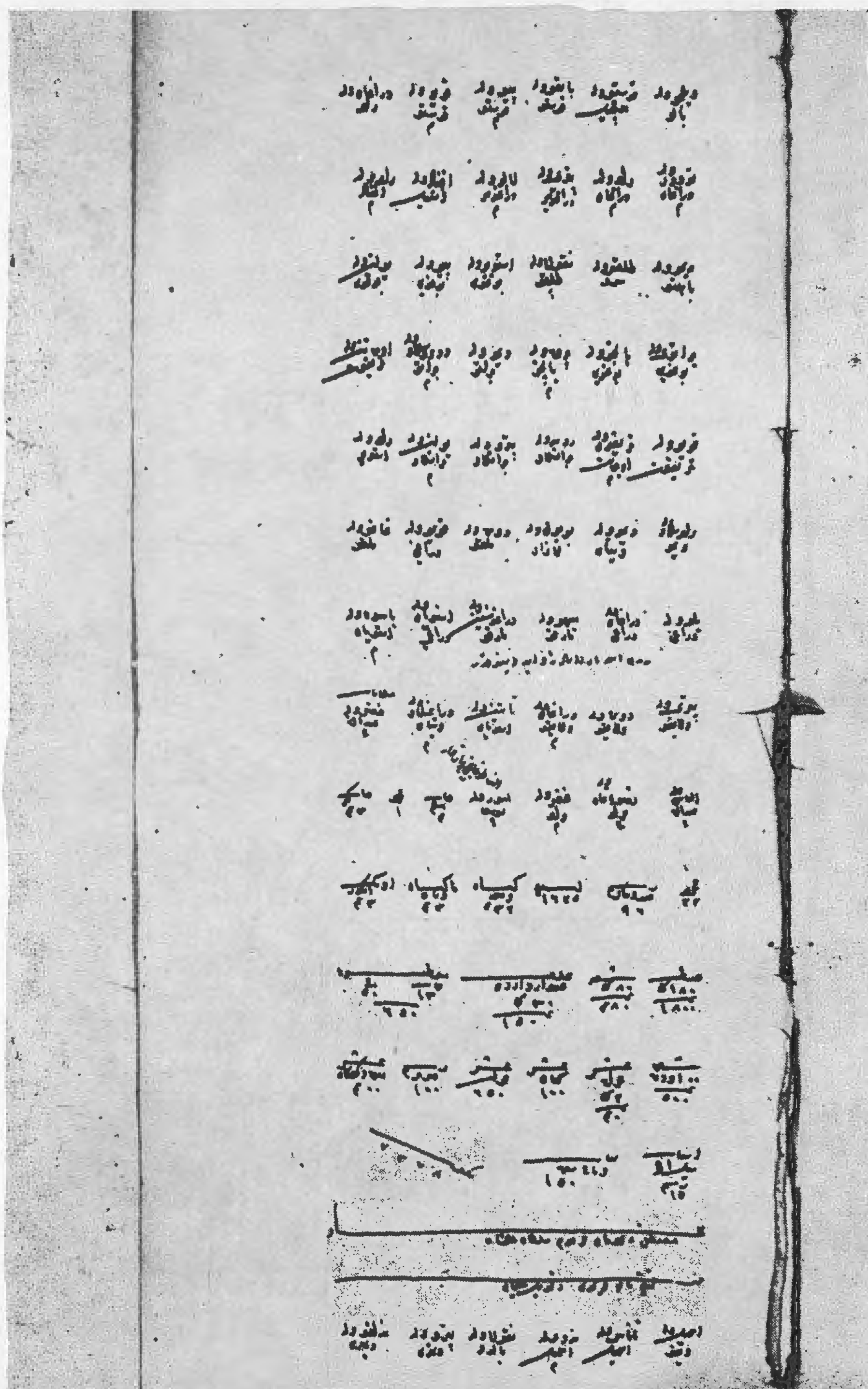
Тн 31/10, с. 18

Тн 31/10, с. 19

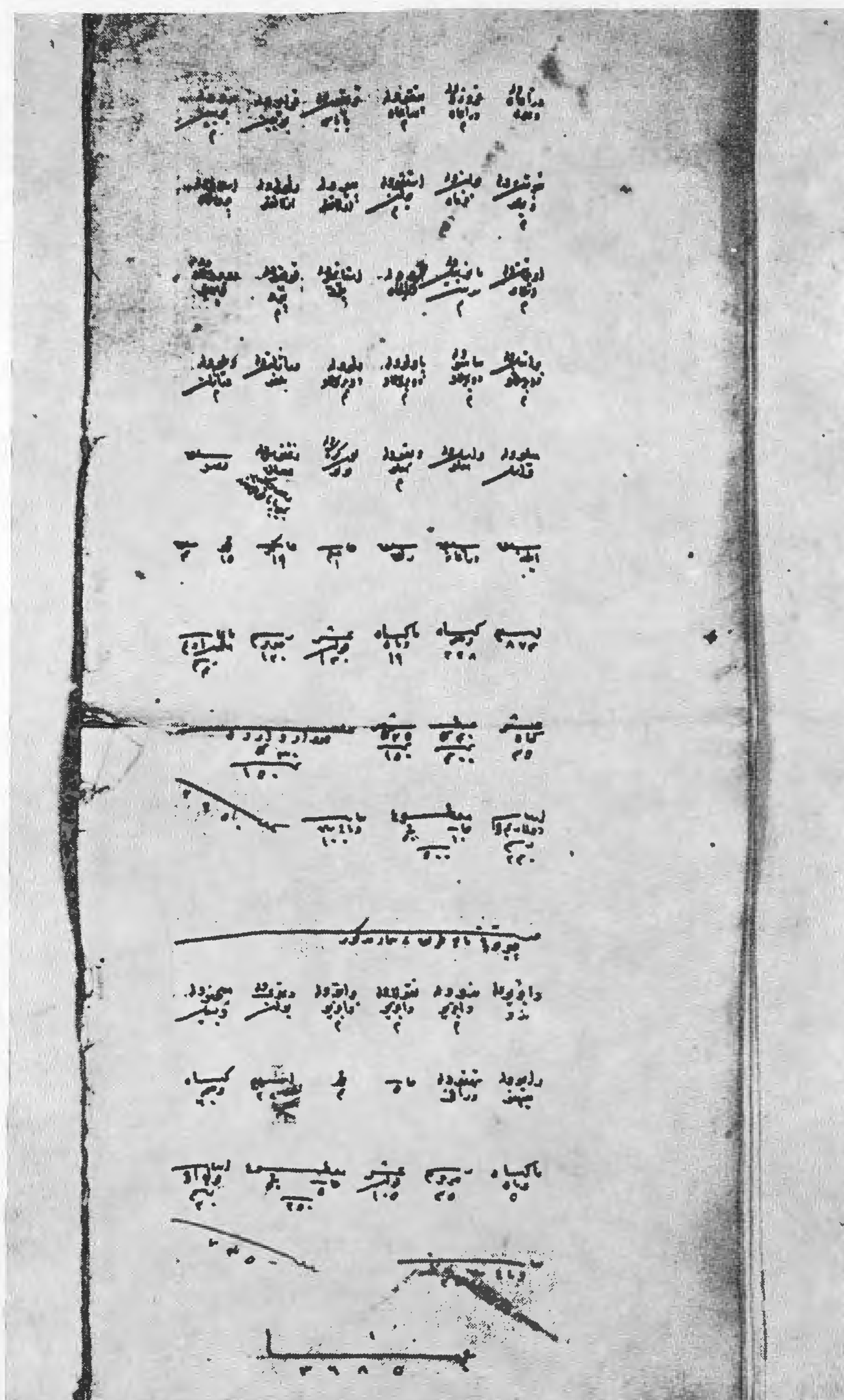
Тн 31/10 с. 20

Тн 31/10, с. 21

Тн 31/10 с. 22



Тн 31/10, с. 23



Тн 31/10, с. 24

ОТКЪС ОТ РЕГИСТЪР ЗА ДОГАНДЖИИТЕ В ЮГОИЗТОЧНА ТРАКИЯ, ЗА ЗАДЪЖЕНИЯТА И ЗЕМЕВЛАДЕНИЕТО ИМ ОТ 1477 Г.

Фонд 88, арх. ед. 752, с. 1 — 2

Фонд 88, арх. ед. 752 с. 3—4

Фонд 88, арх. ед. 752, с. 5 — 6

Фонд 88, арх. ед. 752, с. 7 — 8

Фонд 88, арх. ед. 752, с. 9 — 10

Фонд 88, арх. ед. 752, с. 11 — 12

Фонд 88, арх. ед. 752, с. 13 — 14

ОТКЪС ОТ РЕГИСТЪР ЗА ДОГАНДЖИИТЕ В ЮГОИЗТОЧНА ТРАКИЯ, ЗА ЗАДЪЖЕНИЯТА И ЗЕМЕВЛАДЕНИЕТО ОТ НАЧАЛОТО НА ПОСЛЕДНАТА ЧЕТВЪРТ НА XV В.

Сл 7/2, с. 1 — 2

Сл 7/2, с. 3—4

Сл 7/2, с. 5—6

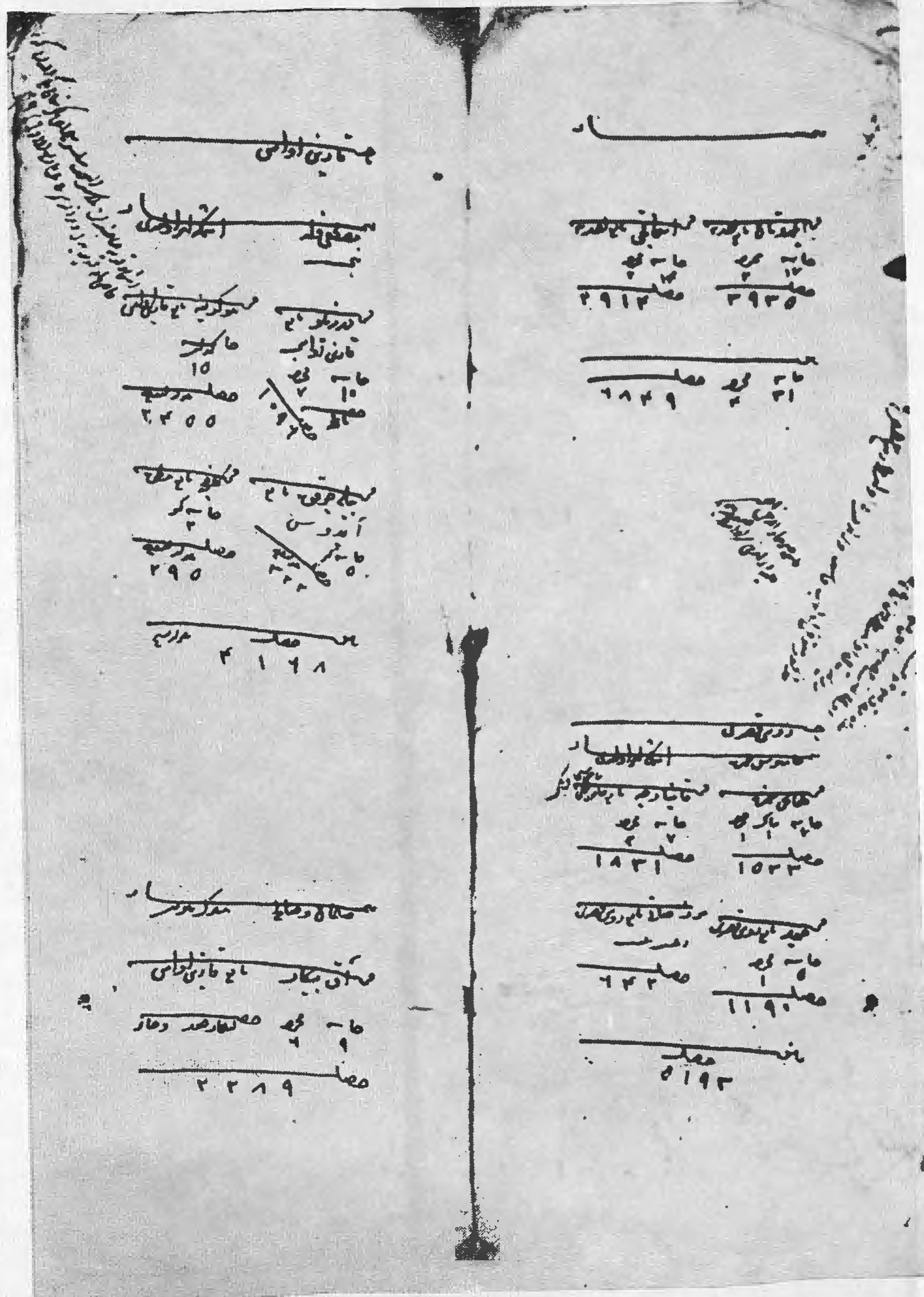
Сл 7/2, с. 7 — 8

Сл 7/2, с. 9 — 10

Сл 7/2 с. 11 — 12

РЕГИСТЪР ЗА ДОГАНДЖИИТЕ В РУМЕЛИЯ ЗА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА И ЗЕМЕВЛАДЕНИЕТО ИМ ОТ НАЧАЛОТО НА ПОСЛЕДНАТА ЧЕТВЪРТ НА XV В.

Д 649 с. 1



Д 649 с. 2 — 3

Д 649 с. 4 — 5



Д 649 с. 6 — 7



Д 649 с. 8 — 9

Д 649 с. 10 — 11

Д 649 с. 12 — 13

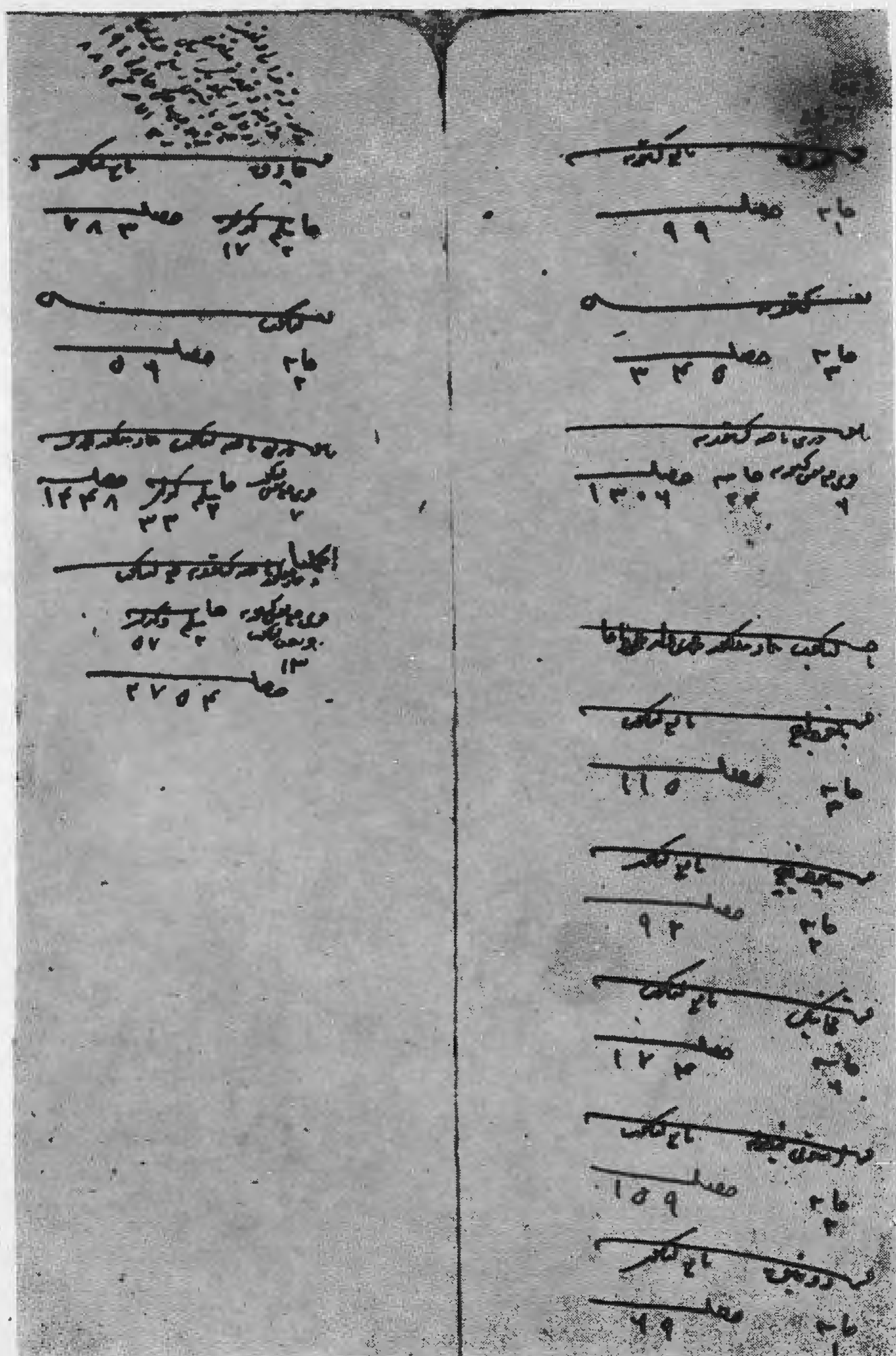
Д 649 с. 14—15

Д 7649 с. 16 — 17

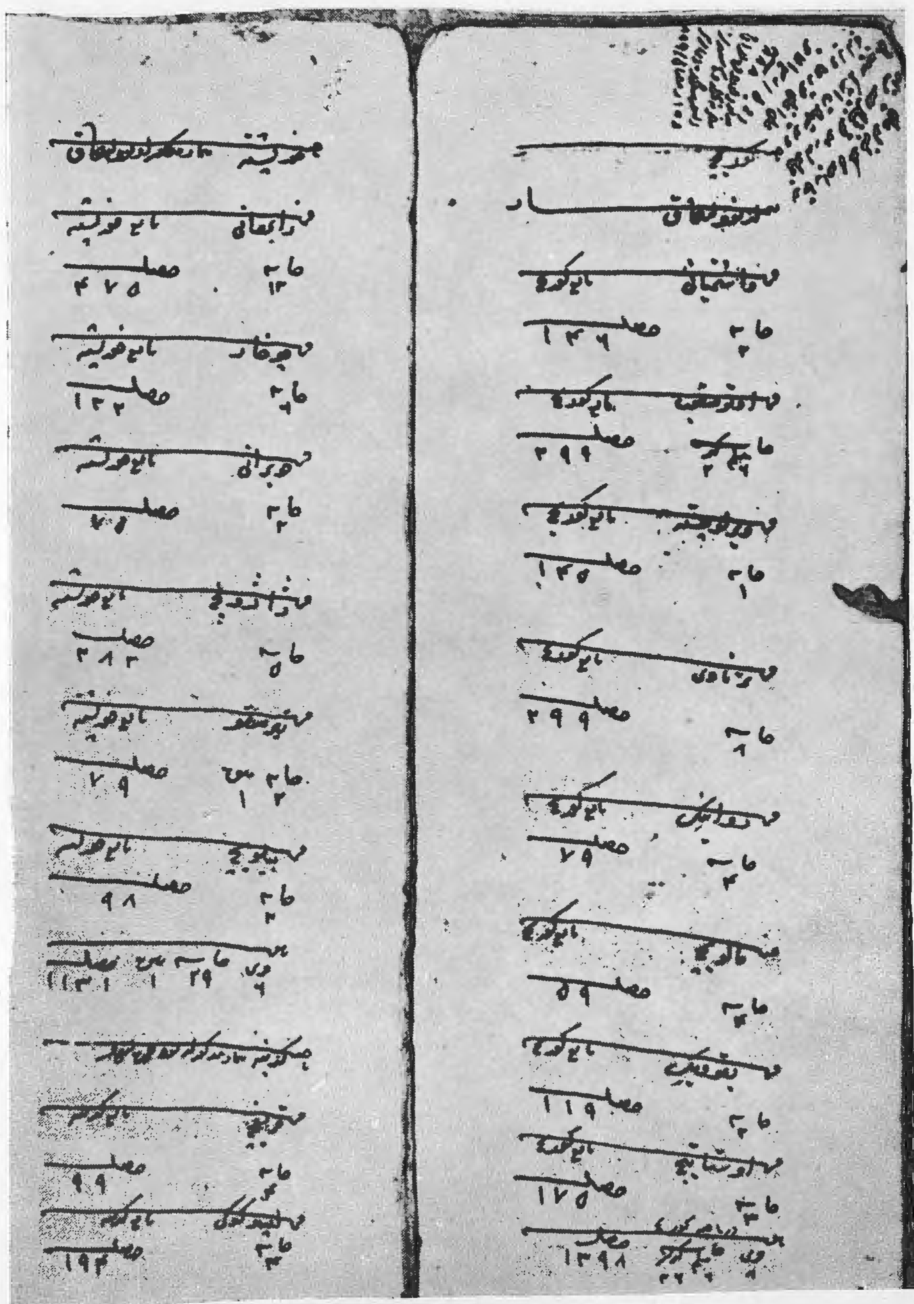
Д 649 с. 18 — 19

Д 649 с. 20 — 21

Д 649 с. 22 — 23



Д 649 с. 24 — 25



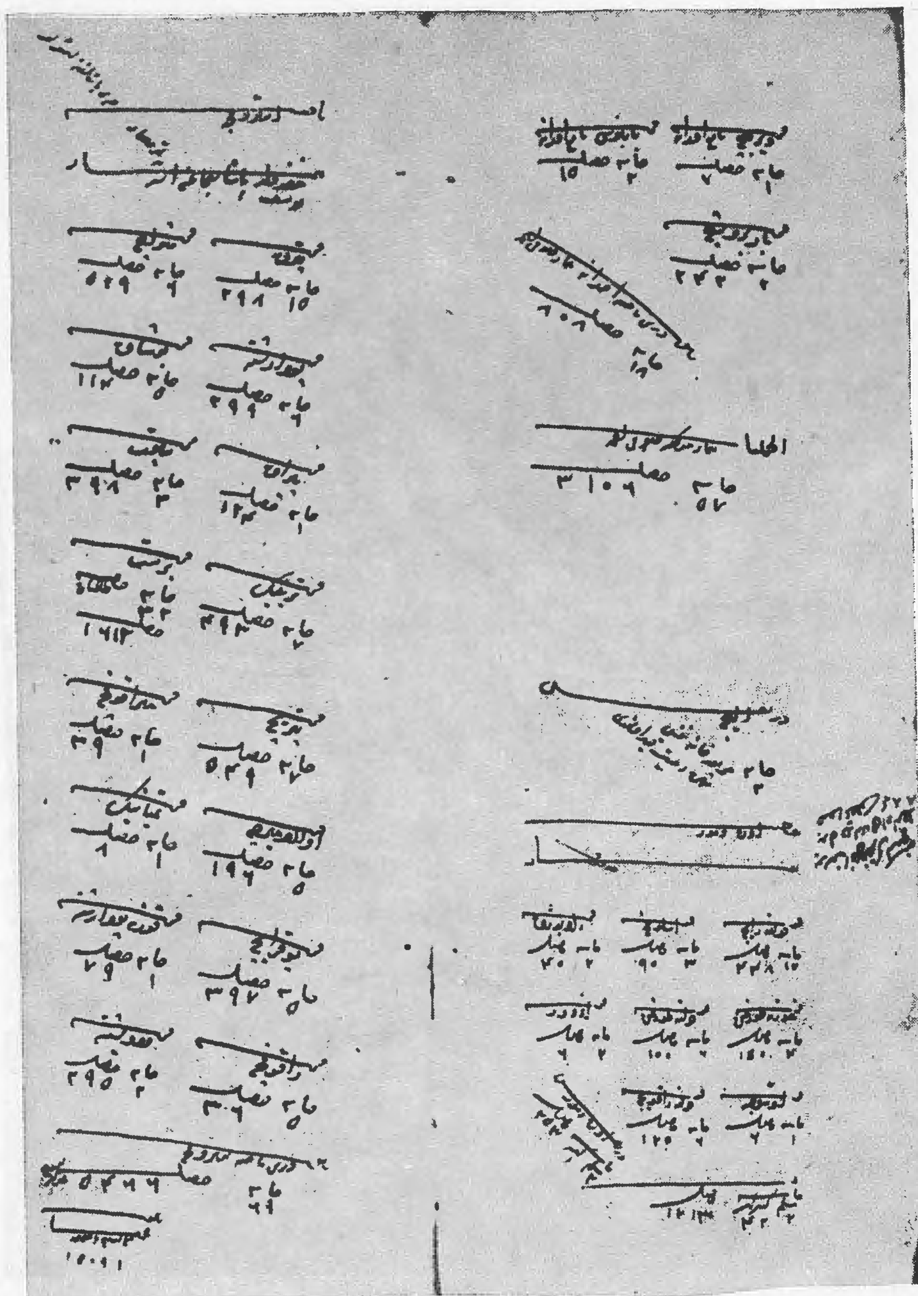
Д 649 с. 26 — 27

Д 649 с. 28 — 29

Д 649 с. 30 — 31

Д 649 с. 32 — 33

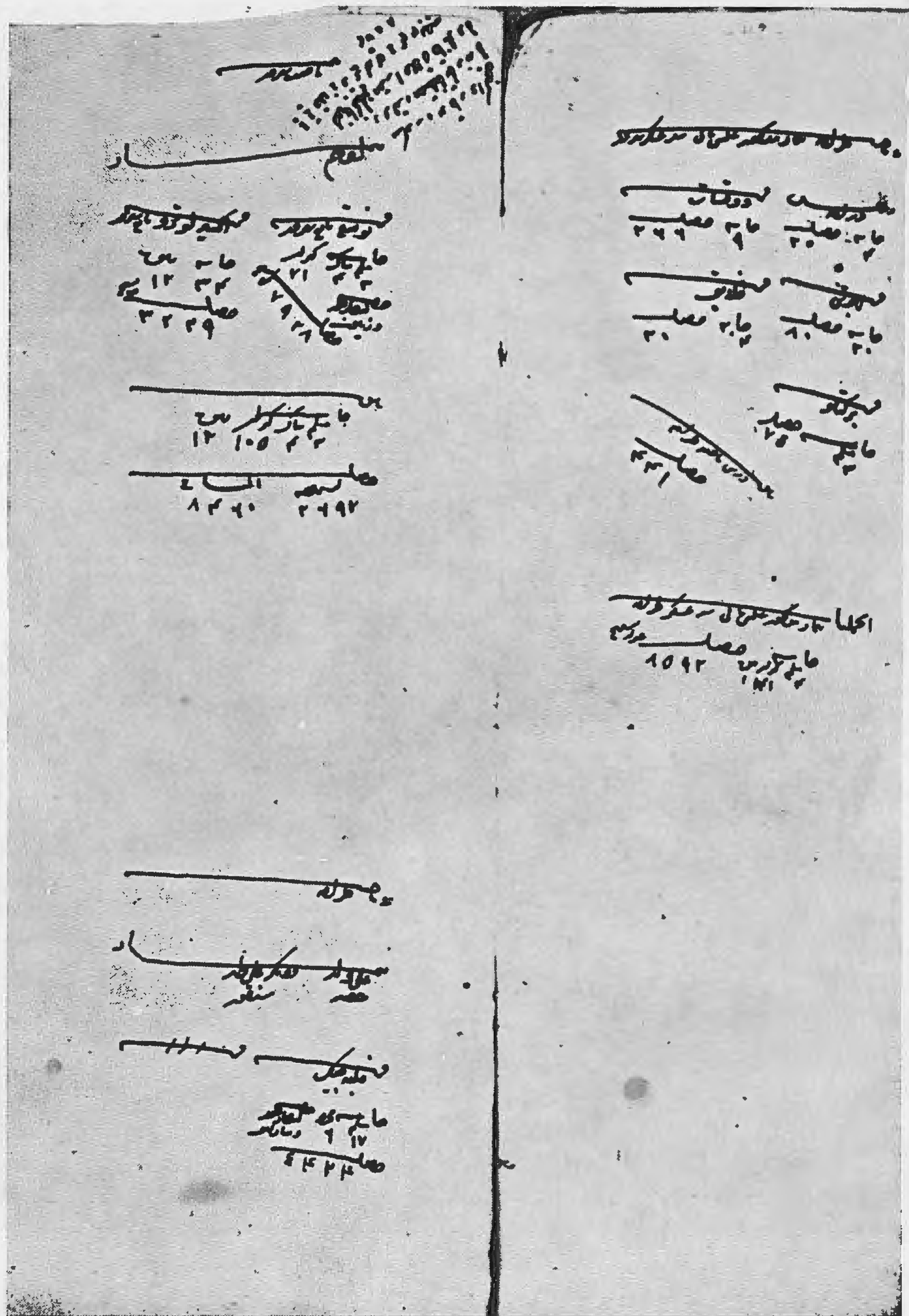
Д 649 с. 34 — 35



Д 649 с. 36 — 37

Д 649 с. 38 — 39

Д 649 с. 40 — 41



Д 649 с. 42—43

Д 649 с. 44 — 45

Д 649 с. 46—47

Д 649 с. 48 — 49

Д 649 с. 50 — 51

Д 649 с. 52 — 53

Д 649 с. 54 — 55

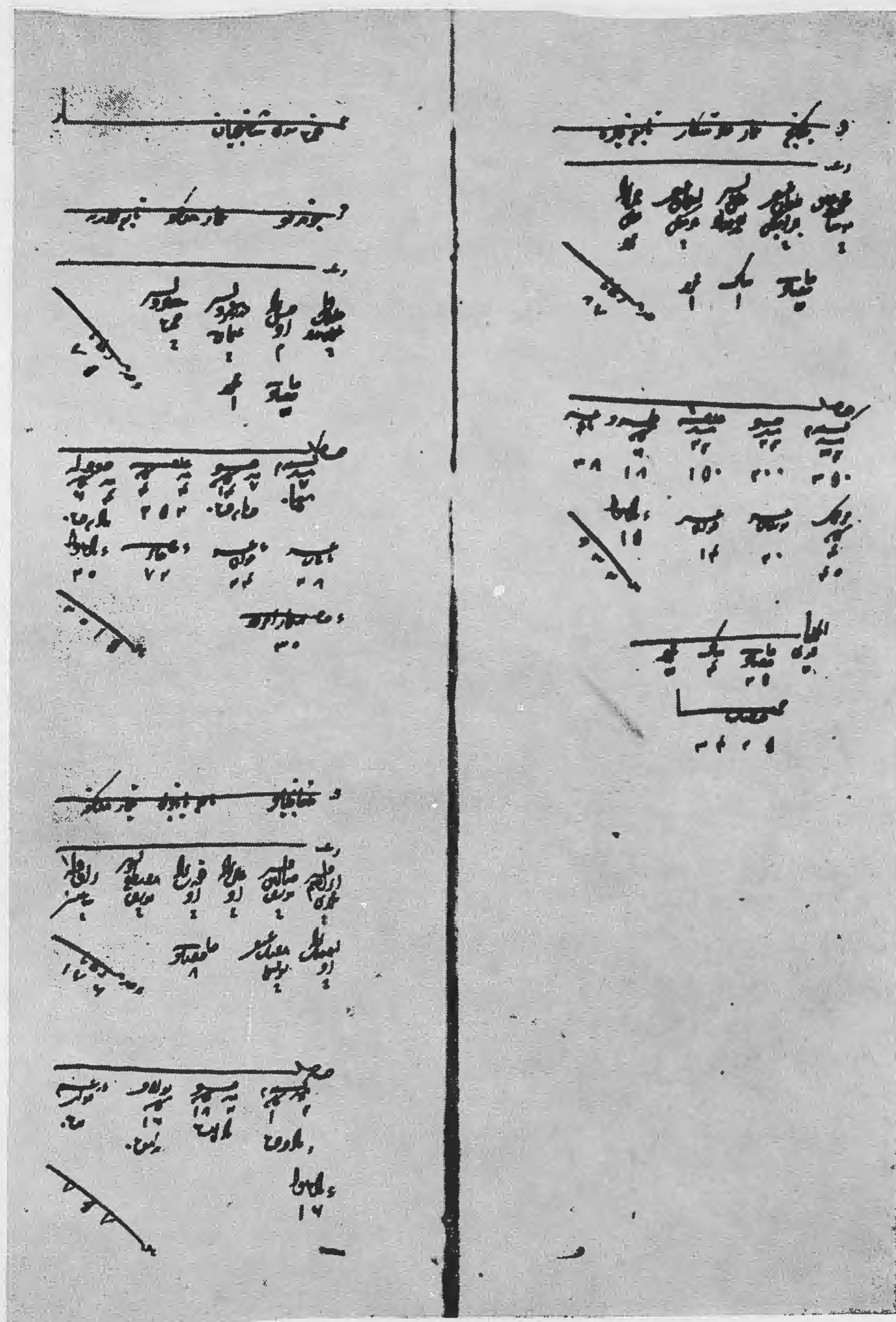
Д 649 с. 56 — 57

Д 649 с. 58 — 59

Д 649 с. 60 — 61

Д 649 с. 62 — 63

Д 649 с. 64 — 65



Д 649 с. 66 — 67

Д 649 с. 68—69

Д 649 с. 70 — 71

Д 649 с. 72 — 73

Д 649 с. 74 — 75

Д 649 с. 76 — 77

Д 649 с. 78 — 79

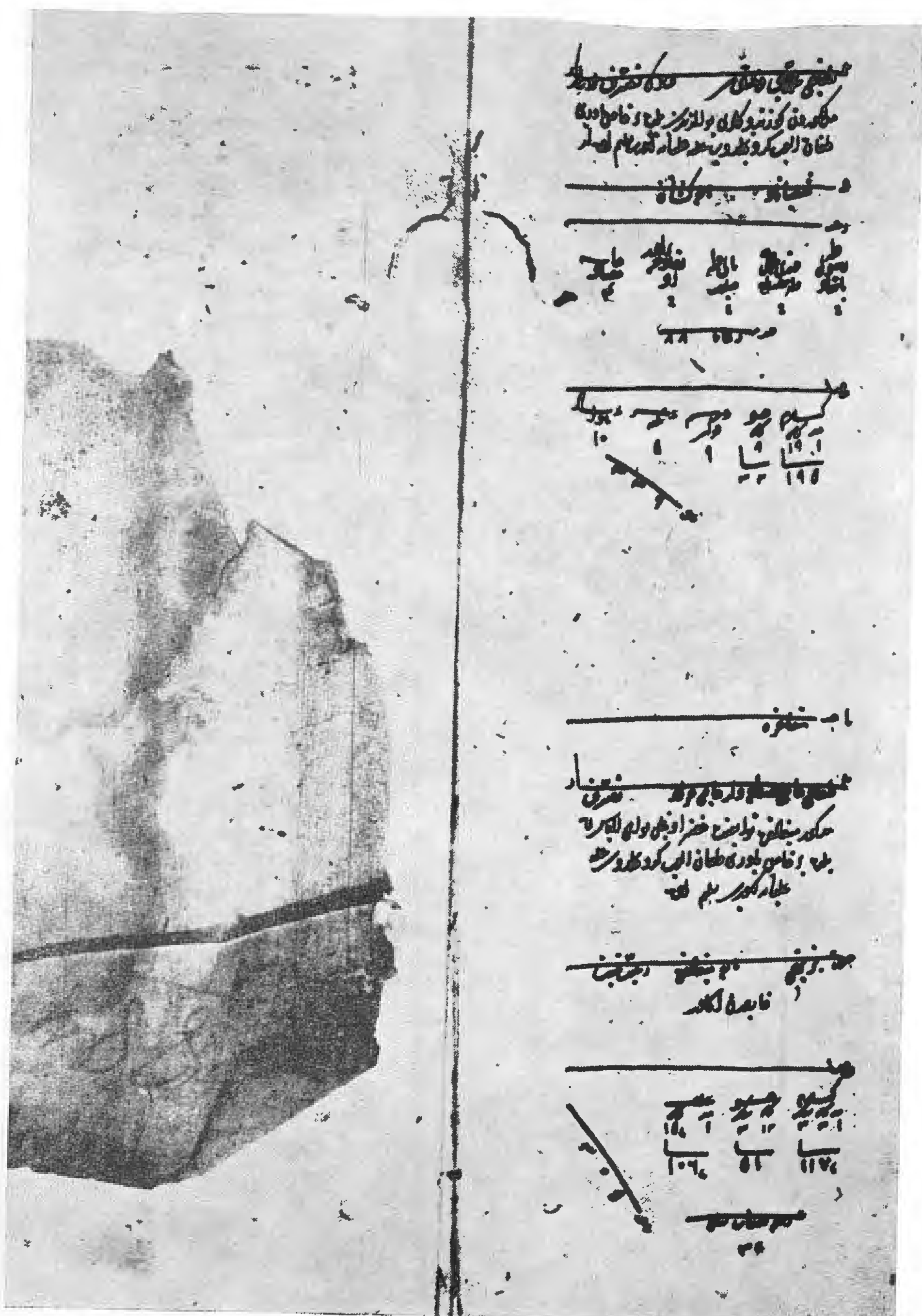
Д 649 с. 80 — 81

Д 649 с. 82 — 83

Д 646 с. 84—85

Д 649 с. 86 — 87

Д 649 с. 88 — 89



Д 649 с. 90 — 91
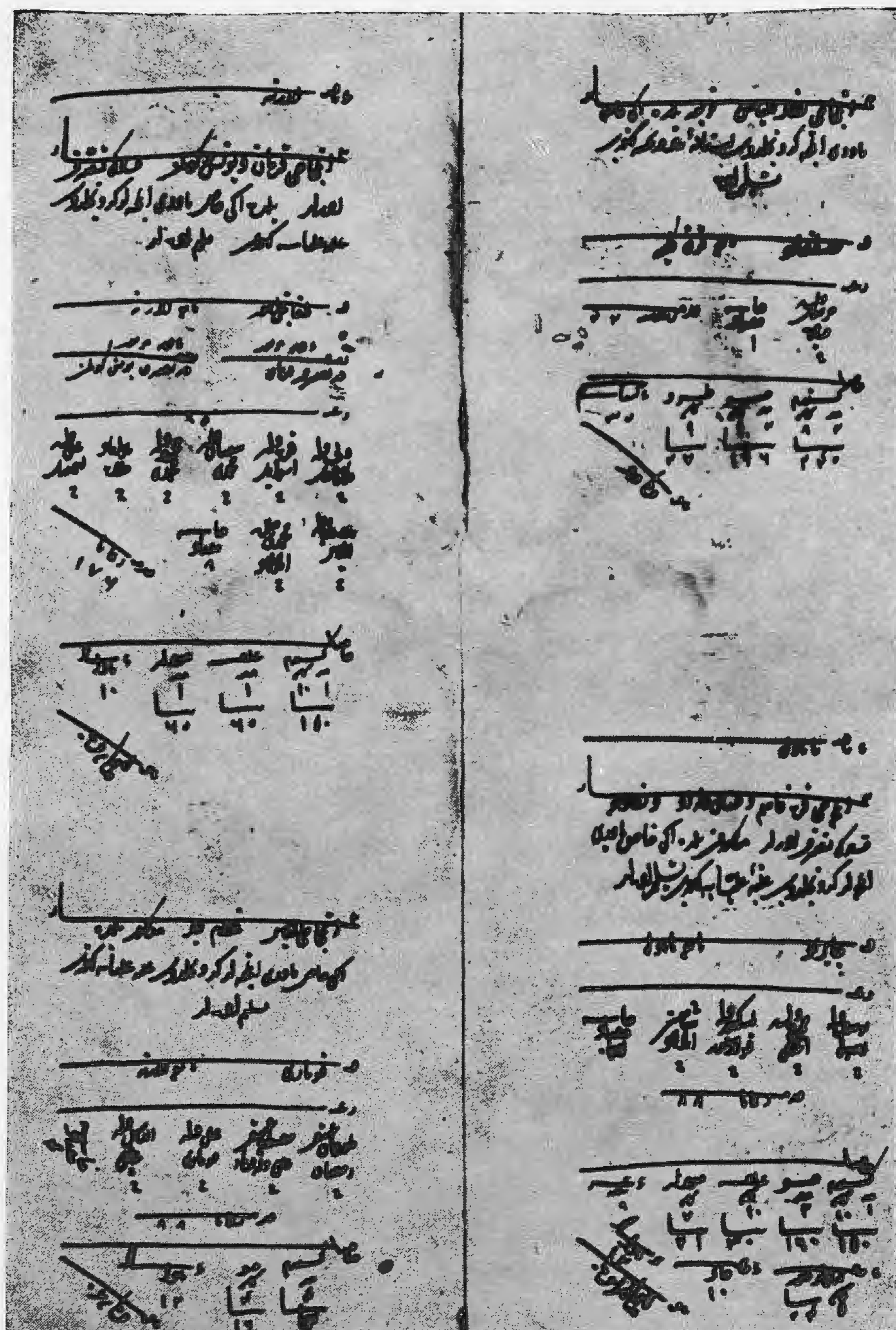
Д 649 с. 92 — 93

Д 649 с. 94 — 95

Д 649 с. 96 — 97

Д 649 с. 98 — 99

Д 649 с. 100 — 101



Д 649 с. 102 — 103

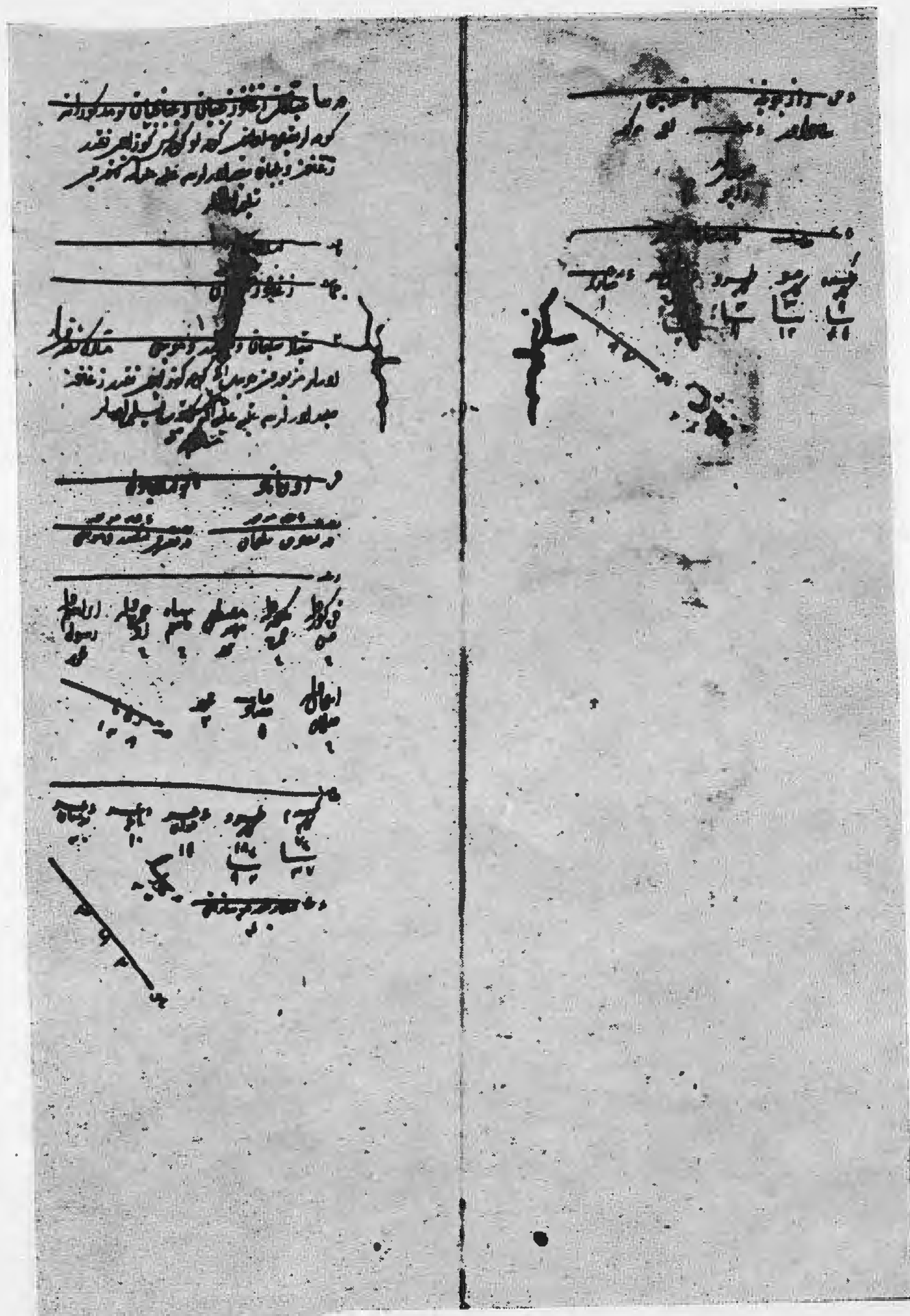
Д 649 с. 104 — 105

Д 649 с. 106 — 107

Д 649 с. 108 — 109

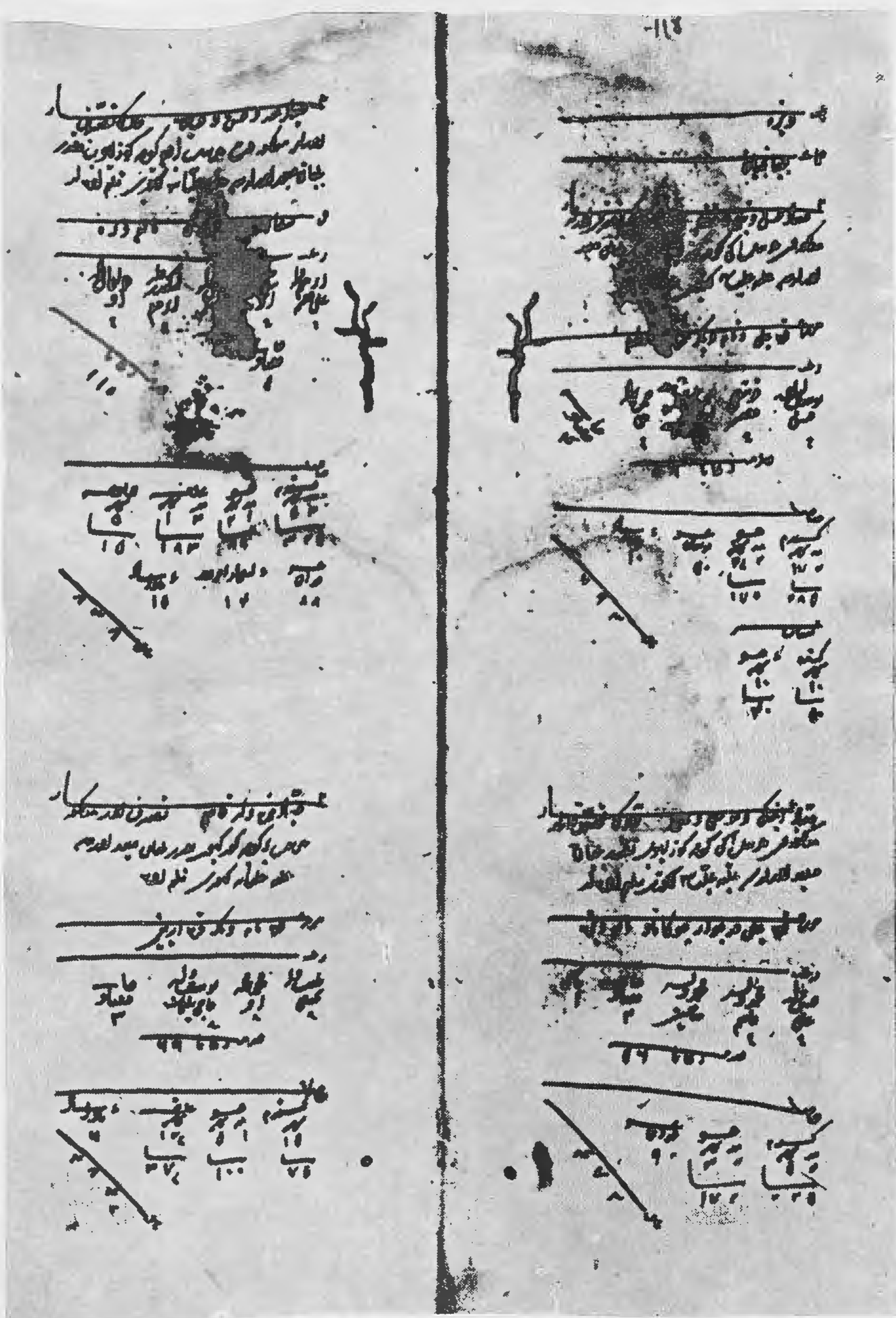


Д 649 с. 110 — 111



Д 649 с. 112 — 113

Д 649 с. 114 — 115



Д 649 с. 116 — 117

Д 649 с. 118 — 119

Д 649 с. 120 — 121

Д 649 с. 122 — 123



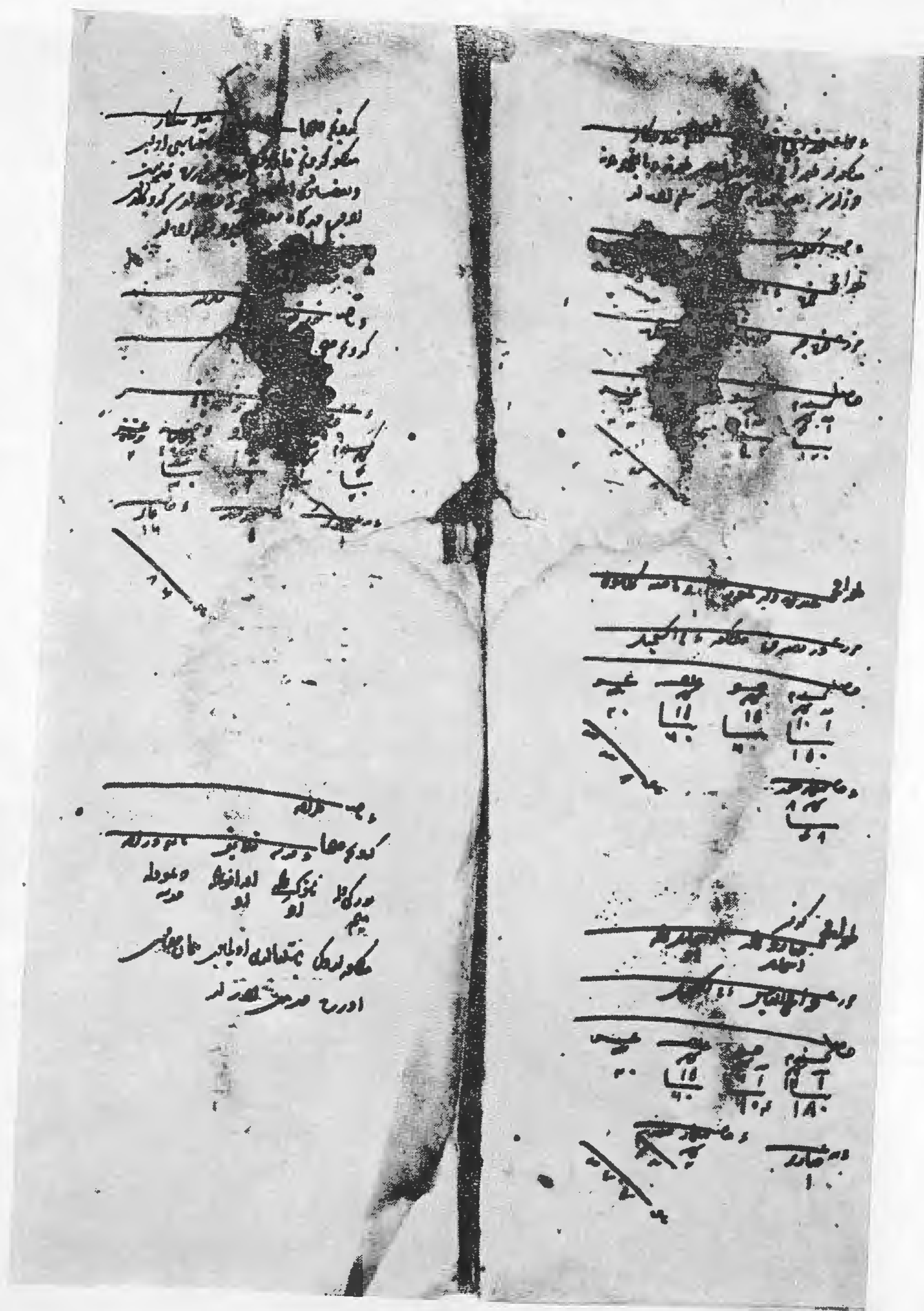
Д 649 с. 124 — 125



Д 649 с. 126 — 127



Д 649 с. 128 — 129



Д 649 с. 130 — 131



Д 649 с. 132

СЪДЪРЖАНИЕ

Текстът на този том е изработен, както следва:

От Бистра Цветкова и Вера Мутафчиева — Предговор . . . . . с. 5—20

Списък на селищните имена и турските термини . . . . с. 225—240

От Бистра Цветкова . . . . с. 61—108, 127—143, 158—177, 195—212

От Вера Мутафчиева . . . . . , с. 21—60, 108—127, 144—158, 177—195, 212—223

ТУРСКИ ИЗВОРИ ЗА БЪЛГАРСКАТА ИСТОРИЯ

СЕРИЯ XV—XVI в.

от Б. Цветкова и В. Мутафчиева

*

Техн. редактор *Ил. Протич* Худ. редактор *М. Кънева*

Коректор *К. Георгиев*

*

Дадена за набор на 26. III. 1964 г. Подписана за печат на 12. XII. 1964 г.

Формат 71/100/16 Тираж 1000

Печатни коли 22,13 Издателски коли 26,33

Цена 3,41 лв.

*

Набрана и отпечатана в Печатницата на БАН

София, ул. 36, кв. Гео Милев

Поръчка № 651

Печатни грешки

Стр.	Ред	Напечатано	Да се чете
20	27 отгоре надолу	rechecrche	recherche
„	28 „ „	balcanistiques	balcaniques
„	34 „ „	attaché	maître
89	2 „ „	اعلی	اغلی
„	16 „ „	۱۷۳۱	۱۸۳۱
91	12 отдолу нагоре	میزران	میرزان
92	2 отгоре надолу	بازدارلو	بازدارلی
93	8 отдолу нагоре	قلنور	قلپوز
94	9 „ „	٤٥٣٦	٤٥٣٥
97	6 отгоре надолу	۲	۳
„	9 „ „	۱٦۸	۱۲۸
„	12 „ „	٤۸٥	٤۷٥
99	1 „ „	خاصه	خانه
100	5 „ „	۳٤۰	۲٤۰
101	14 „ „	خوریشته	خورپشته
102	13 „ „	ترخاله ۱۲	ترخاله خانه ۱۲
107	5 „ „	جاصل	حاصل
„	7 „ „	خانه ۱۱۱	خانه ۳ حاصل ۱۱۱
108	6 „ „	تمرحصارچری	تمر حصار چرباشلغنه اشرلو
„	10 „ „	بوشاوه	قریه بوشاوه
109	15 отдолу нагоре	لیوده	لیووه
112	4 отгоре надолу	کبرات	کبران
„	5 „ „	الجلیان	الحلیات
„	15 отдолу нагоре	اپانوچرنوغلاو خاصل	اپانوچرنوغلاو خانه ۲ حاصل
115	6 отгоре надолу	بودجی	بواجی

Стр.	Ред	Напечатано	Да се чете
117	6 отгоре надолу	اوج كوزليوب كومه نقدر	اوج كومه كوزليون نقدر
»	19 » »	كومه ٦	كومه بلبان ٢
119	2 » »	٦٥	١٥
122	3 отдолу нагоре	استويوه	استوبوه
123	13 отгоре надолу	انمجه	اتحجه
»	19 » »	يلكنجه	باكنجه
124	5 » »	٢٧	٢٨
»	11 » »	٨٠[9] يكون	٨٠[9] عن بادهوا يكون
»	4 отдолу нагоре	باندلو	بازارلو
125	5 отгоре надолу	٣٠ جوز	٣٠ عشر جوز
126	1 » »	حاصه	خاصه
»	12 отдолу нагоре	٧٠٠٠	. . .
128	5 » »	جقتلو	چفتلو
134	19 » »	كوندك همزه	كوندك ج حمزه
»	15 отгоре надолу	طرو كله ٧١	طرو كله ١
137	5 » »	بها ١٦٠	بها ١٦٠
»	13 отдолу нагоре	بها ١١٧	بها ١/٢ ١١٧
180	27 » »	от	на
189	19 » »	ни	на
220	15 » »	Турад	Дуруд
216	4 » »	Инджигиз	Инджугез
231	9 отгоре надолу	Курбагарче	Курбагарин
236	2 отдолу нагоре	Щърково	Щърково
237	12 » »	капъ колу	капъ кулу
238	7 отгоре надолу	юрури	юруци
»	10 » »	капъ колу	капъ кулу
239	10 отдолу нагоре	чакарджия	чакърджия
В съдържанието		Откъс от регистър на тимари в Търновско от първата четвърт на XV в.	Откъс от регистър на тимари в Търновско от средата на XV в.
		с. 82	с. 88
		с. 338	с. 225
		с. 348	с. 237

